

AV Receiver

TX-SR604/604E

TX-SR8460

TX-SR674/674E

TX-SR8467

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le Ampli-tuner Audio-Vidéo de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau Ampli-tuner Audio-Vidéo.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Receptor AV Onkyo. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Receptor AV.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

Introduction..... Fr-2
Introducción..... Es-2

Branchements Fr-18
Conexiones Es-18

Première utilisation Fr-38
Primera configuración..... Es-38

Opérations de bas Fr-49
Funcionamiento básico Es-49

Opérations plus avancées Fr-66
Funcionamiento avanzado .. Es-66

Réglages plus avancés Fr-67
Configuración avanzada Es-67

Zone 2 Fr-79
Zona 2 Es-79

Pilotage d'autres appareils... Fr-83
Controlar otros componentes.. Es-83

Fiche technique..... Fr-86
Especificaciones..... Es-86

Dépannage..... Fr-87
Resolución de problemas.... Es-87

ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR




Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.


AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES

S3125A
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre: cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque:
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits: il y a risque d'incendie ou d'électrocution.
Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cette appareil.
17. Piles
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

Précautions

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

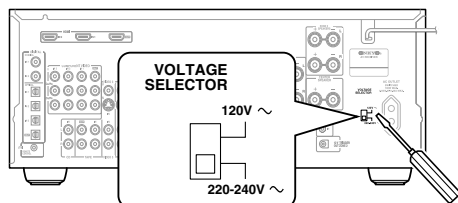
4. Alimentation AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Certains modèles sont dotés d'un sélecteur de tension et peuvent donc être utilisés à différentes tensions. Avant de brancher un tel modèle au secteur, vérifiez si son sélecteur de tension est correctement réglé.



En appuyant sur le bouton [STANDBY/ON] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

- 5. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

6. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veuillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadiens

REMARQUE: CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL
ALLEMAGNE

CE

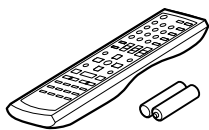
garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE 
K. MIYAGI

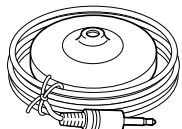
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien des éléments suivants :



Télécommande et deux piles (AA/R6)



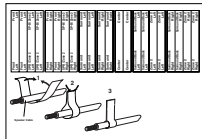
Microphone pour le réglage des enceintes



Antenne FM intérieure



Antenne-cadre AM



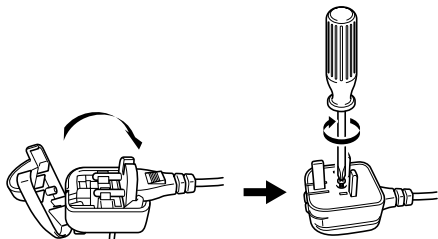
Étiquettes pour les câbles d'enceintes



Adaptateur pour prise de courant

Uniquement fourni dans certains pays. Utilisez cet adaptateur si la fiche du cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV ne correspond pas aux prises de courant de votre région. (Le type d'adaptateur dépend du pays.)

***Comment installer une fiche CA :**



* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Fonctions

Amplificateur

- Amplificateur à 7 canaux
- Circuits de gain optimisés
- Fonction Zone 2
- Convertisseurs N/A linéaires 192 kHz/24 bits
- WRAT (Wide Range Amplifier Technology)
- Connecteurs d'enceinte à code couleur

Audio/vidéo

- Dolby^{*1} Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx
- DTS^{*2}, DTS-ES Discrete, DTS-ES Matrix, DTS Neo:6 et DTS 96/24
- Sélection du mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)
- Neural Surround^{*3} (modèles nord-américains uniquement)
- 6 entrées numériques (4 optiques, 2 coaxiales), 1 sortie numérique optique
- Sortie ligne Zone 2
- 2 HDMI^{*4} entrées, 1 sortie (version 1,1)
- Conversion de vidéo composite et S-Video en vidéo composantes
- Conversion de vidéo composite en S-Video et de S-Video en vidéo composite
- 3 entrées vidéo composantes, 1 sortie
- 5 entrées S-Video, 3 sorties
- CinemaFILTER^{*5}
- Sortie préampli pour subwoofer

Tuner FM/AM/XM

- 40 mémorisations FM/AM
- Syntonisation FM/AM automatique
- XM Satellite Radio^{*6} (XM Passport System requis ; vendu séparément) (modèles nord-américains uniquement)
- RDS (Radio Data System) (modèles européens uniquement)

Autres

- Audyssey^{*7} 2EQ pour corriger les problèmes d'acoustique de la salle
- Menus de configuration à l'écran simples à utiliser
- Télécommande préprogrammée pour d'autres appareils AV

TX-SR674/674E et TX-SR8467 uniquement

- 95 W par canal sous 8 ohms, 20 Hz ~ 20 kHz, distorsion harmonique totale (DHT) inférieure à 0,08 % (mesure FTC)
- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry) sur tous les canaux
- Conversion en HDMI depuis vidéo composite, S-Video et vidéo composantes

TX-SR604/604E et TX-SR8460 uniquement

- 90 W par canal sous 8 ohms, 20 Hz ~ 20 kHz, distorsion harmonique totale (DHT) inférieure à 0,08 % (mesure FTC)
- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry) sur les canaux avant gauche et droit



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo « double D » sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



« DTS », « DTS 96/24 », « DTS-ES » et « Neo:6 » sont des marques de commerce de DTS, Inc.



Le nom Neural Surround et les logos correspondants sont des marques de commerce appartenant à Neural Audio Corporation.

*4. HDMI, le logo HDMI et High Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.

*5. « CinemaFILTER » est une marque de commerce de Onkyo Corporation.



XM Ready[®], XM Public Radio[™] sont des marques de commerce de XM Satellite Radio Inc. ©2006 XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

*7. Fabriqué sous licence de Audyssey Laboratories. Brevets des Etats-Unis et d'autres pays en instance. MultEQ or 2EQ est une marque de commerce de Audyssey Laboratories.

Apple et iPod sont des marques de commerce de Apple Computer, Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Xantech » est une marque déposée de Xantech Corporation. « Niles » est une marque déposée de Niles Audio Corporation.

Ce produit est muni de la technologie de protection du copyright, couverte par des brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et est réservée uniquement à l'utilisation domestique ou à d'autres usages limités, sauf indication contraire de la part de Macrovision. Tout changement technique ou démontage est interdit.

Table des matières

Introduction

Remarques importantes pour votre sécurité....	2
Précautions	3
Accessoires fournis	4
Fonctions.....	5
Panneaux avant et arrière	7
Télécommande.....	12
Home Theater ou cinéma à domicile	17

Branchement de l'ampli-tuner AV

Branchements AV	18
Branchement des enceintes	19
Branchement d'une antenne	21
Branchement d'un téléviseur ou d'un projecteur	24
Branchement d'appareils AV	25
Branchement d'appareils audio	33
Branchement d'appareils RI Onkyo	36
Branchement du cordon d'alimentation d'un autre appareil.....	36
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV	37

First Time Setup

Réglage automatique des enceintes (Audyssey2EQ)	38
Menus de configuration à l'écran	43
Entrée numérique (Digital Input)	44
Entrée vidéo.....	45
Modification de l'écran d'entrée	47
Impédance minimum des enceintes (pas sur les modèles nord-américains)	47
Réglage du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)	48
Réglage de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)	48

Opérations de base

Choix de la source d'entrée	49
Utilisation de l'entrée DVD multicanal.....	50
Réglage du grave et de l'aigu	50
Affichage d'informations sur la source.....	50
Réglage de la luminosité de l'écran.....	51
Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV	51
Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)	51
Utilisation d'un casque.....	51
Utilisation du tuner	52

Mémorisation de stations AM/FM et de canaux XM ...	53
RDS (uniquement pour les modèles européens)	54
Écoute de XM Satellite Radio® (modèles nord-américains uniquement).....	56
Choix du mode d'écoute	61
Tableau des modes d'écoute	62
A propos des modes d'écoute	63
Enregistrement.....	65

Opérations plus avancées

Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital uniquement).....	66
Utilisation de la fonction CinemaFILTER	66
Réglage du niveau des enceintes	66

Réglages plus avancés

Réglage des enceintes.....	67
Réglages d'entrée DVD multicanal	72
Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)...	72
Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée	74
IntelliVolume.....	75
Réglages de volume/OSD Setup	75
Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV	76
Sortie audio HDMI	76
Réglage du verrouillage (Lock)	77
Formats de signal d'entrée numérique.....	77
Correction de la sync du son et de l'image ...	78
Changement de l'ID de la télécommande ...	78

Zone 2

Branchement de Zone 2.....	79
Réglage de la Zone 2 activée	80
Utiliser la Zone 2	81
Utilisation de la télécommande en Zone 2....	82

Pilotage d'autres appareils

Entrée d'un code de télécommande	83
Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via RI	84
Initialisation des boutons REMOTE MODE....	84
Initialisation de la télécommande	84

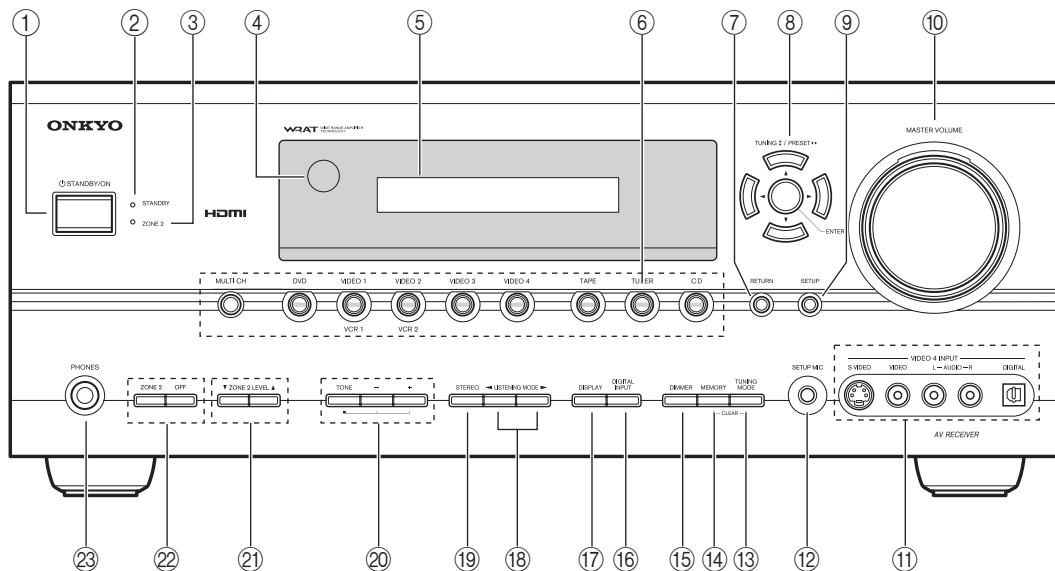
Autres

Fiche technique.....	86
Dépannage.....	87

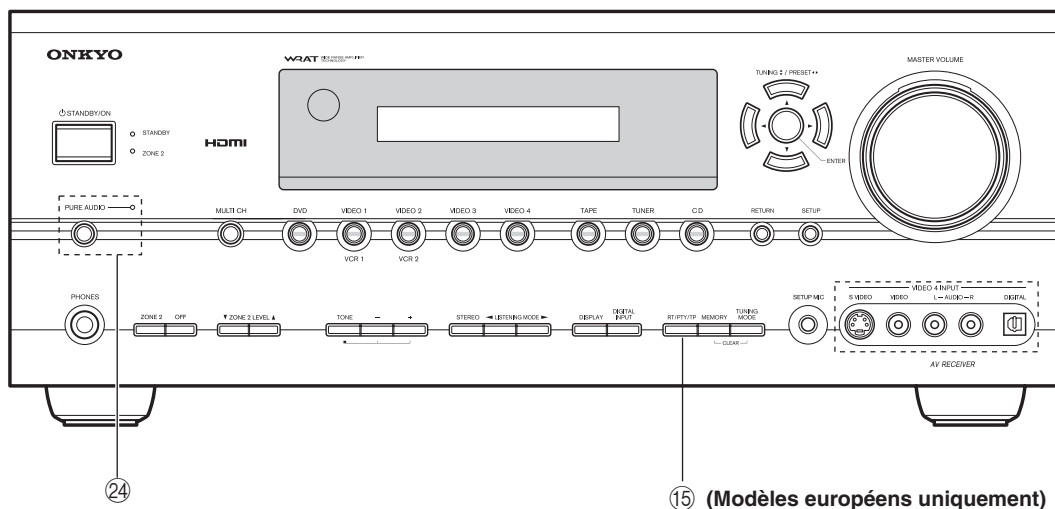
Panneaux avant et arrière

Panneau avant

Modèles nord-américains



Autres modèles

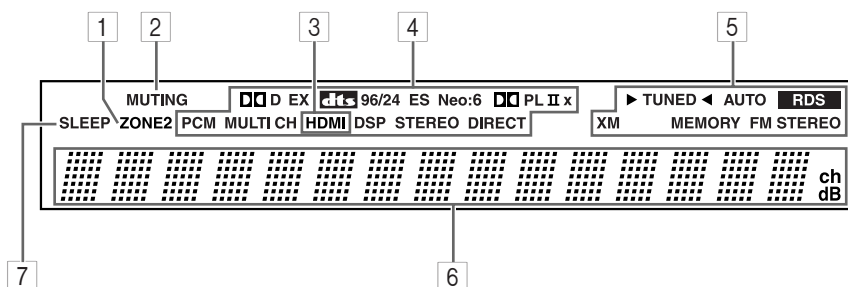


Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

- ① **Bouton STANDBY/ON (37)**
Ce bouton permet de mettre l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Témoin STANDBY (37)**
Ce témoin s'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.
- ③ **Témoin ZONE 2 (81)**
Ce témoin s'allume quand Zone 2 est sélectionnée.
- ④ **Capteur de télécommande (12)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑤ **Écran**
Consultez « Écran » page 9.
- ⑥ **Boutons de sélection d'entrée (49)**
Ces boutons permettent de choisir une des sources d'entrée suivantes : MULTI CH, DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER ou CD.
Le bouton [MULTI CH] sélectionne l'entrée multicanal analogique du DVD.
- ⑦ **Bouton RETURN**
Ce bouton permet de retourner au dernier menu de configuration affiché à l'écran (OSD).

- ⑧ **Boutons flèches/TUNING/PRESET et ENTER**
Avec une source AM ou FM, les boutons TUNING [▲][▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀][▶] de choisir parmi les stations mémorisées (voir page 53). Lorsque vous vous servez des menus de configuration à l'écran, ces boutons fonctionnent comme les boutons flèches et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration à l'écran.
- ⑨ **Bouton SETUP**
Ce bouton permet d'afficher les menus de configuration à l'écran (OSD) sur votre téléviseur.
- ⑩ **Commande MASTER VOLUME (49)**
Cette commande sert à régler le volume de l'amplificateur AV sur MIN, 1 à 99 ou MAX.
- ⑪ **VIDEO 4 INPUT**
Cette entrée peut servir à brancher un caméscope, une console de jeux, etc. Il y a des prises pour signaux audio numériques optiques, S-Video, composite vidéo et audio analogiques.
- ⑫ **SETUP MIC (38)**
Le microphone inclus pour régler automatiquement les enceintes est branché ici.
- ⑬ **Bouton TUNING MODE (52)**
Ce bouton permet de choisir le mode de recherche automatique ou manuel des stations.
- ⑭ **Bouton MEMORY (53)**
Ce bouton permet de mémoriser et d'effacer les mémorisations de stations radio.
- ⑮ **Bouton DIMMER ou RT/PTY/TP (51, 55)**
DIMMER sert à régler la luminosité de l'écran.
Sur le modèle européen, ce bouton a l'appellation RT/PTY/TP et sert pour le système RDS (Radio Data System). Consultez « RDS (uniquement pour les modèles européens) » page 54.
- ⑯ **Bouton DIGITAL INPUT (44, 77)**
Ce bouton permet d'attribuer les entrées numériques et de définir le format des signaux d'entrée numériques.
- ⑰ **Bouton DISPLAY (50)**
Ce bouton permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement sélectionnée.
- ⑱ **Boutons LISTENING MODE [◀] [▶] (61)**
Ces boutons permettent de choisir le mode d'écoute.
- ⑲ **Bouton STEREO (61)**
Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Stereo.
- ⑳ **Boutons TONE, [-] et [+] (50)**
Ces boutons servent à régler les graves et les aigus.
- ㉑ **Bouton ZONE 2 LEVEL (82)**
Ce bouton permet de régler le volume pour la Zone 2.
- ㉒ **Bouton ZONE 2/OFF (81)**
Le bouton ZONE 2 permet de sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.
Le bouton OFF sert à désactiver la sortie de la Zone 2.
- ㉓ **Prise PHONES (51)**
Cette prise 1/4 » permet de brancher un casque stéréo disponible en option.
- ㉔ **Bouton et témoin PURE AUDIO (61)**
Ce bouton et ce témoin sont absents sur les modèles nord-américains.
Sélection du mode d'écoute Pure Audio. Le témoin s'allume quand ce mode est sélectionné.

Écran



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

1 **Témoin ZONE 2 (81)**

Ce témoin s’allume quand la Zone 2 est sélectionnée.

2 **Témoin MUTING (51)**

Ce témoin clignote quand la mise en sourdine de l’ampli-tuner AV est activée.

3 **Témoin HDMI**

Ce témoin s’allume lorsque l’entrée HDMI est utilisée.

4 **Témoins de mode d’écoute et de format**

Ces témoins indiquent le mode d’écoute et le format des signaux numériques.

5 **Témoins du tuner**

TUNED (52) : Ce témoin s’allume dès que l’ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.

AUTO (52) : Ce témoin s’allume quand vous activez la fonction de recherche automatique de stations et s’éteint quand vous passez en mode de recherche manuelle.

RDS (modèles européens uniquement) (54) :

Ce témoin s’allume lors de la réception d’une station émettant des informations RDS (Radio Data System).

XM (modèles nord-américains uniquement) (56) :

Ce témoin s’allume quand une radio XM est sélectionnée.

MEMORY (53) : Ce témoin s’allume lors de la mémorisation de stations radio.

FM STEREO (52) : Ce témoin s’allume quand l’ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.

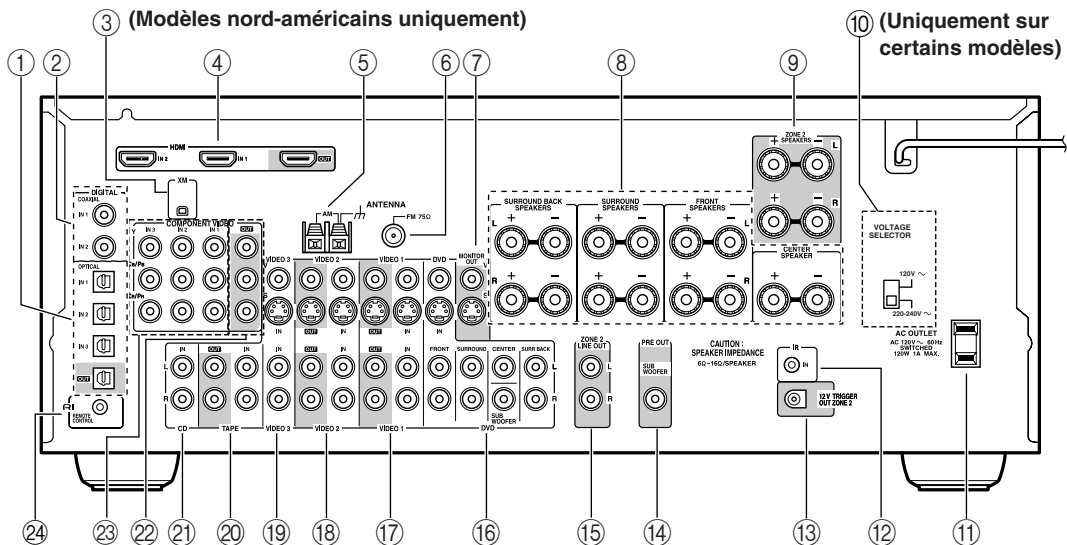
6 **Zone de message**

Cette plage affiche diverses informations liées à la source d’entrée choisie.

7 **Témoin SLEEP (51)**

Ce témoin s’allume quand vous activez la fonction de minuterie.

Panneau arrière



Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

① **DIGITAL OPTICAL IN 1, 2, 3 et OUT**

Ces entrées audio numériques optiques permettent de brancher un lecteur CD ou DVD et d'autres appareils dotés d'une sortie audio numérique optique.

La sortie optique permet de brancher un enregistreur CD ou un autre enregistreur numérique doté d'une entrée numérique optique.

② **DIGITAL COAXIAL IN 1, 2**

Ces entrées audio numériques coaxiales permettent de brancher la sortie audio numérique coaxiale d'un lecteur CD ou DVD ou d'un autre appareil.

③ **Antenne XM (sur les modèles nord-américains)**

Cette prise sert à brancher une antenne XM vendue séparément (voir page 56).

④ **HDMI IN 1, 2 et OUT**

Les connexions HDMI (High Definition Multimedia Interface) acheminent l'audio numérique et la vidéo numérique.

Les entrées HDMI servent à brancher les appareils avec des sorties HDMI, p. ex. des lecteurs DVD.

La sortie HDMI sert à brancher un téléviseur ou un projecteur équipé d'une entrée HDMI.

⑤ **AM ANTENNA (21)**

Ces bornes à poussoir servent à brancher une antenne AM.

⑥ **FM ANTENNA (21)**

Cette prise sert à brancher une antenne FM.

⑦ **MONITOR OUT**

Branchez l'entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur à la prise S-Video ou vidéo composite.

⑧ **FRONT, CENTER, SURROUND & SURROUND BACK SPEAKERS (20)**

Ces bornes servent à brancher vos enceintes avant, centrale, surround et surround arrière.

⑨ **ZONE 2 SPEAKERS (79)**

Ces bornes servent à brancher les enceintes de la Zone 2.

⑩ **VOLTAGE SELECTOR (uniquement sur certains modèles)**

Ce sélecteur de tension permet d'utiliser l'amplificateur sous différentes tensions (voir page 3).

⑪ **AC OUTLET**

Cette prise de courant commutée peut être utilisée pour alimenter d'autres appareils AV. Le type de prise dépend du pays où vous avez acheté l'amplificateur AV.

⑫ **IR IN (82)**

Si vous voulez piloter l'amplificateur AV avec la télécommande depuis la Zone 2 ou si l'amplificateur AV est installé dans un rack et qu'il y a un obstacle entre l'amplificateur AV et la télécommande, vous pouvez brancher un récepteur IR (disponible dans le commerce) à la prise IR IN.

⑬ **12V TRIGGER OUT ZONE 2 (81)**

Vous pouvez brancher cette sortie à l'entrée de déclenchement 12 V d'un amplificateur de puissance pour la Zone 2. Lors de l'activation de la Zone 2, un signal de déclenchement 12 V est transmis.

⑭ **PRE OUT SUBWOOFER (19)**

La prise SUBWOOFER permet de brancher un subwoofer actif.

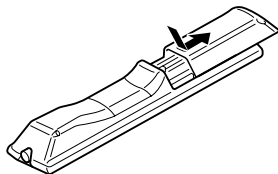
- ⑮ **ZONE 2 LINE OUT (79)**
Vous pouvez brancher cette sortie audio analogique à une entrée ligne de l'amplificateur intégré de la Zone 2.
- ⑯ **DVD IN**
Permet de brancher un lecteur DVD. Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques. Vous pouvez brancher la sortie audio analogique à 2 canaux ou la sortie audio analogique 7.1 d'un lecteur DVD.
- ⑰ **VIDEO 1 IN/OUT**
Permet de brancher un magnétoscope. Les entrées et les sorties comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.
- ⑱ **VIDEO 2 IN/OUT**
Permet de brancher un magnétoscope. Les entrées et les sorties comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.
- ⑲ **VIDEO 3 IN**
Permet de brancher une source vidéo (magnétoscope, décodeur, etc.). Les entrées comprennent des prises S-Video, vidéo composite et audio analogiques.
- ⑳ **TAPE IN/OUT**
L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, Mini Disc, etc.).
- ㉑ **CD IN**
Cette entrée audio analogique permet de brancher la sortie audio analogique d'un lecteur CD.
- ㉒ **COMPONENT VIDEO OUT**
Cette sortie vidéo composantes permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée vidéo composantes.
- ㉓ **COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3**
Ces entrées vidéo composantes permettent de brancher des éléments AV munis de sorties vidéo composantes, comme un lecteur DVD.
- ㉔ **RI REMOTE CONTROL**
Vous pouvez relier cette prise **RI** (Remote Interactive) à la prise **RI** d'un autre appareil AV Onkyo. La télécommande de l'ampli-tuner AV permet alors de piloter l'appareil branché à cette prise. Pour utiliser la fonction **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre appareil AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

Pour en savoir plus sur les branchements, consultez les pages 18 à 36.

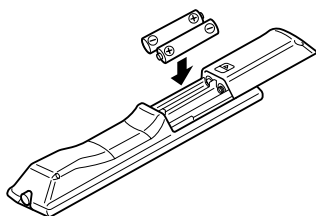
Télécommande

Installation des piles

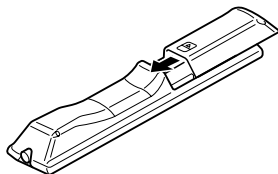
- 1** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit renforcement et faites glisser le couvercle.



- 2** Insérez les deux piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment à piles.



- 3** Remettez le couvercle sur la télécommande et refermez-le en le faisant glisser.

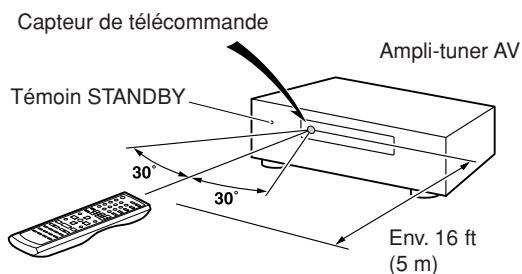


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont usées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source lumineuse ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et de vider les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, il est possible que l'appareil ne capte pas le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne capte pas les signaux de la télécommande.

Utilisation de la télécommande

Ampli-tuner AV compris, la télécommande peut servir à commander différents appareils. La télécommande a un mode de fonctionnement spécifique pour chaque type d'appareil. Le choix du mode s'effectue avec les six boutons REMOTE MODE.

■ Mode RECEIVER/TAPE

En mode RECEIVER/TAPE, vous pouvez commander l'ampli-tuner AV et une platine à cassette Onkyo connectée via **RI**.

■ Modes DVD et CD/MD/CDR/HDD

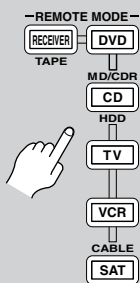
Ces modes permettent de commander un lecteur DVD et un lecteur ou enregistreur CD, MD, CDR, ou HDD. Si vous saisissez le code de télécommande approprié, vous pouvez commander des appareils d'Onkyo ou d'autres fabricants (voir page 83).

■ Modes TV, VCR et SAT/CABLE

Ces modes permettent de commander un téléviseur, un magnétoscope et un ampli-tuner satellite ou câble. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voir page 83).



1



Choisissez un mode en appuyant sur les boutons REMOTE MODE.

2

Utilisez les boutons compatibles avec ce mode pour commander l'appareil.

Mode RECEIVER/TAPE :
voir colonne de droite

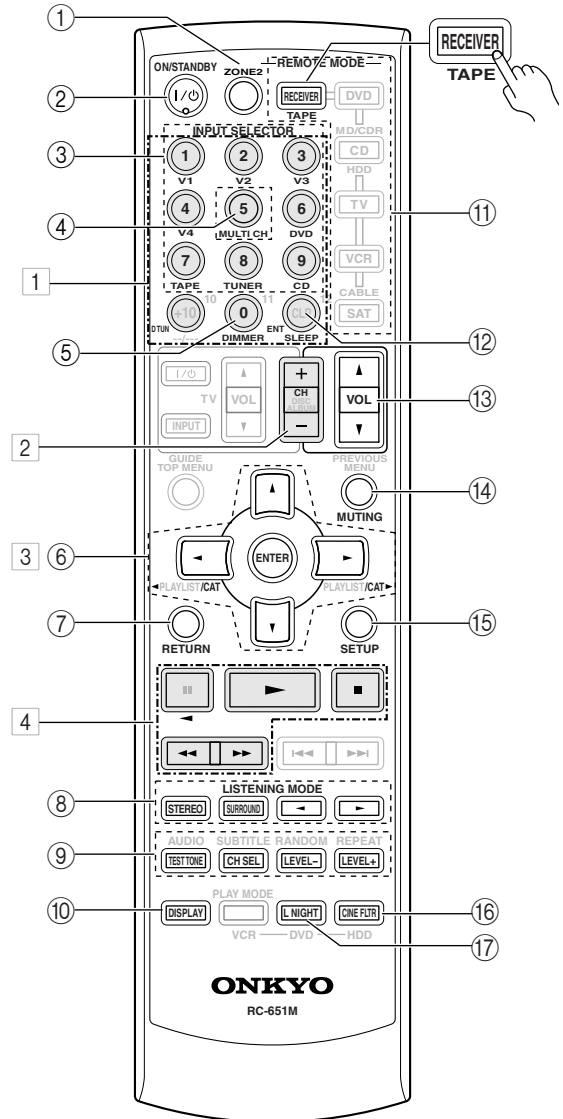
Mode DVD :
voir page 15

Mode CD/MD/CDR/HDD :
voir page 16

Modes TV, VCR et SAT/CABLE :
voir page 85

Mode RECEIVER/TAPE :

Le mode RECEIVER/TAPE sert à piloter l'ampli-tuner AV. Il peut également être utilisé pour piloter une platine à cassette Onkyo connectée via **RI**.



Les boutons 1, 2, 3 et 4 sont utilisés lorsque l'entrée TUNER ou TAPE est sélectionnée.

Remarque :

Certaines opérations avec la télécommande décrites dans ce manuel peuvent ne pas fonctionner correctement avec d'autres appareils.

Pour plus d'informations, consultez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ZONE 2 (81)**
Utilisé pour sélectionner la source d'entrée pour la Zone 2.
- ② **Bouton ON/STANDBY (37)**
Mise sous tension ou en veille de l'ampli-tuner AV.
- ③ **Boutons INPUT SELECTOR (49)**
Utilisé pour sélectionner les sources d'entrée.
- ④ **Bouton MULTI CH (50)**
Sélectionne l'entrée DVD multicanal.
- ⑤ **Bouton DIMMER (51)**
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑥ **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Utilisés pour sélectionner et régler les paramètres.
- ⑦ **Bouton RETURN**
Sélectionne le menu de configuration précédent.
- ⑧ **Boutons LISTENING MODE (61)**
Utilisés pour sélectionner les modes d'écoute. Ces boutons fonctionnent quel que soit le mode de télécommande.
Bouton STEREO
Sélectionne le mode d'écoute Stereo.
Bouton SURROUND
Sélectionne les modes d'écoute Dolby et DTS et le mode d'écoute Neural Surround (modèles nord-américains uniquement).
Boutons [◀]/[▶]
Utilisés pour sélectionner les modes d'écoute disponibles.
- ⑨ **Boutons TEST TONE, CH SEL, LEVEL- et LEVEL+ (66, 70)**
Utilisés pour régler le niveau sonore de chaque enceinte.
- ⑩ **Bouton DISPLAY (50)**
Affiche diverses informations sur la source d'entrée sélectionnée.
- ⑪ **Boutons REMOTE MODE (13)**
Utilisés pour sélectionner les modes de télécommande. Lorsque vous pressez un bouton de la télécommande, le bouton REMOTE MODE du mode sélectionné s'allume.
- ⑫ **Bouton SLEEP (51)**
Utilisé avec la fonction de minuterie.
- ⑬ **Bouton VOL [▲]/[▼] (49)**
Ajuste le volume de l'ampli-tuner AV quel que soit le mode sélectionné sur la télécommande.
- ⑭ **Bouton MUTING (51)**
Active ou désactive la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV.

- ⑮ **Bouton SETUP**
Utilisé pour accéder aux menus de configuration.
- ⑯ **Bouton CINE FLTR (66)**
Utilisé avec la fonction CinemaFILTER.
- ⑰ **Bouton L NIGHT (66)**
Utilisé avec la fonction Late Night.

■ Ces boutons sont utilisés lorsque l'entrée TUNER est sélectionnée.

Pour sélectionner le Tuner (AM/FM/XM) comme source d'entrée, appuyez sur :



- 1 **Boutons numériques, D TUN et ENT (52, 58)**
Utilisés pour sélectionner directement des stations radio AM et FM et les canaux XM Radio.
- 2 **Bouton CH +/- (53)**
Utilisé pour sélectionner les stations radio mémorisées.
- 3 **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Pour AM et FM, les boutons haut et bas [▲]/[▼] servent à la recherche des stations.

Modèles nord-américains uniquement

Pour XM, les boutons haut et bas [▲]/[▼] servent à sélectionner les canaux et le bouton [ENTER] sert à changer le mode de recherche. Les boutons gauche et droite [◀]/[▶] sont utilisés pour sélectionner les catégories.

■ Ces boutons sont utilisés lorsque l'entrée TAPE est sélectionnée.

Pour sélectionner la platine à cassette comme source d'entrée, appuyez sur :

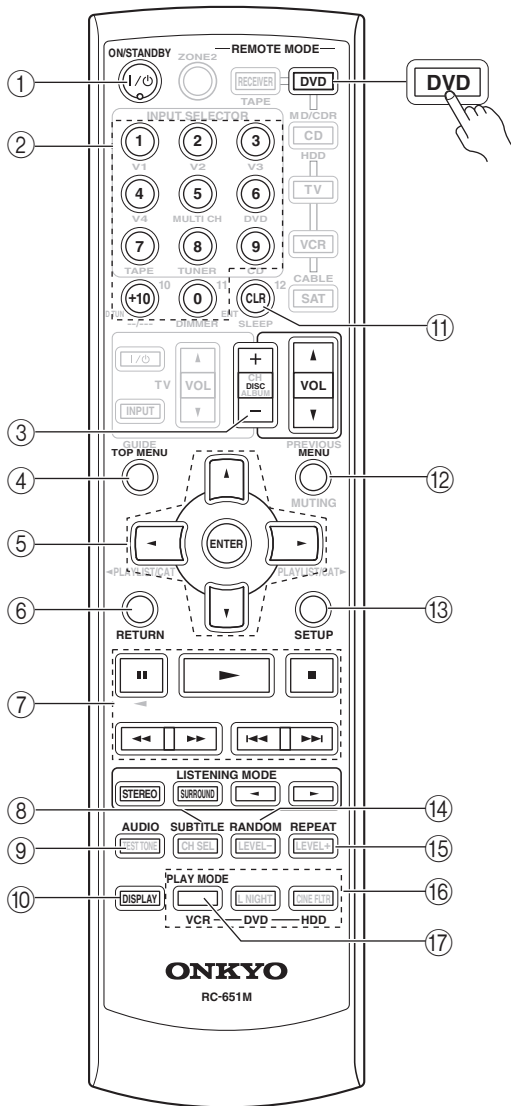


- 4 **Boutons de lecture**
Permettent de commander uniquement la platine « B » sur un lecteur de cassettes double platine.
Bouton de lecture [▶]
Lance la lecture.
Bouton d'arrêt [■]
Arrête la lecture.
Bouton de lecture inversée [◀]
Lance la lecture inversée.
Boutons de recul et d'avance [◀◀]/[▶▶]
Le bouton de recul [◀◀] lance le retour rapide.
Le bouton d'avance [▶▶] lance l'avance rapide.

Mode DVD

Par défaut, la télécommande est paramétrée pour piloter un lecteur DVD Onkyo.

Pour sélectionner le lecteur DVD comme source d'entrée, appuyez sur :



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Met le lecteur DVD en marche ou en veille.
- ② **Boutons numériques**
Utilisés pour entrer les numéros des titres, chapitres et pages et la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques.
- ③ **Bouton DISC +/-**
Sélectionne les disques sur un changeur de DVD.
- ④ **Bouton TOP MENU**
Sélectionne le menu principal d'un DVD.
- ⑤ **Boutons flèches [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Utilisés pour naviguer dans les menus des DVD et les menus de configuration à l'écran des lecteurs DVD.
- ⑥ **Bouton RETURN**
Utilisé pour sortir des menus de configuration à l'écran des lecteurs DVD.
- ⑦ **Boutons de lecture**
De gauche à droite : Pause, Lecture, Arrêt, Recul rapide, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑧ **Bouton SUBTITLE**
Sélectionne les sous-titres.
- ⑨ **Bouton AUDIO**
Sélectionne la langue et le format audio des bandes sonores de films (Dolby Digital ou DTS par exemple).
- ⑩ **Bouton DISPLAY**
Affiche les informations sur le disque, le titre, le chapitre, ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée restante, la durée totale, etc.
- ⑪ **Bouton CLR**
Annule les fonctions et efface les numéros entrés.
- ⑫ **Bouton MENU**
Affiche un menu de DVD.
- ⑬ **Bouton SETUP**
Utilisé pour accéder aux menus de configuration à l'écran du lecteur DVD.
- ⑭ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑮ **Bouton REPEAT**
Utilisé avec les fonctions de lecture répétée.
- ⑯ **Modes VCR, DVD et HDD**
Utilisés pour sélectionner la lecture de cassette vidéo, HDD (hard disk drive), ou DVD sur un magnétoscope ou un enregistreur DVD sans lecteur de disque dur intégré.
- ⑰ **Bouton PLAY MODE**
Sélectionne les modes de lecture sur les appareils avec des modes de lecture sélectionnables.

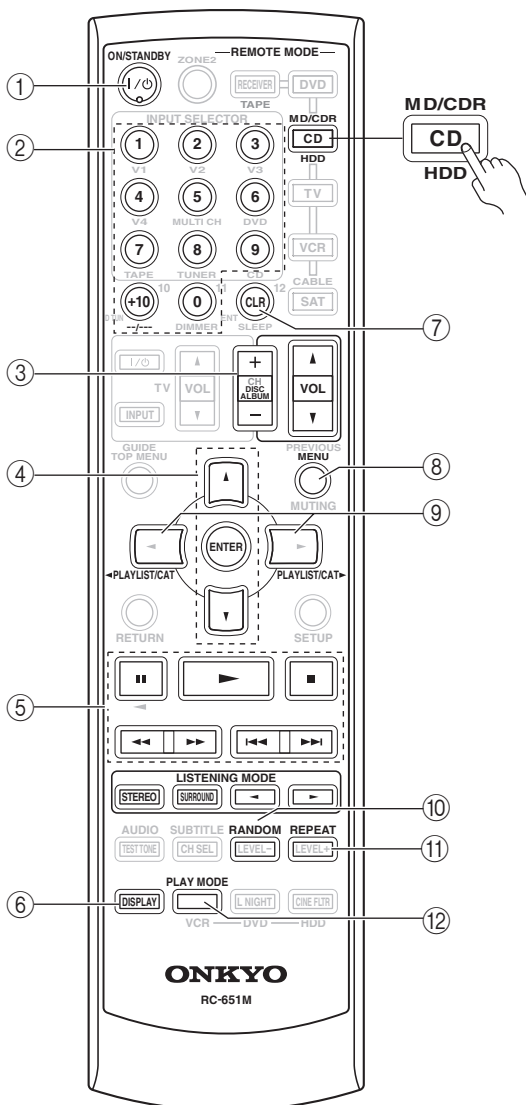
Mode CD/MD/CDR/HDD

Par défaut, la télécommande est paramétrée pour piloter un lecteur CD Onkyo.

Pour sélectionner la source d'entrée, appuyez sur :



* Si vous utilisez un appareil MD, CDR, ou HDD, vous devez modifier l'affichage de l'entrée (voir page 47).



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Met l'appareil en marche ou en veille.
- ② **Boutons numériques**
Utilisés pour entrée de numéros des plages et de positions temporelles pour la recherche d'endroits spécifiques avec des lecteurs CD/MD.
- ③ **Bouton DISC/ALBUM +/-**
Sélectionne les disques sur un chargeur de CD, ou l'album suivant ou précédent sur un appareil compatible HDD.
- ④ **Boutons flèches [▲]/[▼] et bouton ENTER**
Utilisé pour naviguer dans les menus sur un appareil compatible HDD.
- ⑤ **Boutons de lecture**
De gauche à droite : Pause, Lecture, Arrêt, Recul rapide, Avance rapide, Précédent et Suivant.
- ⑥ **Bouton DISPLAY**
Affiche les informations sur le disque, ou la plage en cours sur un lecteur CD ou un enregistreur MD/CD, notamment la durée écoulée, la durée restante, la durée totale, etc. Sur un appareil compatible HDD, il tourne en rétroéclairage pendant 30 secondes.
- ⑦ **Bouton CLR**
Annule les fonctions et efface les numéros entrés sur un lecteur CD ou un enregistreur MD/CD.
- ⑧ **Bouton MENU**
Utilisé pour naviguer dans les menus sur un appareil compatible HDD.
- ⑨ **Boutons PLAYLIST [◀]/[▶]**
Sélectionnent la playlist précédente ou suivante sur un appareil compatible HDD.
- ⑩ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑪ **Bouton REPEAT**
Utilisé avec les fonctions de lecture répétée.
- ⑫ **Bouton PLAY MODE**
Utilisé pour sélectionner les modes de lecture sur les appareils avec des modes de lecture sélectionnables.

Home Theater ou cinéma à domicile

Un son « comme au cinéma » dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Lorsque vous utilisez un DVD, vous bénéficiez des systèmes DTS et Dolby Digital. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous pouvez profiter des systèmes Dolby Pro Logic IIx ou des modes d'écoute surround des processeurs DSP Onkyo.

Enceintes avant gauche et droite

Elles reproduisent un son global. Dans une installation Home Theater, elles représentent la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

Enceinte centrale

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues. Posez-la près du téléviseur et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

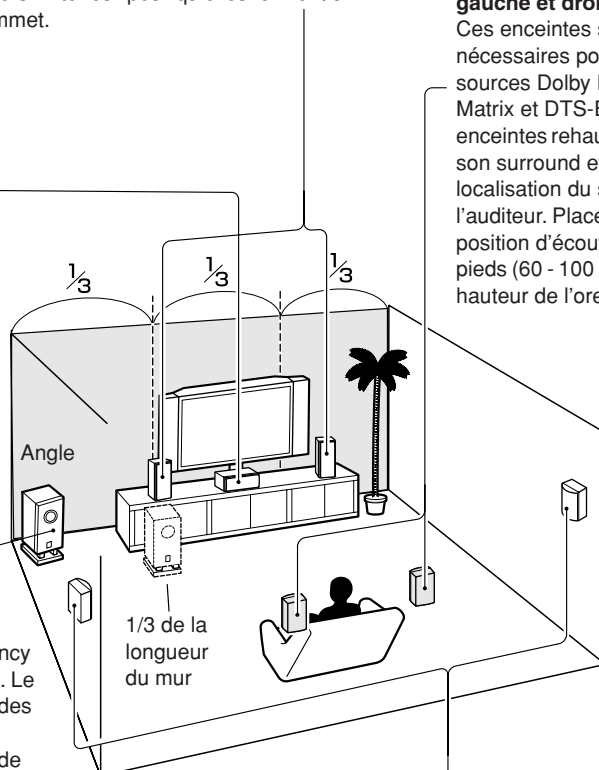
Subwoofer

Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE (« Low-Frequency Effects » ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

Astuce : pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de graves de bonne qualité et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

Enceintes surround arrière gauche et droite

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 2 à 3 pieds (60 - 100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille.



Enceintes surround gauche et droite

Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 2 à 3 pieds (60-100 cm) au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.

Branchement de l'ampli-tuner AV

Branchements AV

- Avant d'effectuer des branchements AV, consultez les manuels fournis avec les autres appareils AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié tous les branchements audio et vidéo.

Prises numériques optiques

Les prises d'entrée numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Poussez la fiche à fond.

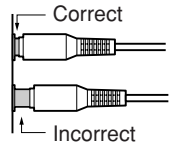
Attention : Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs : rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (en général « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (en général « L »). Les prises jaunes servent à relier les entrées et sorties vidéo composite.



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer des parasites ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles d'enceinte.



Câbles et prises AV

Vidéo

	Câble	Prise	Description
Câble vidéo composantes		 Y Pb Pr	Le format vidéo composantes sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale (certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composantes).
Câble S-Video		 S	Le format S-Video sépare les signaux de luminance et de couleur et offre une image de qualité supérieure à celle du format vidéo composite.
Câble vidéo composite		 V	Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo. Utilisez des câbles vidéo composite pour ces connexions.

Son

	Câble	Prise	Description
Câble audio numérique optique		 OPTICAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial		 COAXIAL	Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA)		 L R	Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble audio analogique multicanal (RCA)		 FRONT SURROUND CENTER SURBACK DVB SUB DIGGER	Ce câble transmet un signal audio analogique multicanal. On l'utilise généralement pour brancher un lecteur DVD doté d'une sortie audio analogique 7.1. Vous pouvez utiliser plusieurs câbles audio analogiques normaux au lieu d'un câble multicanal.

Remarque : L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

Branchement des enceintes

Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround optimum, nous vous conseillons de brancher sept enceintes et un subwoofer actif. Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes :	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière					✓	
Surround arrière gauche*						✓
Surround arrière droite*						✓

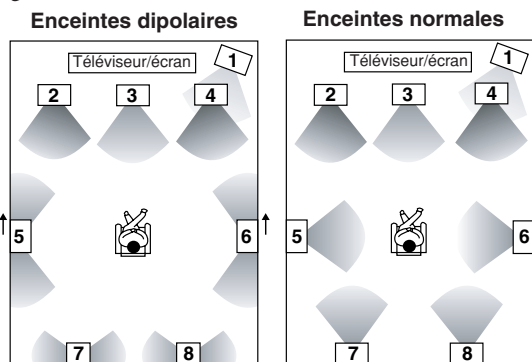
*Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURROUND BACK SPEAKERS « L » (gauche). Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante des graves.

Pour exploiter au mieux votre système surround, effectuez les réglages de configuration des enceintes avec le microphone inclus (voir page 38).

Utilisation d'enceintes dipolaires

Vous pouvez utiliser des enceintes dipolaires pour les canaux surround gauche et droit et surround arrière gauche et droit. Les enceintes dipolaires produisent le même son dans deux directions.

Le boîtier des enceintes dipolaires comporte généralement une flèche indiquant l'orientation préconisée. Placez les enceintes dipolaires surround gauche et droite de sorte que leurs flèches pointent vers le téléviseur/écran et positionnez les enceintes dipolaires surround arrière gauche et droite pour que leurs flèches pointent mutuellement l'une vers l'autre, comme indiqué sur la figure.

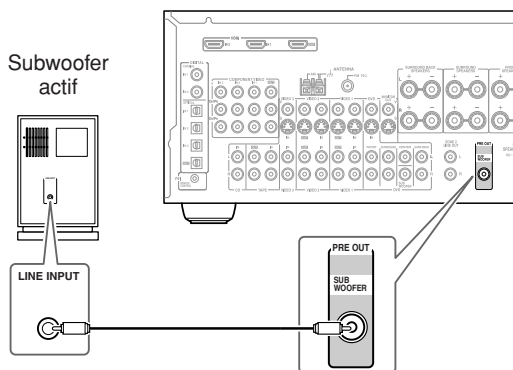


1. Subwoofer
2. Enceinte avant gauche
3. Enceinte centrale
4. Enceinte avant droite
5. Enceinte surround gauche

6. Enceinte surround droite
7. Enceinte surround arrière gauche
8. Enceinte surround arrière droite

Connexion d'un subwoofer actif

Reliez la sortie PRE OUT SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à l'entrée du subwoofer actif avec un câble approprié, comme indiqué sur la figure. Si vous utilisez un subwoofer passif avec un amplificateur externe, branchez la sortie PRE OUT SUBWOOFER à l'entrée de l'ampli en question.



Pose des étiquettes des câbles

Les pôles positifs (+) des bornes d'enceintes de l'ampli-tuner AV disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification (les pôles négatifs (-) des bornes d'enceintes sont noirs).

Borne d'enceinte	Couleur
Avant gauche, Zone 2 gauche	Blanc
Avant droite/Zone 2 droite	Rouge
Centrale	Vert
Surround gauche	Bleu
Surround droite	Gris
Surround arrière gauche	Marron
Surround arrière droite	Marron clair

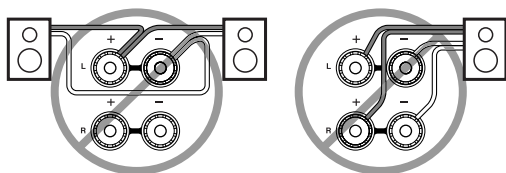
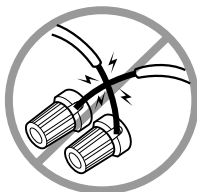
Les étiquettes fournies utilisent aussi un code de couleurs. Placez-les sur le fil positif (+) des câbles d'enceintes en respectant les indications du tableau ci-dessus. Cela permet de brancher chaque câble en alignant simplement la couleur de son étiquette sur celle de la borne correspondante.



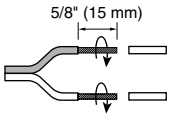



Précautions lors du branchement des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes :

- **Modèles nord-américains :** utilisez exclusivement des enceintes d'une impédance de 6 ohms ou plus. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à un volume élevé de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- **Autres modèles :** vous pouvez brancher des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 ohms. Si l'impédance d'une des enceintes branchées s'élève à 4 ohms ou plus (mais est inférieure à 6 ohms), réglez le paramètre « Impédance minimum enceintes » sur « 4 ohms » (voir page 47). Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les branchements !
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles d'enceinte. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Si vous utilisez 4 ou 5 enceintes, branchez chacune des deux enceintes surround aux bornes SURROUND SPEAKER. Ne les branchez pas aux bornes SURROUND BACK SPEAKERS.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Assurez-vous que la partie métallique du câble ne touche pas le panneau arrière de l'ampli-tuner AV. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne branchez pas plus d'un fil à chaque borne d'enceinte. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.
- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.

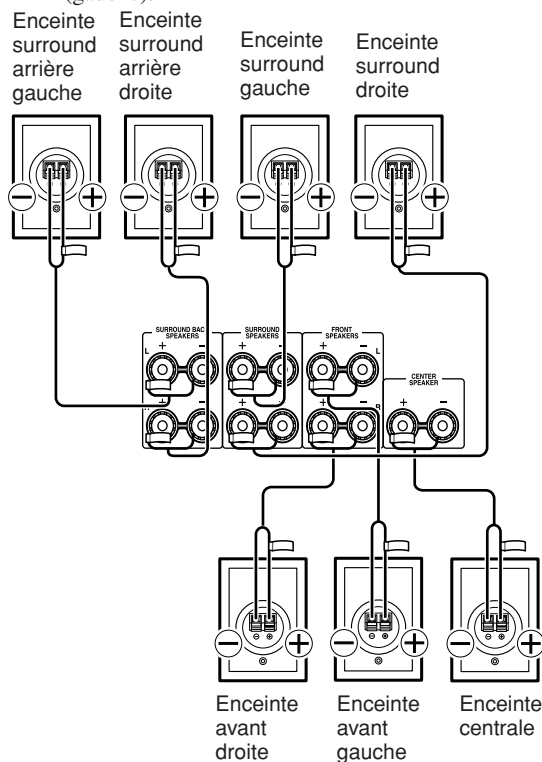


Branchement des câbles d'enceinte

- 1** Dénudez environ 15 mm de gaine aux deux extrémités des câbles d'enceinte et torsadez les fils aussi fermement que possible. 
- 2** Dévissez la vis de la borne. 
- 3** Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. 
- 4** Resserrez la vis de la borne. 

L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

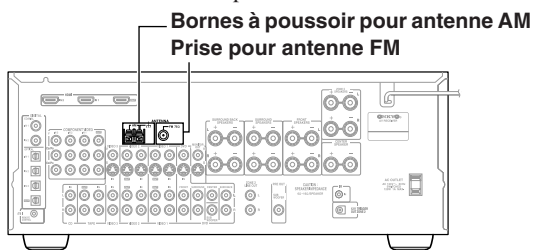
Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux bornes SURROUND BACK SPEAKERS « L » (gauche).



Branchement d'une antenne

Cette section explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.

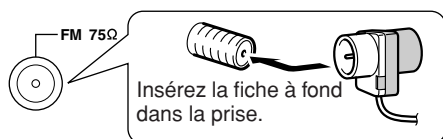


Branchement de l'antenne FM intérieure

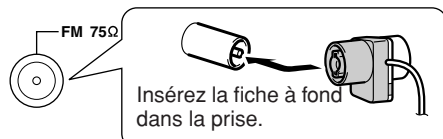
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM comme indiqué sur la figure.

■ Modèles nord-américains

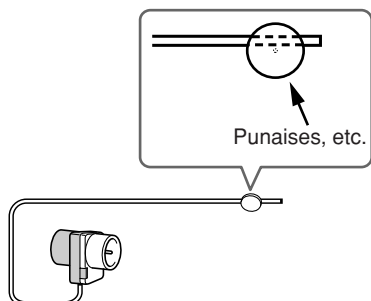


■ Autres modèles



Dès que l'ampli-tuner AV est prêt à l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



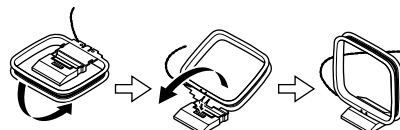
Attention : Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce (voir page 22).

Branchement de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est exclusivement conçue pour une utilisation intérieure.

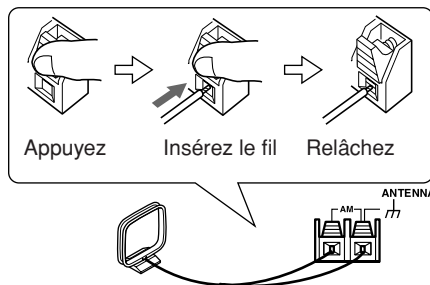
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les languettes dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM comme indiqué.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix).

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.

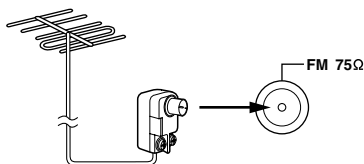


Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceinte et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM n'est pas satisfaisante avec l'antenne-cadre AM intérieure, utilisez une antenne AM extérieure disponible dans le commerce (voir page 22).

Branchement d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM n'est pas satisfaisante avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure disponible dans le commerce.

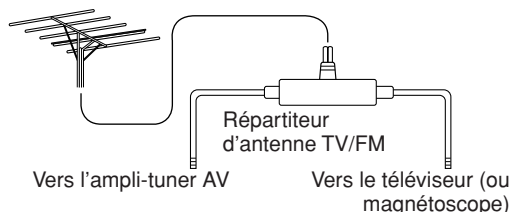


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception satisfaisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

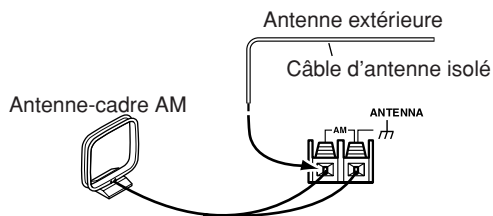
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés, au risque de produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Branchement d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.

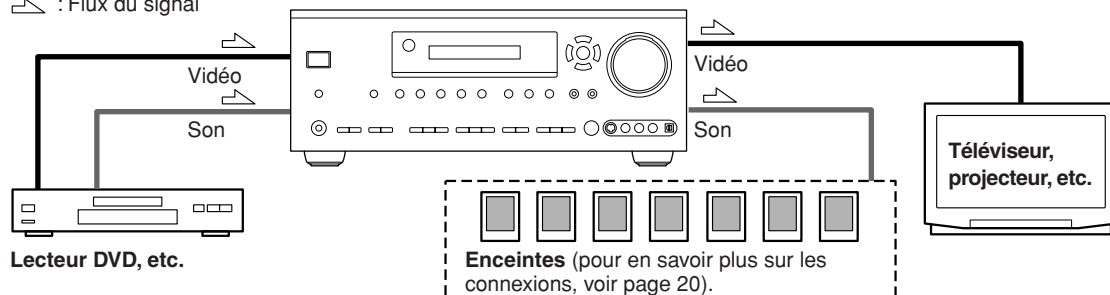


Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Cependant, l'antenne-cadre AM doit aussi rester branchée. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Branchements audio et vidéo

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres appareils AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source choisie en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.

☛ : Flux du signal



Quelle branchement choisir ?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats de branchement et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les autres appareils. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus.

Pour les appareils vidéo, effectuez deux branchements : un pour le son et l'autre pour l'image.

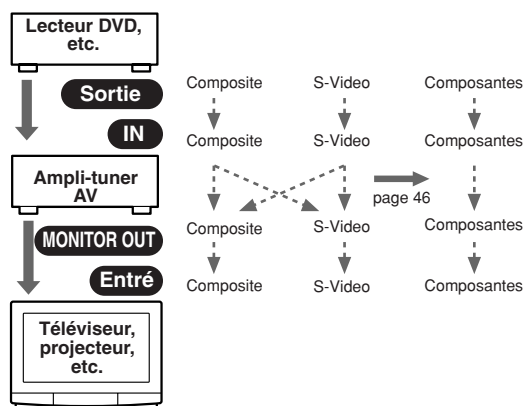
Formats de branchement vidéo

L'ampli-tuner AV propose trois formats de signal vidéo : vidéo composite, S-Video et vidéo composantes. Ce troisième type offre la meilleure qualité d'image.

Un signal vidéo branché à une prise V ou S IN est converti (vidéo composite en S-Video ou S-Video en vidéo composite) mais uniquement pour les sorties MONITOR OUT et pas pour les sorties VIDEO 1 et VIDEO 2 OUT V et S.

Remarques :

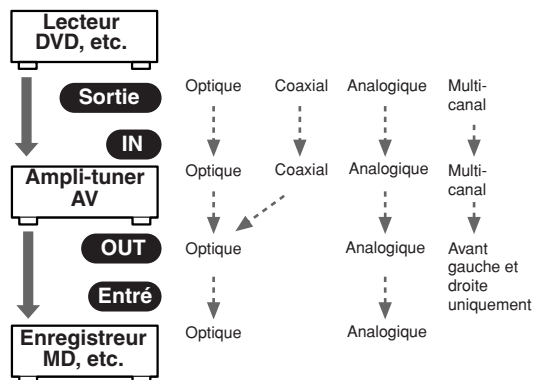
- L'ampli-tuner AV peut être configuré de manière à reconvertir les signaux d'entrée vidéo composite et S-Video et les restituer via COMPONENT VIDEO OUT (voir page 46).
- Pour plus de détails sur les prises HDMI, voir page 32.
- En fonction du réglage effectué sur l'ampli-tuner AV, les conversions « vidéo composite vers S-Video » et « S-Video vers vidéo composite » risquent de ne pas fonctionner (voir page 46).



Formats de connexion audio

L'ampli-tuner AV permet de travailler avec les formats audio suivants : analogique, numérique (optique et coaxial) et multicanal.

Lors du choix d'un format de connexion, songez que l'ampli-tuner AV n'est pas en mesure de convertir un format dans un autre. Les signaux au niveau des sorties restent donc dans ce même format. Exemple : les signaux audio reçus à l'entrée OPTICAL ou COAXIAL ne sont pas présents aux prises analogiques TAPE OUT.



Branchement d'un téléviseur ou d'un projecteur

Point 1 : branchement vidéo

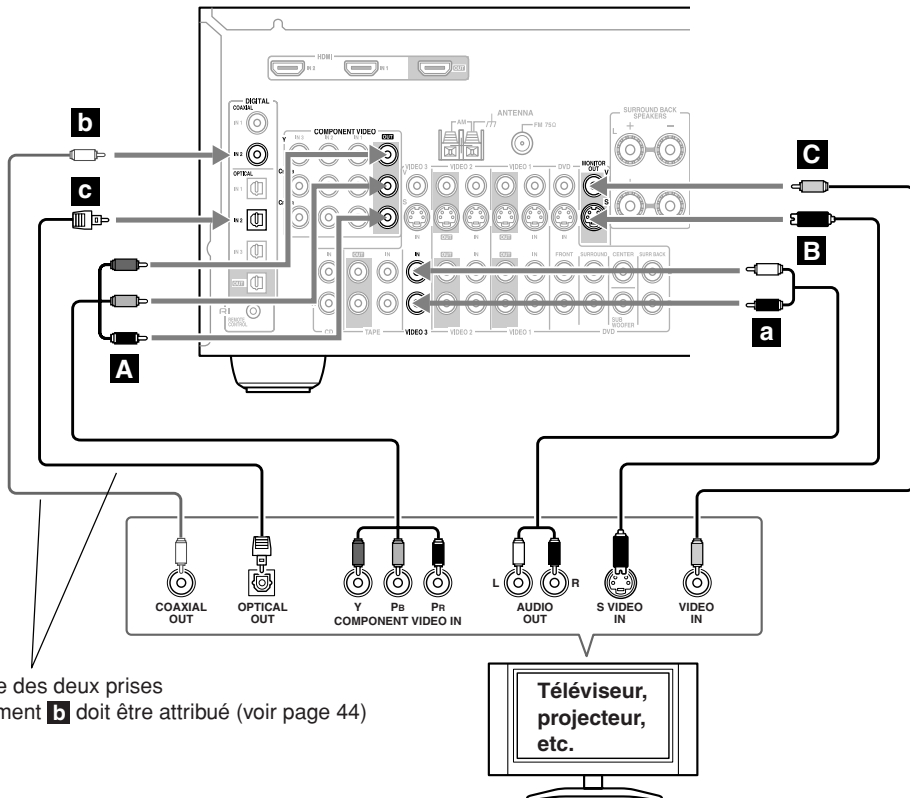
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre téléviseur (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre téléviseur (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de votre téléviseur et les écouter dans la Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	TV	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrée vidéo composantes	Meilleure qualité
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrée S-vidéo	Bonne qualité
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	VIDEO 3 IN L/R	⇐	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	⇐	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	⇐	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **b** doit être attribué (voir page 44)



Si votre téléviseur ne dispose pas de sorties audio, branchez une sortie audio de votre magnétoscope ou tuner satellite/câble à l'ampli-tuner AV et utilisez son tuner pour écouter les programmes de télévision par l'ampli-tuner AV (voir pages 27 et 29).

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement d'un lecteur DVD

Point 1 : branchement vidéo

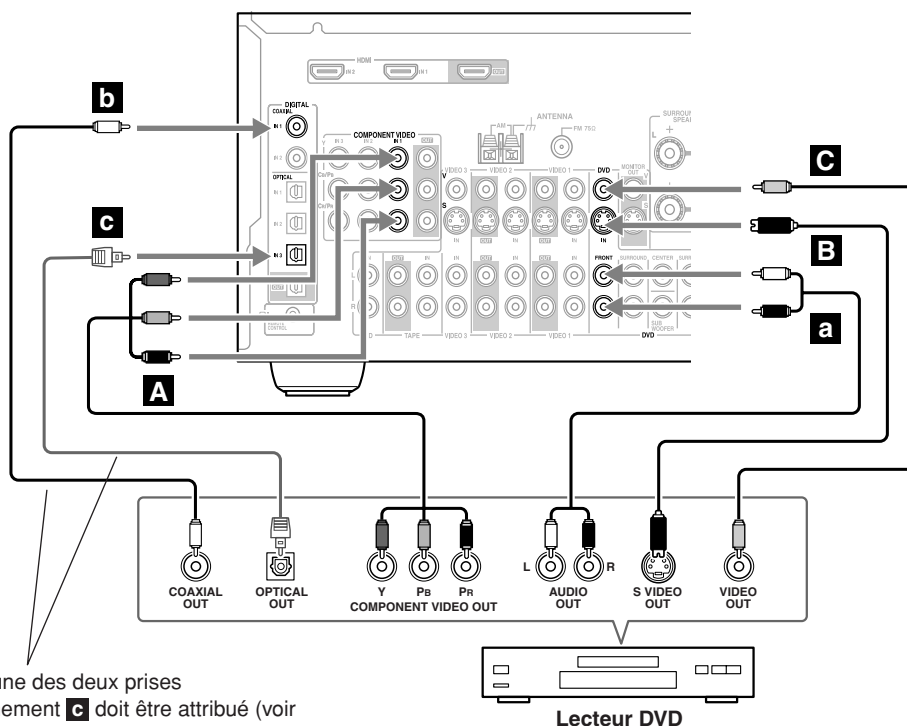
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre lecteur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre lecteur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant d'un DVD et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)
- Si votre lecteur DVD dispose de sorties principales gauche et droite et de sorties multicanal gauche et droite, servez-vous des sorties principales gauche et droite pour le branchement **a**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur DVD	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 1	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	DVD IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	DVD IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	DVD IN FRONT	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des deux prises
Le branchement **c** doit être attribué (voir page 44)

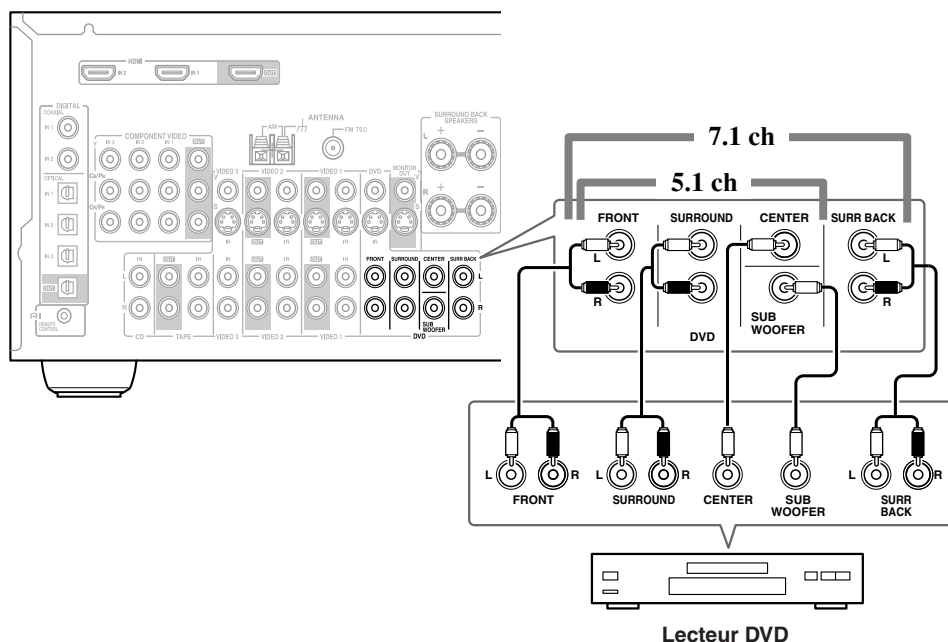
Pour brancher un lecteur DVD ou un lecteur compatible DVD-Audio/SACD par une sortie audio analogique multicanal, voir page 26. ➔

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Raccordement de l'entrée DVD multicanal

Si votre lecteur DVD peut lire les formats audio multicanal comme DVD-Audio ou SACD et s'il est équipé d'une sortie audio analogique multicanal, vous pouvez le brancher à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV.

Utilisez un câble audio analogique multicanal, ou plusieurs câbles audio normaux pour brancher les prises DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SURR BACK L/R et SUBWOOFER de l'ampli-tuner AV à la sortie audio analogique 7.1 de votre lecteur DVD. Si votre lecteur DVD est doté d'une sortie audio analogique 5.1, ne branchez aucun câble sur les prises SURR BACK L/R de l'ampli-tuner AV.



Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour la lecture



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir du tuner du magnétoscope pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

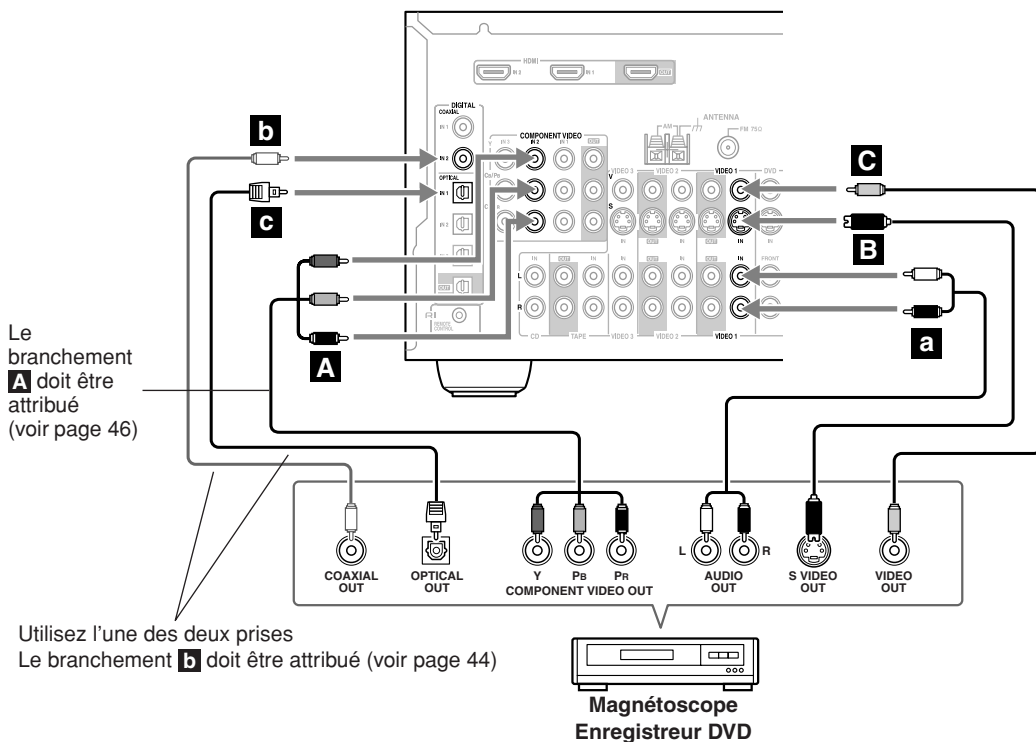
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec le branchement **a**, vous pouvez écouter votre magnétoscope ou enregistreur DVD même en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour écouter également la Zone 2, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	VIDEO 1 IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	VIDEO 1 IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	VIDEO 1 IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1	←	Sortie numérique optique	



Branchement d'un magnétoscope ou d'un enregistreur DVD pour l'enregistrement

Si vous avez deux enregistreurs vidéo (p. ex. un magnétoscope et un enregistreur DVD), branchez un appareil aux prises VIDEO 1 OUT comme indiqué sur l'illustration ci-dessous et branchez l'autre appareil aux prises VIDEO 2 OUT de la même manière.

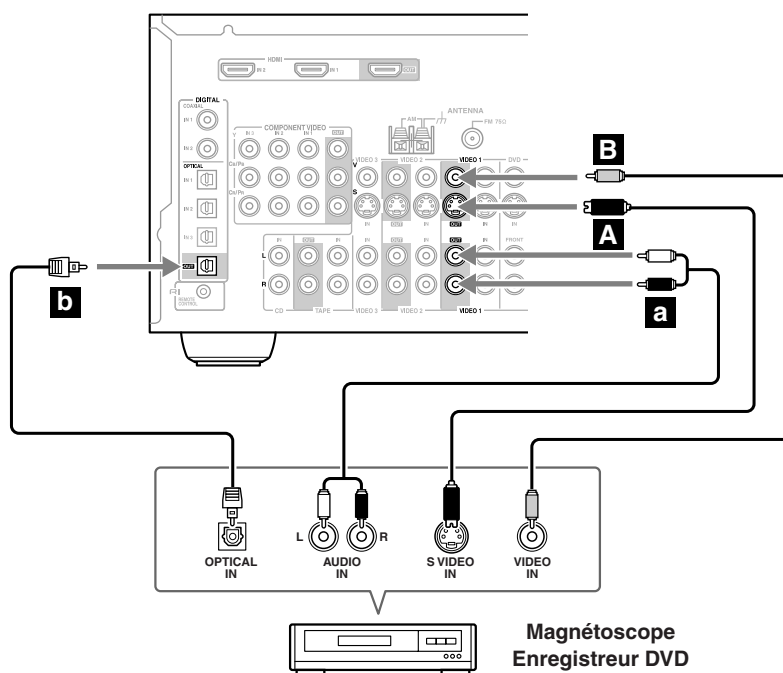
Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement. La source vidéo à enregistrer doit être branchée à l'ampli-tuner AV avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre magnétoscope ou enregistreur DVD (**a** ou **b**), puis effectuez le branchement.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope ou enregistreur DVD	Qualité de l'image
A	VIDEO 1 OUT S	⇒	Entrée S-vidéo	Bonne qualité
B	VIDEO 1 OUT V	⇒	Entrée vidéo composite	Standard
a	VIDEO 1 OUT L/R	⇒	Entrée audio L/R	
b	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique	



Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Si vous voulez enregistrer directement le signal de votre téléviseur/magnétoscope de lecture avec un magnétoscope sans passer par l'ampli-tuner AV, reliez les entrées AV du magnétoscope d'enregistrement aux sorties audio et vidéo du téléviseur/magnétoscope de lecture. Référez-vous aux manuels de votre téléviseur et de votre magnétoscope.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par les sorties vidéo composite. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie vidéo composite. De même, les signaux vidéo reçus aux entrées S-Video ne peuvent être enregistrés que par les sorties S-Video. Si le téléviseur/magnétoscope est branché à une entrée S-Video, le magnétoscope enregistreur doit être branché à une sortie S-Video.

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchement à un tuner satellite/câble, décodeur, ou autre source vidéo



Grâce à ce raccordement, vous pouvez vous servir de l'ampli-tuner satellite ou câble pour suivre vos programmes télévisés préférés via l'ampli-tuner AV. Ceci est utile si votre téléviseur n'a pas de sorties audio.

Point 1 : branchement vidéo

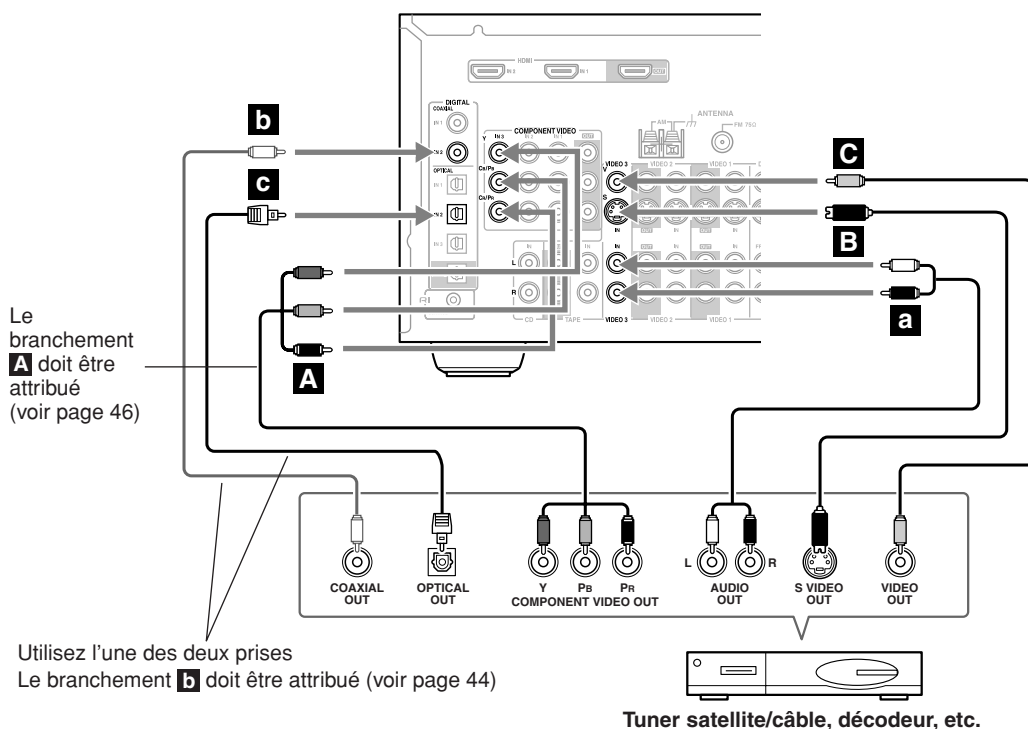
Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la source vidéo (**A**, **B**, ou **C**), puis effectuez le branchement. Vous devez brancher l'ampli-tuner AV à votre téléviseur avec le même type de branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à la source vidéo (**a**, **b**, ou **c**), puis effectuez le branchement.

- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant de la source vidéo et les écouter en Zone 2.
- Pour profiter du son Dolby Digital et DTS, utilisez un branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Source vidéo	Qualité de l'image
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Sortie vidéo composantes	Meilleure qualité
B	VIDEO 3 IN S	←	Sortie S-vidéo	Bonne qualité
C	VIDEO 3 IN V	←	Sortie vidéo composite	Standard
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxiale	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Sortie numérique optique	



Utilisez l'une des prises
Le branchement **b** doit être attribué (voir page 44)

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

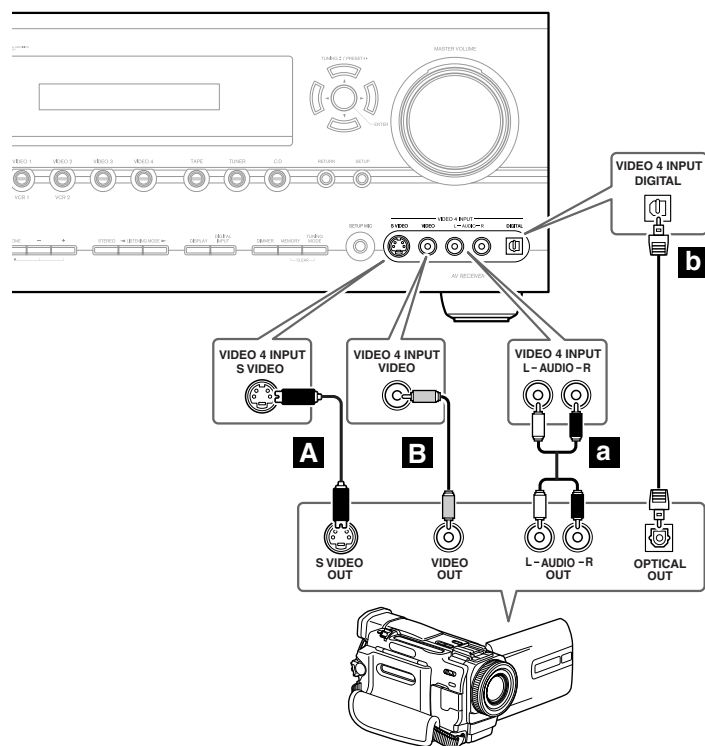
Branchement à un caméscope, une console de jeux, ou un autre appareil

Point 1 : branchement vidéo

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à votre caméscope ou console de jeux (**A** ou **B**), puis effectuez le branchement.

Point 2 : branchement audio

Sélectionnez un branchement audio correspondant à votre caméscope ou console de jeux (**a** ou **b**), puis effectuez le branchement.



Caméscope, console de jeux, etc.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope ou console
A	VIDEO 4 INPUT S VIDEO	←	Sortie S-vidéo
B	VIDEO 4 INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
a	VIDEO 4 INPUT L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	VIDEO 4 INPUT DIGITAL	←	Sortie numérique optique

Branchement d'appareils avec HDMI

À propos de HDMI

Conçu pour correspondre aux exigences des téléviseurs numériques, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour le branchement des téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD, décodeurs et autres appareils vidéo. Jusqu'à présent, plusieurs câbles vidéo et audio séparés étaient nécessaires pour brancher les appareils AV. Avec HDMI, un seul câble peut transférer les signaux de commande, la vidéo numérique et jusqu'à huit canaux d'audio numérique (PCM 2 canaux, audio numérique multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (soit signal vidéo) est compatible avec DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de sorte que les téléviseurs et écrans disposant d'une entrée DVI peuvent être connectés à l'aide d'un câble adaptateur HDMI-vers-DVI. (Il peut arriver qu'aucune image n'apparaisse avec certains téléviseurs et écrans.)

L'ampli-tuner AV utilise HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de telle sorte que seuls les appareils compatibles HDCP peuvent afficher l'image.

L'interface HDMI de l'ampli-tuner AV se base sur les normes suivantes :
High-Definition Multimedia Interface Specification Informational Version 1.1

Formats audio compatibles

- PCM linéaire à 2 canaux (32–192 kHz, 16/20/24 bit)
- PCM linéaire multicanal (5.1 canaux, 32–96 kHz, 16/20/24 bit)
- Train de bits (Dolby Digital, DTS)

Votre lecteur DVD doit être compatible avec la sortie HDMI des formats audio ci-dessus.

A propos de la protection des droits d'auteur

L'ampli-tuner AV est compatible avec HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un système de protection des copies pour les signaux vidéo numériques. Les autres appareils reliés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains appareils) pour brancher HDMI OUT de l'ampli-tuner AV à l'entrée HDMI de votre téléviseur ou projecteur.

*1 DVI (Digital Visual Interface) : norme d'interface d'affichage numérique définie par le DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) : technologie d'encryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle est conçue pour protéger le contenu vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher la vidéo encryptée.

*3 DDWG (Digital Display Working Group) : mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, l'objectif de ce groupe industriel est de définir les exigences de l'industrie en matière de spécifications sur la connectivité numérique pour les ordinateurs et écrans numériques à haute performance.

Branchement de l'ampli-tuner AV—Suite

Branchements HDMI

Point 1 : utilisez des câbles HDMI pour raccorder les prises HDMI de l'ampli-tuner AV à votre lecteur DVD, téléviseur, projecteur, etc. compatible HDMI.

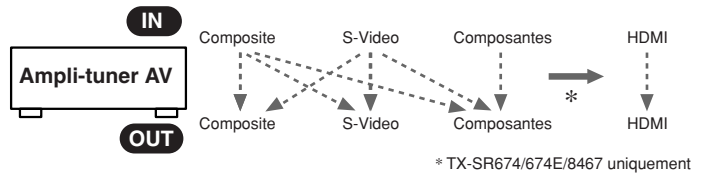
Point 2 : attribuez chaque HDMI IN à une sélection d'entrée dans le réglage vidéo HDMI (voir page 45).

Organigramme de signal vidéo

(TX-SR604/604E, TX-SR8460)

Les signaux vidéo numériques reçus sur HDMI IN 1 et 2 sont uniquement transmis par HDMI OUT à votre téléviseur.

Les signaux d'entrée vidéo composite, S-Video et vidéo composantes ne sont pas transmis par HDMI OUT.



Remarque :

Les menus de réglage à l'écran ne sont pas transmis par HDMI OUT. Vous devez donc également effectuer un branchement vidéo composite, S-Video ou vidéo composantes sur votre téléviseur (voir page 24).

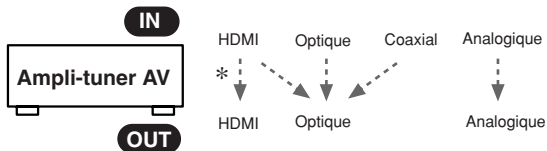
(TX-SR674/674E, TX-SR8467)

Les signaux vidéo numériques reçus sur HDMI IN 1 et 2 sont uniquement transmis par HDMI OUT.

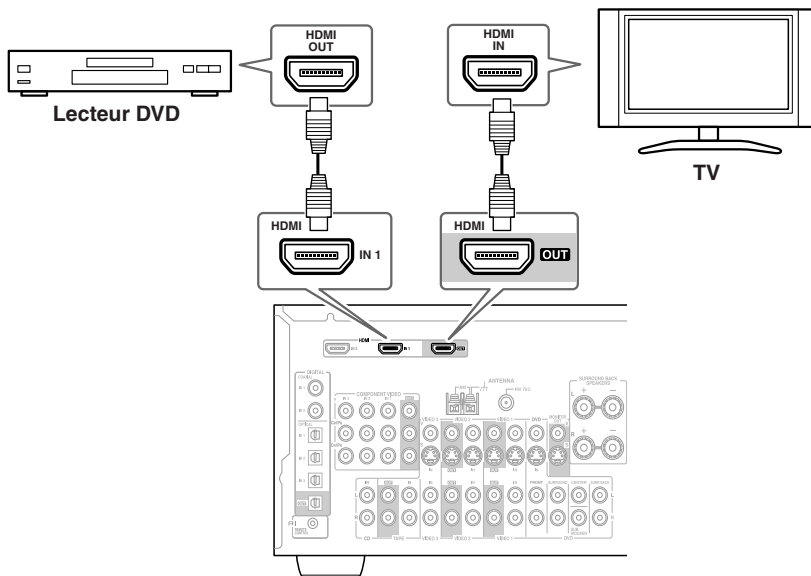
Lors de la configuration de l'ampli-tuner AV, les signaux d'entrée des prises vidéo composite, S-Video et vidéo composantes peuvent être transmis par HDMI OUT (voir page 45).

Organigramme de signal audio

Les signaux audio numériques reçus par HDMI IN 1 ou 2 sont transmis par les enceintes et les écouteurs branchés à l'ampli-tuner AV. Ils sont également transmis par OPTICAL OUT et peuvent être transmis par HDMI OUT en configurant la sortie audio HDMI sur On (voir page 76).



* Pour écouter une source audio reçue par HDMI IN 1 et 2 sur les enceintes de votre téléviseur, réglez le paramètre de sortie audio HDMI sur On (voir page 76) et le paramètre de sortie de votre lecteur DVD sur PCM.

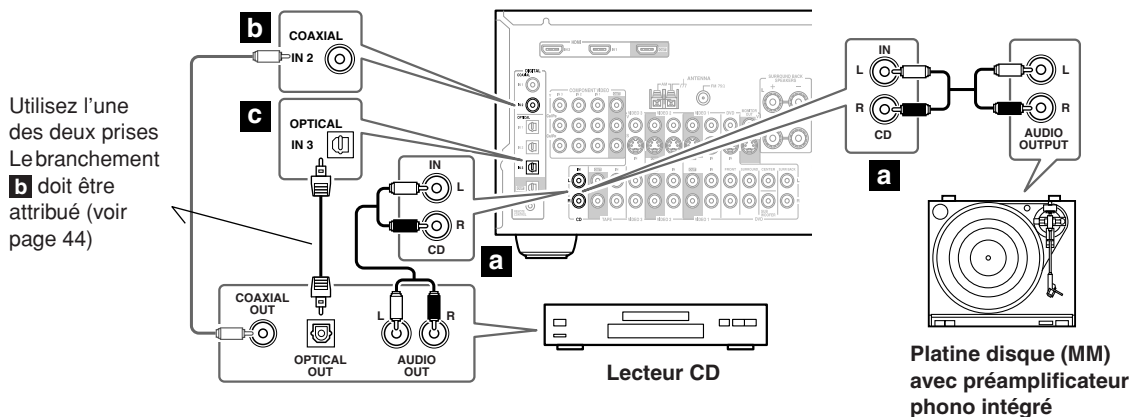


Branchement d'un lecteur CD ou d'une platine disque

■ Lecteur CD ou platine disque (MM) avec préamplificateur phono intégré

Point 1 :

Sélectionnez un branchement correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b**, ou **c**). Utilisez le branchement **a** pour une platine disque avec préamplificateur phono intégré.

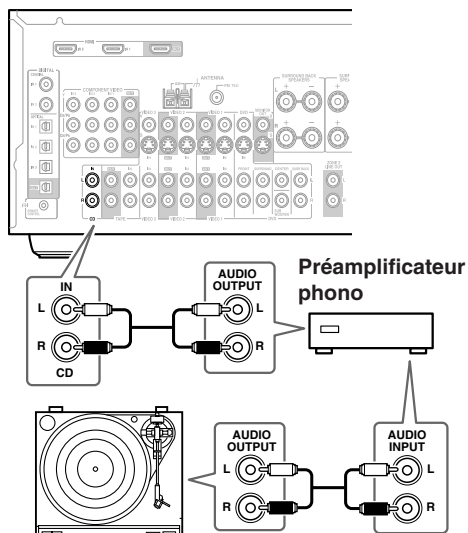


- Avec un branchement **a**, vous pouvez écouter et enregistrer les données audio venant du lecteur CD et les écouter en Zone 2.
- Pour effectuer le branchement numérique du lecteur CD, utilisez le branchement **b** ou **c**. (Pour l'enregistrement, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou platine disque
a	CD IN L/R	←	Sortie analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Sortie numérique optique

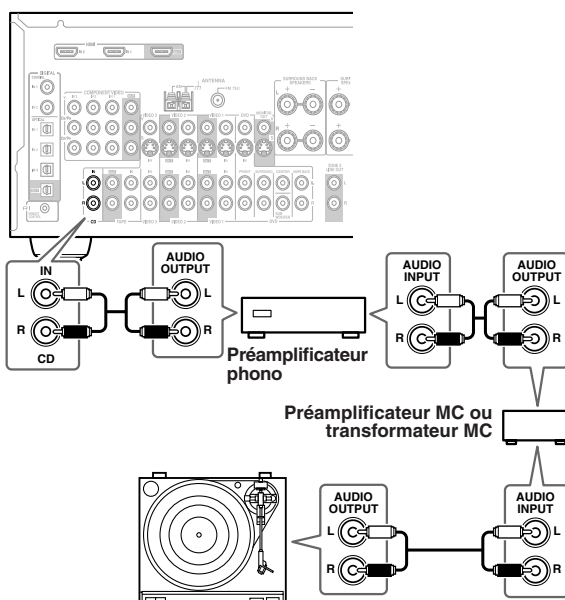
■ Platine disque (MM) sans préamplificateur phono intégré

Un préamplificateur phono est nécessaire pour brancher une platine disque sans préamplificateur phono intégré.



■ Platine disque avec une cartouche de type MC (à bobine mobile)

Un préamplificateur MC et un préamplificateur phono sont nécessaires pour brancher une platine disque à une cartouche de type MC (à bobine mobile).

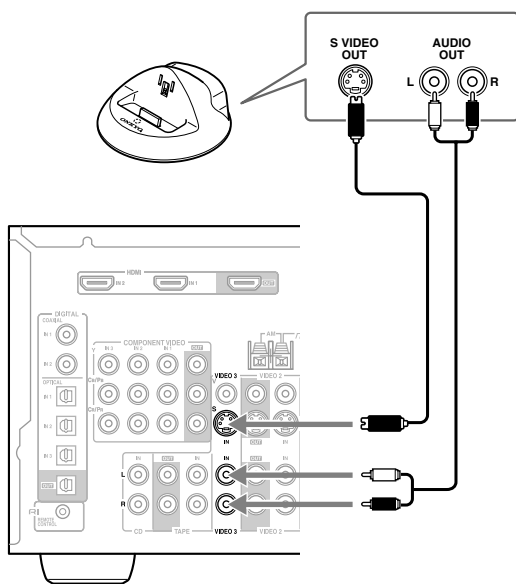


Branchement d'un appareil compatible HDD

Le dock Remote Interactive Onkyo est le seul appareil compatible HDD disponible.

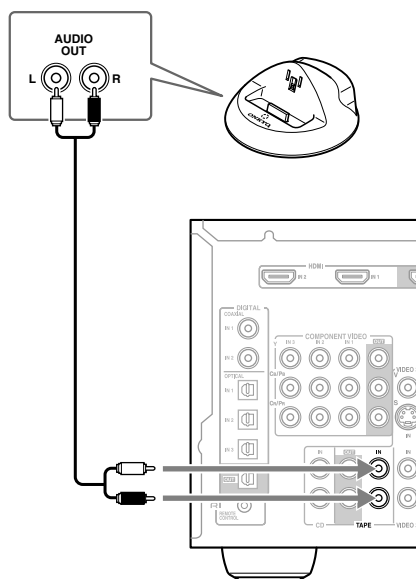
■ Pour les appareils compatibles HDD pouvant lire le format vidéo

Branchez les prises de sortie audio analogique et la prise de sortie vidéo de votre appareil compatible HDD aux prises VIDEO 3 IN L/R et à la prise VIDEO 3 IN (V ou S) de votre ampli-tuner AV. (L'exemple ci-dessous se réfère au branchement avec DS-A1.)



■ Pour les appareils compatibles HDD ne pouvant pas lire le format vidéo

Branchez les prises de sortie audio analogique du composant compatible HDD aux prises TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV.



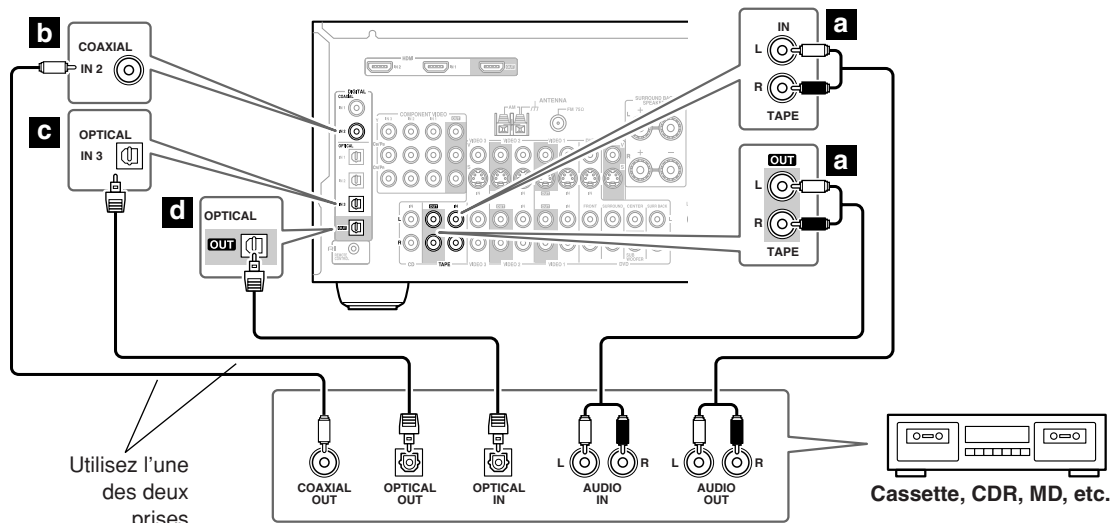
Remarques :

- Branchez le dock Remote Interactive avec un câble **RI** (voir page 36).
- Réglez l'interrupteur RI MODE du dock Remote Interactive sur HDD.
- Réglez l'affichage de l'entrée de l'ampli-tuner AV sur HDD (voir page 47).
- Consultez le manuel d'instructions du dock Remote Interactive.

Branchement d'une platine cassette, d'un enregistreur CDR, MiniDisc ou DAT

Point 1 :

Sélectionnez un branchement vidéo correspondant à la platine ou à l'enregistreur (**a**, **b**, **c**, ou **d**), puis effectuez le branchement.



- Avec le branchement **a**, vous pouvez lire, enregistrer et écouter en Zone 2.
- Pour effectuer un branchement numérique de la platine ou de l'enregistreur pour la lecture, utilisez les branchements **a** et **b**, ou **a** et **c**.
- Pour effectuer un branchement numérique de la platine ou de l'enregistreur pour l'enregistrement, utilisez les branchements **d**.

Branchement	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Platine cassette, enregistreur CDR, MD ou DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← ⇒	Sortie analogique audio L/R Entrée analogique audio L/R
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Sortie numérique coaxiale
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Sortie numérique optique
d	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrée numérique optique

Branchement d'appareils RI Onkyo

Point 1 : Assurez-vous que chacun des appareils Onkyo est branché à l'ampli-tuner AV au moyen d'un câble audio analogique (branchement **a** dans les exemples de raccordement) (voir pages 24 à 35).

Point 2 : Effectuez le branchement **RI**.

Point 3 : Si vous utilisez un appareil MD, CDR, ou HDD, modifiez l'affichage de l'entrée (voir page 47).

Avec **RI** (Remote Interactive), vous pouvez utiliser les fonctions spéciales suivantes :

■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI** tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier se met sous tension et sélectionne automatiquement l'appareil en question comme source d'entrée. De même, quand l'ampli-tuner AV est réglé en mode de veille, tous les appareils branchés via **RI** passent aussi en mode de veille. Cette fonction n'est pas active avec les appareils branchés sur AC OUTLET de l'ampli-tuner AV.

■ Choix automatique de la source d'entrée

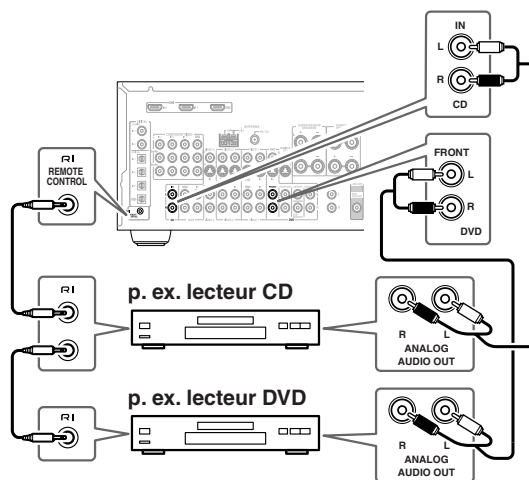
Quand vous lancez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV sélectionne automatiquement l'élément en question comme source d'entrée. Si votre lecteur DVD est branché à l'entrée DVD multicanal de l'ampli-tuner AV, vous devez appuyer sur le bouton [MULTI CH] pour entendre tous les canaux (voir page 50), car la fonction **RI** de choix automatique de la source d'entrée ne sélectionne que les prises FRONT DVD IN.

■ Télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter vos autres appareils Onkyo compatibles **RI** en la pointant sur le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV et non sur l'appareil. Entrez d'abord le code de télécommande correspondant (voir page 84).

Remarques :

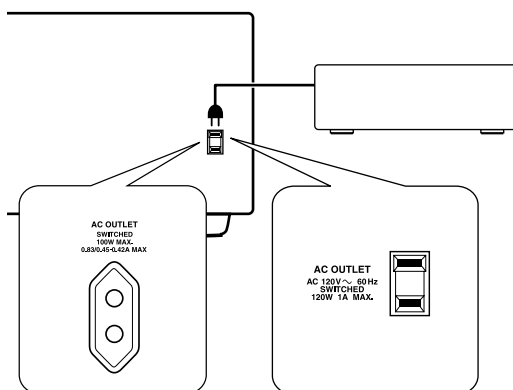
- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains appareils disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un appareil compatible **RI** supplémentaire.
- Branchez uniquement les appareils Onkyo aux prises **RI**. Le branchement d'appareils d'autres fabricants peut entraîner des dysfonctionnements.
- Certains appareils n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos autres appareils Onkyo.



Branchement du cordon d'alimentation d'un autre appareil

Le panneau arrière de l'ampli-tuner AV présente une sortie CA (AC OUTLET) qui permet de brancher le cordon d'alimentation d'un autre appareil AV.

Vous pouvez laisser l'interrupteur d'alimentation de cet élément en position ON : l'appareil est mis sous ou hors tension quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.



Modèle européen et certains modèles asiatiques

Modèles nord-américains

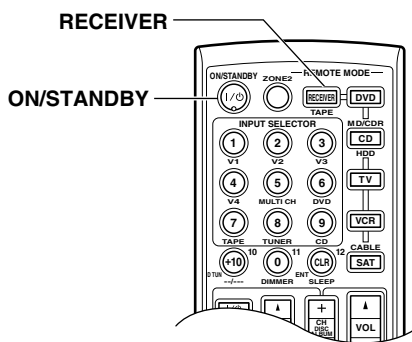
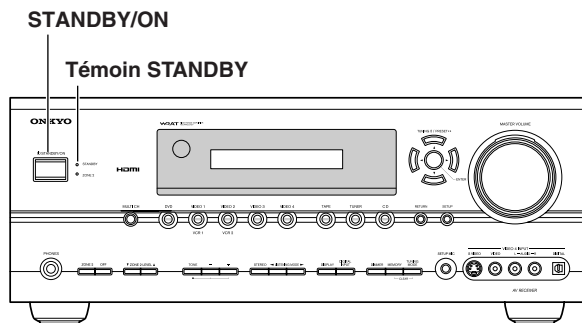
Attention :

Vérifiez que la capacité de l'appareil branché sur AC OUTLET ne dépasse pas la capacité spécifiée (100 W, par exemple).

Remarques :

- Les éléments Onkyo dotés de prises **RI** doivent être branchés directement à des prises secteur et non à la prise d'alimentation AC OUTLET de l'ampli-tuner AV.
- Le type et la capacité de la prise dépendent du pays où vous avez acheté l'ampli-tuner AV.

Mise sous tension de l'ampli-tuner AV



Branchement du câble d'alimentation

- Branchez le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV sur une prise secteur appropriée.

Remarques :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation au secteur, branchez tous les appareils AV et les enceintes.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner AV à un autre circuit.

Mise sous tension et en veille

1

Ampli-tuner AV

Télécommande



OU



Appuyez sur le bouton [STANDBY/ON].

Vous pouvez aussi procéder en appuyant sur le bouton [RECEIVER] de la télécommande, puis sur le bouton [ON/STANDBY].

L'ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBY s'éteint.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [STANDBY/ON] ou sur le bouton [ON/STANDBY] de la télécommande. L'ampli-tuner AV passe alors en mode de veille. Pensez bien à baisser le niveau sonore de l'ampli-tuner AV afin de prévenir toute surprise retentissante lorsque vous le remettrez sous tension.

Fonctionnement correct en quelques étapes faciles

Voici quelques conseils faciles de configuration de l'ampli-tuner AV pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil lors de la première utilisation. Ces réglages n'ont besoin d'être effectués qu'une seule fois.

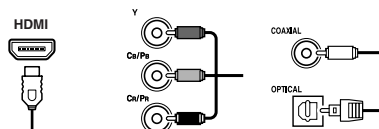
- **Effectuez le réglage automatique des enceintes - ceci est très important !**



Voir « Réglage automatique des enceintes (Audyssey2EQ) » page 38.

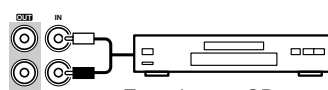
- **Avez-vous branché un appareil à une entrée HDMI, une entrée vidéo composantes ou une entrée audio numérique ?**

Si c'est le cas, voir « Réglage vidéo HDMI » page 45, « Réglage vidéo composantes » page 46, ou « Entrée numérique (Digital Input) » page 44.



- **Avez-vous branché un enregistreur MD, un enregistreur CD, ou un appareil compatible HDD nouvelle génération de Onkyo ?**

Si c'est le cas, voir « Modification de l'écran d'entrée » page 47.



Enregistreur CD, enregistreur MD, dock RI, etc.

Première utilisation

Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

Réglage automatique des enceintes (Audyssey2EQ)

Grâce au microphone fourni, la fonction « Audyssey2EQ » peut déterminer le nombre d'enceintes, leur taille, leur fréquence de transfert, leur distance par rapport à la position d'écoute et calculer automatiquement les réglages optimum pour les enceintes en fonction de votre environnement d'écoute.

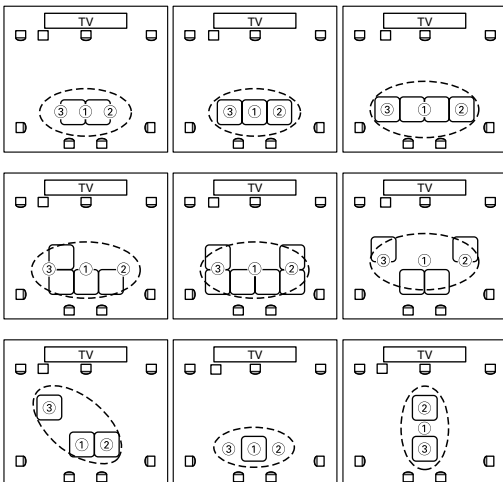
Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

Points de mesure

Pour créer un environnement d'écoute permettant à plusieurs personnes de bénéficier simultanément d'un son cinéma à domicile, la fonction « Audyssey2EQ » prend des mesures à 3 points de la salle d'écoute:

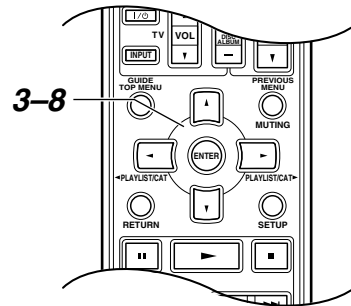
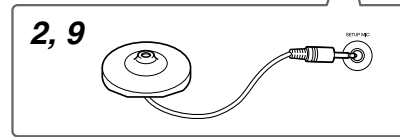
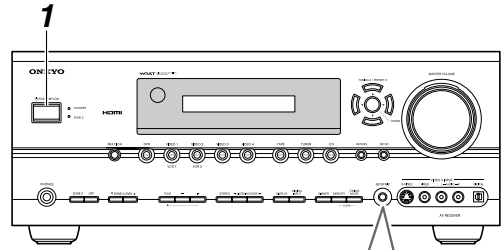
- ① **Premier point de mesure**
Il s'agit du centre de la salle d'écoute ou de la position d'écoute dans le cas d'un spectateur seul.
- ② **Deuxième point de mesure**
Il s'agit du côté droit de la salle d'écoute.
- ③ **Troisième point de mesure**
Il s'agit du côté gauche de la salle d'écoute.

La distance entre les points ① et ② et celle entre les points ① et ③ doivent être de minimum 1 mètre. Choisissez dans les exemples ci-dessous la salle d'écoute qui se rapproche le plus de la vôtre et placez le microphone à l'endroit indiqué quand vous y êtes invité.



○ : Environnement d'écoute

□ : Position d'écoute



Remarque: Si une de vos enceintes est de 4Ω, changez le réglage d'impédance d'enceinte minimum avant d'effectuer la configuration automatique des enceintes (voir page 47).

1

Mettez l'ampli-tuner AV et votre téléviseur sous tension.

Sur votre téléviseur, choisissez l'entrée à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

2

Placez le microphone de mesure au point ①.

```
Auto Speaker Setup
-----
Please place microphone
at center of listening
area at ear height.

Push Enter:Next
```

Remarques:

- Le microphone doit être horizontal.
- Pour éviter une configuration erronée, écartez tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le micro. Arrangez la pièce de façon à correspondre aux conditions d'écoute normales pour un DVD.
- Veillez à mettre le microphone à l'endroit où vous avez l'habitude de vous installer pour optimiser la configuration. Vous pouvez régler la hauteur du micro avec un trépied ou une table.
- La configuration automatique des enceintes prend environ 10 minutes.

Branchez le microphone de configuration à la prise SETUP MIC.



Remarques:

- Si vous aviez étouffé l'ampli-tuner AV la sortie audio est réactivée.
- La configuration automatique n'est pas disponible si vous avez connecté un casque d'écoute.

3

Appuyez sur [ENTER].

La configuration automatique des enceintes commence.



```
Auto Speaker Setup
-----
Do not unplug Setup Mic.

Please, keep quiet.

Now measuring...
```

Les enceintes produisent, l'une après l'autre, une tonalité de test permettant à la fonction « Audyssey2EQ » de les détecter. Cela prend quelques minutes.

Remarque:

Songez que tout bruit de fond capté par le microphone risque de fausser le réglage automatique.

4

Les résultats de détection d'enceinte s'affichent.

```
Auto Speaker Setup
-----
---SP Detect Result---
FL:Yes  FR:Yes
SL:Yes  SR:Yes
SBL:Yes SBR:Yes
C:No    SW:Yes
-----
Next
Retry
Cancel
```

« Yes » indique que l'enceinte a été détectée. « No » signifie qu'aucune enceinte n'a été détectée.

Si vous êtes content des résultats, choisissez « Next » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

Next:

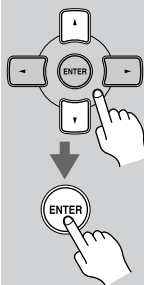
Passage à l'étape suivante

Retry:

Retour à l'étape 2 et nouvel essai

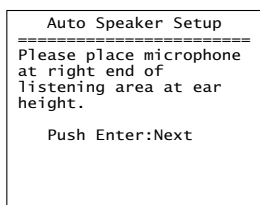
Cancel:

Annulation de la configuration automatique des enceintes



5

L'écran suivant apparaît.

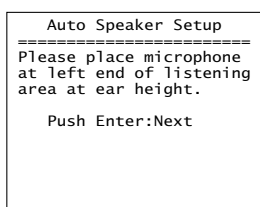


Placez le microphone au point de mesure ② (page 38) puis appuyez sur [ENTER].

La fonction « Audyssey2EQ » effectue de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.

6

L'écran suivant apparaît.

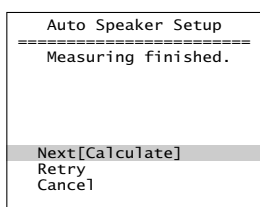


Placez le microphone au point de mesure ③ (page 38) puis appuyez sur [ENTER].

La fonction « Audyssey2EQ » effectue de nouvelles mesures. Cela prend quelques minutes.

7

Une fois les mesures terminées, l'écran suivant s'affiche.



Choisissez une option avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

Next (Calculate):

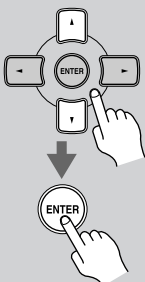
Calcul des résultats (cela prend quelques minutes) et passage à l'étape suivante

Retry:

Retour à l'étape 2 et nouvel essai

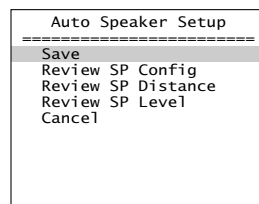
Cancel:

Annulation de la configuration automatique des enceintes



8

Une fois les calculs terminés, l'écran suivant s'affiche.



Choisissez une option avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].

Voici les options disponibles:

Save:

Sauvegarde des calculs et fin de la configuration automatique des enceintes

Review SP Config:

Vérification des réglages de configuration des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 41)

Review SP Distance:

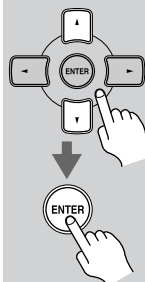
Vérification des réglages de distance des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 41)

Review SP Level:

Vérification des réglages de niveau des enceintes (voir « Vérifier les résultats » page 41)

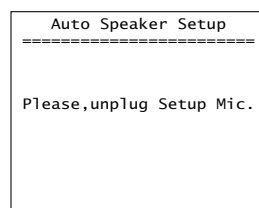
Cancel:

Annulation de la configuration automatique des enceintes



9

Débranchez le microphone de mesure.



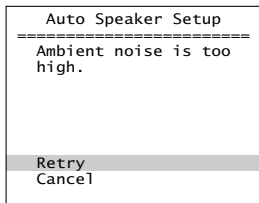
Remarques:

- Quand la configuration automatique des enceintes est terminée, l'égalisation (page 71) est réglée sur « Audyssey ».
- Vous pouvez annuler la configuration automatique des enceintes à tout moment de la procédure en débranchant le microphone de mesure.

Messages d'erreur

Un des messages d'erreur suivants pourrait s'afficher pendant la configuration automatique des enceintes:

❑ Ambient noise is too high



Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement. Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

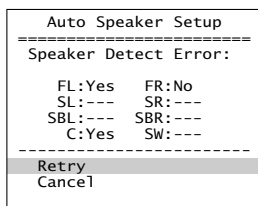
Retry:

Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

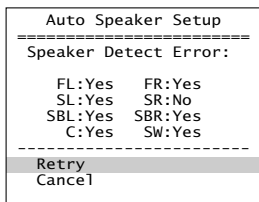
Cancel:

Annulez la configuration automatique des enceintes.

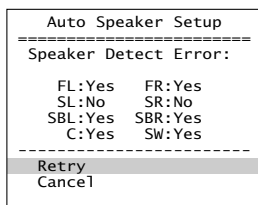
❑ Speaker Detect Error



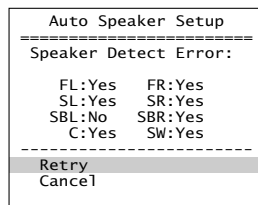
Une des enceintes avant n'a pas été détectée.



Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.



Les enceintes Surround arrière ont été détectées mais pas les enceintes Surround.



L'enceinte Surround arrière droite a été détectée mais pas l'enceinte Surround arrière gauche. Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.

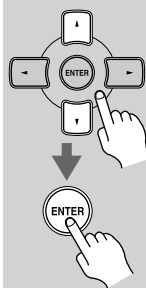
Retry:

Retournez à l'étape 2 et effectuez un nouvel essai.

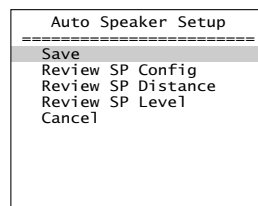
Cancel:

Annulez la configuration automatique des enceintes.

Vérifier les résultats



Choisissez les réglages que vous voulez vérifier avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] puis appuyez sur [ENTER].



Voici les options disponibles:

Review SP Config:

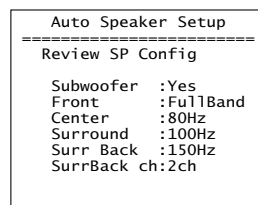
Vérification des réglages de configuration des enceintes

Review SP Distance:

Vérification des réglages de distance des enceintes

Review SP Level:

Vérification des réglages de niveau des enceintes



```
Auto Speaker Setup
=====
Review SP Distance

Front      :15ft
Center     :15ft
SurrRight  : 7ft
SurrBack R : 7ft
SurrBack L : 7ft
SurrLeft   : 7ft
Subwoofer  :15ft
```

```
Auto Speaker Setup
=====
Review SP Level

Left       : +12dB
Center     :  0dB
Right      : -12dB
SurrRight  : +3dB
SurrBack R : +4dB
SurrBack L : -6dB
SurrLeft   : -3dB
Subwoofer  :  0dB
```

Pour retourner au menu précédent, appuyez sur le bouton [RETURN].

Changer les réglages d'enceintes manuellement

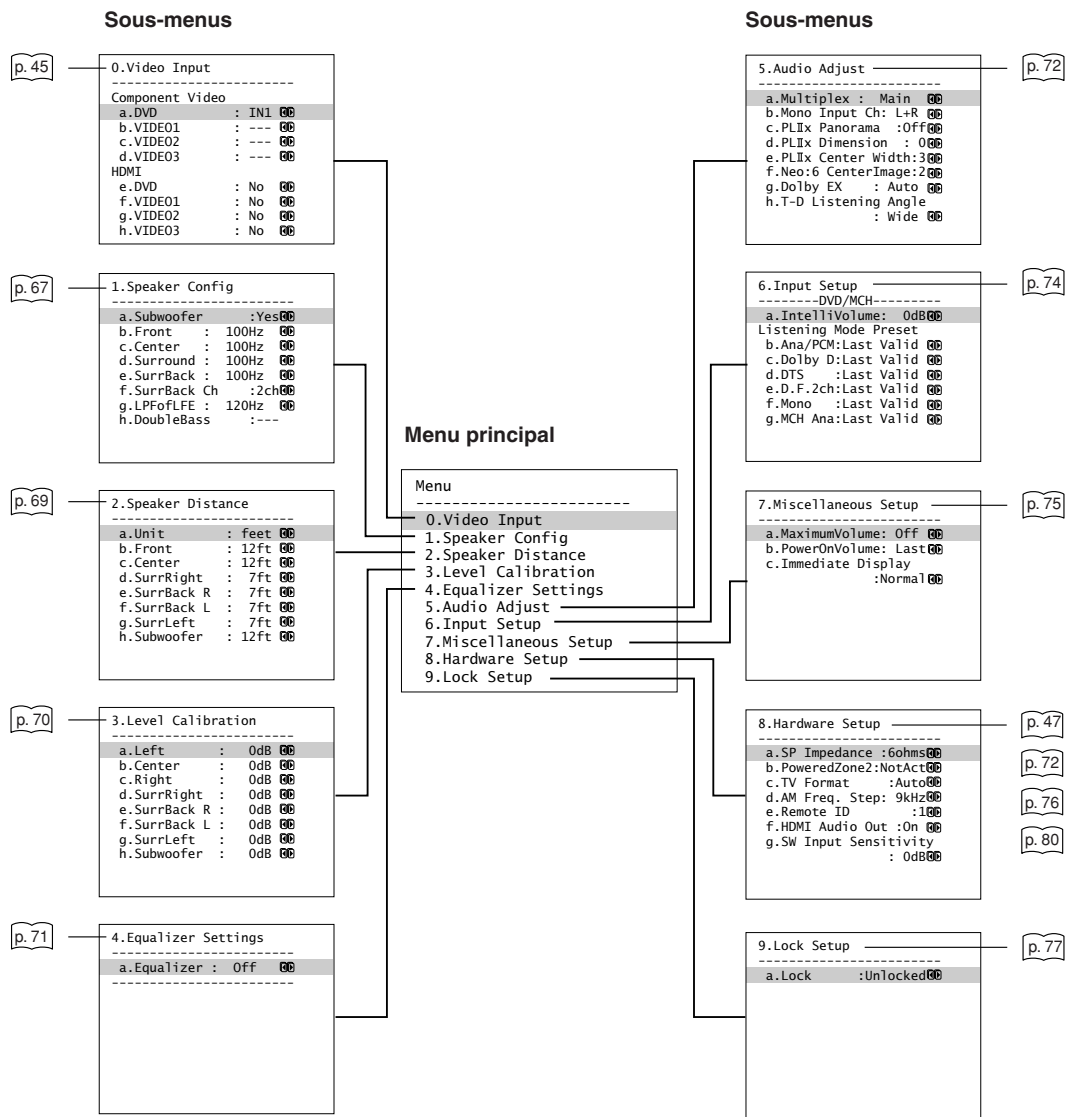
Dans certains cas, les mesures prises par la configuration automatique des enceintes peuvent ne donner aucun résultat. Si une seconde configuration automatique des enceintes ne donne aucun résultat, réglez vous-même les enceintes (voir pages 67–71).

Utilisation d'un caisson de grave actif

Si vous utilisez un caisson de grave actif, il est possible qu'il ne soit pas détecté par la fonction de configuration automatique des enceintes car il est placé très bas sur le sol et délivre des sons à très basse fréquence. Si le caisson de grave (ou subwoofer: « SW ») apparaît à la page « SP Detect Result » sous « No » (pas détecté), augmentez le volume du caisson de grave, réglez-le sur sa plus haute fréquence de transfert et recommencez la configuration automatique des enceintes. Notez que si le volume est trop élevé et le son sature, la détection pourrait échouer. Réglez donc correctement le volume. Si le caisson de grave est doté d'un commutateur de filtre passe-bas, coupez-le ou réglez-le sur « direct ». Voyez le mode d'emploi du caisson de grave pour en savoir plus.

Menus de configuration à l'écran

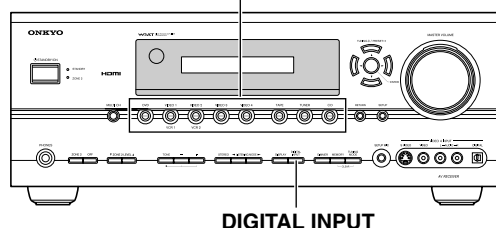
Les menus de configuration sont affichés sur l'écran du téléviseur et facilitent les changements de réglages de l'amplificateur AV. (Les menus de configuration n'apparaissent pas sur un téléviseur branché à HDMI OUT (TX-SR604/604E/8460 uniquement).)



Entrée numérique (Digital Input)

Quand vous branchez un appareil à une entrée numérique, il faut attribuer cette entrée à une sélection d'entrée. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur CD à l'entrée OPTICAL IN2, il faut attribuer cette entrée à la sélection d'entrée CD. Par défaut, l'entrée COAXIAL IN1 est attribuée à la sélection d'entrée DVD, mais vous pouvez changer cette attribution.

Boutons de sélection d'entrée

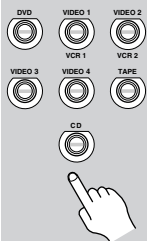


Voici les attributions par défaut.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD	COAX1
VIDEO 1	OPT1
VIDEO 2	----
VIDEO 3	OPT2
TAPE	----
CD	OPT3

Lorsque HDMI IN 1 ou 2 est attribué à une sélection d'entrée dans « Réglage vidéo HDMI » page 45, l'attribution de la sélection d'entrée sur cette page est automatiquement réglée sur HDMI 1 ou HDMI 2.

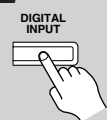
1



Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée à attribuer.

(Les entrées numériques ne peuvent pas être attribuées à la source d'entrée TUNER)

2

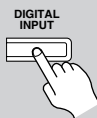


Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT].

L'attribution actuelle s'affiche.

DVD : COAX1

3



Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT] à plusieurs reprises pour sélectionner COAX1, COAX2, OPT1, OPT2, OPT3, ou ---- (analog).

- Une sélection d'entrée ayant été attribuée à IN1 ou IN2 dans « Réglage vidéo HDMI » (page 45) peut être réglée sur HDMI ici.
- Il n'existe aucune attribution pour TUNER.
- VIDEO 4 n'est utilisé que pour l'entrée numérique des bornes du panneau avant.

Exemples :

Si vous branchez votre lecteur DVD à la prise OPTICAL IN2, réglez « DVD » sur « OPT2 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise OPTICAL IN 3 quand la sélection d'entrée VIDEO 1 est sélectionnée, réglez « VIDEO1 » sur « OPT3 ».

Pour écouter le signal audio de l'appareil branché à la prise COAXIAL IN 1 quand la sélection d'entrée VIDEO 2 est sélectionnée, réglez « VIDEO2 » sur « COAX1 ».

Pour les sélections d'entrée auxquelles vous ne souhaitez pas attribuer de prise d'entrée numérique, réglez sur « ---- (analog) ».

Entrée vidéo

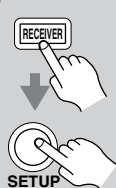
Réglage vidéo HDMI

Si vous branchez un appareil vidéo sur HDMI IN 1 ou 2, vous devez attribuer l'entrée à une sélection d'entrée. Par exemple, si vous branchez un lecteur DVD à HDMI IN 1, vous devez attribuer HDMI IN 1 à la sélection d'entrée DVD.

Remarque :

Lorsque HDMI IN 1 ou 2 est attribué à une sélection d'entrée, l'entrée audio numérique pour cette sélection est automatiquement réglée sur HDMI IN 1 ou 2. Voir « Entrée numérique (Digital Input) » page 44.

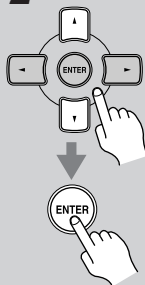
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2



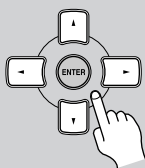
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 0. Video Input », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Video Input s'affiche.

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: No	Ⓞ
f.VIDEO1	: No	Ⓞ
g.VIDEO2	: No	Ⓞ
h.VIDEO3	: No	Ⓞ

3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]:

(TX-SR604/604E/8460 uniquement)

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: No	Ⓞ
f.VIDEO1	: No	Ⓞ
g.VIDEO2	: No	Ⓞ
h.VIDEO3	: No	Ⓞ

IN1 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 1.

IN2 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 2.

No : Sélectionnez si la sortie HDMI n'est pas utilisée.

(TX-SR674/674E/8467 uniquement)

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: ---	Ⓞ
f.VIDEO1	: ---	Ⓞ
g.VIDEO2	: ---	Ⓞ
h.VIDEO3	: ---	Ⓞ

IN1 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 1.

IN2 : Sélectionnez si l'appareil vidéo est branché sur HDMI IN 2.

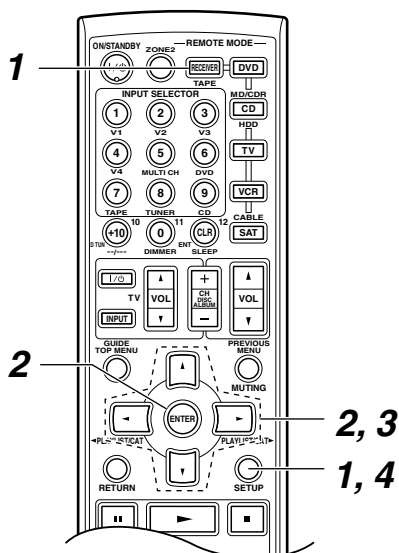
--- : Sortie de sources vidéo composite et S-Video et vidéo composantes de HDMI OUT. Le signal de sortie vidéo de HDMI OUT est celui configuré dans « Réglage vidéo composantes » (page 46).

4



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le réglage se ferme.



Réglage vidéo composantes



Si vous branchez un appareil à COMPONENT VIDEO IN, n'oubliez pas de choisir une sélection d'entrée. Exemple : si vous branchez le lecteur DVD à COMPONENT IN 3, attribuez cette entrée à la sélection d'entrée DVD.

Si vous désirez reproduire des sources composite et S-Video via la sortie COMPONENT VIDEO OUT, sélectionnez « --- », comme expliqué plus bas.

Sélection d'entrée	Prise VIDEO IN
DVD	IN 1
VIDEO 1	---
VIDEO 2	---
VIDEO 3	---

VIDEO 4 est fixé sur « --- ».

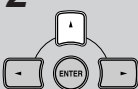

1

Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

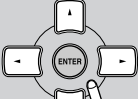
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 0.Video Input », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Video Input s'affiche.

0.Video Input		

Component Video		
a. DVD	: IN1	<input checked="" type="checkbox"/>
b. VIDEO1	: ---	<input type="checkbox"/>
c. VIDEO2	: ---	<input type="checkbox"/>
d. VIDEO3	: ---	<input type="checkbox"/>
HDMI		
e. DVD	: No	<input type="checkbox"/>
f. VIDEO1	: No	<input type="checkbox"/>
g. VIDEO2	: No	<input type="checkbox"/>
h. VIDEO3	: No	<input type="checkbox"/>


3



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée, puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]:

- IN1 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN1.
- IN2 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN2.
- IN3 :** Activez cette option si l'appareil vidéo est branché à COMPONENT VIDEO IN3.
- : Sortie de sources vidéo composite et S-Video de COMPONENT VIDEO OUT.

4



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

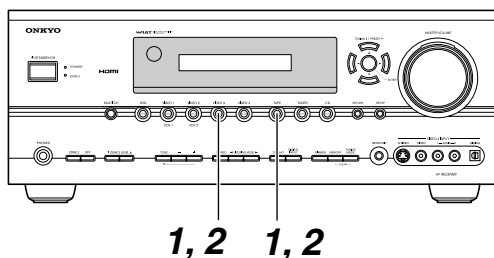
Remarques :

- (TX-SR674/674E/8467 uniquement) Lorsque l'attribution de la sélection d'entrée pour les prises COMPONENT VIDEO IN est réglé sur IN1, IN2 ou IN3, les conversions « vidéo composite vers S-Video » et « S-Video vers vidéo composite » ne fonctionnent pas.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Modification de l'écran d'entrée

Si vous branchez un enregistreur MD ou CD Onkyo ou un appareil nouvelle génération compatible HDD également compatible **RI** sur les prises TAPE IN/OUT ou VIDEO 3 IN, pour que le **RI** fonctionne correctement, son réglage doit être modifié.

Ce réglage peut uniquement être modifié sur l'ampli-tuner AV.

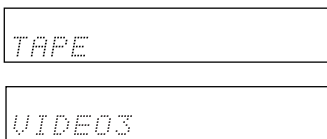


iPod photo : si vous utilisez un iPod photo avec le dock Remote Interactive DS-A1, branchez le DS-A1 aux prises VIDEO 3 IN.

1



Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [VIDEO 3] de façon à ce que « TAPE » ou « VIDEO 3 » s'affiche à l'écran.



2



Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TAPE] ou [VIDEO 3] enfoncé (durant environ 3 secondes) pour modifier le réglage.

Répétez cette opération pour choisir la source MD, CDR ou HDD.

Pour la sélection d'entrée TAPE, le réglage change dans l'ordre suivant :

TAPE → MD → CDR → HDD

Pour la sélection d'entrée VIDEO 3, le réglage change dans l'ordre suivant :

VIDEO 3 ↔ HDD

Remarque :

HDD peut être sélectionné pour la sélection d'entrée TAPE ou VIDEO 3, mais pas pour les deux en même temps.

Impédance minimum des enceintes (pas sur les modèles nord-américains)

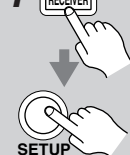
Si vous modifiez ce paramètre, vous devez refaire le réglage automatique des enceintes (voir page 38).

Si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms, réglez l'impédance minimum enceintes sur 4 ohms.

Remarque :

Avant de modifier ce réglage, réglez le volume au minimum.

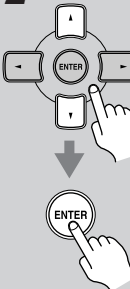
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

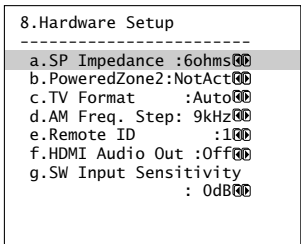
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2

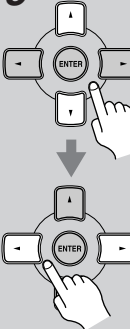


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.



3



Choisissez « SP Impedance » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :

4 ohms : Choisissez cette option si l'impédance d'une des enceintes est de 4 ohms ou plus, mais inférieure à 6 ohms.

6 ohms : Choisissez cette option si toutes les enceintes ont une impédance comprise entre 6 et 16 ohms.

4



Appuyez sur le bouton [SETUP].



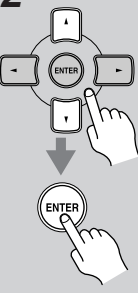
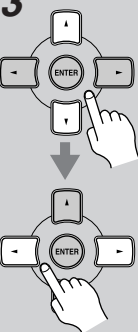

Le réglage se ferme.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglage du format du téléviseur (pas sur les modèles nord-américains)

Vous devez choisir le système TV de votre région.



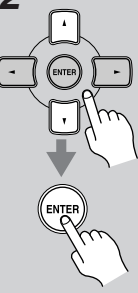
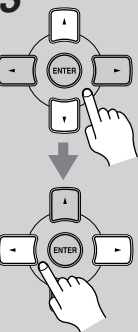

<p>1</p>  	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER]. Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.</p> <div data-bbox="322 743 617 975" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre>8. Hardware Setup ----- a.SP Impedance :6ohms00 b.PoweredZone2:NotAct00 c.TV Format :Auto00 d.AM Freq. Step: 9kHz00 e.Remote ID :100 f.HDMI Audio Out :Off00 g.SW Input Sensitivity : 0dB00</pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Choisissez « TV Format » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶] :</p> <p>Auto : Sélectionnez cette option pour effectuer une détection automatique du système TV à partir des signaux d'entrée vidéo.</p> <p>NTSC : Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type NTSC.</p> <p>PAL : Sélectionnez cette option si le système TV de votre région est du type PAL.</p>
<p>4</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le réglage se ferme.</p>

Remarque :

- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglage de l'intervalle de fréquences AM (sur certains modèles)

Vous devez choisir l'intervalle de fréquences AM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les stations radio mémorisées sont effacées.

<p>1</p>  	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP]. Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER]. Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.</p> <div data-bbox="919 792 1214 1023" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre>8. Hardware Setup ----- a.SP Impedance :6ohms00 b.PoweredZone2:NotAct00 c.TV Format :Auto00 d.AM Freq. Step: 9kHz00 e.Remote ID :100 f.HDMI Audio Out :Off00 g.SW Input Sensitivity : 0dB00</pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Choisissez « AM Freq.Step », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼]. Step », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :</p> <p>10 kHz : Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 10 kHz dans votre région.</p> <p>9 kHz : Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 9 kHz dans votre région.</p>
<p>4</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le réglage se ferme.</p>

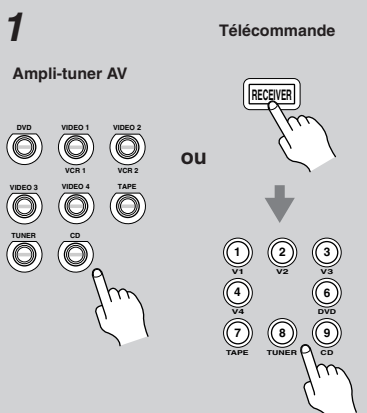
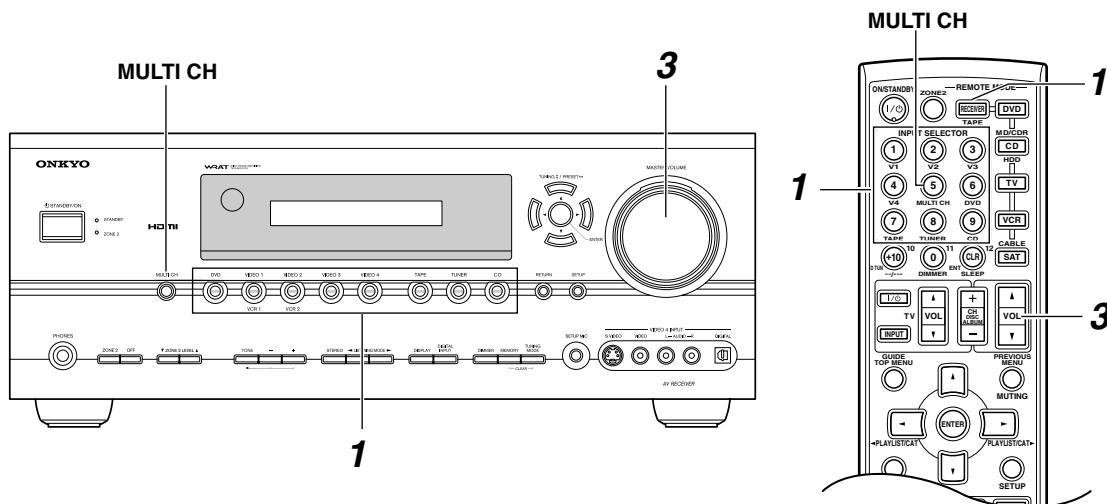
Remarque :

- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Opérations de base

Choix de la source d'entrée

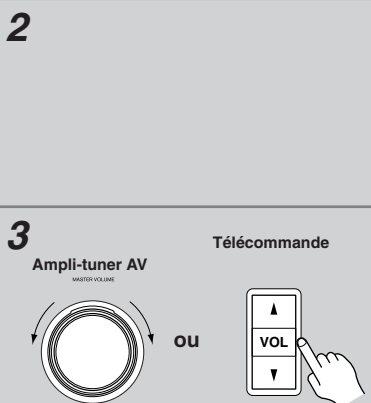
Cette section vous explique comment choisir la source d'entrée (c.-à-d. l'appareil AV que vous voulez écouter ou regarder).



1 Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection d'entrée de l'ampli-tuner AV.

Pour choisir la source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis utilisez les boutons INPUT SELECTOR.

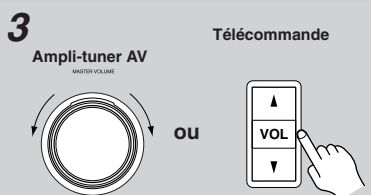
Sur la télécommande, les boutons [V1], [V2], [V3] et [V4] sélectionnent les sources d'entrée VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 et VIDEO 4.



2 Lancez la lecture sur la source.

Si vous choisissez DVD ou un autre appareil vidéo, veillez à sélectionner l'entrée vidéo du téléviseur qui est branchée à COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV.

Sur certains lecteurs DVD, vous devrez peut-être activer la sortie audio numérique.



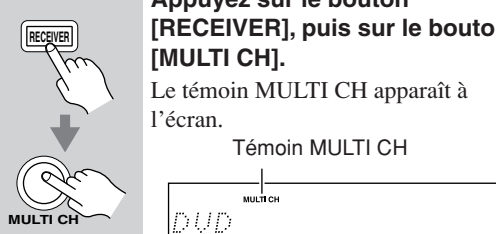
3 Pour régler le volume, utilisez la commande MASTER VOLUME ou le bouton [VOL] de la télécommande.

Le volume peut être réglé sur MIN, 1 à 99 ou MAX.

L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.

Utilisation de l'entrée DVD multicanal

L'entrée DVD multicanal est prévue pour brancher un appareil équipé d'une sortie audio analogique 7.1 comme un lecteur DVD compatible DVD-Audio ou SACD ou un décodeur MPEG. Voir page 26 pour en savoir plus sur les branchements.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MULTI CH].

Le témoin MULTI CH apparaît à l'écran.

Témoin MULTI CH


La source audio de l'entrée DVD multicanal est alors utilisée comme source d'entrée DVD.

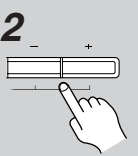
Remarque :

Lorsque la source DVD multicanal est sélectionnée, les paramètres de configuration des enceintes page 67 sont ignorés et les signaux de l'entrée multicanal sont transmis tels quels aux enceintes.

Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant, cette fonction n'est cependant pas disponible avec les modes d'écoute « Direct » et « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).

- 

1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».
- 

2 Réglez le timbre avec les boutons TONE [-]/[+].

■ Bass

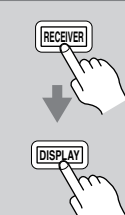
Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Affichage d'informations sur la source

Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.

Remarque :

Cette procédure est également possible avec l'amplificateur AV, en appuyant sur le bouton [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles pour les sources d'entrée.

Source d'entrée & volume	DVD	48
Format du signal* ou fréquence d'échantillonnage	Dolby D	#3/21
Source d'entrée & mode d'écoute	DVD	Dolby D

* Dans le cas d'un signal d'entrée analogique, l'écran n'affiche aucune information sur le format. Pour un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. Ces informations sont affichées pendant environ trois secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.

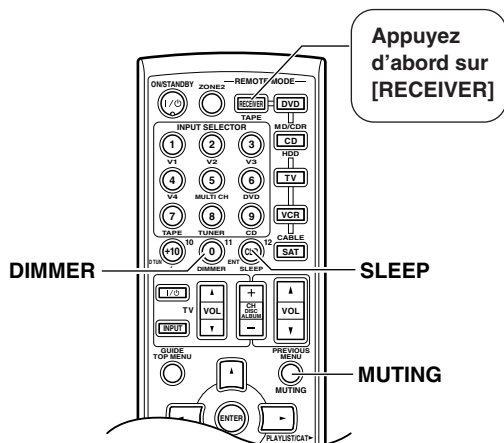
Comment déchiffrer les valeurs des canaux surround

$$\frac{3}{A} \frac{2}{B} \frac{1}{C}$$

A : nombre de canaux avant (« 3 » renvoie aux canaux avant gauche, avant droit et central).

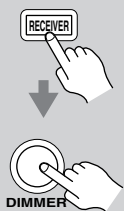
B : nombre de canaux surround (« 2 » renvoie aux canaux surround gauche et droit). S'il existe un canal surround arrière, cette valeur passe à « 3 ».

C : Canal LFE du subwoofer (« 1 » indique la présence de ce canal).



Réglage de la luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

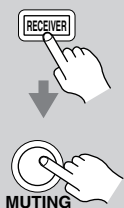


Appuyez sur le bouton [RECEIVER] et choisissez le degré voulu avec le bouton [DIMMER] :

- Normal+témoin VOLUME allumé.
- Normal+témoin VOLUME éteint.
- Atténué+témoin VOLUME éteint.
- Faible+témoin VOLUME éteint.

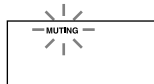
Mise en sourdine du son de l'ampli-tuner AV

Cette fonction permet de couper temporairement le son de l'ampli-tuner AV.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [MUTING].

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.

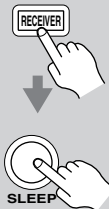


Pour désactiver la mise en sourdine de l'ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] ou réglez le volume.

La fonction Mute est annulée quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV.

Utilisation de la minuterie (Sleep Timer)

Vous pouvez utiliser la minuterie pour mettre automatiquement l'ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis choisissez le délai voulu pour la minuterie avec le bouton [SLEEP].

La plage de réglage s'étend de 90 à 10 minutes (par pas de 10 minutes).

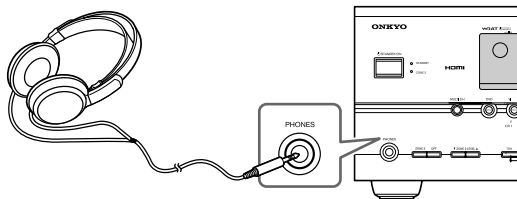
Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ cinq secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

Pour désactiver la minuterie, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée résiduelle avant la mise hors tension automatique de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur le bouton [SLEEP] pendant l'affichage de la durée de la minuterie, cette durée est raccourcie de 10 minutes.

Utilisation d'un casque

Vous pouvez brancher un casque stéréo (fiche 1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV pour une écoute en privé.



Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque.
- Quand vous branchez une fiche à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé (Les enceintes Zone 2 ne sont pas coupées).
- Quand vous branchez un casque d'écoute, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Mono », « Stereo », « Direct » ou « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).
- Seuls les modes d'écoute Stereo, Direct, Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains) et Mono sont disponibles avec le casque (Le choix des modes d'écoute disponibles dépend en outre de la source d'entrée actuellement choisie).
- Si vous avez choisi l'entrée multicanal, vous n'entendez que les canaux avant gauche et droit dans le casque.
- Pour régler le volume du casque d'écoute, appuyez sur le bouton [CH SEL] de la télécommande, puis sur les boutons [LEVEL +]/[LEVEL -]. Vous pouvez régler le volume entre -12 dB et +12 dB.

Ecoute de la radio

Utilisation du tuner

Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.

Ecoute de la radio

TUNER



Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

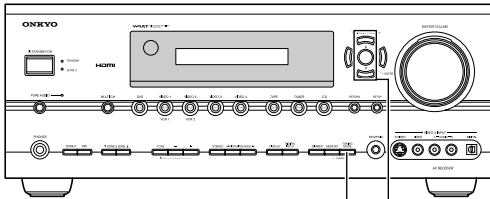
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton [TUNER], la source d'entrée alterne entre AM et FM.

FM 87.5 MHz

Bande Fréquence

(L'affichage courant dépend du pays.)

Recherche d'une station radio

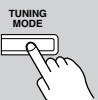


1 2

Mode de recherche automatique des stations

1

TUNING MODE



Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.

2

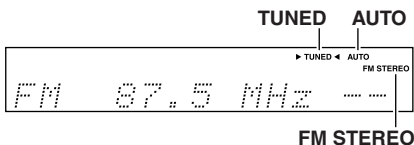
TUNING / PRESET



Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas [▲]/[▼].

La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand une station est trouvée, le témoin TUNED apparaît. Quand une station FM stéréo est trouvée, le témoin FM STEREO apparaît à l'écran.



Mode de recherche manuelle des stations

1

TUNING MODE



Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.

2

TUNING / PRESET



Maintenez enfoncé le bouton TUNING haut ou bas [▲]/[▼].

La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.

Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par tranches.

Sur les modèles nord-américains, la fréquence change par pas de 0,2 MHz sur la bande FM et de 10 kHz sur la bande AM. Sur les autres modèles, elle change par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et de 9 kHz sur la bande AM.

En mode de recherche manuelle, les stations FM sont captées en mono.

Réception d'un faible émetteur FM stéréo

Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il est possible que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

Recherche d'une station radio par fréquence

Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.

1

RECEIVER



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [D TUN].

FM 87.5 MHz

D TUN



(La véritable exposition dépend du pays.)

Le bouton [RECEIVER] clignote.

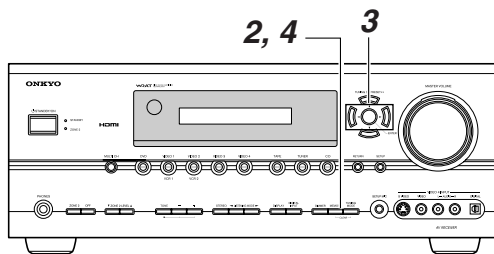
2

Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.

Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

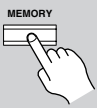
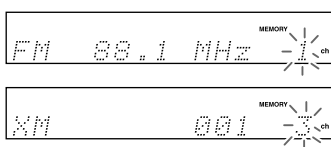
Remarque: Tant que le bouton [RECEIVER] clignote, il est impossible de changer de source d'entrée avec la télécommande.

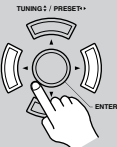
Mémorisation de stations AM/FM et de canaux XM




Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 de vos stations AM/FM et canaux XM préférés.

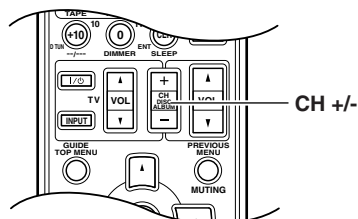
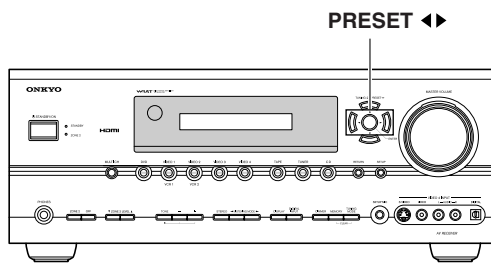
- 1** **Syntonisez la station AM/FM ou le canal XM que vous souhaitez mémoriser.**
Consultez la page 58 pour sélectionner un canal XM.
- 2** **Appuyez sur le bouton [MEMORY].**
Le témoin MEMORY s'affiche et le numéro de la mémoire clignote.

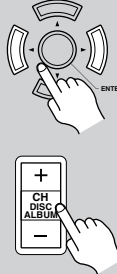


- 3** **Tant que le témoin MEMORY est affiché (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de 1 à 40 dans la mémoire avec les boutons PRESET [◀]/[▶].**


- 4** **Appuyez sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station ou le canal.**
La station ou le canal sont mémorisés et le numéro de la mémorisation cesse de clignoter.
Répétez cette procédure pour toutes les stations AM/FM et canaux XM que vous souhaitez mémoriser.

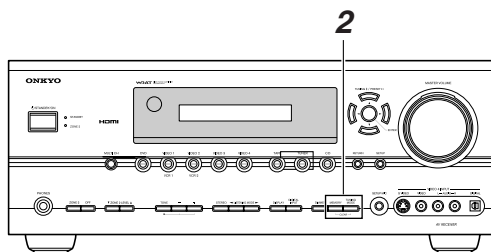


Sélection des stations ou canaux mémorisés

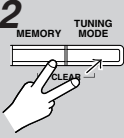


- Pour sélectionner une station ou un canal mémorisé, utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] ou les boutons CH [+/-] de la télécommande.**
- 

Effacement des canaux mémorisés



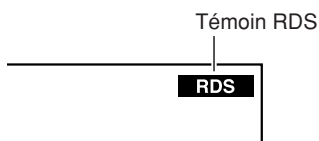
- 1** **Choisissez le canal mémorisé que vous souhaitez effacer.**
Consultez le paragraphe précédent.
- 2** **Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé et appuyez sur le bouton [TUNING MODE].**
Le canal mémorisé sélectionné est effacé et son numéro disparaît de l'écran.



RDS (uniquement pour les modèles européens)

La fonction RDS n'est disponible que sur les modèles européens et ne peut être utilisée que dans les régions où des signaux RDS sont émis.

Quand une station RDS est trouvée, le témoin RDS apparaît.



■ Qu'est-ce que « RDS » ?

RDS est l'acronyme de *Radio Data System*, un système de transmission de données des signaux radio FM. Il a été développé par l'Union Européenne de Radio-Télévision (UER) et est disponible dans la plupart des pays européens. De nombreuses stations FM s'en servent. Outre l'affichage d'informations, RDS vous permet aussi de trouver des stations de radio par type (infos, sport, rock, etc.)

L'ampli-tuner AV reconnaît quatre types d'informations RDS :

PS (Program Service)

Si vous écoutez un canal RDS émettant des signaux PS, le nom de la station apparaît. Pressez le bouton [DISPLAY] pour afficher la fréquence pendant 3 secondes.

RT (Radio Text)

Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran (voir page 55).

PTY (Program Type)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS par type (voir page 55).

TP (Traffic Program)

Cette fonction permet de rechercher des stations radio RDS diffusant des informations sur la circulation (voir page 55).

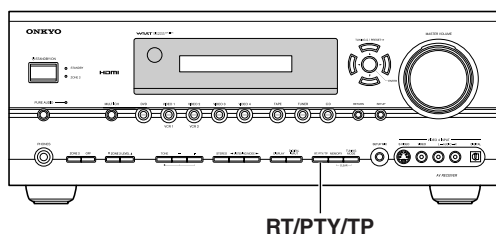
Remarques :

- Dans certains cas, les caractères affichés sur l'ampli-tuner AV peuvent différer de ceux transmis par la station de radio. Des caractères inattendus peuvent apparaître à la réception de caractères non reconnus. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si le signal d'une station RDS est faible, les données RDS peuvent apparaître par intermittence ou pas du tout.

Types de programmes RDS (PTY)

Type	Écran
Aucun	NONE
Actualités	NEWS
Affaires courantes	AFFAIRS
Informations	INFO
Sport	SPORT
Education	EDUCATE
Art dramatique	DRAMA
Culture	CULTURE
Science et technologie	SCIENCE
Divers	VARIED
Musique pop	POP M
Musique rock	ROCK M
Variétés	EASY M
Musique classique facile	LIGHT M
Musique classique	CLASSICS
Autres musiques	OTHER M
Météo	WEATHER
Finance	FINANCE
Programmes pour enfants	CHILDREN
Affaires sociales	SOCIAL
Religion	RELIGION
Ligne ouverte	PHONE IN
Voyages	TRAVEL
Loisirs	LEISURE
Jazz	JAZZ
Musique country	COUNTRY
Musique nationale	NATION M
Ancienne musique populaire	OLDIES
Musique folklorique	FOLK M
Documentaires	DOCUMENT
Test alarme	TEST
Alarme	ALARM

Affichage d'informations radio (RT)



Quand l'appareil capte une station RDS diffusant des informations RT, le texte s'affiche à l'écran.

RT/PTY/TP



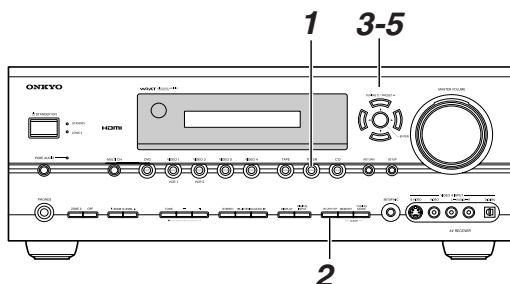
Appuyez une fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Les informations RT défilent à l'écran.

Remarques :

- Le message « Waiting » apparaît lorsque l'ampli-tuner AV attend des informations RT.
- Si le message « No Text Data » apparaît à l'écran, il n'y a pas d'informations RT disponibles.

Recherche de stations par type (PTY)



Vous pouvez chercher des stations par type.

1



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

2



Appuyez deux fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Le type de programme en cours s'affiche à l'écran.

3



Choisissez le type de programme voulu avec les boutons PRESET [◀/▶].

Consultez le tableau à la page 54.

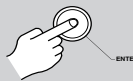
4



Pour lancer la recherche, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV cherche jusqu'à ce qu'il trouve une station du type spécifié ; il s'arrête alors brièvement avant de poursuivre la recherche.

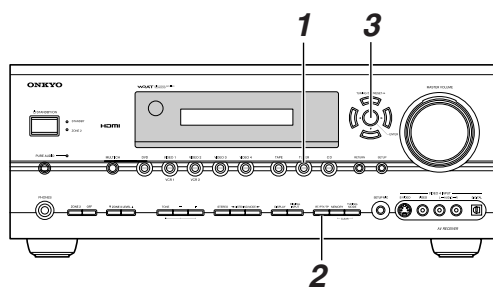
5



Lorsque vous avez trouvé la station voulue, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

Ecoute des informations sur la circulation (TP)



Vous pouvez rechercher les stations diffusant des informations sur la circulation routière.

1



Choisissez FM avec le bouton de sélection d'entrée [TUNER].

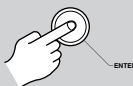
2



Appuyez trois fois sur le bouton [RT/PTY/TP].

Quand l'appareil capte une station diffusant des informations TP (Traffic Program), « [TP] » s'affiche à l'écran et vous entendez automatiquement les informations sur la circulation dès leur diffusion. Si « TP » apparaît sans crochets, cela signifie que la station n'est pas en train d'émettre des informations sur la circulation (TP).

3



Pour localiser une station qui émet des informations TP, appuyez sur [ENTER].

L'ampli-tuner AV effectue une recherche jusqu'à ce qu'il trouve une station émettant des infos TP. Si aucune station n'est détectée, le message « Not Found » apparaît.

Écoute de XM Satellite Radio® (modèles nord-américains uniquement)

Informations importantes concernant XM radio

Pour capter la radio XM sur cet ampli-tuner, vous devez acheter un XM Passport System optionnel et vous inscrire à la programmation payante XM. La radio XM n'est actuellement disponible que dans les 48 états contigus des Etats-Unis (non disponible en Alaska et à Hawaï) et dans certaines parties du Canada. Le service XM Radio n'est pas encore disponible au Mexique ou toute autre région en dehors des Etats-Unis, ni certaines régions du Canada. Pour les mises à jour sur la disponibilité du service, consultez le site Internet de XM à l'adresse suivante : <http://www.xmradio.com> ou <http://www.xmradio.ca>

Remarque :

Le matériel et l'abonnement mensuel de base nécessaires sont vendus séparément. Les Premium Channels sont disponibles pour une somme mensuelle supplémentaire. Des coûts d'installation et autres frais et taxes, y compris les frais exceptionnels d'activation sont possibles. Les frais d'inscription s'appliquent uniquement au consommateur. Les frais et la programmation sont susceptibles de changer à tout moment.

A propos de la radio XM :

Il y a un monde au-delà de la radio AM et FM. C'est la radio XM Satellite. XM offre plus de 160 canaux numériques de divertissement sonore, y compris des canaux musicaux sans interruption publicitaire, sur les marchés leader des Etats-Unis.

Les canaux utilisant fréquemment un langage direct sont signalés par XL. Pour bloquer des canaux sur les ampli-tuners captant la radio XM, appelez le numéro suivant : 1-800-XMRADIO.

A propos de XM Canada :

XM Canada propose l'offre la plus large de programmes musicaux et de débats sans interruption publicitaire. XM Canada crée une programmation originale qui reflète la culture canadienne unique et la diffuse dans toute l'Amérique du Nord.

Canadian Satellite Radio Inc. propose son service de radio satellite et fonctionne sous la marque XM Canada™. XM Canada a une licence canadienne exclusive de XM Satellite Radio Inc.

Pour plus d'informations sur XM Canada, consultez www.xmradio.ca ou appelez 1-877-GET-XMSR.

Avertissement contre l'ingénierie inverse :

Il est interdit de copier, décompiler, désassembler, faire de l'ingénierie inverse sur ou de manipuler toute technologie intégrée dans les ampli-tuners compatibles avec le système XM Satellite Radio. En outre, le logiciel de compression de la voix AMBE® fourni avec ce produit est protégé par les droits de propriété

intellectuelle, comprenant les droits de brevet, les droits d'auteur et les secrets industriels de Digital Voice Systems, Inc. Il est explicitement interdit à l'utilisateur du présent logiciel ou de tout autre logiciel contenu dans un radio XM Radio de copier, décompiler, faire de l'ingénierie inverse sur ou de désassembler le code exécutable ou de convertir de quelque façon que ce soit le code exécutable sous forme lisible par les humains. La licence est accordée pour ce logiciel uniquement pour l'utilisation avec le présent produit.

Branchement du XM Passport System

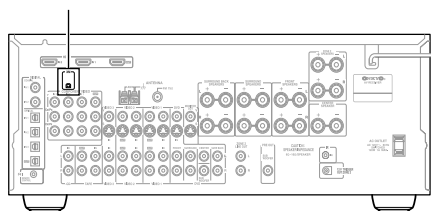
Le XM Passport System est vendu séparément. Vous pouvez acheter le XM Passport System par Internet sur les sites suivants :

<http://www.xmradio.com> (U.S.A.)

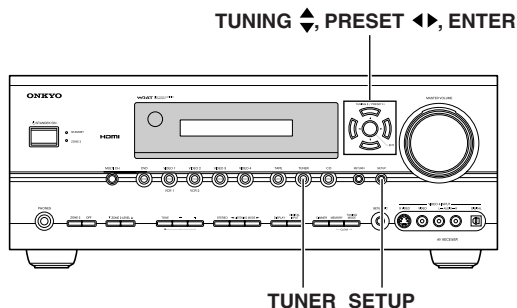
<http://www.xmradio.ca> (Canada)

Branchez le Passport System à la prise antenne XM sur le panneau arrière.

Prise antenne XM



Placez le XM Passport System près d'une fenêtre orientée au sud, aucun obstacle ne devant gêner sa trajectoire vers le ciel.



Réglage du mode Satellite Radio

1 	<p>Sur l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [SETUP].</p>
2 	<p>Utilisez les boutons TUNING haut ou bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>8. Hardware Setup</p> <hr/> <p>a. PoweredZone2:NotAct 00</p> <p>b. SAT Radio : None 00</p> <p>c. Remote ID :1 00</p> <p>d. HDMI Audio Out :Off 00</p> <p>e. SW Input Sensitivity : 0dB 00</p> </div>
3 	<p>Utilisez les boutons TUNING haut ou bas [▲]/[▼] pour sélectionner « SAT Radio », puis utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour sélectionner « XM ».</p> <p>Appuyez sur les boutons PRESET [◀]/[▶] pour choisir l'une des options SAT suivantes : None ↔ XM.</p> <p>None : Sélectionnez cette option si vous ne vous servez pas d'une radio satellite.</p> <p>XM : Sélectionnez cette option si vous utilisez une radio satellite XM.</p>
4	<p>Appuyez sur le bouton [SETUP].</p>

Sélection de XM Satellite Radio

TUNER

Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TUNER] à plusieurs reprises pour sélectionner XM.

Si « CHECK ANTENNA » s'affiche à l'écran, assurez-vous que le XM Passport System est branché correctement.

Inscription à XM Satellite Radio

Avant de pouvoir utiliser XM Satellite Radio, vous devez vous inscrire. Une carte de crédit d'une grande banque et votre numéro d'identification XM Satellite Radio, que vous trouverez avec l'ampli-tuner AV en suivant les instructions ci-dessous ou sur l'emballage du Passport System, sont nécessaires.

1 	<p>Utilisez les boutons TUNING haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner le canal 0.</p> <p>Le numéro d'identification XM Satellite Radio s'affiche. Notez-le ci-dessous.</p> <p style="text-align: center;">Numéro d'identification _____</p>
2	<p>Pour vous inscrire, allez sur le site :</p> <p>http://activate.xmradio.com ou appelez le : 1-800-967-2346</p> <p>Pour XM Canada, allez sur le site :</p> <p>http://xmradio.ca ou appelez le : 1-877-GET-XMSR</p>

Remarques :

- Le canal 0 ne peut pas être sélectionné en mode Category Search. Vous devez sélectionner le mode Channel Search (voir page 58).
- Les lettres suivantes ne sont pas utilisées dans les ID XM Satellite Radio : I, O, S, F.

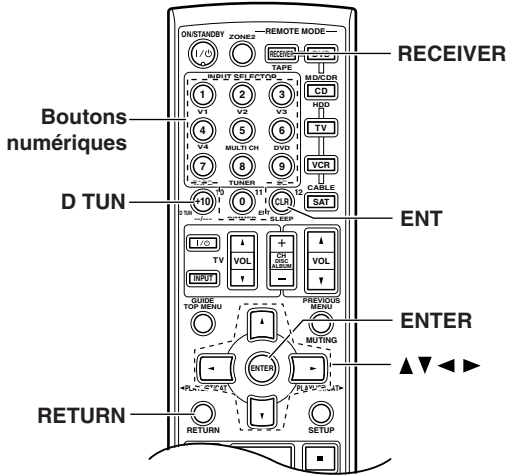
Sélection des canaux XM Radio

Il existe trois méthodes pour sélectionner les canaux XM radio :

- **Mode Channel Search** : Sélectionnez un canal.
- **Mode Category Search** : Sélectionnez par catégorie.
- **Sélection directe**: Entrez le numéro du canal.

Remarque :

Vous pouvez sélectionner le mode Channel Search ou Category Search lorsque les témoins ► ◀ représentant les flèches de recherche des stations clignotent pendant que la recherche est en cours.



Mode Channel Search

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [ENTER] pour sélectionner le mode « Channel Search ».

ChannelSearch

2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal.

050 The Loft

Numéro du canal Nom du canal

Vous pouvez également utiliser les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une catégorie.

Mode Category Search

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [ENTER] pour sélectionner le mode « Category Search ».

CategorySearch

2 Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une catégorie et les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal dans cette catégorie.

Sélection directe

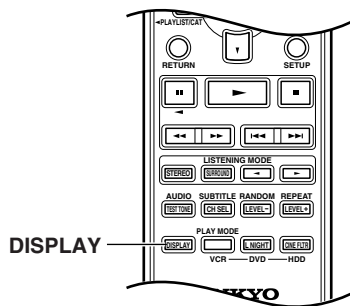
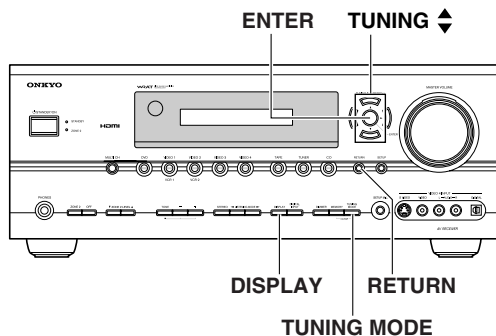
Vous pouvez sélectionner un canal XM radio directement en entrant son numéro.

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [D TUN]. Le bouton [RECEIVER] clignote.

XM

2 Dans les 8 secondes suivantes, utilisez les boutons numériques pour entrer le numéro du canal. Le canal est sélectionné. Par exemple, pour sélectionner le canal n° 20, pressez 0, 2, 0, ou 2, 0, [ENT].

Remarque : Lorsque le bouton [RECEIVER] clignote, la source d'entrée ne peut pas être modifiée à l'aide de la télécommande.



Sélection des canaux XM sur le panneau avant :

- 1**

Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] pour sélectionner le mode « Channel Search » ou « Category Search ».
- 2**

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [ENTER] pour sélectionner une catégorie.
- 3**

Utilisez les boutons TUNING haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal.

En mode Channel Search, vous pouvez sélectionner les canaux quelle que soit leur catégorie.

En mode Category Search, vous pouvez sélectionner uniquement les canaux de la catégorie sélectionnée.

Sélection du canal précédent :

- Pour écouter le dernier canal XM sélectionné, appuyez sur le bouton [RETURN].
- Ampli-tuner AV
RETURN
-
- Télécommande
-
- RETURN

Affichage d'informations XM radio

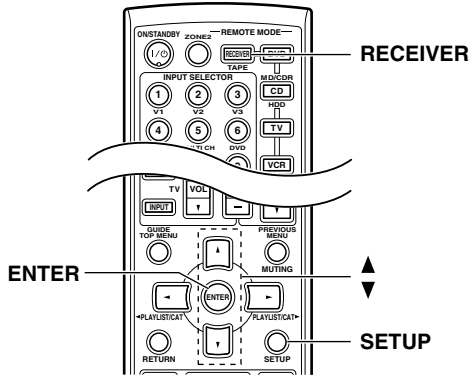
- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.
- Ampli-tuner AV
DISPLAY
-
- Télécommande
-

Il est possible d'afficher les informations suivantes :

- Nom du canal
XM The Loft
- Numéro du canal et numéro de mémoire
XM 050 5
- Catégorie
CAT >Rock
- Artiste
NAME>Coldplay
- Titre de la chanson
TITL>Clocks
- Mode d'écoute
XM Stereo

Remarque :

Si la catégorie, l'artiste, le titre de la chanson n'est pas disponible, « - - - » est affiché à l'écran.



Positionnement du XM Passport System

Vous pouvez contrôler la puissance du signal XM radio et ajuster la position du XM Passport System en conséquence.

1	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].</p> <p>Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
2	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner le canal 6. Input Setup », puis appuyez sur [ENTER].</p> <p>Le menu « Input Setup » s'affiche.</p>
3	<p>Ajustez la position du XM Passport System de telle sorte que la barre indiquant la puissance du signal SAT/TER soit la plus longue possible.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <pre> 6.Input Setup -----TUNER----- a.IntelliVolume:+12dB Listening Mode Preset b.Analog :Last Valid Antenna Aiming(XM) SAT[■■■■■■■■■■] TER[■■■■■■■■■■] </pre> </div>

Les signaux hertziens (TER) sont uniquement disponibles dans certaines zones.

Tant que la puissance du signal est bonne, vous pouvez profiter de XM Radio en utilisant soit la réception satellite, soit la réception hertzienne.

Messages XM Radio

Les messages suivants peuvent s'afficher lorsque vous utilisez la radio XM.

CHECK ANTENNA

Le XM Passport System n'est pas branché correctement. Vérifiez le branchement.

UPDATING

Le code de cryptage de l'utilisateur XM est mis à jour. Attendez SVP.

NO SIGNAL

Le signal est trop faible. Vérifiez le branchement du XM Passport System et repositionnez-le afin d'obtenir la meilleure réception possible.

LOADING

L'ampli-tuner AV est en train de syntoniser ou de décoder des données audio ou texte. Attendez SVP.

OFF AIR

Le canal XM sélectionné n'émet pas en ce moment. Sélectionnez un autre canal.

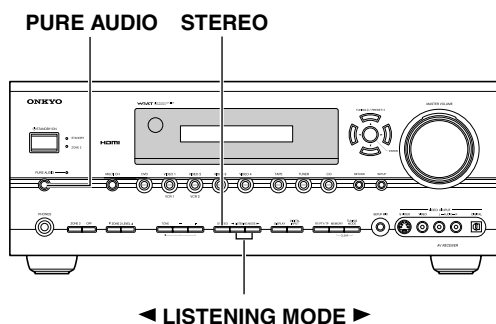
Utilisation des modes d'écoute

Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, consultez « A propos des modes d'écoute » page 63.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD à l'amplificateur AV avec une connexion audio numérique (coaxiale ou optique).
- La disponibilité des différents modes d'écoute dépend du format du signal d'entrée actif.

Sélection sur l'ampli-tuner AV



■ Bouton [PURE AUDIO] (pas sur les modèles nord-américains)

Ce bouton permet de choisir le mode d'écoute Pure Audio.

Quand ce mode est sélectionné, l'écran de l'amplificateur AV est éteint et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour sélectionner le mode d'écoute précédent.

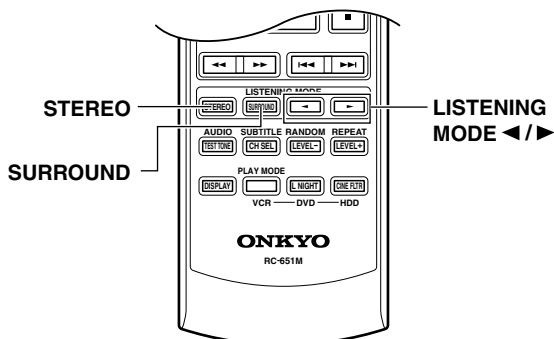
■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

■ Boutons LISTENING MODE [◀] [▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

Sélection avec la télécommande



■ Bouton [SURROUND]

Ce bouton permet de sélectionner les modes d'écoute Dolby Digital et DTS et le mode d'écoute Neural Surround* (*modèles nord-américains uniquement).

■ Bouton [STEREO]

Ce bouton active le mode d'écoute Stereo.

■ Boutons LISTENING MODE [◀] [▶]

Si vous appuyez à plusieurs reprises sur ces boutons, vous faites défiler tous les modes d'écoute qui peuvent être utilisés avec la source d'entrée sélectionnée.

Utilisation des modes d'écoute—Suite

Le tableau suivant indique les modes d'écoute pouvant être utilisés avec chacun des formats de signal d'entrée.

Format source		PCM analogique ^{*1}	Dolby Digital				DTS/DTS 96/24 ^{*2}			Multich analog, Multich PCM
			3/2.1 2/2.1	2/0	1/0, 1+1	Autre	3/2.1 2/2.1	2/0	DTS-ES	
		CD, TV, radio, cassette, etc.	DVD, DTV, etc.				DVD, CD, etc.			DVD
Mode d'écoute										
Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Direct										
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Mono		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Multich									✓	
PLIIx Movie/Music/Game ^{*3} Neo:6 Cinema Neo:6 Music		✓		✓				✓		
Neural Surround (modèles nord-américains uniquement)		✓ ^{*4}								
Dolby	Dolby D		✓						✓	
	Dolby+Neo:6 Dolby D EX Dolby D+PLIIx Music		✓							
	Dolby D+PLIIx Movie		✓							
DTS	DTS, DTS 96/24					✓			✓ ^{*5}	
	DTS-ES Discrete							✓		
	DTS-ES Matrix								✓	
	DTS+Neo:6 DTS+Dolby EX DTS+PLIIx Music					✓				
	DTS+PLIIx Movie					✓				
T-D		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
DSP conçus par Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono	✓ ^{*6}	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

- Dans les modes d'écoute Pure Audio et Direct, les signaux PCM 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz sont traités à 64 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz. Dans les modes d'écoute autres que Pure Audio, Direct et Stereo, les signaux PCM 64 kHz, 88,2 kHz et 96 kHz sont traités à 32 kHz, 44,1 kHz et 48 kHz. Pour l'entrée de signaux PCM 176,4/192 kHz par HDMI IN, seuls les modes d'écoute Pure Audio, Direct et Stereo peuvent être sélectionnés.
- Dans les modes d'écoute autres que Pure Audio, Direct, Stereo et DTS 96/24, les sources DTS 96/24 sont traitées comme des signaux DTS normaux.
- Si le paramètre Surr Back est réglé sur None, ou si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, le Pro Logic II normal est utilisé.
- N'est pas disponible pour les signaux d'entrée PCM de 88,2 kHz et 96 kHz.
- Si le paramètre Surr Back est réglé sur None, ou si les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées, le DTS normal est utilisé.
- Disponible uniquement lorsque des enceintes surround sont branchées.

■ : Uniquement disponible pour les systèmes de lecture à 6.1/7.1 canaux. N'est pas disponible lorsque les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées.

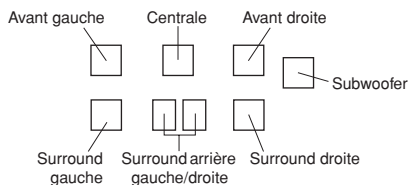
■ : Uniquement disponible pour les systèmes de lecture à 7.1 canaux. N'est pas disponible lorsque les bornes ZONE 2 SPEAKERS sont utilisées.

Conseil : pour contrôler le format du signal d'entrée numérique, voir « Affichage d'informations sur la source » page 50.

A propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'ampli-tuner AV peuvent transformer votre pièce en une salle de cinéma ou de concert grâce à sa haute fidélité et à son étonnante restitution surround.

L'illustration indique les enceintes activées dans chacun des modes d'écoute avec un système d'enceintes à 7.1 canaux.



Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains)

Dans ce mode, l'écran et les circuits vidéo sont éteints, réduisant les sources possibles d'interférences pour une reproduction haute fidélité optimale. (Quand le circuit vidéo est éteint, seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.)

Direct

Dans ce mode, le signal audio provenant de la source d'entrée est transmis directement avec un traitement minimal, assurant une reproduction haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont transmis en l'état.

Stereo ■ □ ■ ■ □ □ □ □

Le son est transmis par les enceintes gauche et droite et le subwoofer.

Mono ■ □ ■ ■ □ □ □ □

Servez-vous de ce mode pour regarder de vieux films avec seulement une bande son mono, ou pour les bandes son étrangères enregistrées sur les canaux gauche et droit de certains films. Il peut également être utilisé avec les DVD ou autres sources contenant des signaux audio multiplex, comme les DVD de karaoké.

Dolby Pro Logic IIx ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Dolby Pro Logic II ■ ■ ■ ■ ■ □ □ ■

Dolby Pro Logic IIx élargit n'importe quelle source à 2 canaux pour la lecture sur 7.1 canaux. Il procure un son surround naturel et continu très prenant. Non seulement pour la musique et les films, mais également pour les jeux vidéo, vous bénéficiez d'effets spatiaux surprenants. Si vous ne vous servez pas de vos enceintes surround arrière, **Dolby Pro Logic II** est utilisé à la place de Dolby Pro Logic IIx.

- **PLIIx Movie**

Utilisez ce mode avec les films stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. TV, DVD, VHS).

- **PLIIx Music**

Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo ou Dolby Surround (Pro Logic) (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **PLIIx Game**

Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, en particulier ceux qui portent le logo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital ■ ■ ■ ■ ■ □ □ ■

Utilisez ce mode avec les DVD portant le logo Dolby Digital et les émissions de télévision Dolby Digital. Il s'agit du format sonore surround numérique le plus courant. Il vous projette au centre de l'action comme si vous vous trouviez au cinéma ou dans une salle de concert.



Dolby Digital EX ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ces modes étendent les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux. Ils conviennent particulièrement bien aux bandes son Dolby Digital EX comprenant un canal arrière surround à matrice codée. Le canal supplémentaire ajoute une dimension complémentaire et procure une sensation sonore surround enveloppante, parfaite pour les effets sonores tournants ou en survol. Choisissez ces modes pour les DVD portant le logo Dolby Digital ou DTS.



Dolby Digital+PLIIx Music ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ces modes se servent du mode Pro Logic IIx Music pour étendre les sources à 5.1 canaux Dolby Digital et DTS pour la lecture de 6.1/7.1 canaux. Utilisez-les avec les sources musicales Dolby Digital ou DTS 5.1 (p. ex. DVD et émissions de télévision Dolby Digital).



Dolby Digital+PLIIx Movie ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ces modes se servent du mode Pro Logic IIx Movie pour étendre les sources à 5.1 canaux Dolby Digital et DTS pour la lecture de 7.1 canaux. Utilisez-les avec les films Dolby Digital et DTS 5.1 (p. ex. DVD et émissions de télévision numériques).



DTS ■ ■ ■ ■ ■ ■ □ □

Le format de son surround DTS peut lire jusqu'à 5.1 canaux distincts et se sert de moins de compression pour une reproduction haute fidélité. Utilisez-le avec les DVD et CD portant le logo DTS.



DTS 96/24 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ce mode sert pour les sources DTS 96/24. Il s'agit d'une haute résolution DTS avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits, assurant une fidélité supérieure. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS 96/24.



DTS-ES Discrete ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Discrete se servant d'un canal arrière surround distinct pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Le septième canal audio complètement séparé fournit une meilleure représentation spatiale et une localisation à 360 degrés du son. Ce mode convient parfaitement pour les sons parcourant tous les canaux surround. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Discrete.



DTS-ES Matrix

Ce mode est utilisé pour les bandes son DTS-ES Matrix se servant d'un canal arrière surround à matrice codée pour une lecture 6.1/7.1 canaux vraie. Utilisez-le avec les DVD portant le logo DTS-ES, en particulier ceux ayant une bande son DTS-ES Matrix.



DTS NEO:6

Ce mode étend toutes les sources à 2 canaux pour la lecture à 6.1 canaux. Il se sert de six canaux de bande passante complète de décodage de matrice pour les matériaux à matrice codée, procurant un son surround naturel et continu très prenant.

- **Neo:6 Cinema**
Utilisez ce mode avec tous les films stéréo (p. ex. TV, DVD, VHS).
- **Neo:6 Music**
Utilisez ce mode avec les sources musicales stéréo (p. ex. CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Dolby Digital + Neo:6

DTS+Neo:6

Ce mode utilise Neo:6 pour étendre les sources Dolby Digital et DTS à 5.1 canaux pour la lecture à 6.1/7.1 canaux. Utilisez-le avec les DVD portant le logo Dolby Digital ou DTS et disposant d'une bande son à 5.1 canaux.



Neural Surround

(Modèles nord-américains uniquement)

La technologie surround Neural Surround est la plus récente et permet d'écouter les enregistrements surround des émissions radio numériques sur XM Satellite Radio et les événements en direct en son surround. Neural Surround utilise un traitement de domaine de fréquence psychoacoustique qui permet de produire des niveaux de son plus détaillés avec une séparation des canaux et une localisation des éléments audio supérieures. La lecture est extensible pour la lecture surround multicanal 5.1 à 7.1.

Modes DSP conçus par Onkyo

Mono Movie

Ce mode convient pour regarder des vieux films et d'autres sources sonores mono. L'enceinte centrale reproduit le son tel quel, tandis que de la réverbération est ajoutée au signal des autres enceintes pour conférer de la présence au son, même pour des sources mono.

Orchestra

Prévu pour la musique classique et l'opéra, ce mode met en valeur les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et de simuler la réverbération naturelle de grandes salles.

Unplugged

Prévu pour les instruments acoustiques, la voix et le jazz, ce mode met en valeur l'image stéréo avant, de telle sorte qu'il donne à l'auditeur l'impression de se tenir juste devant la scène.

Studio-Mix

Prévu pour la musique rock ou pop, ce mode produit une image sonore très vivante et recrée l'acoustique d'un club ou d'un concert rock.

TV Logic

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, des effets surround à l'ensemble du son et éclaircit les voix.

All Ch Stereo

Idéal pour la musique d'ambiance, ce mode remplit toute la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

Full Mono

Dans ce mode, toutes les enceintes émettent le même son en mono, de telle sorte que le son que vous entendez est le même où que vous vous trouviez dans la pièce.

T-D (Theater-Dimensional) ou

Avec ce mode, vous pouvez profiter d'un son surround 5.1 virtuel même si vous n'avez que 2 ou 3 enceintes. Pour ce faire, la manière dont le son parvient aux oreilles gauche et droite de l'auditeur est contrôlé. Il peut être difficile d'obtenir des résultats satisfaisants quand la réverbération est trop forte. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement disposant de peu ou pas de réverbération naturelle.

Enregistrement

Ce chapitre décrit l'enregistrement d'une source d'entrée avec un autre élément AV. Vous apprendrez comment enregistrer des signaux audio ainsi que des signaux audio et vidéo.

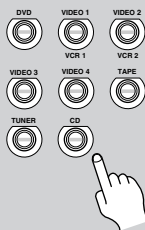
Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer le son surround, ni les effets produits par les modes de reproduction DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Vous ne pouvez pas enregistrer le signal de l'entrée multicanal DVD.
- L'enregistrement numérique est soumis à diverses restrictions. Pour en savoir plus, consultez les manuels fournis avec vos appareils d'enregistrement numériques.
- Les signaux numériques reçus par COAXIAL IN/OPTICAL IN ou HDMI IN 1/2 sont uniquement transmis par OPTICAL OUT. Cependant, certains types de signaux numériques comme le signal DVD-Audio de HDMI IN ne sont pas transmis. Les signaux d'entrée analogiques sont uniquement transmis par les sorties analogiques. L'appareil n'effectue aucune conversion numérique/analogique (ni vice versa).
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit ; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de CD ou LD DTS.
- Tant que le mode d'écoute Pure Audio est sélectionné, aucune image n'apparaît puisque le circuit vidéo est hors tension. Si vous souhaitez faire un enregistrement, sélectionnez un autre mode d'écoute.

Enregistrements AV

Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TAPE OUT ou DIGITAL OPTICAL OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnéto, graveur DVD) branché aux prises VIDEO 1 OUT ou VIDEO 2 OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 23 à 36.

1



Utilisez les boutons de sélection d'entrée pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.

Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande VOLUME de l'ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.

2

Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.

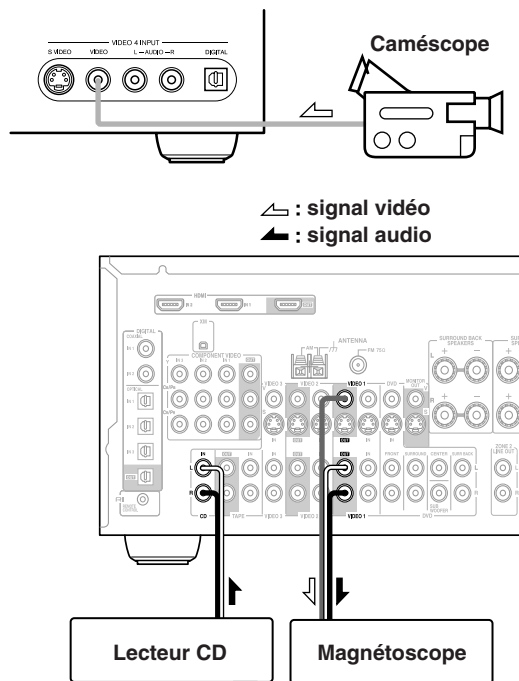
3

Lancez la lecture sur l'élément source.

Si vous sélectionnez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, le signal de cette nouvelle source est enregistré.

Enregistrement de sources AV différentes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. Quand vous choisissez une source audio (comme TAPE, TUNER ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas. Cette particularité permet d'effectuer des enregistrements de sources séparées. Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise VIDEO 4 INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés sur le magnéto branché aux prises VIDEO 1 OUT.



1

Préparez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.

2

Préparez l'enregistrement sur le magnéto.

3

Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [VIDEO 4].

4

Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [CD].

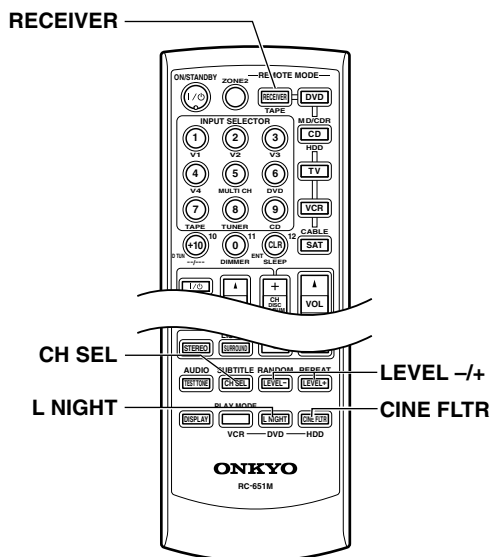
Le lecteur CD est choisi comme source audio et le caméscope est toujours la source vidéo.

5

Démarrez l'enregistrement sur le magnéto et lancez la lecture sur le caméscope et le lecteur CD.

Le magnéto enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.

Opérations plus avancées



Utilisation de la fonction Late Night (Dolby Digital uniquement)

Cette fonction permet de réduire la plage dynamique d'une source Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour regarder un film tard en soirée sans déranger les voisins.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis plusieurs fois sur [L NIGHT] pour choisir :

- Off** : Fonction Late Night désactivée.
- Low** : La plage dynamique est légèrement réduite.
- High** : La plage dynamique est fortement réduite.

Remarques :

- L'effet de la fonction « Late Night » dépend de la source Dolby Digital reproduite. Dans certains cas, son effet est à peine audible.
- La fonction Late Night est annulée quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV.

Utilisation de la fonction CinemaFILTER

La fonction CinemaFILTER permet de diminuer la brillance de la bande-son des films. Convenant pour les salles de cinéma, cette brillance aiguë peut devenir gênante à la longue.

La fonction CinemaFILTER est disponible pour les modes de reproduction suivants : Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, Dolby/DTS+PLIIx Movie, Dolby/DTS+Neo:6 et DTS+Dolby EX.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis plusieurs fois sur [CINE FLTR] pour choisir :

- On** : Fonction CinemaFILTER active.
- Off** : Fonction CinemaFILTER désactivée.

Réglage du niveau des enceintes

Cette fonction permet de régler le niveau de chaque enceinte durant la lecture. Ces réglages temporaires sont annulés quand vous mettez l'ampli-tuner AV en mode de veille.



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], choisissez chaque enceinte avec le bouton [CH SEL] et réglez le volume avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

Les enceintes sont choisies dans l'ordre suivant : Avant gauche → Centrale → Avant droite → Surround droite → Surround arrière droite → Surround arrière gauche → Surround gauche → Subwoofer.

Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte entre -12 dB et +12 dB (-15 dB à +12 dB pour le subwoofer). L'écran affiche le nom de l'enceinte actuellement choisie et son réglage de niveau.

Left : 0dB

Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
- Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » avec le paramètre « Speaker Config ».

Réglages plus avancés

Réglage des enceintes

Certains paramètres présentés dans cette section sont réglés automatiquement par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

Vous pouvez vérifier ici les réglages effectués par la fonction de réglage automatique des enceintes, ou les définir manuellement, ce qui est pratique si vous changez une des enceintes branchées après avoir utilisé le réglage automatique des enceintes.

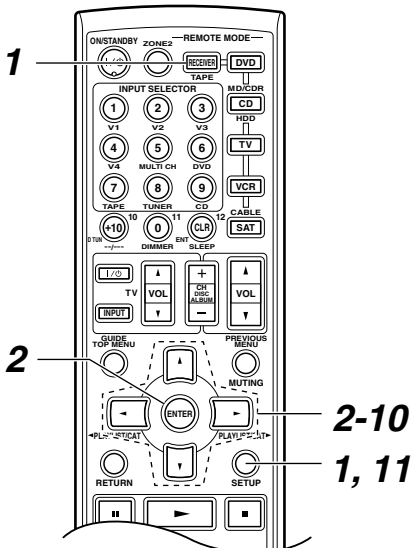
Configuration des enceintes

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

Ces réglages vous permettent de définir quelles enceintes sont branchées et quelle fréquence de transfert est définie pour chaque enceinte.

Les fréquences de transfert suivantes peuvent être sélectionnées : Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz.

Sélectionnez Full Band pour les enceintes pouvant transmettre correctement des sons à basse fréquence, par exemple, les enceintes équipées de woofer de grande taille. Pour les petites enceintes, sélectionnez une fréquence de transfert. Les sons se trouvant en dessous de la fréquence de transfert sont transmis par le subwoofer et non par l'enceinte. Consultez les instructions des enceintes pour déterminer les fréquences de transfert optimales.



1

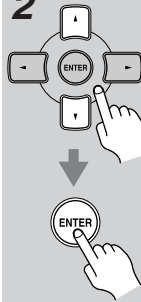


Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

SETUP

2

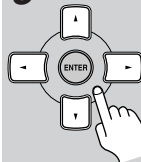


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 1. Speaker Config », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Config s'affiche.

1. Speaker Config	
a. Subwoofer	: Yes <input checked="" type="radio"/>
b. Front	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
c. Center	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
d. Surround	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
e. SurrBack	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
f. SurrBack Ch	: 2ch <input checked="" type="radio"/>
g. LPFofLFE	: 120Hz <input checked="" type="radio"/>
h. DoubleBass	: ---

3

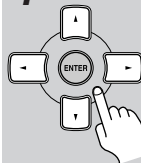


Choisissez « a. Subwoofer », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

Yes : Activez cette option si un subwoofer est branché.

No : Activez cette option si vous n'avez pas branché de subwoofer.

4

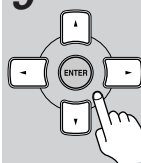


Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « b. Front », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Remarque :

Si vous avez réglé le paramètre Subwoofer sur « No » dans le point 3, ce paramètre est réglé sur Full Band.

5



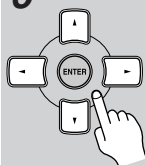
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « c. Center », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte centrale n'est branchée, sélectionnez None.

Remarque :

Si le paramètre Front dans le point 4 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

6



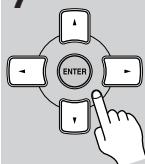
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « d. Surround », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte surround gauche ou droite n'est branchée, sélectionnez None.

Remarque :

Si le paramètre Front dans le point 4 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

7



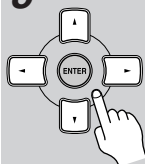
Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « e. SurrBack », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la fréquence de transfert.

Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée, sélectionnez None.

Remarques :

- Si vous avez réglé surround sur « None » dans le point 6, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.
- Si le paramètre surround dans le point 6 n'est pas réglé sur Full Band, Full Band ne peut pas être sélectionné.

8



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « f. SurrBack Ch », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

1ch : Choisissez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.

2ch : Choisissez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).

Remarque :

Si vous avez réglé le surround arrière sur « None » dans le point 7, ce paramètre ne peut pas être sélectionné.

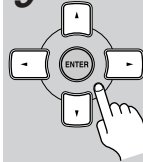
Passez au point 9 dans la colonne de droite.

_filtre passe-bas pour le canal LFE

Ce paramètre n'est pas automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

Ce réglage vous permet de spécifier la fréquence de coupure du filtre passe-bas (LPF) du canal LFE qui peut être utilisé pour filtrer les ronflements indésirables. Le LPF s'applique uniquement aux sources utilisant le canal LFE.

9



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « g. LPFofLFE », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une fréquence de filtre passe-bas.

Les fréquences de passe-bas suivantes peuvent être sélectionnées : 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz (valeur par défaut), 150 Hz, ou 200 Hz.

Passez au point 10 ci-dessous.

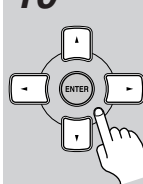
Double Bass (accentuation des graves)

Ce paramètre n'est pas automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

La fonction Double Bass permet d'accentuer les graves en acheminant les signaux de basses fréquences des canaux avant gauche et droit au subwoofer. Cette fonction n'est disponible que si le paramètre Subwoofer est réglé sur « Yes » dans le point 3 et le paramètre Front sur « Full Band » dans le point 4.

Sur l'écran de réglage des enceintes, vous pouvez définir la répartition des graves entre vos enceintes : pour cela, vous devez toutefois disposer d'enceintes avant gauche et droite de grande taille ET d'un subwoofer.

10



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « h. Double Bass », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

On : La fonction Double Bass est active (par défaut). Les graves avant (gauche et droit) passent simultanément au subwoofer.

Off : La fonction Double Bass est désactivée.

11



Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

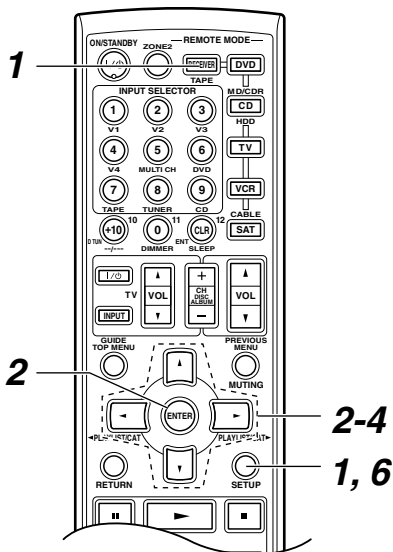
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Distance des enceintes

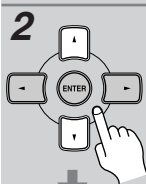
Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

Cette section vous permet de définir la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte individuelle, de sorte que le son de chaque enceinte parvienne simultanément à l'auditeur.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.



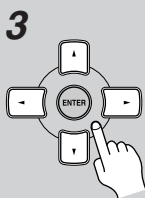
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 2. Speaker Distance », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Speaker Distance s'affiche.

2. Speaker Distance	
a. Unit	:meters
b. Front	: 3.6m
c. Center	: 3.6m
d. SurrRight	: 2.1m
e. SurrBack R	: 2.1m
f. SurrBack L	: 2.1m
g. SurrLeft	: 2.1m
h. Subwoofer	: 3.6m

Remarque :

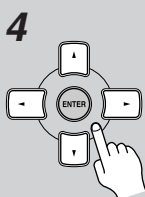
Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 67).



3 Choisissez « a.Unit », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner :

feet : Activez cette option pour entrer les distances en pieds. La plage de réglage va de 1 à 30 pieds par pas de 1 pied.

meters : Activez cette option pour entrer les distances en mètres. La plage de réglage va de 0,3 à 9 mètres par pas de 0,3 m.



4 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « b. Front », puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner la distance.

Entrez la distance entre l'enceinte avant gauche et votre position d'écoute.



5 Répétez le point 4 pour toutes les enceintes.



6 Appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- La distance Center et Subwoofer peut aller jusqu'à 1,5 m de plus ou de moins que la distance Front. Par exemple, si vous choisissez la valeur « 6 m » pour « Front », vous pouvez régler la distance « Center » et « Subwoofer » sur « 4,5 et 7,5 m ». Les distances Surr Right, Surr Left et Surr Back peuvent être réglées sur 1,5 m de plus ou 4,5 m de moins que la distance Front. Par exemple, si vous choisissez la valeur « 6 m » pour « Front », vous devez régler les distances « Surr Right », « Surr Left » et « Surr Back » sur « 1,5 et 7,5 m ».
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

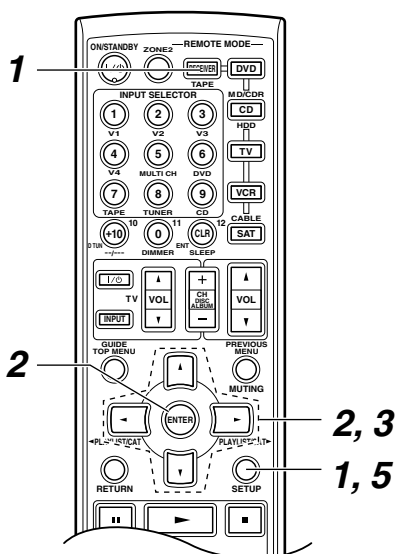
Calibrage de niveau des enceintes (Level Calibration)

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

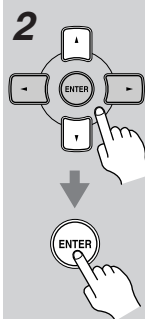
Cette section explique comment régler le niveau de chaque enceinte avec le signal de test intégré pour que le volume de chaque enceinte soit le même au niveau de la position d'écoute.

Remarque :

Le calibrage du niveau des enceintes est impossible quand la sortie de l'ampli-tuner AV est mise en sourdine ou quand un casque d'écoute est branché.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.



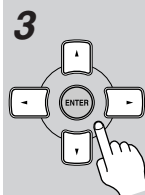
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 3. Level Calibration », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Level Calibration s'affiche et l'enceinte avant gauche reproduit le signal de test de bruit rose.

3. Level Calibration		
a. Left	:	0dB
b. Center	:	0dB
c. Right	:	0dB
d. SurrRight	:	0dB
e. SurrBack R	:	0dB
f. SurrBack L	:	0dB
g. SurrLeft	:	0dB
h. Subwoofer	:	0dB

Remarque :

Ce réglage n'est pas disponible pour les enceintes que vous avez réglées sur « No » ou « None » à la page Configuration des enceintes (page 67).



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner chaque enceinte et les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le volume.

Vous pouvez régler le volume entre -12 et +12 dB par pas de 1 dB (-15 à +12 dB pour le subwoofer).

4

Répétez le point 3 jusqu'à ce que le niveau du signal de test soit identique pour chaque enceinte.



5 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

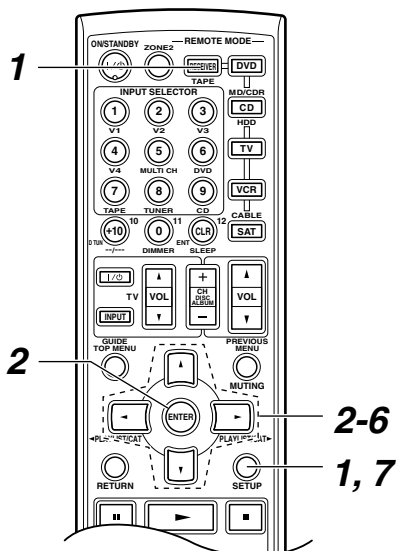
Remarque :

Vous pouvez aussi effectuer cette procédure avec la télécommande. Appuyez d'abord sur le bouton [TEST TONE] pour produire le signal de test. Réglez le niveau avec les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+] et choisissez les enceintes avec le bouton [CH SEL].

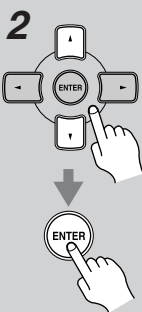
Réglages d'égalisation

Ce paramètre est automatiquement réglé par la fonction de réglage automatique des enceintes (voir page 38).

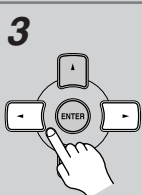
Cette fonction permet de régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le volume de chaque enceinte, voir page 70.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.



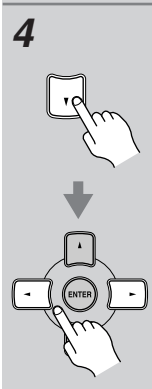
2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 4. Equalizer Settings », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu Equalizer Settings s'affiche.



3 Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour choisir une des options suivantes :

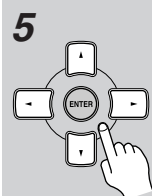
Off : Pas de réglage de tonalité, réponse neutre.

Audyssey : La tonalité de chaque enceinte est automatiquement réglée par la fonction de réglage automatique des enceintes.



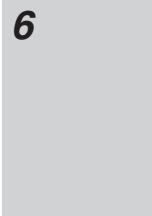
4 Choisissez « Channel », avec le bouton bas [▼], puis choisissez une enceinte en utilisant les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

4. Equalizer Settings	
a. Equalizer	: Manual
b. Channel	: Front
c. 80Hz	: 0dB
d. 250Hz	: 0dB
e. 800Hz	: 0dB
f. 2500Hz	: 0dB
g. 8000Hz	: 0dB



5 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner une fréquence puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau à cette fréquence.
Vous pouvez régler le niveau de -6 à +6dB par pas de +1dB.

Astuce : Les basses fréquences (p. ex. 80 Hz) changent les graves et les hautes fréquences (p. ex. 8000 Hz) modifient les aigus.



6 Utilisez le bouton haut [▲] pour sélectionner « Channel », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.
Répétez les points 5 et 6 pour chaque enceinte.



7 Appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

Remarques :

- Lorsque le mode d'écoute sélectionné est Direct ou Pure Audio, aucun effet ne se produit.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Assurez-vous de bien sélectionner ce paramètre après avoir effectué le réglage automatique des enceintes.

Manual : Vous pouvez régler la tonalité de chaque enceinte manuellement.

Si vous choisissez « Manual », continuez la procédure. Si vous choisissez « Off » ou « Audyssey », passez au point 7.

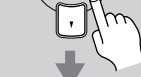
Réglages d'entrée DVD multicanal

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.



2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « SW Input Sensitivity », puis sélectionnez une valeur avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

3 Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le réglage se ferme.



SW Input Sensitivity

Certains lecteurs de DVD transmettent le canal LFE de leur sortie subwoofer à 15 dB au-dessus du niveau normal. Vous pouvez modifier la sensibilité du subwoofer afin qu'elle corresponde à celle de votre lecteur DVD. Notez que ce réglage n'affecte que les signaux branchés à la prise d'entrée SUBWOOFER de l'entrée DVD multicanal.

Vous pouvez sélectionner 0 dB, 5 dB, 10 dB, ou 15 dB. Si vous trouvez que le son de votre subwoofer est trop fort, essayez le réglage 10 dB ou 15 dB.

Fonctions de réglages sonores (Audio Adjust)

Voici les paramètres et fonctions en rapport avec les modes d'écoute.

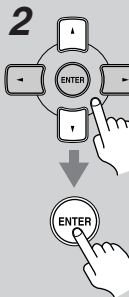
1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.



2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 5. Audio Adjust », puis appuyez sur [ENTER].

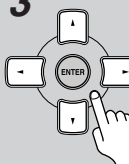
Le menu « Audio Adjust » s'affiche.



```
5.Audio Adjust
-----
a.Multiplex : Main 00
b.Mono Input Ch: L+R 00
c.PLIx Panorama :Off00
d.PLIx Dimension : 000
e.PLIx Center Width:300
f.Neo:6 CenterImage:200
g.Dolby EX : Auto 00
h.T-D Listening Angle
: Wide 00
```

3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

Les réglages sont décrits à page 73.



4 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.



Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Réglages plus avancés—Suite

Les fonctions Audio Adjust sont décrites ci-dessous.

Réglages des canaux d'entrée

■ Multiplex

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Utilisez-le pour choisir les canaux audio, ou la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

Main : Reproduction du canal principal (par défaut).

Sub : Reproduction du canal auxiliaire.

Main/Sub : Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

■ Mono Input Ch

Ce paramètre détermine le canal servant à la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Mono.

L+R : Les canaux gauche et droit sont combinés (par défaut).

Left : Seul le canal gauche est reproduit.

Right : Seul le canal droit est reproduit.

Réglage du mode PL IIX Music

Ces réglages permettent la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou bien d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute PLIIX Music.

■ Panorama

Cette fonction permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Pro Logic IIX Music ».

On : Fonction Panorama activée.

Off : Fonction Panorama désactivée (par défaut).

■ Dimension

Cette fonction permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Pro Logic IIX Music ». La plage de réglage est de -3 à +3 (0 est le réglage par défaut). Les valeurs plus basses avancent le champ sonore. Les valeurs plus élevées le reculent.

Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez le champ sonore vers l'avant. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez le champ sonore.

■ Center Width

Cette fonction permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute « Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ».

Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central est reproduit uniquement par cette enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un

« canal central fantôme ».) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central. La plage de réglage est de 0 à 7 (3 est le réglage par défaut).

Réglage du mode Neo:6 Music

■ Center Image

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à 6 canaux à partir de sources à 2 canaux (stéréo). Avec ce réglage, vous pouvez définir de combien la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée afin de créer le canal central. La plage de réglage va de 0 à 5 (3 est le réglage par défaut).

Ce réglage n'est pas disponible si vous n'avez pas branché d'enceintes surround.

Lorsqu'il est réglé sur 0, la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée de moitié (-6 dB), donnant l'impression que le son est situé au centre. Ce paramètre fournit de bons résultats pour une position d'écoute assez décentrée. Lorsqu'il est réglé sur 5, les canaux avant gauche et droit ne sont pas atténués et la balance stéréo originale est conservée.

Réglage des signaux d'entrée Dolby Digital EX

■ Dolby EX

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux sources Dolby Digital EX. Il n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière.

Auto : Si les signaux reçus contiennent un indicateur Dolby Digital EX, le mode Dolby Digital EX est utilisé (par défaut).

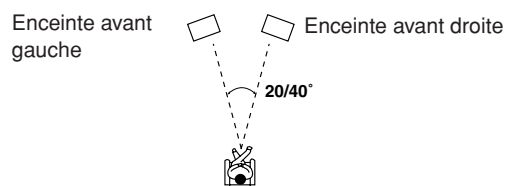
Manual : Vous avez le choix entre Pro Logic IIX Movie, Pro Logic IIX Music, Dolby Digital, Dolby Digital EX et Dolby Digital+Neo:6.

Réglage de l'écoute T-D

■ Angle d'écoute

Ce réglage permet de définir l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute.

La procédure pour le mode d'écoute Theater-Dimensional se base sur ce réglage. Dans les conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.



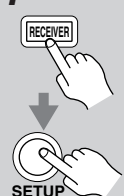
Narrow : Utilisez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 20 degrés.

Wide : Utilisez ce paramètre si l'angle d'écoute est de 40 degrés (valeur par défaut).

Attribution des modes d'écoute aux sources d'entrée

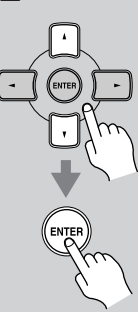
Vous pouvez attribuer un mode d'écoute par défaut à chaque source d'entrée, lequel est alors sélectionné chaque fois que vous sélectionnez la source en question. Par exemple : vous pouvez spécifier le mode d'écoute par défaut à utiliser pour la reproduction de signaux Dolby Digital. Notez que vous pouvez toujours modifier ce réglage en choisissant un autre mode d'écoute pendant la lecture. Lors du retour en mode de veille (Standby), l'ampli-tuner AV resélectionne cependant le mode défini par vos soins.

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.

2




Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Input Setup », puis appuyez sur [ENTER].
Le menu « Input Setup » s'affiche.

```

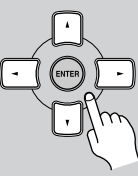
6. Input Setup
-----DVD/MCH-----
a. IntelliVolume: 0dB
Listening Mode Preset
b. Ana/PCM: Last Valid
c. Dolby D: Last Valid
d. DTS : Last Valid
e. D.F. 2ch: Last Valid
f. Mono : Last Valid
g. MCH Ana: Last Valid
    
```

3



Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour choisir la source d'entrée que vous désirez définir.
Seule l'option « b. Analog » est disponible pour les sélections d'entrées sans prises d'entrée numérique.

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour choisir le format du signal que vous souhaitez définir. Utilisez ensuite les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour choisir un mode d'écoute.
Vous pouvez uniquement choisir des modes d'écoute disponibles pour le format spécifié préalablement.

« Last Valid » (dernier réglage) signifie que le dernier mode d'écoute est conservé.

b. Ana/PCM : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé quand vous lisez une source audio analogique (CD, TV, LD, VHS, MD, disque vinyle, radio, cassette, tuner câble/satellite, etc.) ou numérique PCM (CD, DVD, etc.).

c. Dolby D : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique Dolby Digital (DVD, etc.).

d. DTS: Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique DTS (DVD, LD, CD, etc.).

e. D.F. 2ch : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique (Dolby Digital, DTS) à 2 canaux (2/0) (DVD, etc.).

f. Mono : Ce paramètre permet de définir le mode d'écoute utilisé pour un signal audio numérique mono (DVD, etc.).


g. MCH Ana : Ce paramètre n'est disponible que si vous avez choisi DVD ou MULTI CH, avec INPUT SELECTOR. Ce paramètre spécifie le mode d'écoute associé à l'entrée multicanal DVD analogique.

h. MCH PCM*: Définit le mode d'écoute par défaut de l'entrée de sources PCM multicanal par HDMI IN, p. ex. DVD-Audio.

i. PCM192k*: Définit le mode d'écoute par défaut pour les sources audio numériques 176,4 kHz et 192 kHz haute résolution, comme DVD-Audio.

* Pour les entrées uniquement, la prise HDMI IN est attribuée à

5

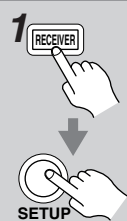


Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].
Le menu de configuration disparaît.

Remarque :
Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

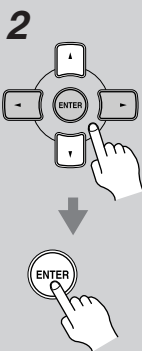
IntelliVolume

Vous pouvez définir le niveau d'entrée des différentes sources. Cette fonction sert surtout lorsque certains appareils AV utilisent un niveau plus élevé ou plus faible que d'autres. IntelliVolume n'affecte pas la Zone 2. Tant que ce menu est affiché, vous pouvez choisir la source d'entrée désirée et en définir le niveau en comparant son signal à celui des autres sources.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

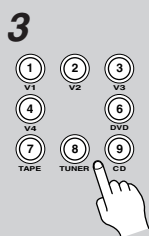


2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 6. Input Setup », puis appuyez sur [ENTER].

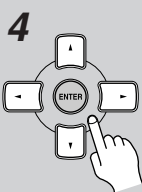
Le menu « Input Setup » s'affiche.

```

6. Input Setup
-----DVD/MCH-----
a. IntelliVolume: 0dB 00
Listening Mode Preset
b. Ana/PCM: Last Valid 00
c. Dolby D: Last Valid 00
d. DTS : Last Valid 00
e. D.F.2ch: Last Valid 00
f. Mono : Last Valid 00
g. MCH Ana: Last Valid 00
    
```



3 Utilisez les boutons INPUT SELECTOR de la télécommande pour choisir la source d'entrée que vous désirez définir.



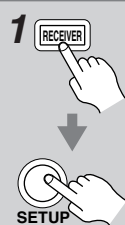
4 Choisissez « a. IntelliVolume » au moyen des boutons haut et bas [▲]/[▼].

Si le son d'un appareil est plus que ceuil des autres, ajustez-le au moyen du bouton gauche [◀]. Pour augmenter le niveau, appuyez sur le bouton droit [▶].

- Le niveau peut aller de -12 dB à +12 dB.

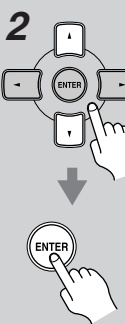
Réglages de volume/OSD Setup

Cette section décrit les réglages du menu « Miscellaneous Setup ».



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

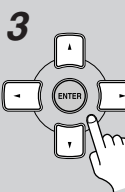


2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 7. Miscellaneous Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Miscellaneous Setup s'affiche.

```

7. Miscellaneous Setup
-----
a. MaximumVolume: Off 00
b. PowerOnVolume: Last 00
c. Immediate Display
    : Normal 00
    
```



3 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner les paramètres et réglez-les avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].

Les réglages sont décrits page 76.



4 Une fois tous les réglages effectués, appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de réglage disparaît.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Maximum Volume

Cette préférence permet d'éviter que le volume ne dépasse un certain niveau maximum.

La plage de réglage va de 50 à 99. Pour définir le volume maximum, sélectionnez Off.

Power On Volume

Cette préférence permet de spécifier le réglage de volume activé chaque fois que vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension.

La plage de réglage comprend MIN, 1 à 99, MAX. Pour retrouver le volume utilisé à la dernière mise hors tension de l'ampli-tuner AV, choisissez « Last ».

« Power On Volume » (volume de mise sous tension) ne peut pas avoir un réglage plus élevé que la valeur « Maximum Volume ».

Immediate Display

Cette préférence définit si les actions comme le choix d'une source d'entrée sont affichées ou non à l'écran.


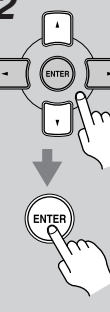
Normal : Sélectionnez si votre TV est 4:3.

Wide : Sélectionnez si votre TV est 16:9.

Off : Les actions ne sont pas affichées.

Même si vous réglez vos préférences sur Normal ou Wide, les actions ne sont pas affichées sur le téléviseur ou le projecteur lors de la transmission des signaux reçus par COMPONENT VIDEO IN ou HDMI IN.

Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV

<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].</p> <p>Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].</p> <p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « Remote ID », puis sélectionnez une valeur avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶].</p>

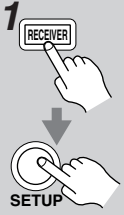
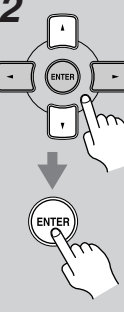
ID de la télécommande (Remote ID)

Avec ce paramètre, vous pouvez changer l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV. Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils d'Onkyo situés dans la même pièce.

- Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande de l'ampli-tuner AV, veillez à choisir la même ID sur

l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir page 78). L'ID par défaut des deux éléments est 1.

Sortie audio HDMI

<p>1</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].</p> <p>Le menu principal s'affiche à l'écran.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].</p> <p>Choisissez « HDMI Audio Out », avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner On ou Off.</p>

Cette préférence détermine si le signal audio reçu par HDMI IN est transmis par HDMI OUT. Vous pouvez utiliser cette préférence si votre téléviseur est branché à HDMI OUT et si vous souhaitez écouter la source audio d'un appareil branché à une prise HDMI IN par les enceintes de votre téléviseur. Normalement, ce paramètre est réglé sur Off.

Off : La source audio HDMI n'est pas transmise (valeur par défaut).

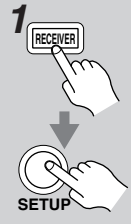
On : La source audio HDMI est transmise.

Avec certains téléviseurs et signaux d'entrée, il est possible qu'aucun son ne soit transmis même si ce paramètre est sur On.

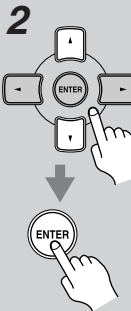
Dans ce cas, réglez la sortie des appareils branchés sur PCM.

Réglage du verrouillage (Lock)

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
Le menu principal s'affiche à l'écran.



2 Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 9. Lock Setup », puis appuyez sur [ENTER].



```

9. Lock Setup
-----
a.Lock      :Unlocked
    
```

Cette préférence permet de protéger vos réglages en verrouillant les menus de réglage.

Quand les menus de réglage sont verrouillés, vous ne pouvez changer aucun paramètre.

Locked : Les menus de réglage sont verrouillés.

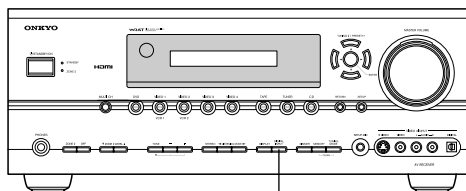
Unlocked: Les menus de réglage ne sont pas verrouillés.

Formats de signal d'entrée numérique

Les formats du signal d'entrée numérique ne sont disponibles que pour les sources d'entrée auxquelles vous avez affecté une prise d'entrée numérique, autrement vous verrez apparaître à l'écran « Analog » (voir page 44).

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format du signal. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format de signal sur « PCM » ou « DTS » :

- Si le début des plages provenant d'une source PCM est coupé, réglez le format du signal d'entrée sur « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.



DIGITAL INPUT

1 Maintenez enfoncé le bouton [DIGITAL INPUT] de l'ampli-tuner AV durant environ 3 secondes.

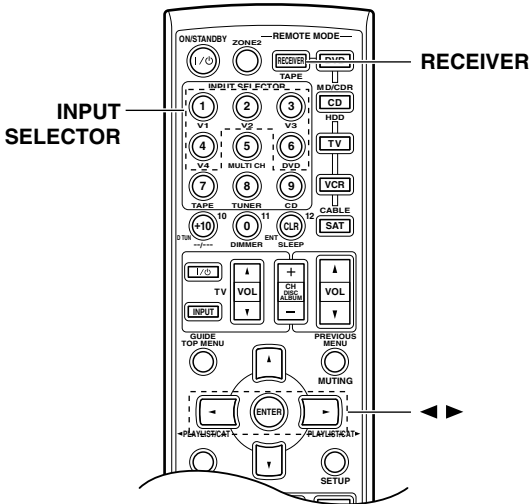
2 Tant qu'« Auto » est affiché (environ 3 secondes), appuyez à nouveau sur le bouton [DIGITAL INPUT] pour sélectionner PCM, DTS ou Auto.

DTS ou PCM : Selon le format défini, le témoin DTS ou PCM clignote et seuls les signaux numériques de ce format sont reproduits. Les autres types de signaux numériques sont ignorés.


Auto (réglage d'usine) : Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

Correction de la sync du son et de l'image

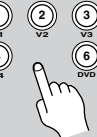
Lorsque le balayage progressif est utilisé sur votre lecteur DVD, il est possible que l'image ou le son ne soient pas synchronisés. Ce paramètre vous permet de corriger ce décalage en retardant les signaux audio. Vous pouvez le régler de 0 à 100 millisecondes (ms) par paliers de 10 millisecondes.




- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER].


- 2** Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée de la source que vous souhaitez corriger et maintenez-le enfoncé pendant plus de 4 secondes.

Il peut s'agir de la source d'entrée [DVD], [VIDEO 1], [VIDEO 2], [VIDEO 3] ou [VIDEO 4].


- 3** Utilisez les boutons gauche et droite [◀/▶] pour ajuster le retard de 0 à 100 millisecondes par paliers de 10 millisecondes.



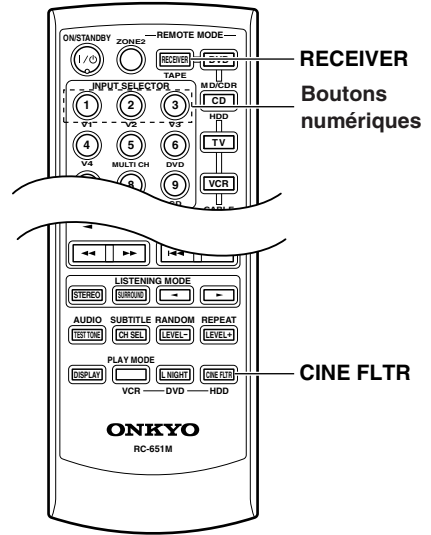
A/V Sync : 20ms

Remarque :
Ce paramètre n'est pas disponible lorsque le mode d'écoute Pure Audio est utilisé ou lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec un signal d'entrée analogique.

Changement de l'ID de la télécommande

Ce réglage peut être nécessaire lorsque la télécommande entre en conflit avec d'autres appareils Onkyo situés dans la même pièce. Pour éviter ce problème, vous pouvez changer le numéro d'identité (ID) de la télécommande.

Remarque :
Si vous changez l'identité (ID) de la télécommande, veuillez à choisir la même ID sur la télécommande et sur l'ampli-tuner AV (voir « Changement de l'ID de l'ampli-tuner AV » page 76). L'ID par défaut des deux éléments est 1.



- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER] et sur le bouton [CINE FLTR] en même temps.

Le bouton [RECEIVER] s'allume.
- 2** Composez les 4 chiffres de l'ID de la télécommande avec les boutons numériques.

Vous avez le choix parmi 1, 2 ou 3.

Zone 2

Branchement de Zone 2

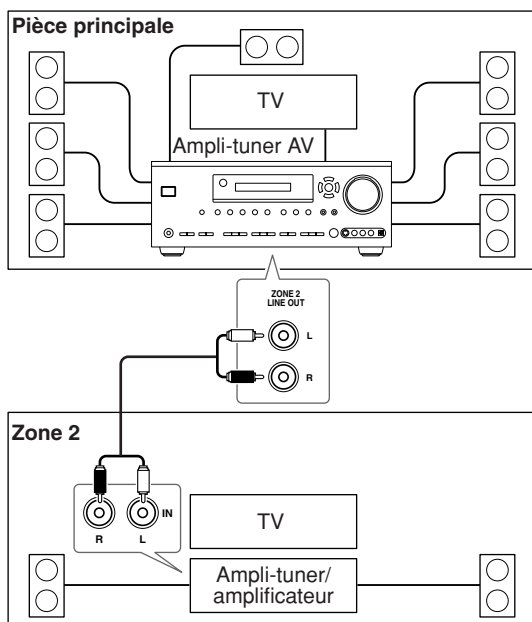
La fonction Zone 2 permet d'écouter/regarder une source d'entrée dans la pièce principale et une source différente dans une autre pièce.

Il existe deux méthodes de branchement : avec un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2 ou avec une paire d'enceintes dans la Zone 2.

Utilisation d'un ampli-tuner/amplificateur dans la Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 7.1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner/amplificateur.

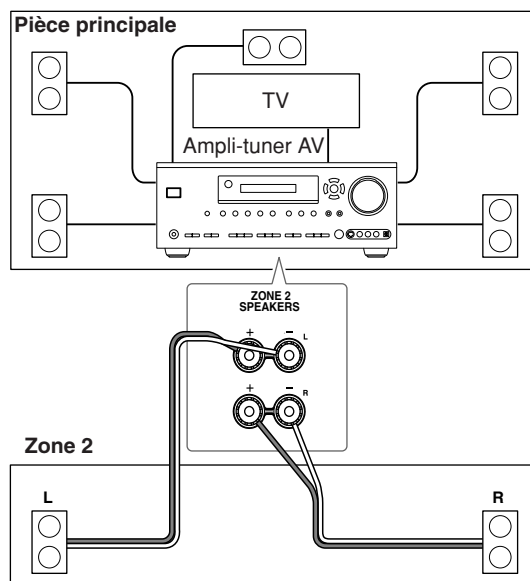
- Utilisez un câble audio RCA pour brancher les prises ZONE 2 LINE OUT L/R de l'ampli-tuner AV à une entrée audio analogique de votre ampli-tuner/amplificateur.
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes d'enceinte de votre ampli-tuner/amplificateur.



Utilisation d'enceintes seules en Zone 2

Cette méthode de branchement vous permet d'utiliser le son surround 5.1 dans la pièce principale et de lire une source AV différente dans la Zone 2. Le volume dans la Zone 2 est réglé sur l'ampli-tuner AV.

- Réglez le paramètre Powered Zone 2 sur « Act » (voir page 80).
- Branchez les enceintes de la Zone 2 aux bornes ZONE 2 SPEAKERS de l'ampli-tuner AV.



Réglage de la Zone 2 activée

Pour utiliser la Zone 2, ce réglage est indispensable. Il active les enceintes reliées aux prises ZONE 2 SPEAKERS pour qu'elles produisent du son lorsque la Zone 2 est sélectionnée.

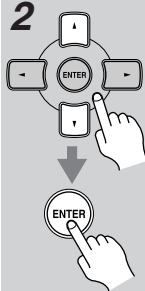
1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].

Le menu principal s'affiche à l'écran.

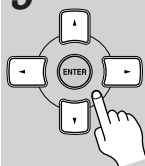
2



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner « 8. Hardware Setup », puis appuyez sur [ENTER].

Le menu Hardware Setup (configuration matériel) s'affiche.

3



Choisissez « Powered Zone 2 » avec les boutons haut et bas [▲]/[▼], puis sélectionnez une des options suivantes avec les boutons gauche et droite [◀]/[▶]:

```

8. Hardware Setup
-----
a. SP Impedance : 6ohms
b. PoweredZone2 : NotAct
c. TV Format      : Auto
d. AM Freq. Step: 9kHz
e. Remote ID     : 1
f. HDMI Audio Out : Off
g. SW Input Sensitivity
   : 0dB
    
```

Not Act : Prises ZONE 2 SPEAKERS désactivées.

Act : Prises ZONE 2 SPEAKERS activées.

Lorsque Zone 2 est activée et en fonction (voir page 81), les enceintes branchées aux prises ZONE 2 SPEAKERS produisent du son, mais celles branchées aux prises SURROUND BACK SPEAKERS restent muettes. (Lorsque Zone 2 est activée mais pas utilisée, les enceintes surround arrière fonctionnent normalement.)

4



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Le menu de configuration disparaît.

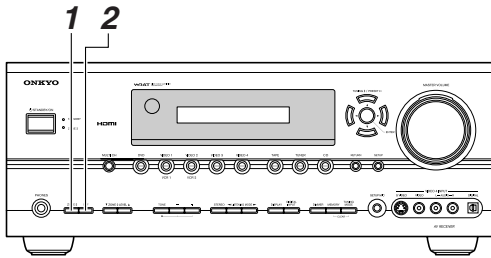
Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Utiliser la Zone 2

Cette section explique comment activer et couper la Zone 2, lui assigner une source d'entrée et régler son volume.

Piloter la Zone 2 à partir de l'ampli-tuner AV



1



Pour activer la Zone 2 et sélectionner une source d'entrée, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2].

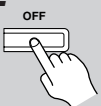
Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [ZONE 2] puis sur un sélecteur d'entrée dans les 8 secondes.

La Zone 2 est activée, le témoin ZONE 2 s'allume et le déclencheur ZONE 2 12V TRIGGER OUT transmet une tension (+12 V).

Pour sélectionner AM, FM ou XM (modèles nord-américains uniquement), appuyez plusieurs fois sur le sélecteur d'entrée [TUNER].

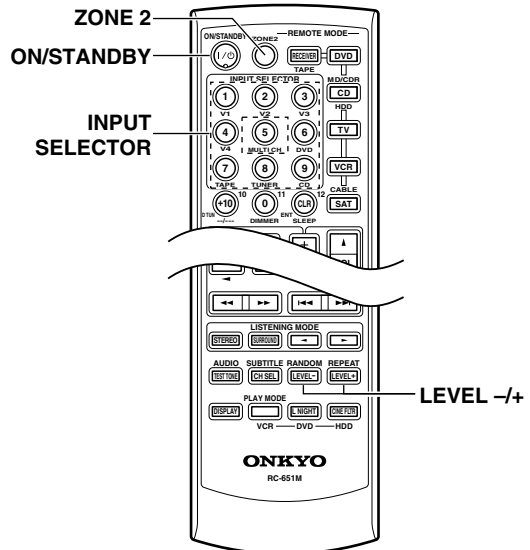
Pour sélectionner la même source que dans la pièce principale, appuyez plusieurs fois sur le bouton [ZONE 2] jusqu'à ce que « Zone 2 Sel: Source » apparaisse.

2



Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton ZONE 2 [OFF].

Piloter la Zone 2 avec la télécommande



Remarque:

- Pour piloter la Zone 2 avec la télécommande, appuyez d'abord sur le bouton [ZONE 2].

1



Appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et appuyez sur le bouton [ON/STANDBY].

La Zone 2 est activée, le témoin ZONE 2 s'allume et le déclencheur TRIGGER OUT +12 V transmet une tension (+12 V).

2



Pour sélectionner une source d'entrée pour la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur un bouton INPUT SELECTOR.

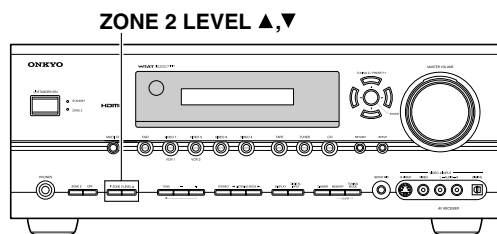
Pour sélectionner AM, FM ou XM, appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR.

3



Pour couper la Zone 2, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis sur le bouton [ON/STANDBY].

Régler le volume de la Zone 2



Télécommande



Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [ZONE 2] puis utilisez les boutons [LEVEL-] et [LEVEL+].

Ampli-tuner AV



Sur l'ampli-tuner AV, utilisez les boutons ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].

Si les enceintes de la Zone 2 sont branchées à un ampli de la Zone 2, utilisez sa commande de volume pour régler le volume.

Pour couper la Zone 2:

Appuyez sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING]. Pour réactiver la Zone 2, appuyez de nouveau sur le bouton [ZONE 2] de la télécommande puis sur le bouton [MUTING] ou augmentez le volume de la Zone 2.

Remarques :

- Seules les sources d'entrée analogiques sont transmises aux sorties ZONE 2 LINE OUT et ZONE 2 SPEAKERS. Ces sorties ne transmettent pas les signaux des sources d'entrée numériques. Si, après avoir choisi une source d'entrée, aucun son n'est audible, vérifiez que vous avez bien effectué le branchement aux entrées analogiques.
- Quand la Zone 2 est utilisée, les modes d'écoute nécessitant les enceintes surround arrière (Dolby Digital EX et DTS-ES) ne sont pas disponibles.
- Les fonctions **RI** ne sont pas disponibles quand la Zone 2 est active.
- Vous ne pouvez pas choisir de bande radio différente pour la Zone 2 et la pièce principale. Ainsi, par exemple, si vous choisissez FM pour la pièce principale, FM est aussi sélectionné pour la Zone 2.

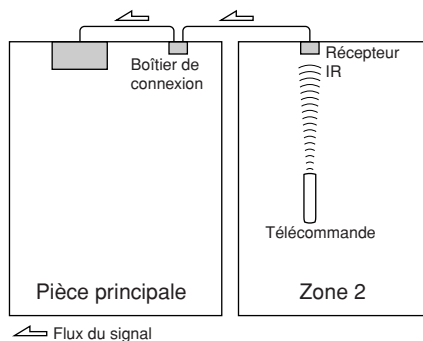
Utilisation de la télécommande en Zone 2

Pour pouvoir piloter l'ampli-tuner AV avec la télécommande depuis la Zone 2, procurez-vous les kits de télécommande multiroom suivants disponibles dans le commerce :

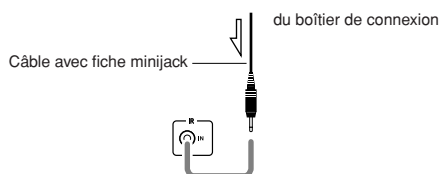
- Les kits multiroom sont fabriqués par Niles et Xantech. Ces kits permettent même de piloter l'ampli-tuner AV quand celui-ci n'est pas dans le champ de la télécommande (s'il est installé dans une armoire, par exemple).

Utilisation d'un kit multiroom avec la Zone 2

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouges de la télécommande dans la Zone 2 et les transmet à l'ampli-tuner AV de la pièce principale via le boîtier de connexion.

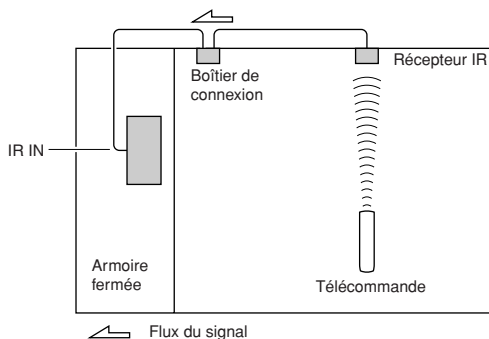


Branchez le câble avec fiche minijack du boîtier de connexion à la prise IR IN de l'ampli-tuner AV, comme illustré ci-dessous.



Utilisation d'un kit multiroom avec installation dans une armoire

Dans le schéma ci-dessous, un récepteur IR capte les signaux infrarouges de la télécommande et les transmet à l'ampli-tuner AV installé dans une armoire via le bloc de connexion.

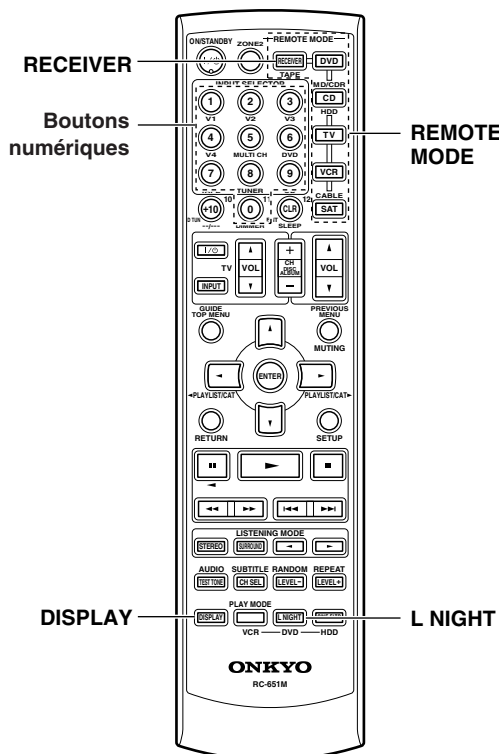


Pilotage d'autres appareils

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV (RC-651M) pour commander vos autres appareils AV, y compris ceux d'autres fabricants. Cette section explique comment entrer le code de télécommande nécessaire pour l'appareil que vous souhaitez piloter (p. ex., lecteur DVD, téléviseur ou magnétoscope).

Entrée d'un code de télécommande

Pour commander un autre appareil, vous devez dans un premier temps entrer le code de la télécommande à l'aide du bouton REMOTE MODE. Vous devez entrer un code pour chaque appareil que vous comptez commander.



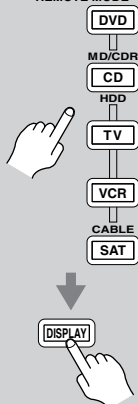
1

Vérifiez le code de télécommande correspondant dans la liste des codes de télécommande.

Les codes sont triés par catégorie (p. ex., lecteur DVD, téléviseur, etc.).

2

—REMOTE MODE—



Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE à régler et appuyez sur le bouton [DISPLAY] pendant 3 secondes.

Le bouton REMOTE MODE s'allume.

3



Entrez les 4 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.

Le bouton REMOTE MODE clignote deux fois.

4

Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE pour sélectionner le mode télécommande, pointez la télécommande vers l'appareil et vérifiez si l'opération s'est déroulée correctement.

Si la télécommande ne fonctionne pas correctement et que plusieurs codes sont indiqués, essayez chaque code l'un après l'autre et utilisez celui qui fonctionne le mieux.

Remarques :

- Un code de télécommande ne peut pas être entré pour le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE.
- Les codes de télécommande fournis sont corrects au moment de l'impression, mais sont soumis à modification.

Codes de télécommande pour les appareils Onkyo connectés via **RI**

Les appareils Onkyo connectés via **RI** sont commandés en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV, non vers l'appareil. Ceci vous permet de commander des appareils qui sont hors de vue, dans une étagère par exemple.

1 Assurez-vous que l'appareil Onkyo est connecté au moyen d'un câble **RI** et d'un câble audio analogique (RCA).

Consultez la page 36 pour plus de détails.

2 Saisissez le code de télécommande correspondant pour le bouton **REMOTE MODE [DVD]** ou **[CD]**.

Bouton **REMOTE MODE [DVD]**

1612 : Lecteur DVD Onkyo avec **RI**

Bouton **REMOTE MODE [CD/MD/CDR/HDD]**

1327 : Lecteur CD Onkyo avec **RI**

1808 : Enregistreur MD Onkyo avec **RI**

1322 : Enregistreur CD Onkyo avec **RI**

1993 : Appareil compatible HDD avec **RI**

Voir page précédente comment saisir les codes de télécommande.

3 Appuyez sur le bouton **REMOTE MODE [DVD]** ou **[CD]**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV et utilisez l'appareil.

Si vous souhaitez commander un appareil Onkyo en pointant la télécommande directement vers celui-ci, ou si vous souhaitez commander un appareil Onkyo qui n'est pas connecté via **RI**, utilisez les codes de télécommande suivants :

Bouton **REMOTE MODE [DVD]**

0627 : lecteur DVD Onkyo sans **RI** (par défaut)

Bouton **REMOTE MODE [CD/MD/CDR/HDD]**

1817 : lecteur CD Onkyo sans **RI** (par défaut)

0868 : enregistreur MD Onkyo sans **RI**

1323 : enregistreur CD Onkyo sans **RI**

1990 : appareil compatible HDD sans **RI**

Remarque :

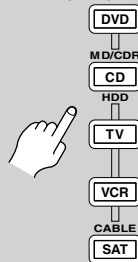
Si vous branchez un enregistreur MD, un enregistreur CD, ou un appareil compatible HDD Onkyo compatible **RI** aux 3 prises TAPE IN/OUT ou VIDEO, vous devez régler l'affichage d'entrée sur MD, CDR, ou HDD pour que la télécommande fonctionne correctement (voir page 47).

Initialisation des boutons **REMOTE MODE**

Vous pouvez rétablir le code de télécommande par défaut d'un bouton **REMOTE MODE**.

1

—REMOTE MODE—

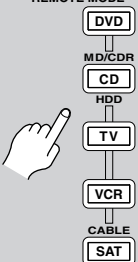


Maintenez enfoncé le bouton **REMOTE MODE à réinitialiser et appuyez sur le bouton [L NIGHT] pendant 3 secondes.**

Le bouton **REMOTE MODE** s'allume.

2

—REMOTE MODE—



Appuyez à nouveau sur le bouton **REMOTE MODE.**

Le bouton **REMOTE MODE** clignote à deux reprises, indiquant que la réinitialisation a été effectuée.

Les boutons **REMOTE MODE [DVD]** et **[CD]** sont respectivement préprogrammés avec des codes de télécommande pour la commande des lecteurs DVD et CD Onkyo. Si ces boutons sont initialisés, le code préprogrammé est rétabli.

Initialisation de la télécommande

Vous pouvez rétablir la configuration par défaut de la télécommande.

1

RECEIVER

L NIGHT

RECEIVER

Maintenez enfoncé le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE et appuyez sur le bouton [L NIGHT] pendant 3 secondes.**

Le bouton **[RECEIVER]** s'allume.

2

RECEIVER

RECEIVER

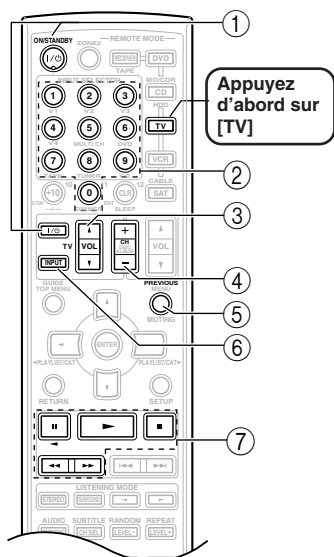
Appuyez à nouveau sur le bouton **[RECEIVER] REMOTE MODE.**

Le bouton **[RECEIVER]** clignote à deux reprises, indiquant que la réinitialisation a été effectuée.

Pilotage d'autres appareils—Suite

Pour piloter un autre appareil, pointez la télécommande vers celui-ci et utilisez les boutons décrits ci-dessous. (Sélectionnez d'abord le mode télécommande correspondant.) Avec quelques appareils AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.

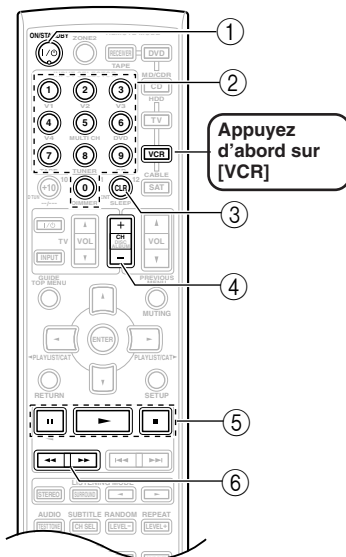
■ Pilotage d'un téléviseur



- ① **[ON/STANDBY], TV [⏻/⏻]***
Mise sous tension ou en veille du téléviseur.
- ② **Boutons numériques**
Entrée des numéros.
- ③ **TV VOL [▲]/[▼]***
Réglage du volume du téléviseur.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux sur le téléviseur.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **[TV INPUT]***
Sélection de l'entrée magnétoscope du téléviseur.
- ⑦ **[⏻], [▶], [⏸], [⏪], [⏩]**
Pilotage du magnétoscope.

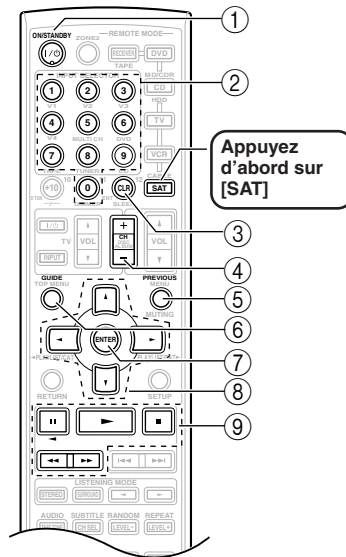
* Les boutons marqués d'un astérisque (*) sont exclusivement destinés à la commande d'un téléviseur et peuvent être utilisés à tout moment quel que soit le mode télécommande sélectionné.

■ Pilotage d'un magnétoscope



- ① **[ON/STANDBY]**
Mise sous tension ou en veille du magnétoscope.
- ② **Boutons numériques**
Choix des canaux.
- ③ **[CLR]**
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux sur le magnétoscope.
- ⑤ **[⏻], [▶], [⏸]**
Pause, Lecture, Arrêt.
- ⑥ **[⏪], [⏩]**
Retour rapide et Avance rapide.

■ Pilotage d'un ampli-tuner satellite ou câble



- ① **[ON/STANDBY]**
Mise sous tension ou en veille du tuner satellite/câble.
- ② **Boutons numériques**
Entrée des numéros.
- ③ **[CLR]**
Annulation de fonctions.
- ④ **[CH +/-]**
Choix des canaux satellite/câble.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Sélection du canal précédent.
- ⑥ **[GUIDE]**
Affichage du guide programmes.
- ⑦ **[ENTER]**
Confirmation de la sélection.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]**
Sélection des éléments du menu.
- ⑨ **[⏻], [▶], [⏸], [⏪], [⏩]**
Pilotage du magnétoscope.

Fiche technique

Section amplificateur

Puissance de sortie spécifiée (FTC)
(TX-SR674/674E, TX-SR8467)

Tous les canaux : **95 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 20 Hz à 20 kHz, avec une distorsion harmonique maximale de 0,08 %**
115 watts minimum de courant continu par canal, charges 6 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,1 %

(TX-SR604/604E, TX-SR8460)

Tous les canaux : **90 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 20 Hz à 20 kHz, avec une distorsion harmonique maximale de 0,08 %**
110 watts minimum de courant continu par canal, charges 8 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,9 %
115 watts minimum de courant continu par canal, charges 6 ohms, 2 canaux de 1 kHz avec une distorsion harmonique maximale de 0,1 %

Puissance de sortie spécifiée (IEC)

7 canaux \times 150 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance de sortie maximale (JEITA)

7 canaux \times 185 W à 6 ohms, 1 kHz, à 1 canal

Puissance dynamique

225 W + 225 W (3 Ω , avant)
170 W + 170 W (4 Ω , avant)
105 W + 105 W (8 Ω , avant)

Distorsion harmonique totale (DHT)

0,08 % (à la puissance spécifiée)

Facteur d'atténuation

60 (avant, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilité d'entrée et impédance

200 mV/47 k Ω (LINE)

Niveau de sortie et impédance

200 mV/470 Ω (REC OUT)

Réponse en fréquence

10 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (mode Direct)

Réglage de tonalité

\pm 10 dB, 50 Hz (BASS)
 \pm 10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Rapport signal/bruit

106 dB (LINE, IHF-A)

Impédance des enceintes

Amérique du Nord : 6 Ω - 16 Ω
Autres modèles : 4 Ω - ou 6 Ω - 16 Ω

Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance

1 Vp-p /75 Ω (appareil et S-Video Y)

0,7 Vp-p /75 Ω (composantes P_B/C_B, P_R/C_R)

0,28 Vp-p /75 Ω (S-Video C)

1 Vp-p /75 Ω (composite)

Réponse en fréquence vidéo composantes :

5 Hz - 50 MHz

Section tuner

■ FM

Plage de fréquence de syntonisation :

Amérique du Nord : 87,5 MHz - 107,9 MHz
Autres modèles : 87,5 MHz - 108,0 MHz

Sensibilité utile

Stéréo : 22,2 dBf (75 Ω IHF)
Mono : 15,2 dBf (75 Ω IHF)

Rapport signal/bruit

Stéréo : 67 dB (IHF-A)
Mono : 73 dB (IHF-A)

DHT

Stéréo : 0,5 % (1 kHz)
Mono : 0,3 % (1 kHz)

Réponse en fréquence

30 Hz - 15 kHz \pm 1 dB

Séparation stéréo

40 dB (1 kHz)

■ AM

Plage de fréquence de syntonisation

Amérique du Nord : 530 kHz - 1710 kHz
Europe : 522 kHz - 1611 kHz
Autres modèles : 522/530 kHz - 1611/1710 kHz

Sensibilité utile

300 μ V/m

Rapport signal/bruit

40 dB

DHT

0,7%

Caractéristiques générales

Alimentation

Amérique du Nord : CA 120 V, 60 Hz
Europe : CA 230 - 240 V, 50 Hz
Autres modèles : CA 120/220 - 240 V, 50/60 Hz

CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

Consommation

Amérique du Nord : 7 A
Europe : 630 W
Autres modèles : 630/670 W

Consommation en état de veille

Amérique du Nord : 0,1 W
Europe : 0,3 W
Autres modèles : 0,5 W

Dimensions

(L \times H \times P)

435 \times 174 \times 377 mm

17-1/8" \times 6-7/8" \times 14-13/16"

Poids :

11,4 kg
25,1 lbs

■ Entrées vidéo

HDMI

IN1, IN2

Composantes

IN1, IN2, IN3

S-Video

DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO 3, VIDEO4

Composite

DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4

■ Sorties vidéo

HDMI

OUT

Composantes

OUT

S-Video

MONITOR, VIDEO1, VIDEO2

Composite

MONITOR, VIDEO1, VIDEO2

■ Entrées audio

Entrées numériques

Optique : 4 (1 sur le panneau avant)
Coaxial : 2

Entrées analogiques

DVD (MULTICHANNEL), VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4, TAPE, CD

Entrées analogiques multicanal

7,1

■ Sorties audio

Sortie numérique

1

Sorties analogiques

TAPE, VIDEO1, VIDEO2, ZONE2

Sortie préampli

1

subwoofer

Sorties pour enceintes

L, R, C, SL, SR, SBL, SBR
ZONE2 (L/R)

Prise pour casque

1

Entrée IR :

1

Sortie 12V TRIGGER

OUT :

1 (ZONE2)

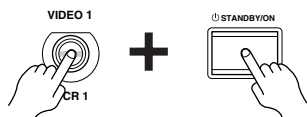
Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si cela ne permet pas de résoudre le problème, tentez de réinitialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VIDEO 1] enfoncé en appuyant sur le bouton [STANDBY/ON]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.



La réinitialisation de l'ampli-tuner AV supprime les stations radio mémorisées et les réglages personnalisés.

Alimentation

Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins cinq secondes avant de le rebrancher.

L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez

- Le circuit de protection de l'amplificateur est activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale et contactez votre distributeur Onkyo.

Son

Le son est très bas ou inaudible

- Vérifiez que vous avez bien choisi la source d'entrée numérique (page 44). Appuyez sur le bouton [DIGITAL INPUT] à plusieurs reprises.
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 18).
- Vérifiez que les entrées et sorties de tous les appareils sont correctement branchées (page 18).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 20).
- Vérifiez que vous avez choisi la source d'entrée correcte (page 49).
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage du volume. Le volume peut être réglé sur MIN, 1 à 99 ou MAX (page 49). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.

- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure de l'ampli-tuner AV (page 51).
- Tant qu'un casque est branché à la prise PHONES, les enceintes ne produisent pas de son (page 51).
- Si aucun son ne provient du lecteur DVD branché à HDMI IN, vérifiez les réglages de sortie du lecteur DVD et assurez-vous que vous avez sélectionné un format audio compatible.
- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Video requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Si votre platine disque n'a pas de préampli intégré, branchez-en un entre la platine disque et l'ampli-tuner AV. Si votre platine disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC et un égaliseur phono.
- Vérifiez qu'aucun câble n'est plié, tordu, ou endommagé.
- Certains modes d'écoute n'utilisent pas toutes les enceintes (page 63).
- Définissez la distance entre les enceintes et la position d'écoute (page 69) et réglez le niveau de chaque enceinte (page 70).
- Assurez-vous que le microphone de réglage des enceintes n'est pas branché.
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez-le sur Auto (page 77).

Seule l'enceinte centrale produit un son

- Si vous utilisez le mode d'écoute Pro Logic IIx Movie, Pro Logic IIx Music, ou Pro Logic IIx Game avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV mono, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 67).

Les enceintes surround ne produisent pas de son

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son (page 63).
- Selon la source et le mode d'écoute actuellement choisis, il se peut que les enceintes surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode d'écoute.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 67).

L'enceinte centrale ne produit pas de son

- En mode d'écoute Mono ou Stereo, l'enceinte centrale ne produit aucun son (page 63).
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 67).

Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son

- Les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 63).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes surround arrière ne produisent que peu de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 67).

Le subwoofer ne produit pas de son

- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Vérifiez que la configuration des enceintes est correcte (page 67).

Un format de signal particulier ne produit aucun son

- Vérifiez le réglage de la sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeu, comme celles prenant en charge les DVD, le réglage par défaut est Off.
- Certains disques DVD-Vidéo requièrent le choix du format de sortie audio dans un menu.
- Selon le signal d'entrée, il se peut que certains modes de reproduction ne soient pas disponibles (page 62).

Impossible de sélectionner les modes d'écoute DTS-ES Discrete/Matrix

- Ces modes ne sont pas disponibles si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez les enceintes de la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir page 62).

Il est impossible de lire 6.1 ou 7.1

- La reproduction 6.1/7.1 est impossible si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si vous utilisez la Zone 2.
- Vous ne pouvez pas toujours sélectionner tous les modes d'écoute ; cela dépend du nombre d'enceintes branchées (voir page 62).

Impossible de régler le volume au-delà de 99

- Le réglage de volume maximum peut changer suite au calibrage de toutes les enceintes (page 70).

Bruit audible

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation, ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.
- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

La fonction Late Night n'a aucun effet

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital (page 66).

L'entrée DVD multicanal ne fonctionne pas

- Vérifiez les connexions de l'entrée multicanal analogique DVD (page 26).
- Pour sélectionner l'entrée multicanal analogique DVD, appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [MULTI CH].
- Vérifiez les réglages de sortie audio du lecteur DVD.

A propos des signaux DTS

- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Si vous commutez votre lecteur de DTS à PCM, parce que l'ampli-tuner AV ne commute pas les formats immédiatement, il se peut qu'aucun son ne soit émis. Dans ce cas, vous devez arrêter le lecteur pendant environ trois secondes, puis relancer la lecture.
- Pour les lecteurs CD et LD, il se peut que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.
- Quand vous écoutez un support DTS, il se peut que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Il est impossible d'entendre le début d'une source audio reçue par HDMI IN

- Comme il est plus long d'identifier le format d'un signal HDMI que celui d'autres signaux audio numériques, il est possible que la sortie audio ne démarre pas immédiatement.

Vidéo

Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 18).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée.
- Si l'appareil vidéo est branché à une entrée vidéo composantes, le téléviseur doit être branché à une sortie vidéo composantes (page 23) (TX-SR604/604E/8460 uniquement).
- Si un appareil vidéo est branché à une entrée HDMI, votre téléviseur doit être branché à HDMI OUT.
- Quand le mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains) est sélectionné, le circuit vidéo est coupé et seuls les signaux vidéo entrant par HDMI IN peuvent être transmis.

- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

Aucune image ne provient de la source branchée à HDMI IN

- Si le message « Resolution Error » apparaît à l'écran de l'ampli-tuner AV, le téléviseur ou l'écran n'est pas compatible avec la résolution vidéo actuelle et vous devez sélectionner une autre résolution sur votre lecteur DVD.

Les menus de configuration ne s'affichent pas

- Les menus de configuration n'apparaissent pas sur un téléviseur branché à HDMI OUT (TX-SR604/604E/8460 uniquement).
- Vérifiez que les réglages vidéo sont corrects (page 45).
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle l'ampli-tuner AV est branché.

L'affichage immédiat n'apparaît pas

- L'affichage immédiat apparaît sur un appareil branché à COMPONENT VIDEO OUT, quand le paramètre vidéo composante (page 46) est réglé sur « --- ».
- TX-SR604/604E/8460 : L'affichage immédiat n'apparaît pas sur un appareil branché à HDMI OUT.
- TX-SR674/674E/8467 : Si les deux paramètres vidéo HDMI (page 45) et le paramètre vidéo composantes (page 46) sont réglés sur « --- », l'affichage immédiat est transmis à un appareil branché à HDMI OUT.

Tuner

La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Écoutez la station en mono (page 52).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 12).
- Installez des piles neuves. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents (page 12).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 12).

- Veillez à ce que l'ampli-tuner AV ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à des lumières fluorescentes. Déplacez-le si nécessaire.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 13 à 16).
- Lorsque vous pilotez des appareils AV d'autres fabricants avec la télécommande, il se peut que certains boutons ne produisent pas le résultat escompté.
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande.
- Assurez-vous de sélectionner le même numéro d'identification sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (voir pages 76 et 78).

Impossible de piloter d'autres appareils

- S'il s'agit d'un appareil Onkyo, vérifiez que le câble **RI** et le câble audio analogique sont correctement branchés. La seule connexion du câble **RI** ne permet pas le pilotage (page 36).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 13 à 16).
- Si vous avez branché un enregistreur MD, CD ou un appareil compatible HDD nouvelle génération Onkyo compatible **RI**, aux prises TAPE IN/OUT ou un dock Remote Interactive DS-A1 aux prises VIDEO 3 IN, pour que la télécommande fonctionne correctement, vous devez régler l'écran sur MD, CDR ou HDD (pages 47 et 84).
- Pour piloter des appareils d'autres fabricants, pointez la télécommande vers l'appareil en question.
- Pour piloter un appareil Onkyo branché via **RI**, pointez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 84).
- Pour commander un appareil Onkyo qui n'est pas branché par **RI**, ou un appareil d'un autre fabricant, pointez la télécommande vers l'appareil. Assurez-vous d'entrer le code de télécommande correct en premier (page 83).

Enregistrement

Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur (analogique ou numérique, par exemple).
- Lorsque le mode Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains) est sélectionné, il est impossible d'enregistrer car aucun signal vidéo n'est transmis. Choisissez un autre mode de reproduction.

Zone 2

Il n'y a pas de son

- Seuls les appareils branchés aux entrées analogiques peuvent être lus en Zone 2.

Autres

Le son change quand vous branchez un casque d'écoute

- Quand un casque d'écoute est branché, le mode d'écoute est réglé sur « Stereo » à moins que ce mode ne soit déjà réglé sur « Mono », « Stereo », « Direct » ou « Pure Audio » (pas sur les modèles nord-américains).

Impossible de régler le niveau des enceintes

- Avec la fonction de réglage automatique des enceintes ou lors du réglage du volume avec les menus de configuration à l'écran, le réglage maximum de volume peut changer.

Impossible de régler la distance entre les enceintes

- Dans certains cas, les valeurs idéales pour le home cinéma sont réglées par défaut.

L'écran n'affiche rien

- L'écran est désactivé en mode d'écoute Pure Audio (pas sur les modèles nord-américains).

Comment changer la langue d'une source multiplex ?

- Utilisez le paramètre « a. Multiplex » du menu « Audio Adjust » pour sélectionner « Main » ou « Sub » (page 73).

Les fonctions **RI** ne se déclenchent pas

- Pour utiliser **RI**, vous devez effectuer un branchement **RI** et un branchement audio analogique (RCA) entre l'appareil et l'ampli-tuner AV, même si le branchement est numérique (page 36).

Les fonctions Auto Power On/Standby (mise sous tension/en veille automatique) et Direct Change (choix automatique de la source d'entrée) ne sont pas disponibles sur les appareils branchés via **RI**

- Ces fonctions ne sont pas disponibles lorsque la Zone 2 est activée.

Lors de l'exécution du « Réglage automatique des enceintes », la mesure manque et le message indiquant « Ambient noise is too high » apparaît

- Ceci peut être dû à un dysfonctionnement quelconque de vos enceintes. Assurez-vous qu'elles produisent un son normal.

Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées vidéo composantes, S-Video et vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton [SETUP] quand vous avez fini.

• Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, ou VIDEO 4.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée vidéo composantes, S-Video ou vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

Video ATT:0 : (valeur par défaut).

Video ATT:2 : le gain est réduit de 2 dB.

L'ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique peut bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

L'ampli-tuner AV contient un système de sauvegarde des réglages sans pile qui conserve les mémoires radio et d'autres réglages quand vous mettez l'appareil hors tension ou si vous le débranchez du secteur. Bien que ce système ne requière pas de piles, il faut brancher l'ampli-tuner AV au secteur pour recharger la batterie du système de sauvegarde.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veuillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille.

MEMO

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelva podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación

ATENCIÓN

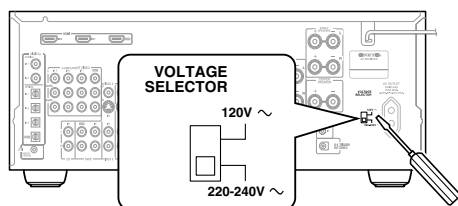
ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA.

Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Algunos modelos tienen un conmutador selector de voltaje que proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo. Antes de conectar este tipo de modelo, asegúrese de que el selector de voltaje está ajustado al voltaje correcto de su zona.



Al pulsar el botón [STANDBY/ON] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

6. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Para los modelos europeos

Declaración de Conformidad

Nosotros, de ONKYO EUROPE
ELECTRONICS GmbH
LIEGNITZERSTRASSE 6,
82194 GROEBENZELL,
ALEMANIA



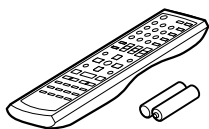
declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto de ONKYO que se describe en el presente manual de instrucciones cumple con las normas técnicas EN60065, EN55013, EN55020 y EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALEMANIA 
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Accesorios incluidos

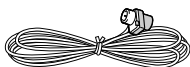
Comprobar que no falta ninguno de los accesorios siguientes:



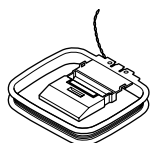
Mando a distancia y dos pilas (AA/R6)



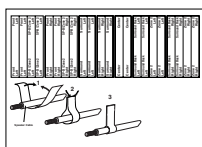
Micrófono para la instalación de los altavoces



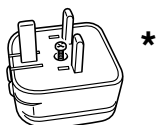
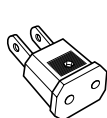
Antena FM de interiores



Antena en bucle AM



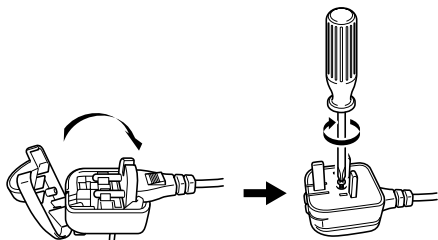
Etiquetas para los cables de los altavoces



Adaptador para el conector de alimentación

Sólo se suministra en algunos países. Use este adaptador si la toma de corriente CA no coincide con el conector del cable de alimentación del receptor AV (el tipo de adaptador varía para cada país).

***Montar una clavija de CA:**



* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Características

Amplificador

- Amplificador de 7 canales
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Capacidad Zona 2
- Convertidores D/A de 24 bits/192kHz
- WRAT (Wide Range Amplifier Technology, Tecnología de Amplificador de Gama Amplia)
- Terminales para altavoz con código de colores

Audio/Vídeo

- Dolby^{*1} Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx
- DTS^{*2}, DTS-ES Discrete, DTS-ES Matrix, DTS Neo:6 y DTS 96/24
- Modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos)
- Neutral Surround^{*3} (sólo modelos norteamericanos)
- 6 entradas digitales (4 ópticas, 2 coaxiales), 1 salida digital óptica
- Salida de línea de la Zona 2
- 2 salidas HDMI^{*4}, 1 salida (Versión 1.1)
- Conversión de vídeo compuesto y S-Video a componente de vídeo
- Conversión de vídeo compuesto a S-Video y de S-Video a vídeo compuesto
- 3 entradas de componente de vídeo, 1 salida
- 5 entradas de S-Video, 3 salidas
- CinemaFILTER^{*5}
- Presalida del subwoofer

Sintonizador FM/AM/XM

- 40 presintonías FM/AM
- Sintonización automática en FM/AM
- XM Satellite Radio^{*6} (se requiere XM Passport System, que se vende por separado) (modelos norteamericanos solamente)
- RDS (Radio Data System) (modelos europeos solamente)

Otros

- Audyssey^{*7} 2EQ para corregir los problemas de acústica ambiental
- Menús de configuración en pantalla fáciles de utilizar
- Mando a distancia preprogramado para utilizarlo con otros componentes AV

TX-SR674/674E y TX-SR8467 solamente

- 95 W por canal a 8 ohmios, 20 Hz~20 kHz, con una distorsión armónica total inferior al 0,08% (índice de FTC)
- VLSC (Circuitaría de modelado vectorial lineal) todos los canales
- Conversión ascendente a HDMI de vídeo compuesto, S-Video y componente de vídeo

TX-SR604/604E y TX-SR8460 solamente

- 90 W por canal a 8 ohmios, 20 Hz~20 kHz con una distorsión armónica total inferior al 0,08% (índice de FTC)
- VLSC (Circuitaría de modelado vectorial lineal) en los canales frontales izquierdo y derecho



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



"DTS", "DTS 96/24", "DTS-ES" y "Neo:6" son marcas de DTS, Inc.



El nombre Neural Surround y los logotipos relacionados con él son marcas que pertenecen a Neural Audio Corporation.

*4. HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC.

*5. "CinemaFILTER" es una marca de Onkyo Corporation.



XM Ready[®] y XM Public Radio[™] son marcas de XM Satellite Radio Inc. ©2006 XM Satellite Radio Inc. Reservados todos los derechos. Todas las demás marcas pertenecen a sus respectivos propietarios.

*7. Fabricado con licencia de Audyssey Laboratories. Patentes pendientes en EE. UU. de América y el extranjero. MultEQ o 2EQ es una marca de Audyssey Laboratories.

Apple y iPod son marcas de Apple Computer, Inc., registradas en los EE. UU. de América y otros países.

"Xantech" es una marca registrada de Xantech Corporation.

"Niles" es una marca registrada de Niles Audio Corporation.

Este producto incorpora la tecnología de protección del copyright protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado sólo a usos domésticos y otros usos limitados al consumidor, salvo autorización de Macrovision. Queda prohibida la investigación del secreto de fabricación o el desensamblaje.

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes ...2
Precauciones3
Accesorios incluidos.....4
Características5
Paneles frontal y posterior7
Mando a distancia.....12
Acerca del Home Theater.....17

Conectar el receptor AV

Acerca de las conexiones AV18
Conectar los altavoces.....19
Conectar la antena.....21
Conectar el televisor o el proyector.....24
Conectar componentes de AV.....25
Conectar componentes de audio33
Conectar componentes RI Onkyo.....36
Conectar el cable de alimentación de otro componente.....36
Activar el receptor AV37

Primera configuración

Configuración automática de los altavoces (Audyssey2EQ)38
Acerca de los menús de configuración en pantalla43
Entrada digital (Digital Input)44
Entrada de vídeo45
Cambiar la visualización de la pantalla de entrada ...47
Impedancia mínima de los altavoces (no se aplica a los modelos norteamericanos)47
Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)48
Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)48

Funcionamiento básico

Seleccionar la fuente de entrada49
Seleccionar la entrada multicanal de DVD50
Ajustar los graves y agudos.....50
Visualizar información de fuente.....50
Ajustar el brillo de la pantalla.....51
Enmudecer el receptor AV.....51
Usar el temporizador Sleep51
Usar auriculares.....51
Utilizar el sintonizador52

Programar emisoras de radio AM/FM y canales XM53
Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)54
Escuchar XM Satellite Radio® (sólo modelos norteamericanos)56
Seleccionar los modos de audición61
Tabla de modos de audición62
Acerca de los modos de audición.....63
Grabación65

Funcionamiento avanzado

Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital).....66
Utilizar el CinemaFILTER.....66
Ajustar los niveles de los altavoces individuales66

Configuración avanzada

Instalación de los altavoces67
Ajustes de la entrada multicanal de DVD....72
Funciones de ajuste de audio72
Asignar modos de audición a fuentes de entrada ...74
IntelliVolume.....75
Volume Setup (Configuración del volumen)/ OSD Setup75
Cambiar la ID del receptor AV76
HDMI Audio Out76
Lock Setup77
Formatos de señal de entrada digital77
Corregir la sincronización de imagen y sonido78
Cambiar la ID del mando a distancia78

Zona 2

Conectar la Zona 2.....79
Ajustar Powered Zone 2.....80
Utilizar la Zona 281
Utilizar el mando a distancia en la Zona 282

Controlar otros componentes

Introducir códigos de control remoto83
Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante RI84
Reajustar los botones REMOTE MODE84
Reiniciar el mando a distancia84

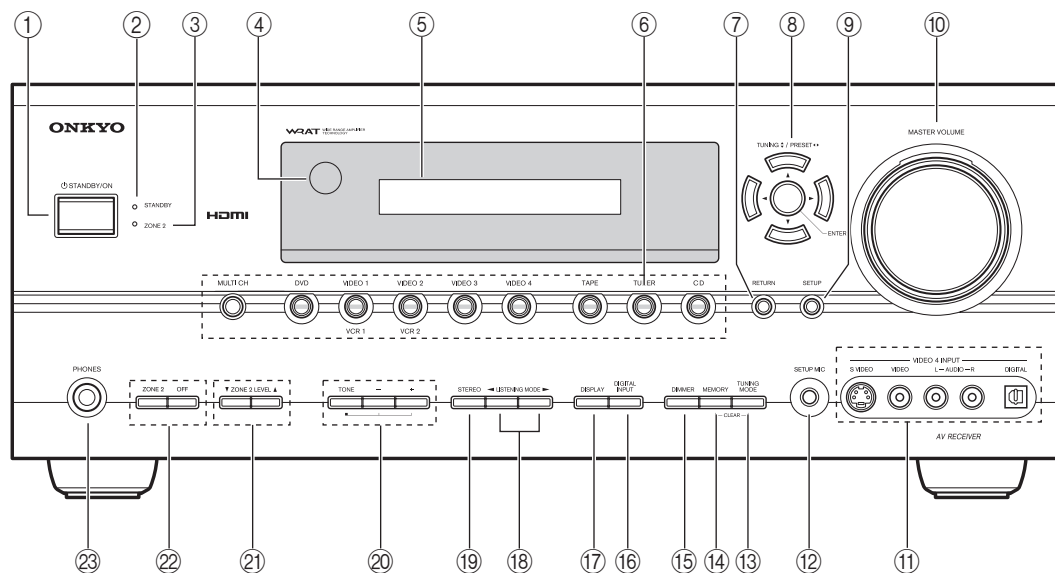
Otros

Especificaciones86
Resolución de problemas87

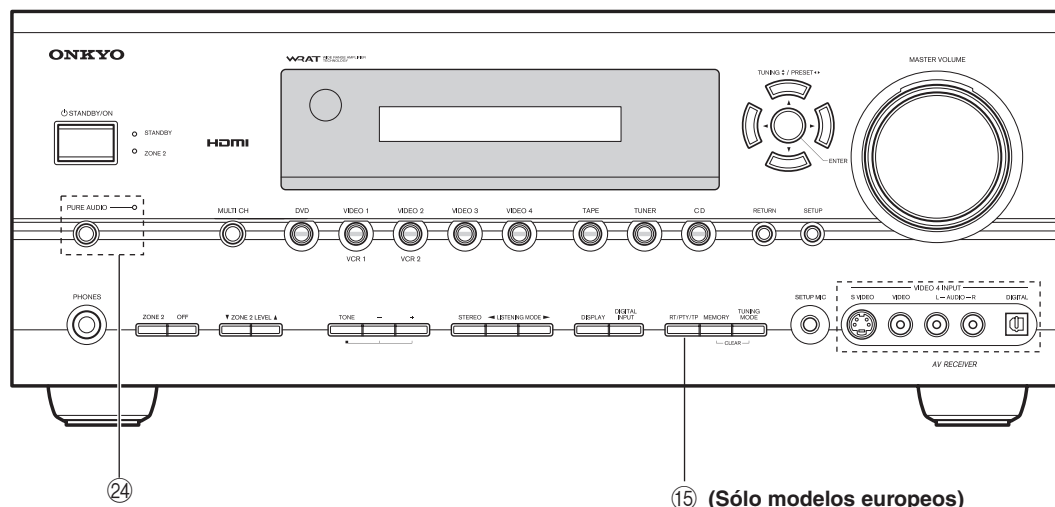
Paneles frontal y posterior

Panel frontal

Modelos norteamericanos



Otros modelos

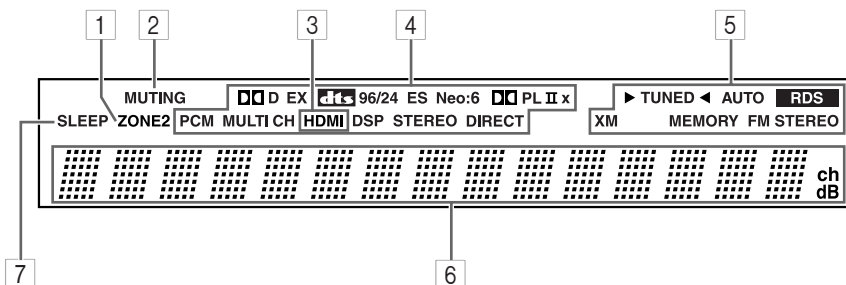


Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Botón STANDBY/ON (37)**
Este botón se utiliza para ajustar receptor AV en On o en Standby.
- ② **Indicador STANDBY (37)**
Este indicador se ilumina cuando el receptor AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del mando a distancia.
- ③ **Indicador ZONE 2 (81)**
Este indicador se ilumina cuando se selecciona la Zona 2.
- ④ **Sensor del mando a distancia (12)**
Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.
- ⑤ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 9.
- ⑥ **Botones de selector de entrada (49)**
Estos botones se utilizan para seleccionar las siguientes fuentes de entrada: MULTI CH, DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4, TAPE, TUNER o CD.
El botón [MULTI CH] selecciona la entrada analógica multicanal de DVD.
- ⑦ **Botón RETURN**
Este botón se utiliza para volver al menú de ajuste en pantalla anterior (OSD).

- ⑧ **Botones de flecha/TUNING/PRESET & ENTER**
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM o FM, los botones TUNING [▲] [▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀] [▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 53). Cuando se utilizan los menús de configuración en pantalla, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración en pantalla.
- ⑨ **Botón SETUP**
Este botón se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla (OSD) que aparecen en la TV.
- ⑩ **Mando MASTER VOLUME (49)**
Este control se utiliza para ajustar el volumen del receptor AV de MIN, 1 a 99 o MAX.
- ⑪ **VIDEO 4 INPUT**
Esta entrada puede utilizarse para conectar la cámara de vídeo, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para audio digital óptico, S-Vídeo, vídeo compuesto y audio analógico.
- ⑫ **SETUP MIC (38)**
El micrófono para la instalación de los altavoces incluido se conecta aquí para la configuración automática de los altavoces.
- ⑬ **Botón TUNING MODE (52)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo Auto o Manual Tuning.
- ⑭ **Botón MEMORY (53)**
Este botón se utiliza al guardar y eliminar las presintonías de radio.
- ⑮ **Botón DIMMER o RT/PTY/TP (51, 55)**
El botón DIMMER se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
En el modelo europeo, este botón se conoce como RT/PTY/TP y se utiliza para el RDS (“Radio Data System”, Sistema de información de radio). Consulte “Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)” en la página 54.
- ⑯ **Botón DIGITAL INPUT (44, 77)**
Este botón se utiliza para asignar las entradas digitales y para especificar el formato de las señales de entrada digitales.
- ⑰ **Botón DISPLAY (50)**
Este botón se utiliza para visualizar distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑱ **Botones LISTENING MODE [◀] [▶] (61)**
Estos botones se utilizan para seleccionar los modos de audición.
- ⑲ **Botón STEREO (61)**
Este botón se utiliza para seleccionar el modo de audición Stereo.
- ⑳ **Botones TONE, [-] & [+] (50)**
Estos botones se utilizan para ajustar los bajos y tiples.
- ㉑ **Botón ZONE 2 LEVEL (82)**
Este botón se utiliza para ajustar el volumen de la Zona 2.
- ㉒ **Botón ZONE 2/OFF (81)**
El botón ZONE 2 se utiliza para seleccionar la fuente de entrada para la Zona 2.
El botón OFF se utiliza para desactivar la salida de la Zona 2.
- ㉓ **Jack PHONES (51)**
Este jack fono de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para escuchar en silencio.
- ㉔ **Botón e indicador PURE AUDIO (61)**
Los modelos norteamericanos no disponen de este botón e indicador.
Selecciona el modo de audición Pure Audio.
El indicador se ilumina cuando se selecciona este modo.

Pantalla



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

1 Indicador ZONE 2 (81)

Este indicador se ilumina cuando se selecciona la Zona 2.

2 Indicador MUTING (51)

Este indicador parpadea cuando el receptor AV está silenciado.

3 Indicador HDMI

Este indicador se ilumina cuando se utiliza la entrada HDMI.

4 Modo de audición e indicadores de formato

Estos indicadores indican el modo de audición actualmente seleccionado y el formato de las señales de entrada digital.

5 Indicadores de sintonización

TUNED (52): Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora de radio.

AUTO (52): Este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

RDS (sólo para los modelos europeos) (54):

Este indicador se ilumina cuando se sintoniza a una emisora de radio que acepta el sistema RDS (Radio Data System).

XM (modelos norteamericanos solamente)

(56): El indicador se ilumina cuando se selecciona la radio XM.

MEMORY (53): Este indicador se ilumina al programar emisoras de radio.

FM STEREO (52): Este indicador se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

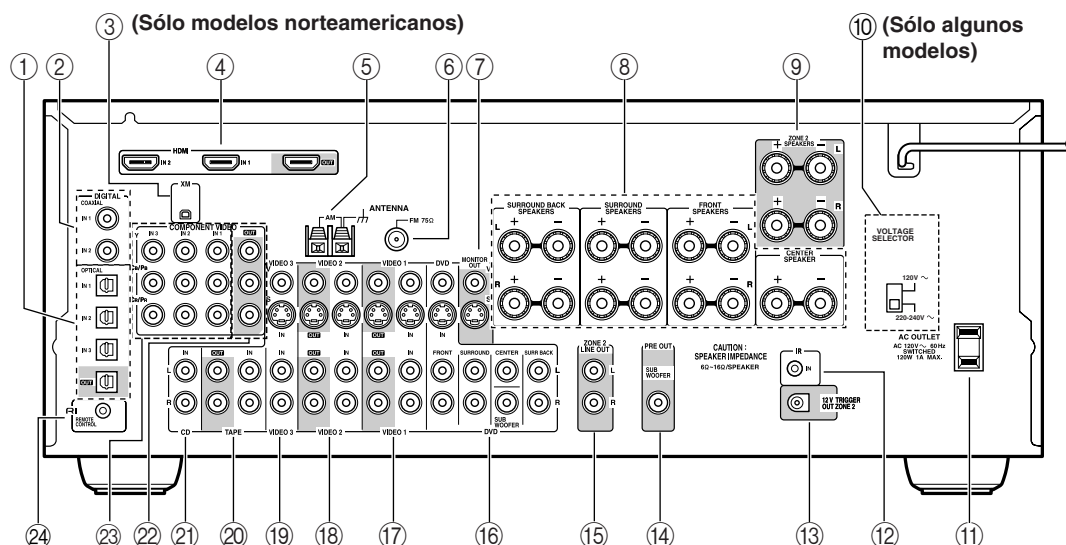
6 Área de mensajes

Esta área de la pantalla muestra información sobre la fuente seleccionada.

7 Indicador SLEEP (51)

Este indicador se ilumina cuando se activa la función Sleep.

Panel posterior



Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

① **DIGITAL OPTICAL IN 1, 2, 3 y OUT**

Las entradas de audio digital ópticas pueden utilizarse para conectar los reproductores de CD y DVD y otros componentes con una salida de audio digital óptica.

La salida óptica puede utilizarse para conectar un grabador de CD u otros grabadores digitales con una entrada digital óptica.

② **DIGITAL COAXIAL IN 1, 2**

Las entradas de audio digital coaxiales pueden utilizarse para conectar los reproductores de CD y DVD y otros componentes con una salida de audio digital coaxial.

③ **Antena XM (en los modelos norteamericanos)**

Este jack sirve para conectar una antena XM, vendida por separado (consulte la página 56).

④ **HDMI IN 1, 2 y OUT**

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) son compatibles con audio digital y vídeo digital.

Las entradas HDMI sirven para conectar los componentes con las salidas HDMI, tales como reproductores DVD.

La salida HDMI sirve para conectar un televisor o proyector con una entrada HDMI.

⑤ **AM ANTENNA (21)**

Estos terminales de entrada sirven para conectar una antena AM.

⑥ **FM ANTENNA (21)**

Este jack sirve para conectar una antena FM.

⑦ **MONITOR OUT**

La salida de S-Video o de vídeo compuesto se debe conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

⑧ **FRONT, CENTER, SURROUND & SURROUND BACK SPEAKERS (20)**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales, centrales, envolventes y posteriores.

⑨ **ZONE 2 SPEAKERS (79)**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces en la Zona 2.

⑩ **VOLTAGE SELECTOR (sólo algunos modelos)**

Este selector de voltaje proporciona compatibilidad con los sistemas de alimentación de todo el mundo (consulte la página 3).

⑪ **AC OUTLET**

Estas tomas de CA conectadas se pueden utilizar para suministrar alimentación a otros componentes AV. El tipo de conector depende del país en que adquirió el receptor AV.

⑫ **IR IN (82)**

Si desea utilizar el mando a distancia para controlar el receptor AV desde la Zona 2, o si el receptor AV está instalado en un mueble y hay algún obstáculo entre el receptor AV y el mando a distancia, se puede conectar un receptor IR disponible en el mercado a la entrada IR IN.

⑬ **12V TRIGGER OUT ZONE 2 (81)**

Esta salida puede conectarse a la entrada de disparo de 12 voltios en un amplificador de potencia de la Zona 2. Cuando la Zona 2 está activada, se emite una señal de disparo de 12 voltios.

⑭ **PRE OUT SUBWOOFER (19)**

El jack SUBWOOFER sirve para conectar un altavoz de subgraves autoamplificado.

⑮ **ZONE 2 LINE OUT (79)**

Esta salida de audio analógica puede conectarse a una entrada de línea de un amplificador integrado en la Zona 2.

⑯ **DVD IN**

Aquí puede conectar un reproductor de DVD. Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico. Puede conectar una salida de audio analógica de 2 canales o una salida de audio analógica de 7.1 canales del reproductor de DVD.

⑰ **VIDEO 1 IN/OUT**

Aquí puede conectar un VCR. Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

⑱ **VIDEO 2 IN/OUT**

Aquí puede conectar un VCR. Los jacks de entrada y salida incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

⑲ **VIDEO 3 IN**

Aquí puede conectar una fuente de vídeo (VCR, set-top box, etc). Los jacks de entrada incluyen S-Video, vídeo compuesto y audio analógico.

⑳ **TAPE IN/OUT**

Esta entrada y salida de audio analógicas sirven para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógicas (casete, Mini Disc, etc.).

㉑ **CD IN**

Esta entrada de audio analógico sirve para conectar la salida de audio analógico de un reproductor de CD.

㉒ **COMPONENT VIDEO OUT**

Esta salida de componente de vídeo se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de componente de vídeo.

㉓ **COMPONENT VIDEO IN 1, 2, 3**

Estas entradas de componente de vídeo se pueden utilizar para conectar componentes AV con salidas de componente de vídeo, como reproductores de DVD.

㉔ **RI REMOTE CONTROL**

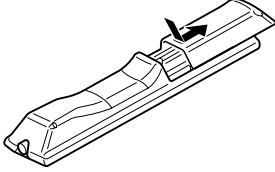
Este jack **RI** (Remote Interactive) se puede conectar con el jack **RI** de otro componente AV de Onkyo. En tal caso, el mando a distancia del receptor AV puede utilizarse también para controlar ese componente. Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio (RCA) entre el receptor AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

Consulte la página 18–36 para más información acerca de la conexión.

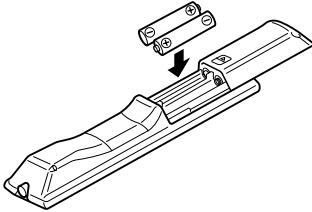
Mando a distancia

Instalar las pilas

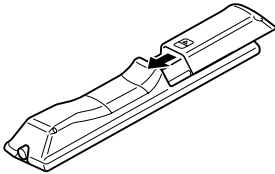
- 1** Para abrir el compartimiento de las pilas, pulse el pequeño hueco y extraiga la cubierta.



- 2** Insertar las dos pilas incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las pilas.



- 3** Vuelva a colocar la cubierta en el mando a distancia y ciérrela.

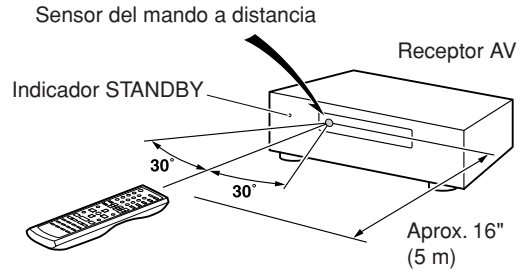


Notas:

- Si el mando a distancia no funciona correctamente, cambiar las pilas.
- No mezclar pilas viejas y nuevas ni tipos de pilas diferentes.
- Si no se tiene intención de utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, quitar las pilas para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las pilas agotadas se deben sacar lo antes posible para evitar daños por pérdidas o corrosión.

Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apunte hacia el sensor del mando a distancia del receptor AV tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV está expuesto a una luz fuerte como, por ejemplo, la luz directa del sol o bombillas fluorescentes con inversor. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- Si se utiliza un mando a distancia similar en la misma habitación, o si el receptor AV está instalado cerca de un equipo que utiliza rayos infrarrojos, puede que el mando a distancia no funcione correctamente.
- No colocar nada (p.ej., libros) sobre el mando a distancia, ya que se podrían pulsar los botones involuntariamente y gastar las baterías.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si el receptor AV se coloca en un estante detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta a la hora de llevar a cabo la instalación.
- El mando a distancia no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del mando a distancia del receptor AV.

Uso del mando a distancia

Incluyendo el receptor AV, el mando a distancia puede utilizarse para controlar varios componentes distintos. El mando a distancia tiene un modo de funcionamiento específico para cada tipo de componente. Los modos se seleccionan utilizando los seis botones REMOTE MODE.

■ Modo RECEIVER/TAPE

Con el modo RECEIVER/TAPE, puede controlar el receptor AV y un grabador de cassette Onkyo conectados mediante **RI**.

■ Modos DVD y CD/MD/CDR/HDD

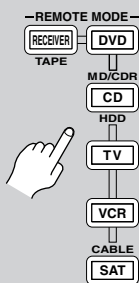
Con estos modos, puede controlar un reproductor de DVD y un reproductor o grabador de CD, MD, CDR o HDD. Introduciendo el código del mando a distancia adecuado, puede controlar los componentes de Onkyo y los componentes de otros fabricantes (consulte la página 83).

■ Modos TV, VCR y SAT/CABLE

Con estos modos, puede controlar un televisor, un VCR y un receptor por satélite o cable. Debe introducir primero el código del mando a distancia adecuado (consulte la página 83).



1



Pulse uno de los botones REMOTE MODE para seleccionar un modo.

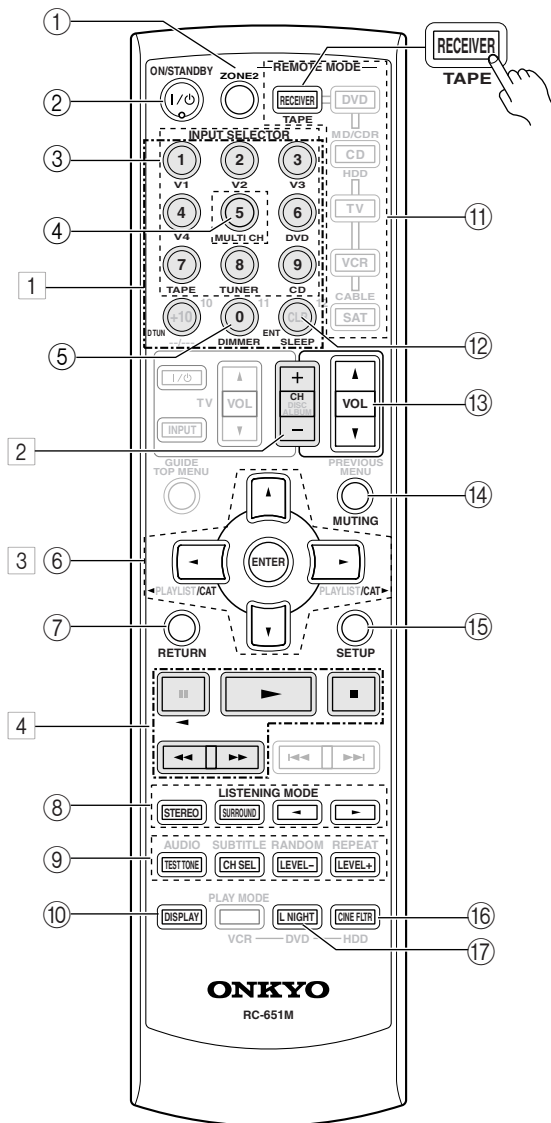
2

Utilice los botones admitidos para el modo específico para controlar el componente.

- Modo RECEIVER/TAPE:
vea la columna de la derecha
- Modo DVD:
vea página 15
- Modo CD/MD/CDR/HDD:
vea página 16
- Modos TV, VCR, SAT/CABLE:
vea página 85

Modo RECEIVER/TAPE

El modo RECEIVER/TAPE se usa para controlar el receptor AV. También se puede utilizar para controlar un grabador de cassetes Onkyo conectado mediante **RI**.



Los botones **1**, **2**, **3** y **4** se usan cuando está seleccionada la entrada TUNER o TAPE.

Nota:

Es posible que algunas de las funciones del mando a distancia descritas en este manual no funcionen de la forma esperada con otros componentes.

Para obtener información detallada, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón ZONE 2 (81)**
Se usa para seleccionar la fuente de entrada de la Zona 2.
- ② **Botón ON/STANDBY (37)**
Enciende el receptor AV o lo pone en el modo Standby.
- ③ **Botones INPUT SELECTOR (49)**
Se usa para seleccionar las fuentes de entrada.
- ④ **Botón MULTI CH (50)**
Selecciona la entrada multicanal de DVD.
- ⑤ **Botón DIMMER (51)**
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑥ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Se usan para seleccionar y realizar ajustes.
- ⑦ **Botón RETURN**
Selecciona el menú de configuración visualizado con anterioridad.
- ⑧ **Botones LISTENING MODE (61)**
Se usan para seleccionar los modos de audición. Estos botones funcionan en todos los modos del mando a distancia.
Botón STEREO
Selecciona el modo de audición estéreo.
Botón SURROUND
Selecciona los modos de audición Dolby y DTS y el modo de audición Neural Surround (sólo modelos norteamericanos).
Botones [◀]/[▶]
Se usa para seleccionar los modos de audición disponibles.
- ⑨ **Botones TEST TONE, CH SEL, LEVEL- y LEVEL+ (66, 70)**
Se usan para ajustar el nivel de cada altavoz por separado.
- ⑩ **Botón DISPLAY (50)**
Visualiza varias informaciones sobre la fuente de entrada seleccionada.
- ⑪ **Botones REMOTE MODE (13)**
Se usan para seleccionar los modos del mando a distancia. Cuando se pulsa un botón del mando a distancia, se ilumina el botón REMOTE MODE del modo que se ha seleccionado.
- ⑫ **Botón SLEEP (51)**
Se utiliza con la función Sleep.
- ⑬ **Botón VOL [▲]/[▼] (49)**
Ajusta el volumen del receptor AV independientemente del modo seleccionado actualmente para el mando a distancia.
- ⑭ **Botón MUTING (51)**
Activa o desactiva el modo silencioso del receptor AV.

- ⑮ **Botón SETUP**
Se utiliza para ingresar a los menús de configuración.
- ⑯ **Botón CINE FLTR (66)**
Se usa con la función CinemaFILTER.
- ⑰ **Botón L NIGHT (66)**
Se usa con la función Late Night.

■ Los botones se usan cuando está seleccionada la entrada TUNER

Para seleccionar el sintonizador (AM/FM/XM) como fuente de entrada, pulse:



- 1 **Botones numéricos, D TUN y ENT (52, 58)**
Se usan para seleccionar directamente las emisoras de radio AM y FM y los canales de XM Radio.
- 2 **Botón CH +/- (53)**
Se utilizan para seleccionar las emisoras de radio programadas.
- 3 **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Para las emisoras AM y FM, los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] se utilizan para sintonizar.
Sólo modelos norteamericanos
Para emisoras XM, los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] se utilizan para seleccionar los canales, y el botón [ENTER] se utiliza para cambiar el modo de búsqueda. Los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] se utilizan para seleccionar las categorías.

■ Estos botones se usan cuando está seleccionada la entrada TAPE

Para seleccionar la pletina como fuente de entrada, pulse:

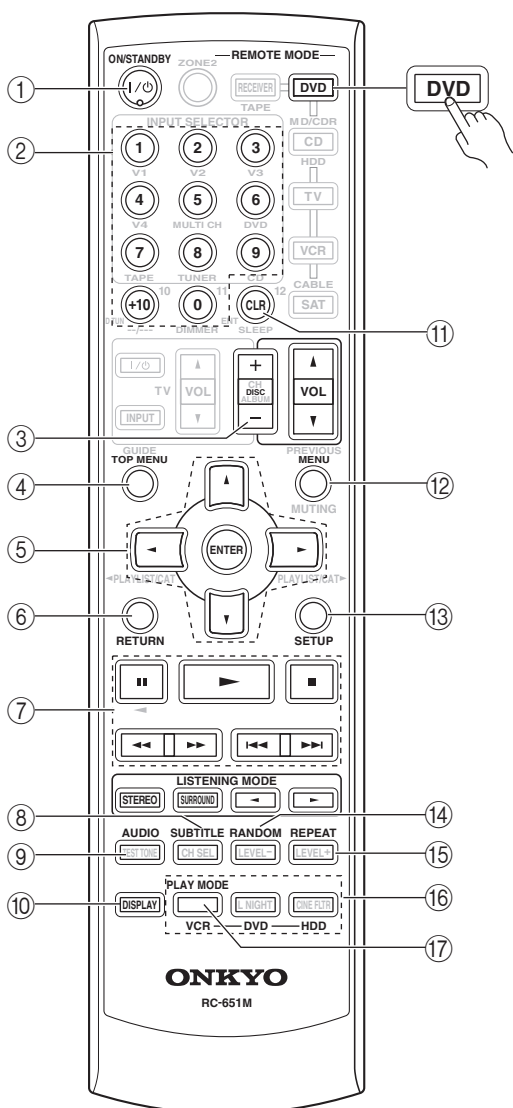


- 4 **Botones de reproducción**
En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la pletina B.
Botón Reproducir [▶]
Inicia la reproducción.
Botón Parar [■]
Detiene la reproducción.
Botón Reproducción inversa [◀]
Inicia la reproducción inversa.
Botón Rebobinado y Avance rápido [◀◀]/[▶▶]
El botón Rebobinado [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avance rápido [▶▶] inicia el avance rápido.

Modo DVD

De forma predeterminada, el mando a distancia está configurado para controlar un reproductor de DVD Onkyo.

Para seleccionar el reproductor de DVD como fuente de entrada, pulse:



- ① **Botón ON/STANDBY**
Enciende el reproductor de DVD o lo pone en el modo Standby.
- ② **Botones numéricos**
Se usan para introducir los números de un título, capítulo o pista y los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal.
- ③ **Botón DISC +/-**
Selecciona discos en un cambiador de DVD.
- ④ **Botón TOP MENU**
Selecciona un menú superior del DVD.
- ⑤ **Botones de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] y ENTER**
Se utilizan para navegar por los menús del DVD y por los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑥ **Botón RETURN**
Sale de los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑦ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Pausa, Reproducción, Parada, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑧ **Botón SUBTITLE**
Selecciona los subtítulos.
- ⑨ **Botón AUDIO**
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑩ **Botón DISPLAY**
Muestra información acerca del disco, título, capítulo o pista actual, incluyendo el tiempo transcurrido, tiempo restante, tiempo total, etc.
- ⑪ **Botón CLR**
Cancela las funciones y borra los números introducidos.
- ⑫ **Botón MENU**
Visualiza un menú del DVD.
- ⑬ **Botón SETUP**
Se utiliza para acceder a los menús de ajustes en pantalla del reproductor de DVD.
- ⑭ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria.
- ⑮ **Botón REPEAT**
Se utiliza con las funciones de reproducción repetida.
- ⑯ **Botones VCR, DVD y HDD**
Se usan para seleccionar la reproducción del VCR, HDD (unidad de disco duro), o DVD en un grabador de VCR/DVD con disco duro incorporado.
- ⑰ **Botón PLAY MODE**
Selecciona modos de reproducción en componentes que tengan modos de reproducción seleccionables.

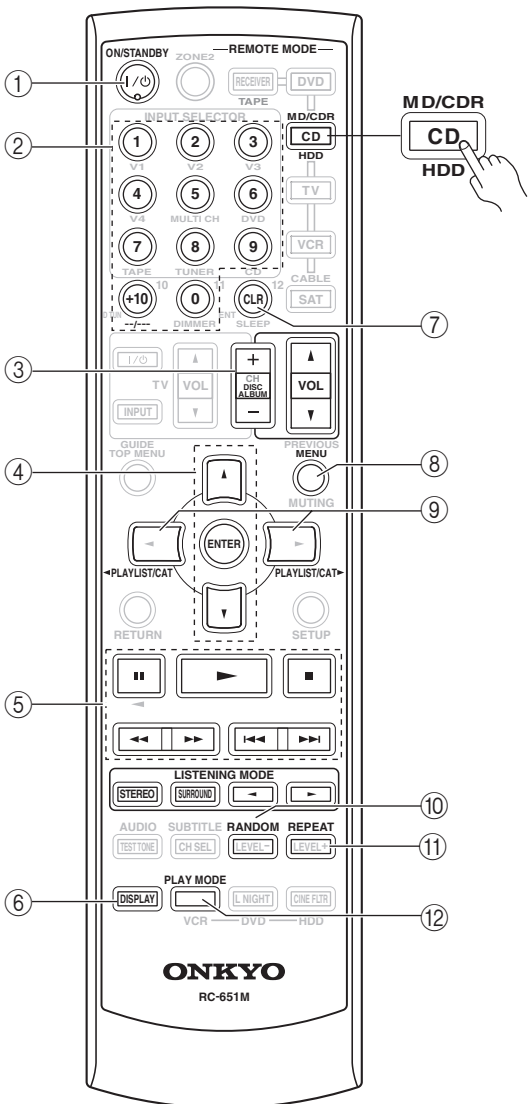
Modo CD/MD/CDR/HDD

De forma predeterminada, el mando a distancia está configurado para controlar un reproductor de CD Onkyo.

Para seleccionar la fuente de entrada, pulse:

9 Reproductor de CD
7 Grabador de MD o CD
7 o 3 Componente compatible con HDD de última generación

* Si está usando un componente MD, CDR o HDD, debe cambiar la visualización de la entrada (consulte la página 47).



- ① **Botón ON/STANDBY**
Enciende el componente o lo pone en el modo Standby.
- ② **Botones numéricos**
Se usan para introducir los números de pista y los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal en los reproductores de CD/MD.
- ③ **Botón DISC/ALBUM +/-**
Selecciona los discos en un cambiador de CD, o el álbum anterior o siguiente en el componente compatible con HDD.
- ④ **Botones de flecha [▲]/[▼] y ENTER**
Se usan para navegar por los menús de un componente compatible con HDD.
- ⑤ **Botones de reproducción**
De izquierda a derecha: Pausa, Reproducción, Parada, Rebobinado rápido, Avance rápido, Anterior y Siguiente.
- ⑥ **Botón DISPLAY**
Muestra la información acerca del disco o la pista actual en el reproductor de CD o el grabador de MD/CD, incluido el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc. En un componente compatible con HDD, enciende la retroiluminación durante 30 segundos.
- ⑦ **Botón CLR**
Cancela las funciones y borra los números introducidos en un reproductor de CD o un grabador de MD/CD.
- ⑧ **Botón MENU**
Se usa para navegar por los menús de un componente compatible con HDD.
- ⑨ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]**
Selecciona la lista de reproducción anterior o siguiente en un componente compatible con HDD.
- ⑩ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria/mezclada.
- ⑪ **Botón REPEAT**
Se utiliza con las funciones de reproducción repetida.
- ⑫ **Botón PLAY MODE**
Se usa para seleccionar modos de reproducción en componentes que tengan modos de reproducción seleccionables.

Acerca del Home Theater

Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del receptor AV, podrá disfrutar del sonido envolvente con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Con los DVD podrá disfrutar de DTS y Dolby Digital. Con la televisión analógica y digital podrá disfrutar de Dolby Pro Logic IIX o de los modos de audición envolvente DSP de Onkyo.

Altavoces frontales derecho e izquierdo

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

Altavoz central

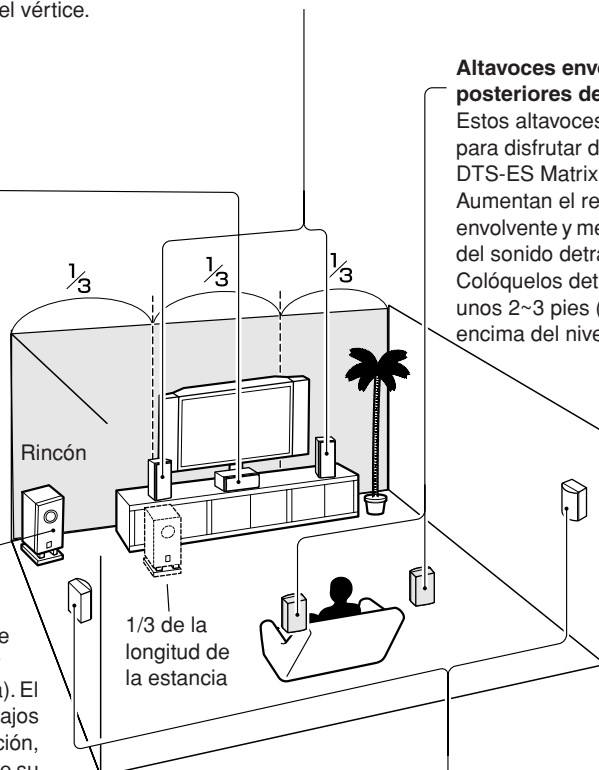
Este altavoz realiza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos.

Sitúelo cerca del televisor, girado hacia el frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

Subwoofer

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

Consejo: Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.



Altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix y DTS-ES Discrete. Aumentan el realismo del sonido envolvente y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos.

Altavoces envolventes derecho e izquierdo

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente.

Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 2~3 pies (60~100cm) por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.

Conectar el receptor AV

Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.

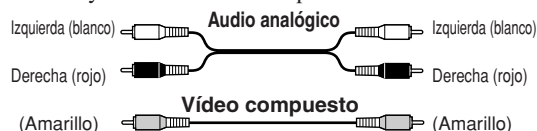
Jacks digitales ópticos

Los jacks de entradas digitales ópticas del receptor AV disponen de tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico y se cierran cuando se extrae. Inserte los conectores por completo.

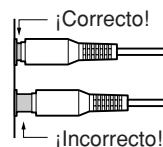
Precaución: Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Codificación por colores de la conexión AV

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (normalmente etiquetadas con la letra "R"). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (normalmente etiquetados con la letra "L"). Utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte los conectores por completo para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento defectuoso).



- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.

Cables y jacks AV

Vídeo

Cable	Jack	Descripción
Cable de componente de vídeo 		El componente de vídeo separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema (Algunos fabricantes de televisores nombran los jacks de componente de vídeo de forma algo distinta).
Cable de S-Vídeo 		S-Vídeo separa la luminancia y las señales de color y proporciona la una calidad de imagen mejor que la de vídeo compuesto.
Cable de vídeo compuesto 		El vídeo compuesto normalmente se utiliza en televisores, VCR, y otros equipos de vídeo. Utilice sólo cables especiales para vídeo compuesto.

Audio

Cable	Jack	Descripción
Cable de audio digital óptico 		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
Cable de audio digital coaxial 		Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido envolvente (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
Cable de audio analógico (RCA) 		Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
Cable de audio analógico multicanal (RCA) 		Este cable es para audio analógico multicanal y se suele utilizar para conectar reproductores de DVD con salidas de audio analógico individuales 7.1. Pueden utilizarse varios cables de audio analógico normales como alternativa al cable multicanal.

Nota: El receptor AV no es compatible con los conectores SCART.

Conectar los altavoces

Configuración de los altavoces

Para una experiencia con sonido envolvente inmejorable, debería conectar siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que deberá utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Envolvente izquierdo			✓	✓	✓	✓
Envolvente derecho			✓	✓	✓	✓
Envolvente posterior					✓	
Envolvente posterior izquierdo*						✓
Envolvente posterior derecho*						✓

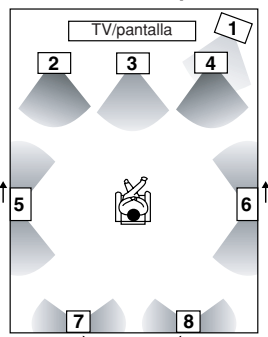
*Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS de la izquierda (L). Sean cuántos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido. Para conseguir lo mejor del sistema de sonido envolvente, es necesario definir los ajustes de los altavoces utilizando el micrófono de configuración incluido (consulte la página 38).

Utilizar altavoces dipolo

Puede utilizar altavoces dipolo para los altavoces envolventes derecho e izquierdo y los altavoces envolventes posteriores derecho e izquierdo. Los altavoces dipolo emiten el mismo sonido en dos direcciones.

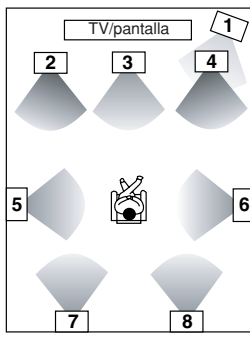
Los altavoces dipolo suelen tener una flecha impresa que indica cómo deben situarse. Los altavoces dipolo envolventes derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten hacia el televisor/pantalla, mientras que los altavoces dipolo envolventes posteriores derecho e izquierdo deben situarse de forma que las flechas apunten la una a la otra, tal como se muestra.

Altavoces dipolo



1. Subwoofer
2. Altavoz frontal izquierdo
3. Altavoz central
4. Altavoz frontal derecho
5. Altavoz envolvente izquierdo

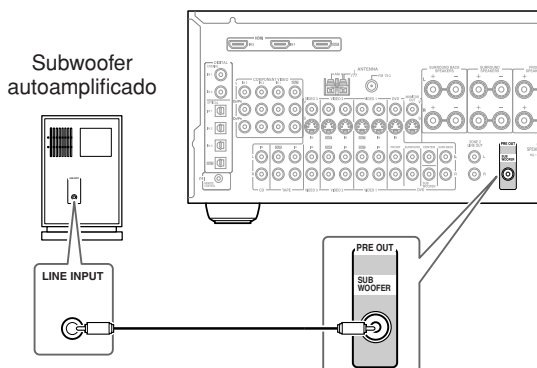
Altavoces normales



6. Altavoz envolvente derecho
7. Altavoz envolvente posterior izquierdo
8. Altavoz envolvente posterior derecho

Conectar un subwoofer autoamplificado

Utilizando un cable apropiado, conecte PRE OUT SUBWOOFER del receptor AV a una entrada del subwoofer autoamplificado, tal como se muestra a continuación. Si el subwoofer no está activado y está utilizando un amplificador externo, conecte PRE OUT SUBWOOFER a una entrada del amplificador.



Adherir las etiquetas para los altavoces

Los terminales de altavoz positivos (+) del receptor AV están codificados por color para facilitar la identificación (Los terminales de altavoz negativos (-) son negros).

Terminal de altavoz	Color
Frontal izquierdo/Zona 2 izquierda	Blanco
Frontal derecho/Zona 2 derecha	Rojo
Central	Verde
Envolvente izquierdo	Azul
Envolvente derecho	Gris
Envolvente posterior izquierdo	Marrón
Envolvente posterior derecho	Tan

Las etiquetas para altavoces incluidas también están codificadas por color y debe adherirlas al lado positivo (+) de cada cable de altavoz teniendo en cuenta la tabla anterior. Todo lo que debe hacer es hacer coincidir el color de cada etiqueta con el terminal de altavoz correspondiente.

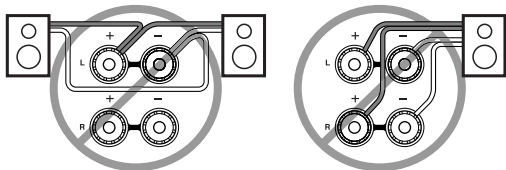


Conectar el receptor AV—Continúa

Precauciones durante la conexión de los altavoces

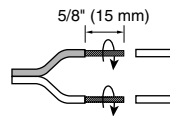
Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- **Modelos norteamericanos:** Conecte sólo altavoces con una impedancia de 6 ohmios o superior. Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- **Otros modelos:** Puede conectar altavoces con una impedancia de entre 4 y 16 ohmios. Si la impedancia de alguno de los altavoces conectados es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, asegúrese de ajustar la impedancia mínima de los altavoces a “4 ohmios” (consulte la página 47). Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Preste especial atención a la polaridad del cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (–) sólo a los terminales negativos (–). Si lo hace al revés, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- No utilice cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Si utiliza 4 o 5 altavoces, conecte cada uno de los dos altavoces envolventes a los terminales SURROUND SPEAKERS. No los conecte a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS.
- Tenga cuidado de no cortocircuitar los cables positivos y negativos. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- Compruebe que el núcleo de metal del cable no está en contacto con el panel posterior del receptor AV. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace, dañará el receptor AV.
- No conecte un altavoz a varios terminales.



Conectar los cables de los altavoces

- 1** Pele unos 5/8" (15 mm) de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces, y retuércalos ligeramente, tal como se muestra.



- 2** Desenrosque el terminal.



- 3** Inserte los cables pelados a fondo.



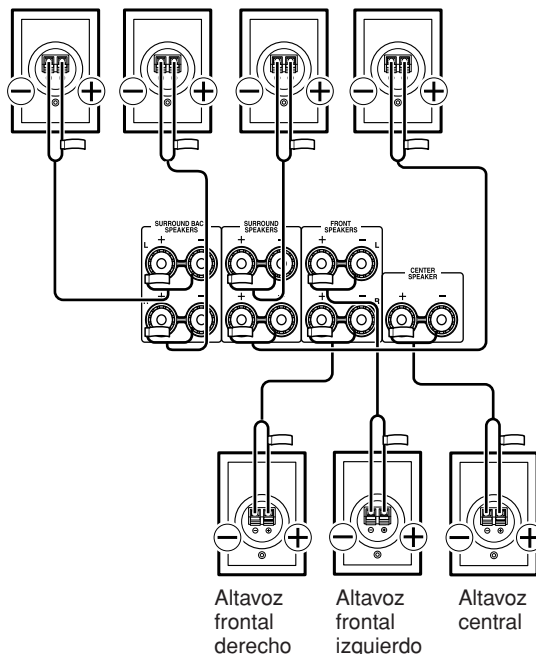
- 4** Enrosque el terminal a tope.



La siguiente ilustración muestra qué altavoz debe conectarse a cada par de terminales.

Si sólo utiliza un altavoz envolvente posterior, conéctelo a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS de la izquierda (L).

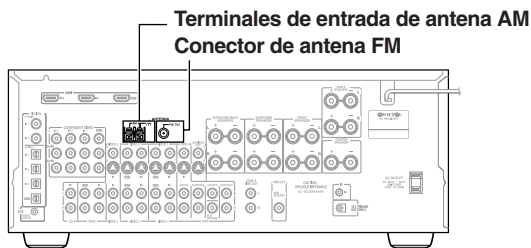
Altavoz envolvente posterior izquierdo	Altavoz envolvente posterior derecho	Altavoz envolvente izquierdo	Altavoz envolvente derecho
--	--------------------------------------	------------------------------	----------------------------



Conectar la antena

En esta sección se describe cómo conectar la antena FM de interiores y la antena en bucle AM suministradas, y cómo conectar las antenas FM y AM de exteriores disponibles en el mercado.

El receptor AV no recibirá las señales de radio si no se conecta una antena, por tanto, hay que conectar la antena si desea usar el sintonizador.

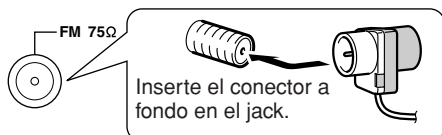


Conexión de la antena FM de interiores

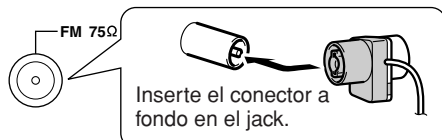
La antena FM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

1 Instale la antena FM, como se muestra.

■ Modelos norteamericanos

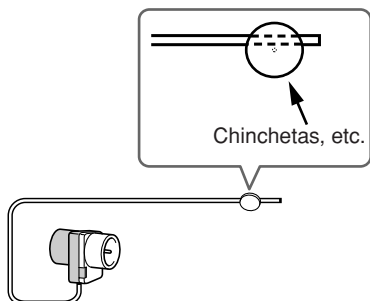


■ Otros modelos



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



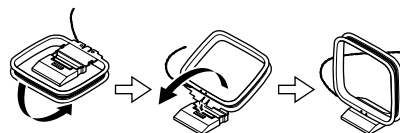
Precaución: Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si no logra obtener una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 22).

Conexión de la antena en bucle AM

La antena en bucle AM de interiores incluida está diseñada sólo para uso en interiores.

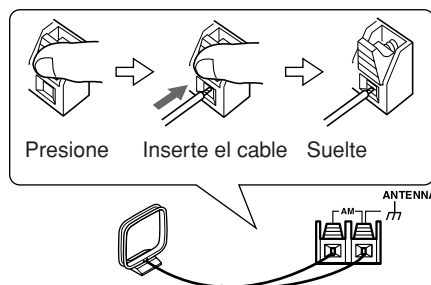
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables están bien fijados y de que los terminales de entrada sujetan los cables pelados y no la parte aislada.



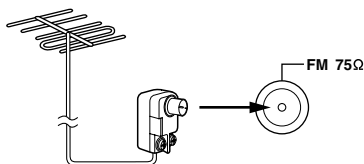
Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM hasta lograr la mejor recepción posible.

Mantenga la antena lo más lejos posible del receptor AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM de interiores incluida, pruebe una antena AM de exteriores disponible en el mercado (consulte la página 22).

Conexión de una antena FM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena FM de interiores incluida, pruebe una antena FM de exteriores disponible en el mercado.

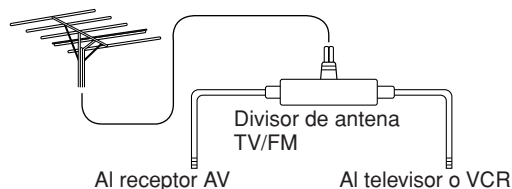


Notas:

- Las antenas FM de exteriores funcionan mejor en el exterior, aunque a veces se obtienen buenos resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para obtener los mejores resultados, instale la antena FM de exteriores lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor de FM.
- La antena de exteriores se debe situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas de exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

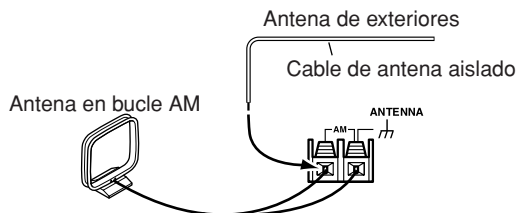
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que esto puede ocasionar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conexión de una antena AM de exteriores

Si no logra una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, puede utilizar también una antena AM de exteriores, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



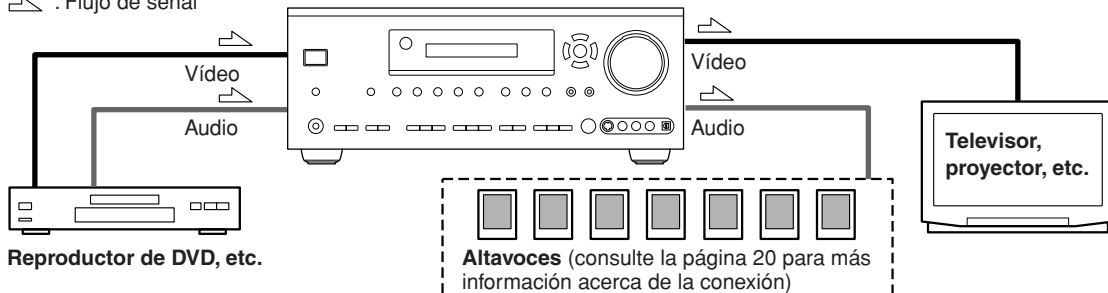
Las antenas AM de exteriores funcionan mejor si se instalan horizontalmente en el exterior, sin embargo, a veces se obtienen mejores resultados si se instalan en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM debe dejarse conectada.

Las antenas de exteriores se deben derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar el riesgo de descargas eléctricas.

Conectar Audio y Vídeo

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVD y de otros componentes AV al receptor AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea con sólo seleccionar la fuente de entrada apropiada en el receptor AV.

📶 : Flujo de señal



¿Qué conexiones debo utilizar?

El receptor AV permite distintos formatos de conexión para ofrecer compatibilidad con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar dos conexiones: una para el audio y una para el vídeo.

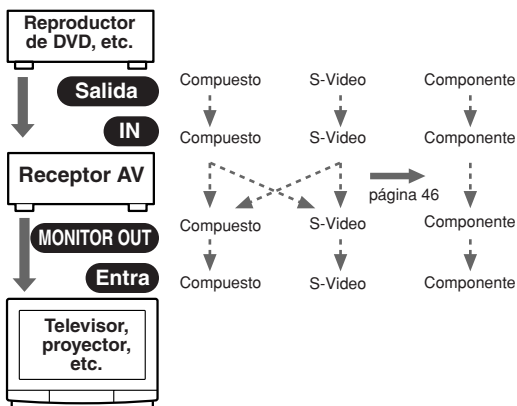
Formatos de conexión de vídeo

Los equipos de vídeo se pueden conectar al receptor AV utilizando los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, S-Video, o componente de vídeo (este último proporciona la mejor calidad de imagen).

Se convertirá una señal de vídeo conectada a un jack V o S IN (vídeo compuesto a S-Video o S-Video a vídeo compuesto), sólo para los jacks MONITOR OUT y no para los jacks VIDEO 1 y VIDEO 2 OUT V y S.

Notas:

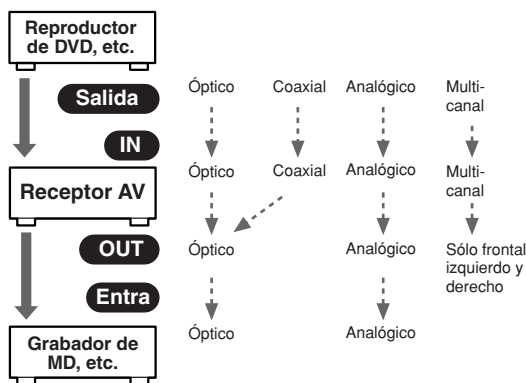
- El receptor AV se puede ajustar para convertir las señales de entrada de vídeo compuesto y de S-Video a una frecuencia mayor y enviarlas desde COMPONENT VIDEO OUT (consulte la página 46).
- Para mayor información sobre los jacks HDMI, consulte la página 32.
- Según los ajustes efectuados en el receptor AV, puede que no funcionen las conversiones de “vídeo compuesto a S-Video” y de “S-Video a vídeo compuesto” (consulte la página 46).



Formatos de conexión de audio

Los equipos de audio se pueden conectar al receptor AV utilizando los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial y multicanal.

Al elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el receptor AV no realiza conversiones entre formatos. Por ejemplo, los conectores TAPE OUT analógicos no emiten las señales de audio conectadas a la entrada digital OPTICAL o COAXIAL.



Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar el televisor o el proyector

Paso 1: conexión de vídeo

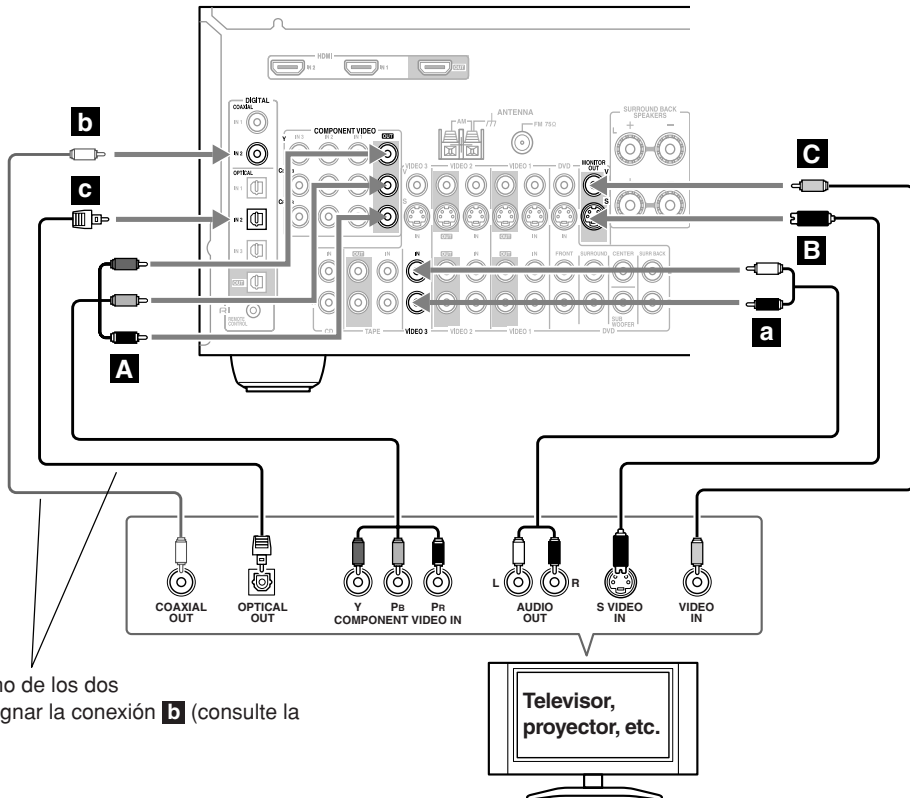
Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincide con su televisor (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido en su televisor y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	TV	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada vídeo componente	La mejor
B	MONITOR OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
C	MONITOR OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **b** (consulte la página 44)



Si su televisor no tiene salidas de audio, conecte una salida de audio de su VCR o receptor de satélite o cable al receptor AV y use su sintonizador para escuchar los programas de televisión mediante el receptor AV (consulte las páginas 27 y 29).

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un reproductor de DVD

Paso 1: conexión de vídeo

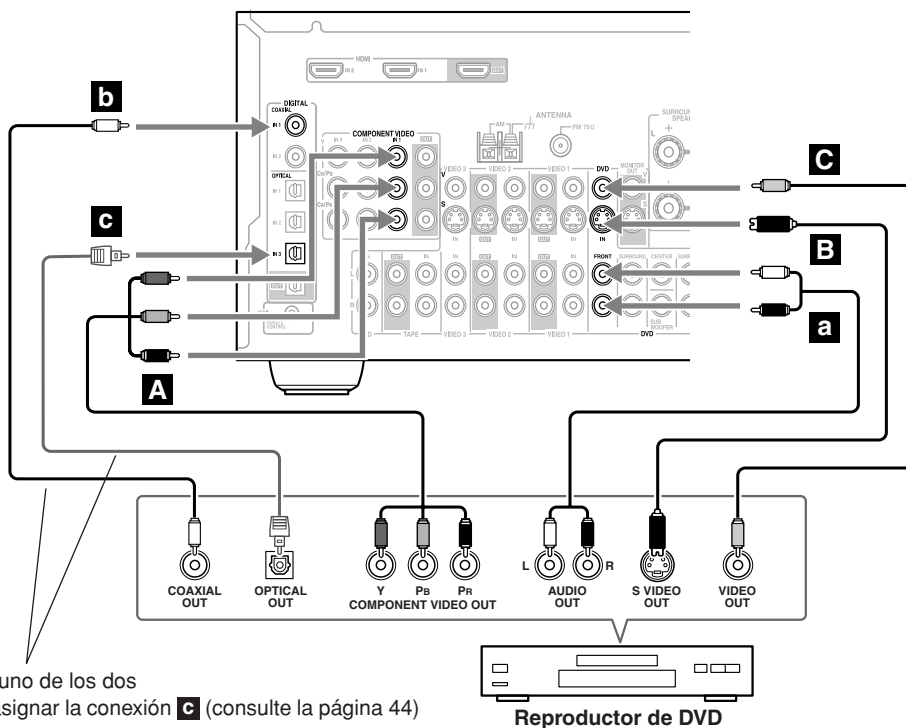
Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de vídeo que coincida con su reproductor de DVD (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de un DVD y escuchar en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)
- Si su reproductor de DVD tiene salidas principales derecha e izquierda, compruebe que usa las salidas principales izquierda y derecha para la conexión **a**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 1	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	DVD IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	DVD IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	DVD IN FRONT	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 1	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos
Se debe asignar la conexión **c** (consulte la página 44)

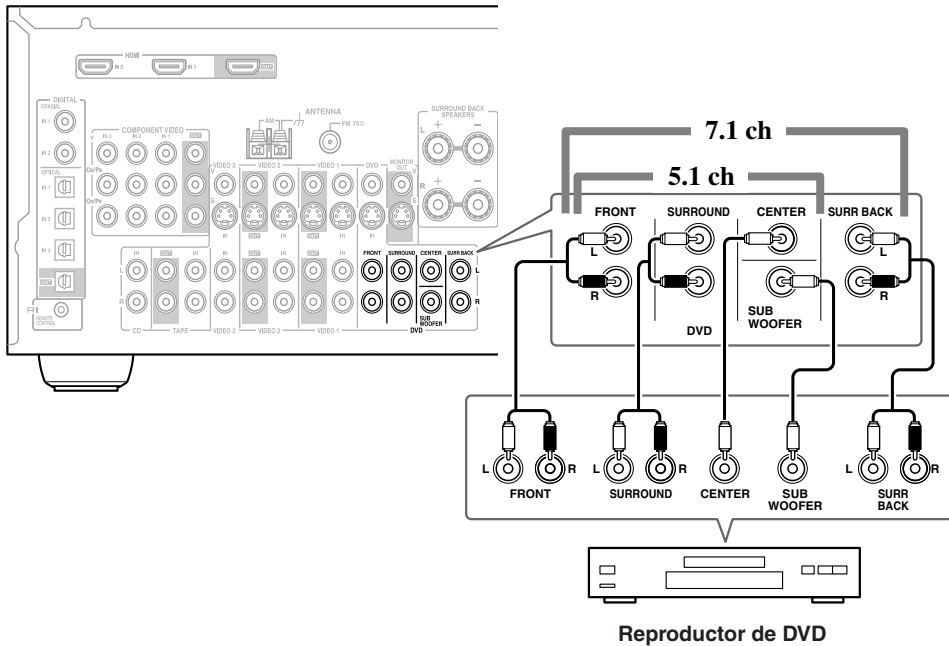
Para conectar un reproductor de DVD o un reproductor compatible con DVD-Audio/SACD en una salida de audio analógica multicanal, consulte la página 26. →

Conectar el receptor AV—Continúa

Conexión de la entrada multicanal de DVD

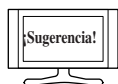
Si su reproductor de DVD es compatible con formatos de audio multicanal como DVD-Audio o SACD, y tiene una salida de audio analógica multicanal, puede conectarlo en la entrada multicanal de DVD del receptor AV.

Utilice un cable de audio analógico multicanal, o varios cables de audio normales, para conectar los jacks DVD IN FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SURR BACK L/R y SUBWOOFER del receptor AV a la salida de audio analógica de 7.1 canales en su reproductor de DVD. Si su reproductor de DVD tiene una salida de audio analógica de 5.1 canales, no conecte nada en los jacks SURR BACK L/R del receptor AV.



Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un VCR o u grabador de DVD para la reproducción



Con esta conexión, puede usar el sintonizador del VCR para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, los cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

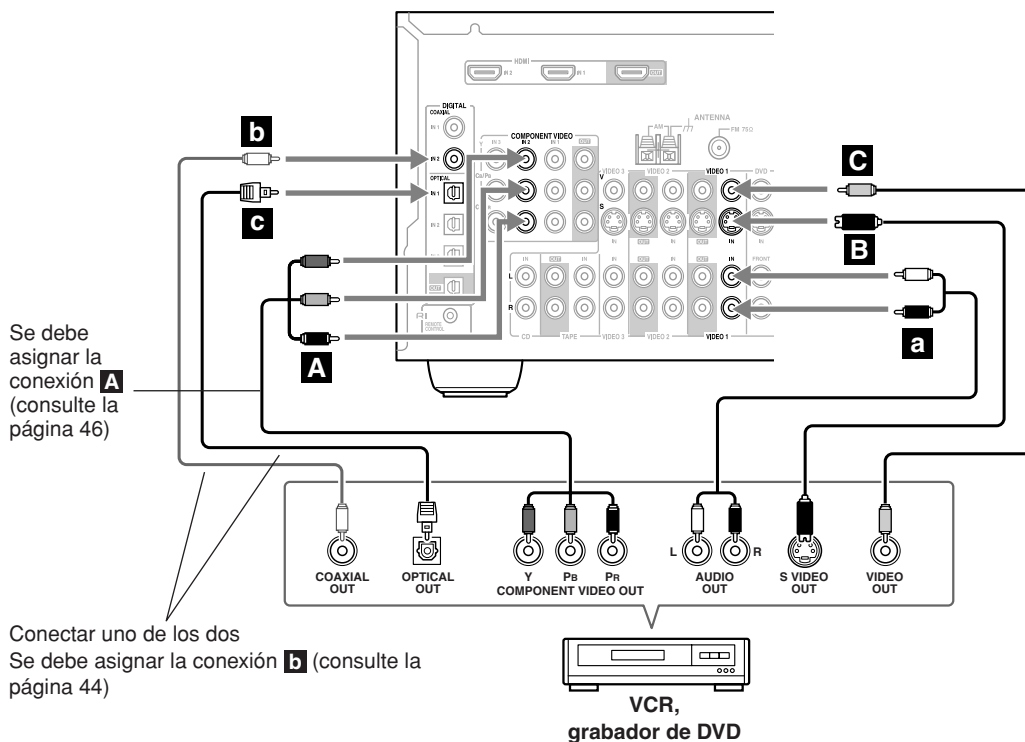
Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de DVD o VCR (**A**, **B** o **C**), y a continuación haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su grabador de DVD o VCR (**a**, **b** o **c**), y a continuación haga la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar su VCR o grabador de DVD incluso en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para escuchar la Zona 2 también, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de VCR o DVD	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 2	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	VIDEO 1 IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	VIDEO 1 IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 1 IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 1	←	Salida óptica digital	



Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un VCR o grabador DVD para la grabación

Si tiene dos grabadoras de vídeo (p.e., un VCR y un grabador de DVD), conecte un grabador en los jacks VIDEO 1 OUT, como se muestra aquí, y conecte el otro grabador a los jacks VIDEO 2 OUT de la misma manera.

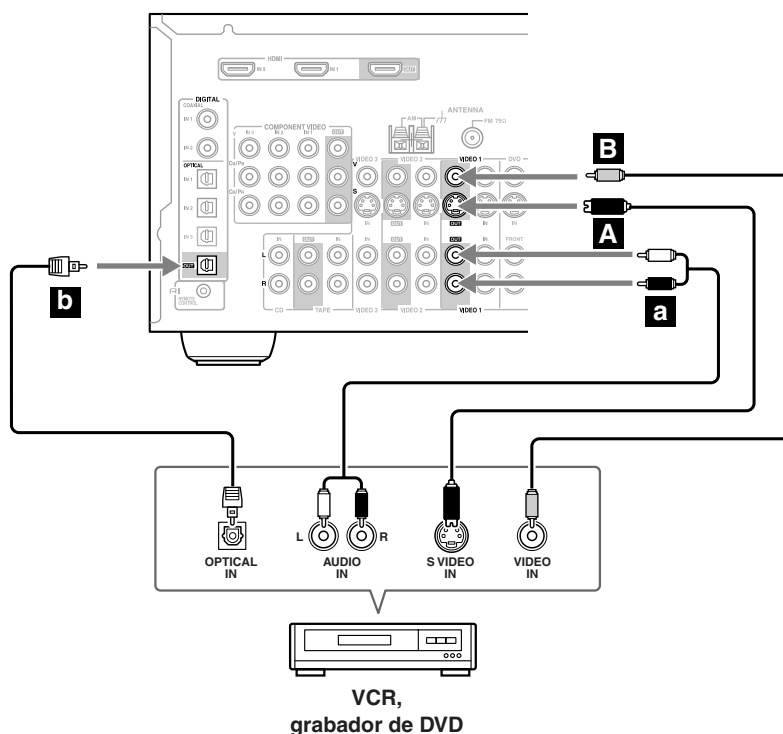
Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con su grabador de DVD o VCR (**A** o **B**), y a continuación haga la conexión. La fuente de vídeo que desea grabar se debe conectar con el receptor AV mediante el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su grabador de DVD o VCR (**a** o **b**), y a continuación haga la conexión.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de DVD o VCR	Calidad de imagen
A	VIDEO 1 OUT S	⇒	Entrada S-Vídeo	Mejor
B	VIDEO 1 OUT V	⇒	Entrada vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 1 OUT L/R	⇒	Entrada de audio L/R	
b	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrada digital óptica	



Notas:

- El receptor AV debe estar encendido para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente desde un TV o reproducir un VCR al VCR de grabación sin pasar por el receptor AV, conecte las salidas de audio y vídeo del TV/VCR directamente a las entradas AV del VCR de grabación. Para más información, consulte los manuales incluidos en el televisor y en el VCR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través de salidas de vídeo compuesto. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de vídeo compuesto, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de vídeo compuesto. De forma similar, las señales de vídeo conectadas a las entradas de S-Video sólo se pueden grabar a través de salidas S-Video. Si el televisor/VCR está conectado a una entrada de S-Video, el VCR de grabación debe estar conectado a una salida de S-Video.

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar una fuente de vídeo Satélite, Cable, Set-top box y otras



Con esta conexión, puede usar el receptor de satélite o cable para oír sus programas de televisión preferidos mediante el receptor AV, lo cual es útil si su televisor no tiene salidas de audio.

Paso 1: conexión de vídeo

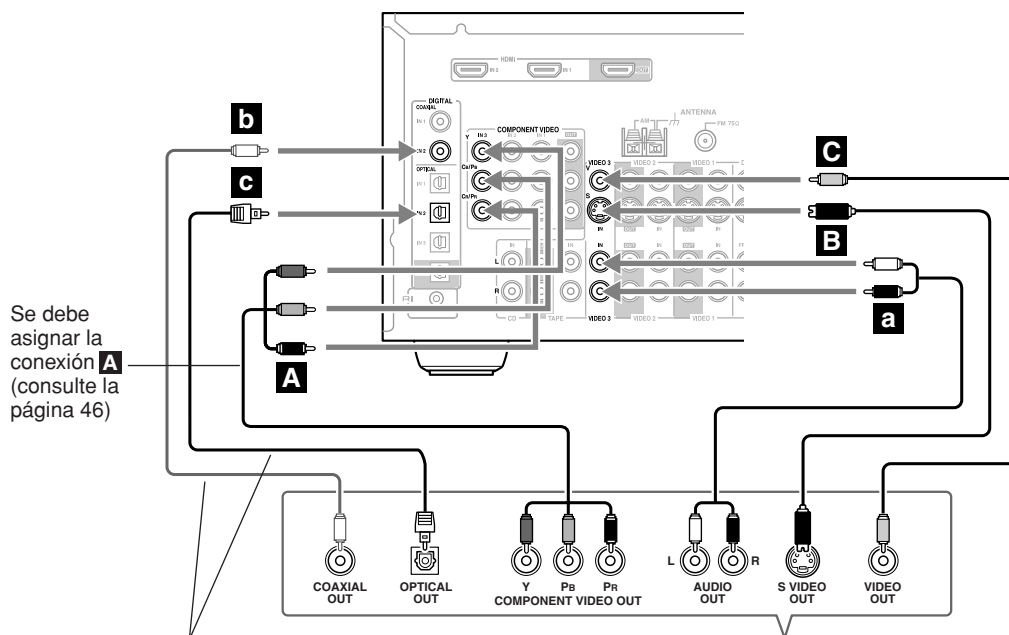
Elija una conexión de vídeo que coincida con su fuente de vídeo (**A**, **B** o **C**), y después haga la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con su fuente de vídeo (**a**, **b** o **c**), y después haga la conexión.

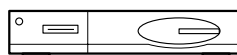
- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido de una fuente de vídeo y escucharlo en la Zona 2.
- Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo	Calidad de imagen
A	COMPONENT VIDEO IN 3	←	Salida vídeo componente	La mejor
B	VIDEO 3 IN S	←	Salida S-vídeo	Mejor
C	VIDEO 3 IN V	←	Salida vídeo compuesto	Estándar
a	VIDEO 3 IN L/R	←	Salida L/R audio analógico	
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida coaxial digital	
c	DIGITAL OPTICAL IN 2	←	Salida óptica digital	



Conectar uno de los dos

Se debe asignar la conexión **b** (consulte la página 44)



Satélite, cable, set-top box, etc.

Conectar el receptor AV—Continúa

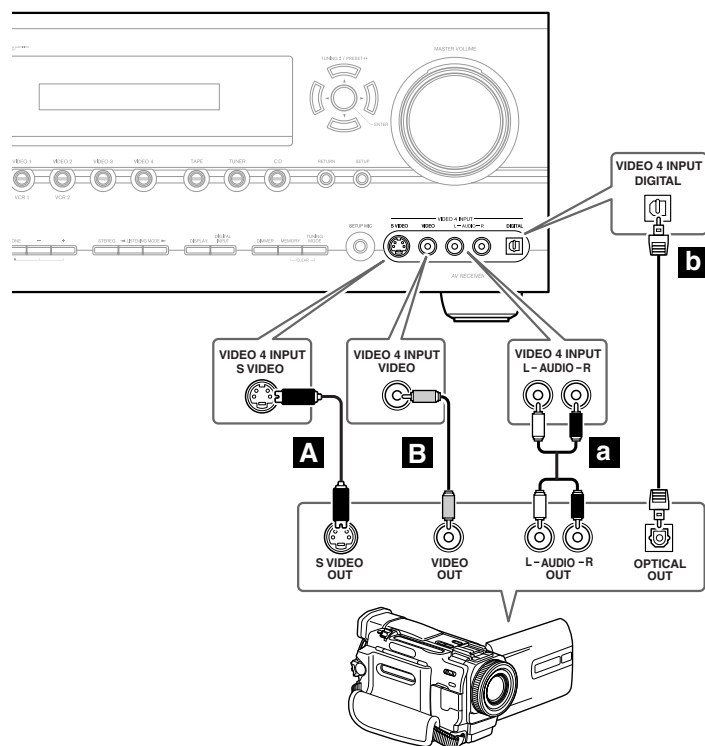
Conectar una videocámara, consola de juegos u otro dispositivo

Paso 1: conexión de vídeo

Elija una conexión de vídeo que coincida con la videocámara o la consola (**A** o **B**), y después haga la conexión.

Paso 2: conexión de audio

Elija una conexión de audio que coincida con la videocámara o la consola (**a** o **b**), y después haga la conexión.



Videocámara, consola de juegos, etc.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Videocámara o consola
A	VIDEO 4 INPUT S VIDEO	←	Salida S-vídeo
B	VIDEO 4 INPUT VIDEO	←	Salida vídeo compuesto
a	VIDEO 4 INPUT L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	VIDEO 4 INPUT DIGITAL	←	Salida óptica digital

Conectar componentes con HDMI

Acerca de HDMI

Diseñado para satisfacer las demandas de un televisor digital, el HDMI (High Definition Multimedia Interface) es una nueva interfaz digital estándar para conectar televisores, proyectores, reproductores de DVD, set-top box y otros componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios separados cables de audio y vídeo para conectar los componentes de AV. Con HDMI, un solo cable puede transmitir señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (p.e., señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de forma que los televisores y pantallas con entrada DVI se pueden conectar usando un cable adaptador de HDMI a DVI. (Puede que esto no funcione con algunos televisores y pantallas, por lo que no se verá ninguna imagen.)

El receptor AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP pueden mostrar la imagen.

La interfaz HDMI del receptor AV se basa en el siguiente estándar:

Versión informativa 1.1 de especificaciones de la interfaz multimedia de alta definición

Formatos de audio compatibles

- PCM lineal de 2 canales (32–192 kHz, 16/20/24 bits)
- PCM lineal multicanal (5.1 c, 32–96 kHz, 16/20/24 bits)
- Flujo de bits (Dolby Digital, DTS)

El reproductor de DVD también debe admitir la salida HDMI de los formatos de audio anteriores.

Acerca de la protección del copyright

El receptor AV es compatible con el HDCP (Protección de contenido digital de banda ancha alta - High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un sistema de protección contra la copia de señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados con el receptor AV mediante HDMI deben ser compatibles HDCP.

Los cables HDMI de venta en comercios (incluido con algunos componentes) se deben conectar la salida HDMI OUT del receptor AV con la entrada HDMI en el televisor o proyector.

*1 DVI (Digital Visual Interface): El estándar de interfaz de pantalla digital establecido por DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): la tecnología de cifrado de vídeo para HDMI/DVI desarrollada por Intel. Ha sido diseñada para proteger el contenido de vídeo y requiere el uso de un dispositivo compatible con HDCP para mostrar los datos de vídeo encriptados.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezada por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo industrial abierto es abordar la necesidad que tiene el mercado de unas especificaciones sobre conectividad digital para ordenadores de grandes prestaciones y las pantallas digitales.

Conectar el receptor AV—Continúa

Hacer conexiones HDMI

Paso 1: Use cables HDMI para conectar los jacks HDMI del receptor AV a un reproductor de DVD, televisor, proyector, etc. compatible con HDMI.

Paso 2: Asigne cada entrada HDMI IN a un selector de entrada en la configuración de vídeo HDMI (consulte la página 45).

Gráfico de flujo de señales de vídeo

(TX-SR604/604E, TX-SR8460)

Las señales de vídeo recibidas en las entradas HDMI IN 1 y 2 se emiten solamente por HDMI OUT y se envían al televisor. Las señales de entrada de vídeo compuesto, S-Video y componente de vídeo no se emiten desde HDMI OUT.

Nota:

Los menús de configuración en pantalla no se emiten por la salida HDMI OUT, por lo que tendrá que hacer una conexión de vídeo compuesto, S-Video o componente de vídeo con su televisor (consulte la página 24).

(TX-SR674/674E, TX-SR8467)

Las señales de vídeo digital recibidas en las entradas HDMI IN 1 y 2 se emiten solamente por HDMI OUT.

Se puede configurar el receptor AV para que las señales de entrada de los jacks de vídeo compuesto, S-Video y componente de vídeo se emitan a través de la salida HDMI OUT (consulte la página 45).

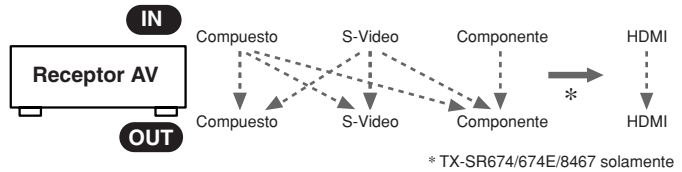
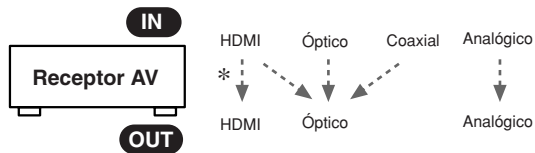
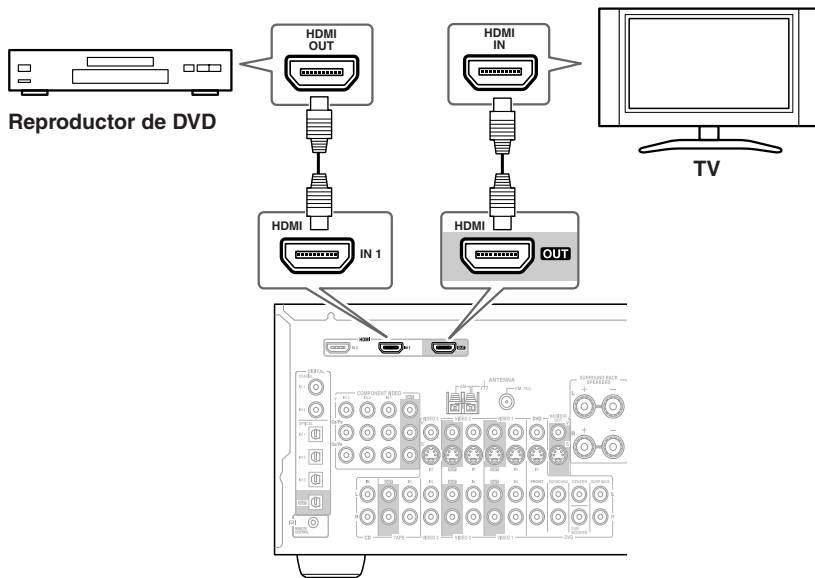


Gráfico de flujo de señales de audio

Las señales de audio digital recibidas en las entradas HDMI IN 1 o 2 se emiten mediante los altavoces y los auriculares conectados con el receptor AV. También se emiten por la salida OPTICAL OUT y se pueden emitir por la salida HDMI OUT si la salida de audio HDMI se ajusta a On (consulte la página 76).



* Para oír el sonido recibido en HDMI IN 1 y 2 a través de los altavoces del televisor, ajuste la salida de audio HDMI a On (consulte la página 76) y la salida del reproductor de DVD a PCM.

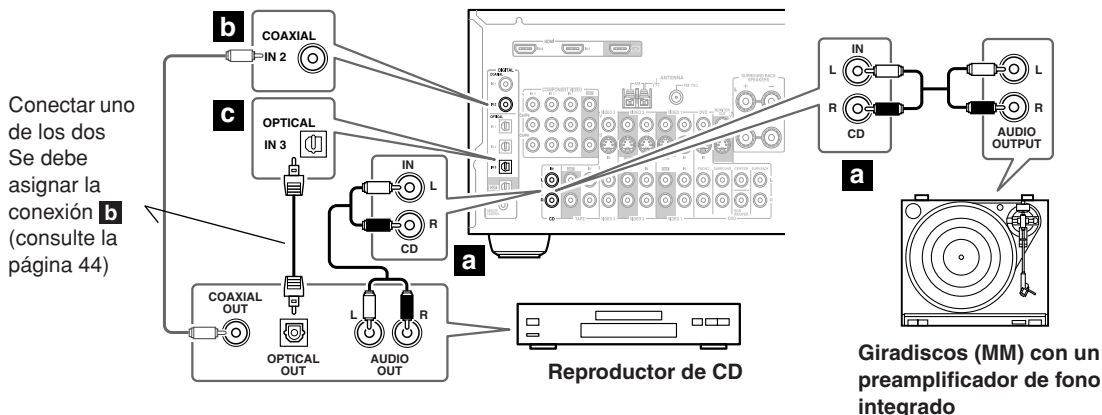


Conectar un reproductor de CD o un giradiscos

■ Reproductor de CD o giradiscos (MM) con preamplificador de fono incorporado

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con su reproductor de CD (**a**, **b** o **c**). Use la conexión **a** para un giradiscos con preamplificador de fono incorporado.

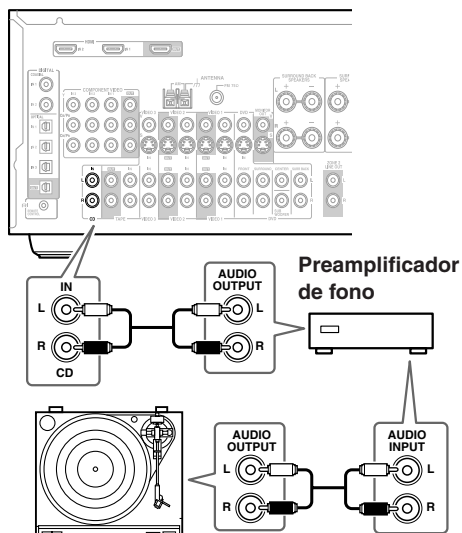


- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar sonido del reproductor de CD y escucharlo en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el reproductor de CD, use la conexión **b** o **c**. (Para grabar, use **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
a	CD IN L/R	←	Salida L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Salida óptica digital

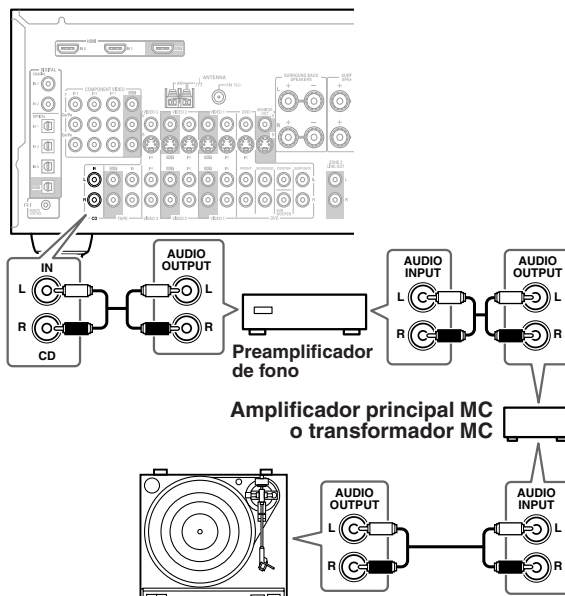
■ Giradiscos (MM) sin preamplificador de fono incorporado

Es necesario un preamplificador de fono para conectar un giradiscos que no tiene un preamplificador de fono incorporado.



■ Giradiscos con un portaagujas tipo MC ("Moving Coil", bobina móvil)

Son necesarios un amplificador principal MC y un preamplificador de fono para conectar un giradiscos con portaagujas tipo MC (bobina móvil).

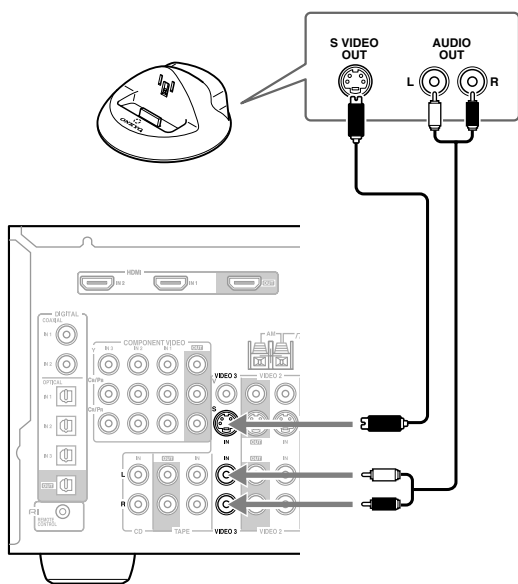


Conectar un componente compatible con HDD

A partir de esta impresión, el Remote Interactive Dock de Onkyo es el único componente compatible con HDD que hay disponible.

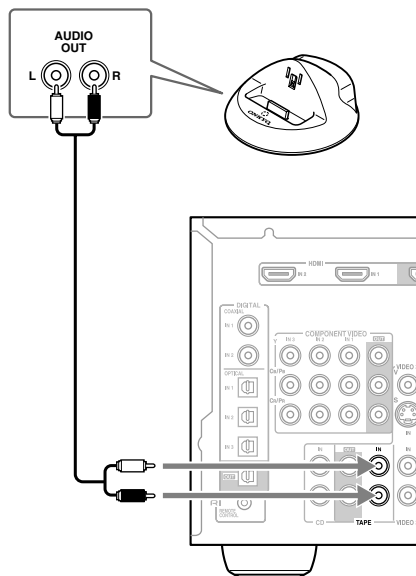
■ Para componentes compatibles con HDD que admiten vídeo

Conecte los jacks de salida de audio analógica y el jack de salida de vídeo del componente compatible con HDD con los jacks VIDEO 3 IN L/R y el jack VIDEO 3 IN (V o S) del receptor AV. (El ejemplo siguiente muestra la conexión con el DS-A1.)



■ Para componentes compatibles con HDD que no admiten vídeo

Conecte los jacks de salida de audio analógica del componente compatible con HDD con los jacks TAPE IN L/R del receptor AV.



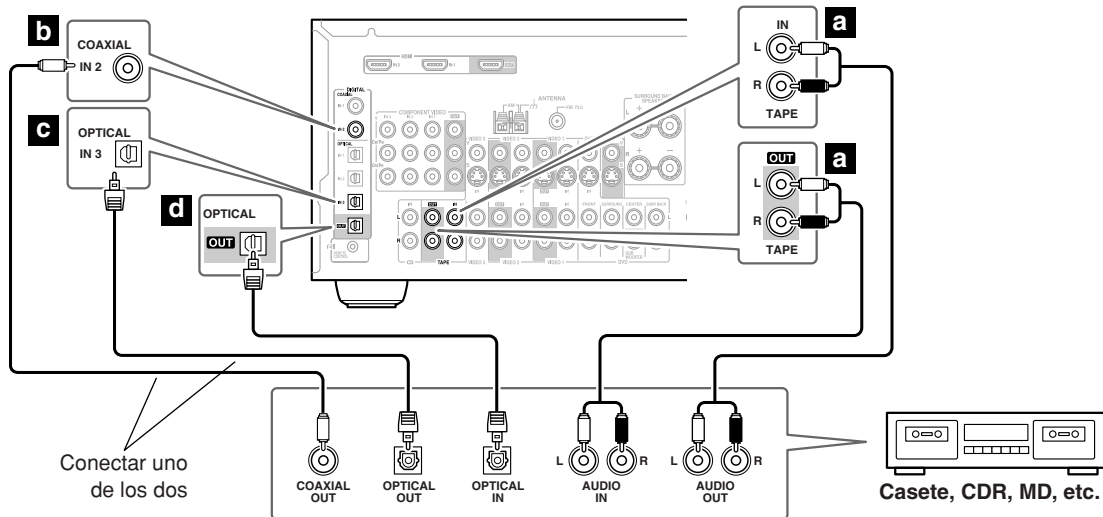
Notas:

- Conecte el Remote Interactive Dock con un cable **RI** (consulte la página 36).
- Ponga el interruptor RI MODE del Remote Interactive Dock en la posición HDD.
- Ajuste la pantalla del receptor AV para HDD (consulte la página 47).
- Consulte el manual de instrucciones del Remote Interactive Dock.

Conectar un grabador de casete, CDR, MiniDisc o DAT

Paso 1:

Elija una conexión que coincida con el grabador (**a**, **b**, **c** o **d**) y a continuación haga la conexión.



- Con la conexión **a**, puede reproducir, grabar y escuchar en la Zona 2.
- Para conectar digitalmente el grabador para la reproducción, use las conexiones **a** y **b**, o **a** y **c**.
- Para conectar el grabador digitalmente para la grabación, use la conexión **d**.

Conexión	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de casete, CDR, MD, o DAT
a	TAPE IN L/R TAPE OUT L/R	← ⇒	Salida L/R audio analógico Entrada L/R audio analógico
b	DIGITAL COAXIAL IN 2	←	Salida coaxial digital
c	DIGITAL OPTICAL IN 3	←	Salida óptica digital
d	DIGITAL OPTICAL OUT	⇒	Entrada digital óptica

Conectar componentes RI Onkyo

Paso 1: Asegúrese de que los componentes de Onkyo está conectado con el receptor AV con un cable de audio analógico (conexión **a** en ejemplos de conexión) (consulte las páginas de 24 a 35).

Paso 2: Haga la conexión **RI**.

Paso 3: Si está usando un componente MD, CDR o HDD, cambie la pantalla de entrada (consulte la página 47).

Con **RI** (Remote Interactive), puede usar las siguientes funciones especiales:

■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el receptor AV está en Standby, se activará automáticamente y seleccionará ese componente como fuente de entrada. Del mismo modo, cuando el receptor AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby. Esto no funciona en los componentes conectados a una salida AC OUTLET en el receptor AV.

■ Cambio directo

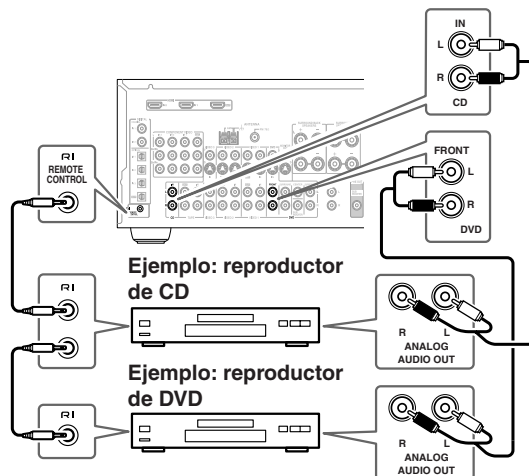
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el receptor AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada. Si el reproductor de DVD está conectado en la entrada de DVD multicanal del receptor AV, debe pulsar el botón [MULTI CH] para oír todos los canales (consulte la página 50), ya que la función Cambio directo **RI** solamente selecciona los jacks FRONT DVD IN.

■ Mando a distancia

Puede usar el mando a distancia del receptor AV para controlar otros componentes Onkyo compatibles con **RI**, apuntando el mando hacia el sensor de control remoto del receptor AV en lugar del sensor del componente. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 84).

Notas:

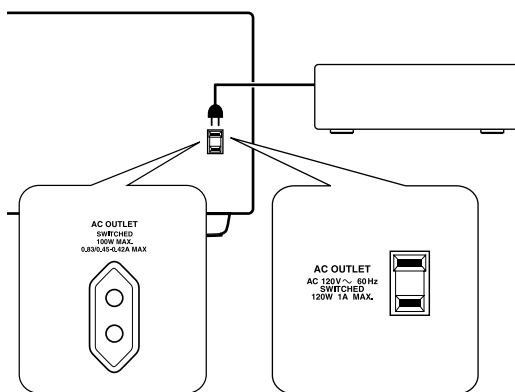
- Use sólo cables **RI** para las conexiones **RI**. Los cables **RI** se incluyen con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes tienen dos jacks **RI**. Puede conectar uno u otro al receptor AV. El otro jack sirve para conectar más componentes compatibles con **RI**.
- Conecte solamente componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si conecta componentes de otros fabricantes, puede provocar anomalías en el funcionamiento.
- Puede que algunos componentes no ofrezcan todas las funciones **RI**. Consulte los manuales incluidos con los otros componentes de Onkyo.



Conectar el cable de alimentación de otro componente

El receptor AV tiene una salida de CA en el panel posterior para conectar el cable de alimentación de otro componente AV.

El conmutador de alimentación de los otros componentes se puede dejar en la posición ON para que se active o desactive cuando el receptor AV se pone en On o Standby.



Modelos para Europa y algunos de los modelos para Asia

Modelos norteamericanos

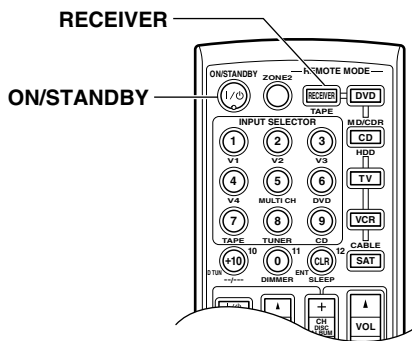
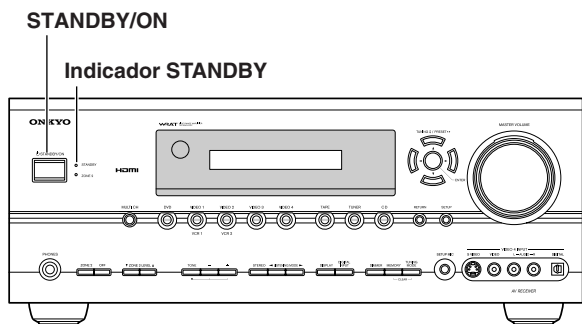
Precaución:

Asegúrese de que la capacidad de los componentes que conecta a las tomas AC OUTLET no supera la capacidad especificada (por ejemplo, 100 W).

Notas:

- Los componentes Onkyo con jacks **RI** deben conectarse directamente a las tomas de pared, no a la toma AC OUTLET del receptor AV.
- El tipo de conector y la capacidad dependerán del país en el que adquirió el receptor AV.

Activar el receptor AV



Conectar el cable de alimentación

- Conecte el cable de alimentación del receptor AV a una toma de corriente de pared adecuada.

Notas:

- Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.
- Al activar el receptor AV se produce una subida de tensión momentánea que puede interferir con otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el receptor AV a otro circuito distinto.

Encendido y Standby

1

Receptor AV



Mando a distancia



Pulse el botón [STANDBY/ON].

De forma alternativa, pulse el botón [RECEIVER] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [ON/STANDBY].

El receptor AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se desactiva.

Para apagar el receptor AV, pulse el botón [STANDBY/ON], o el botón [ON/STANDBY] del mando a distancia. El receptor AV entrará en modo Standby. Para evitar que el volumen esté demasiado alto al volver a encender el receptor AV, baje siempre el volumen antes de apagarlo.

Funcionamiento perfecto con pocos pasos sencillos

Para asegurar un funcionamiento perfecto, a continuación encontrará unos pasos sencillos para configurar el receptor AV antes de usarlo por primera vez. Sólo es necesario hacer estos ajustes una vez.

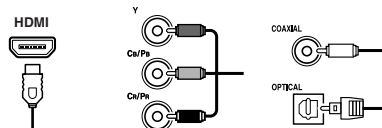
- **Realice la configuración automática de los altavoces: ¡es esencial!**



Consulte “Configuración automática de los altavoces (Audyssey2EQ)” en la página 38.

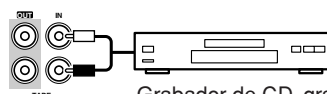
- **¿Ha conectado un componente a una entrada HDMI, una entrada de componente de vídeo, o una entrada de audio digital?**

Si lo ha hecho, consulte “Configuración de vídeo HDMI” en la página 45, “Configuración de componente de vídeo” en la página 46 o “Entrada digital (Digital Input)” en la página 44 respectivamente.



- **¿Ha conectado un grabador de MD, un grabador de CD o un componente Onkyo compatible con HDD de última generación?**

Si lo ha hecho, consulte “Cambiar la visualización de la pantalla de entrada” en la página 47.



Grabador de CD, grabador de MD, RI Dock, etc.

Primera configuración

Este capítulo explica los ajustes que debe realizar antes de utilizar el receptor AV.

Configuración automática de los altavoces (Audyssey2EQ)

Con el micrófono para configuración de los altavoces incluido, la función Audyssey2EQ puede medir el número de altavoces conectados, su tamaño, las frecuencias de inversión y la distancia a la que se encuentran los altavoces de la posición de audición y puede calcular los ajustes óptimos de los altavoces para su entorno de audición de forma automática.

Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.

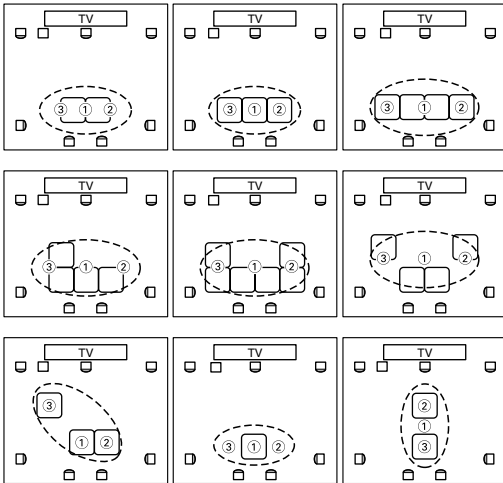
Puntos de medición

Para crear una zona de audición en que varias personas puedan disfrutar de un sistema de Home Theater a la vez, la función Audyssey2EQ toma mediciones en tres puntos de la zona de audición:

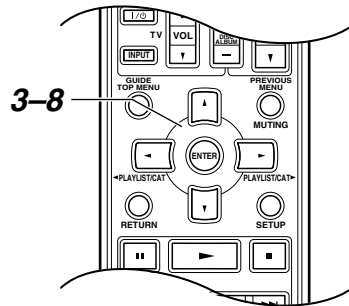
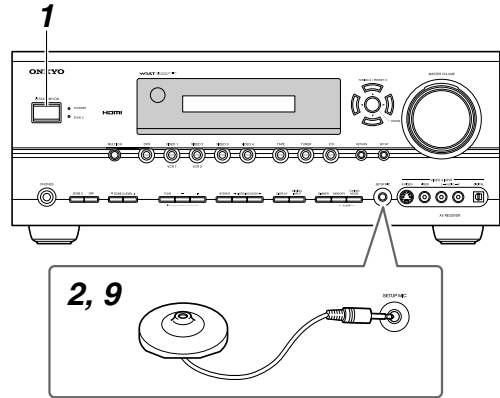
- ① **Primer punto de medición**
Es el punto central de la zona de audición o de la posición de audición si sólo hay una persona.
- ② **Segundo punto de medición**
La parte derecha de la zona de audición.
- ③ **Tercer punto de medición**
La parte izquierda de la zona de audición.

La distancia entre los puntos ① y ② y entre los puntos ① y ③ debe ser de 1 metro como mínimo.

En los ejemplos siguientes, seleccione la zona de audición que se adapte más a la suya y cuando sea necesario coloque el micrófono como corresponda.



○ : Zona de audición
□ : Posición de audición

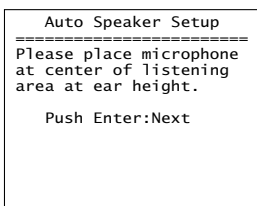


Nota: Si ninguno de los altavoces es de 4Ω, cambie el ajuste del altavoz de impedancia mínima antes de realizar la configuración automática de los altavoces (consulte la página 47).

- 1** **Active el receptor AV y el televisor conectado.**
En el televisor, seleccione la entrada a la que está conectado el receptor AV.

2

Coloque el micrófono para la configuración de los altavoces en el punto de medición ①.



Notas:

- Compruebe que el micrófono esté horizontal.
- Si hay algún obstáculo entre el micrófono y alguno de los altavoces, la instalación automática no funcionará correctamente. Disponga la sala tal como estará cuando disfrute de un DVD.
- Obtendrá los mejores resultados si coloca el micrófono cerca del lugar en que se encontrarán sus oídos. Si utiliza un trípode o una mesa con nivel ajustable, puede ajustar la altura del micrófono.
- Tarda unos 10 minutos en completar la configuración automática de los altavoces.

Conecte el micrófono de configuración al jack **SETUP MIC**.

Notas:

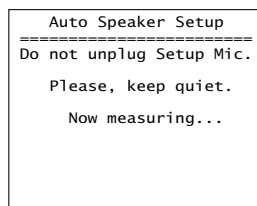
- Si el receptor AV estaba enmudecido, la función Muting se cancelará.
- La configuración automática de los altavoces no se puede utilizar mientras haya un par de auriculares conectados.



3

Pulse **[ENTER]**.

Se iniciará la configuración automática de los altavoces.



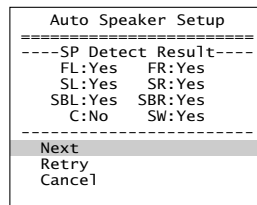
Cada altavoz emite un sonido de prueba sucesivamente, puesto que la función Audyssey2EQ determina qué altavoces están conectados. Tarda unos minutos.

Nota:

Si el micrófono detecta algún ruido extraño, es posible que la configuración automática no se realice correctamente, así que no haga ruido.

4

Se visualizarán los resultados de la detección del altavoz.



“Yes” significa que se ha detectado el altavoz. “No” significa que no se ha detectado ningún altavoz.

Si está de acuerdo con los resultados, utilice los botones **Arriba** y **Abajo** [▲]/[▼] para seleccionar **Siguiente** y luego pulse **[ENTER]**.

Las opciones son:

Next:

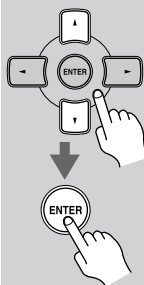
Continuar con el paso siguiente.

Retry:

Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

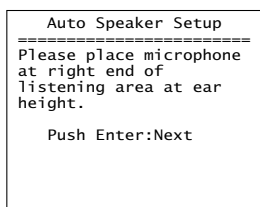
Cancel:

Cancelar la configuración automática de los altavoces.



5

Aparecerá la siguiente pantalla.

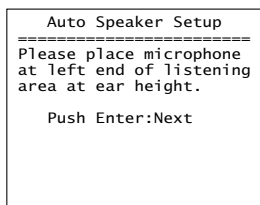


Mueva el micrófono para la configuración de los altavoces al punto de medición ② (página 38) y luego pulse [ENTER].

Audyssey2EQ realiza más mediciones. Tarda unos minutos.

6

Aparecerá la siguiente pantalla.

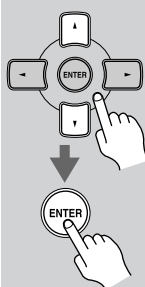
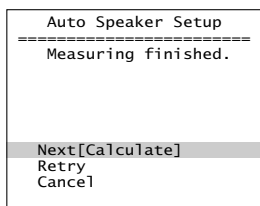


Mueva el micrófono para la configuración de los altavoces al punto de medición ③ (página 38) y luego pulse [ENTER].

Audyssey2EQ realiza más mediciones. Tarda unos minutos.

7

Quando las mediciones se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y luego pulse [ENTER].

Las opciones son:

Next (Calculate):

Calcular los resultados, que tarda unos minutos, y luego continuar con el paso siguiente.

Retry:

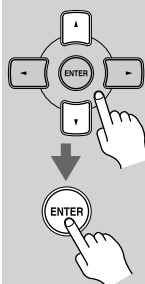
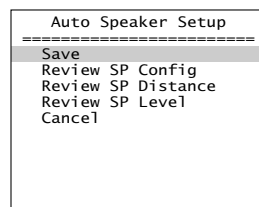
Regresar al paso 2 y volverlo a intentar.

Cancel:

Cancelar la configuración automática de los altavoces.

8

Quando los cálculos se han completado, se visualiza la pantalla siguiente.



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una opción y luego pulse [ENTER].

Las opciones son:

Save:

Guardar los ajustes calculados y salir de la configuración automática de los altavoces.

Review SP Config:

Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces (consulte “Revisar los resultados” en la página 41).

Review SP Distance:

Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces (consulte “Revisar los resultados” en la página 41).

Review SP Level:

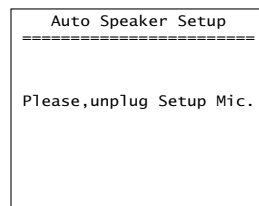
Revisar los ajustes del nivel de los altavoces (consulte “Revisar los resultados” en la página 41).

Cancel:

Cancelar la configuración automática de los altavoces.

9

Desconecte el micrófono para la configuración de los altavoces.



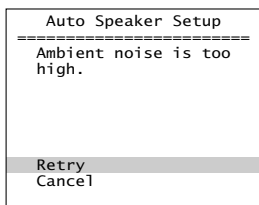
Notas:

- Cuando la configuración automática de los altavoces se ha completado, los ajustes del ecualizador (página 71) se ajustarán a “Audyssey”.
- Puede cancelar la configuración automática de los altavoces en cualquier momento de este procedimiento desconectando el micrófono para la configuración.

Mensajes de error

Cuando la configuración automática de los altavoces esté en progreso, es posible que aparezca uno de los mensajes de error siguientes:

❑ Ambient noise is too high (El ruido ambiental es demasiado alto)



Este mensaje aparecerá si el ruido de fondo es demasiado alto y las mediciones no pueden realizarse correctamente. Retire la fuente del ruido y vuélvalo a intentar.

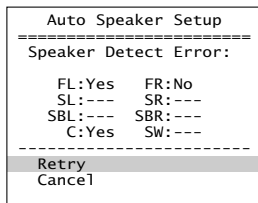
Retry:

Regrese al paso 2 y vuélvalo a intentar.

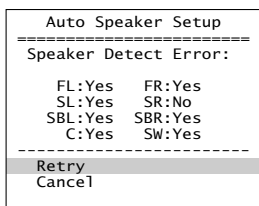
Cancel:

Cancele la configuración automática de los altavoces.

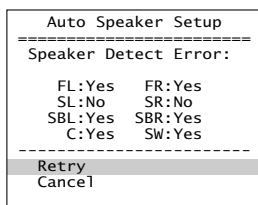
❑ Speaker Detect Error



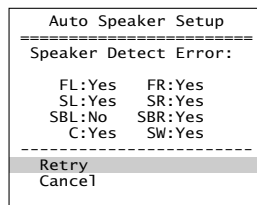
Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.



Uno de los altavoces surround no se ha detectado.



Los altavoces posteriores surround se han detectado pero los altavoces surround no.



El altavoz posterior surround derecho se ha detectado pero el altavoz posterior surround izquierdo no. Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.

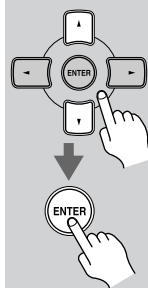
Retry:

Regrese al paso 2 y vuélvalo a intentar.

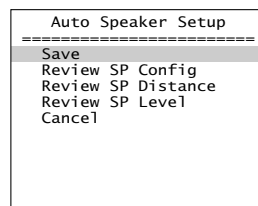
Cancel:

Cancele la configuración automática de los altavoces.

Revisar los resultados



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes que desea revisar y luego pulse [ENTER].



Las opciones son:

Review SP Config:

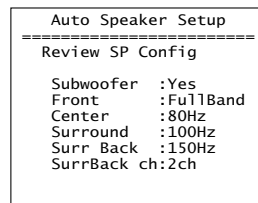
Revisar los ajustes de la configuración de los altavoces.

Review SP Distance:

Revisar los ajustes de la distancia de los altavoces.

Review SP Level:

Revisar los ajustes del nivel de los altavoces.



```
Auto Speaker Setup
=====
Review SP Distance

Front      :15ft
Center     :15ft
SurrRight  : 7ft
SurrBack R : 7ft
SurrBack L : 7ft
SurrLeft   : 7ft
Subwoofer  :15ft
```

```
Auto Speaker Setup
=====
Review SP Level

Left       : +12dB
Center     :  0dB
Right      : -12dB
SurrRight  : +3dB
SurrBack R : +4dB
SurrBack L : -6dB
SurrLeft   : -3dB
Subwoofer  :  0dB
```

Pulse el botón [RETURN] para volver al menú anterior.

Cambiar manualmente los ajustes del altavoz

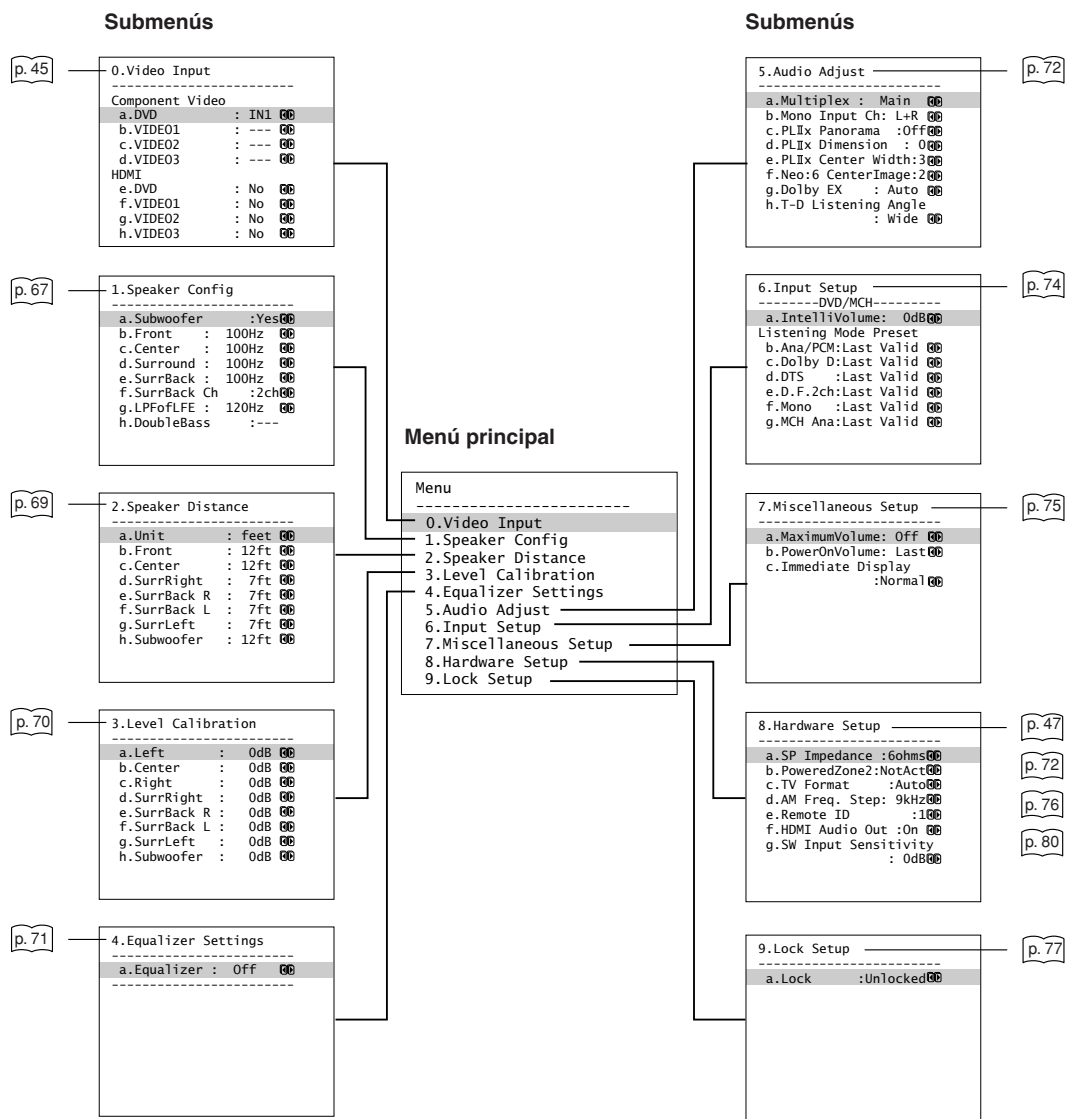
En algunas situaciones, las mediciones tomadas por la configuración automática de los altavoces es posible que no ofrezcan resultados fiables. Si al ejecutar el proceso de configuración de los altavoces por segunda vez no se obtienen resultados útiles, deberá ajustar usted mismo la configuración del altavoz (consulte las páginas 67–71).

Utilizar un subwoofer autoamplificado

Si utiliza un subwoofer autoamplificado, porque emite un sonido de frecuencia muy baja y su posición normalmente es baja, es posible que la configuración automática de los altavoces no lo detecte. Si el subwoofer (SW) aparece en la pantalla SP Detect Result como “No”, suba el volumen del subwoofer, ajústelo a su frecuencia de inversión más alta y luego vuelva a ejecutar la configuración automática de los altavoces. Tenga en cuenta que si el volumen es demasiado alto y el sonido se distorsiona, es posible que no se detecte, por lo que deberá utilizar un volumen adecuado. Si el subwoofer dispone de un conmutador de filtro pasa bajos, ajústelo a Off o Direct. Para más información acerca del subwoofer, consulte el manual de instrucciones.

Acerca de los menús de configuración en pantalla

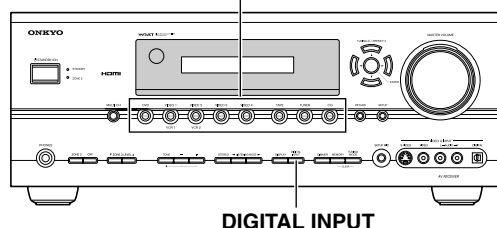
Los menús de configuración en pantalla se visualizan en el televisor que haya conectado y ofrecen una forma adecuada para cambiar los ajustes del receptor AV. (Los menús en pantalla no aparecen en los televisores conectados con la salida HDMI OUT (TX-SR604/604E/8460 solamente).)



Entrada digital (Digital Input)

Si conecta un componente a un jack de entrada digital, deberá asignar este jack a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CD al jack OPTICAL IN2, deberá asignar este jack al selector de entrada de CD. Por defecto, el jack COAXIAL IN1 está asignado al selector de entrada de DVD, aunque puede cambiarse.

Botones de selector de entrada

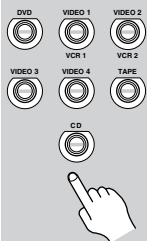


Estas son las asignaciones principales.

Selector de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD	COAX1
VIDEO 1	OPT1
VIDEO 2	----
VIDEO 3	OPT2
TAPE	----
CD	OPT3

Cuando se asigna HDMI IN 1 o 2 a un selector de entrada del “Configuración de vídeo HDMI” en la página 45, la asignación del selector de entrada de esta página se pone automáticamente en HDMI 1 o HDMI 2.

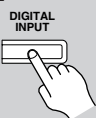
1



Pulse el botón de selector de entrada para la fuente que quiere asignar.

(Las entradas digitales no se pueden asignar a la fuente de entrada TUNER.)

2

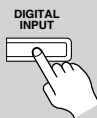


Pulse el botón [DIGITAL INPUT]

Aparecerá la asignación actual.

DVD # COAX1

3



Pulse el botón [DIGITAL INPUT] repetidamente para seleccionar COAX1, COAX2, OPT1, OPT2, OPT3, o ---- (analógico).

- Para un selector de entrada que ha sido asignado a IN1 o IN2 durante la “Configuración de vídeo HDMI” (página 45), se puede seleccionarse HDMI aquí.
- No hay asignaciones para TUNER.
- VIDEO 4 se usa sólo para la entrada digital de los terminales del panel frontal.

Ejemplos:

Si conecta el reproductor de DVD al jack OPTICAL IN2, ajuste “DVD” a “OPT2”.

Si desea escuchar audio desde el componente conectado al jack OPTICAL IN3 cuando el selector de entrada VIDEO 1 está seleccionado, ajuste “VIDEO1” a “OPT3”.

Si desea escuchar audio desde el componente conectado al jack COAXIAL IN1 cuando el selector de entrada VIDEO 2 está seleccionado, ajuste “VIDEO2” a “COAX1”.

Configure los selectores de entrada a los que no desea asignar un jack de entrada digital en “---- (analógico)”.

Entrada de vídeo


Configuración de vídeo HDMI

Si no puede conectar un componente de vídeo a HDMI IN 1 o 2, debe asignar esa entrada a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a HDMI IN 1, debe asignar HDMI IN 1 al selector de entrada de DVD.


Nota:

Cuando está asignado HDMI IN 1 o 2 a un selector de entrada aquí, la entrada de audio digital para ese selector se ajusta automáticamente en HDMI IN 1 o 2. Consulte “Entrada digital (Digital Input)” en la página 44.

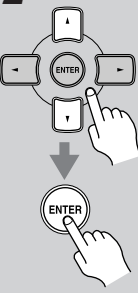
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.



2

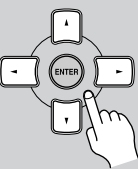


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “0. Video Input” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Video Input.

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: No	Ⓞ
f.VIDEO1	: No	Ⓞ
g.VIDEO2	: No	Ⓞ
h.VIDEO3	: No	Ⓞ

3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

(TX-SR604/604E/8460 solamente)

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: No	Ⓞ
f.VIDEO1	: No	Ⓞ
g.VIDEO2	: No	Ⓞ
h.VIDEO3	: No	Ⓞ

IN1: Selecciónelo si el componente de vídeo está conectado a HDMI IN 1.

IN2: Selecciónelo si el componente de vídeo está conectado a HDMI IN 2.

No: Selecciónelo si la salida HDMI no se utiliza.

(TX-SR674/674E/8467 solamente)

0.Video Input		

Component Video		
a.DVD	: IN1	Ⓞ
b.VIDEO1	: ---	Ⓞ
c.VIDEO2	: ---	Ⓞ
d.VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e.DVD	: ---	Ⓞ
f.VIDEO1	: ---	Ⓞ
g.VIDEO2	: ---	Ⓞ
h.VIDEO3	: ---	Ⓞ

IN1: Selecciónelo si el componente de vídeo está conectado a HDMI IN 1.

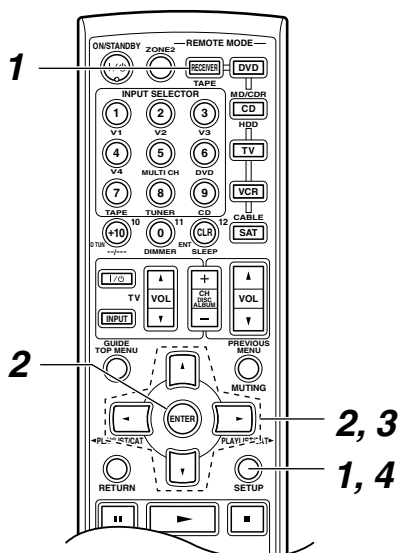
IN2: Selecciónelo si el componente de vídeo está conectado a HDMI IN 2.

--- Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto, S-Video y componente de vídeo desde HDMI OUT. La señal de vídeo emitida desde HDMI OUT es la que se había configurado en “Configuración de componente de vídeo” (página 46).



Pulse el botón [SETUP].

Se cierra el modo de configuración.



Configuración de componente de vídeo

Si realiza una conexión a una entrada COMPONENT VIDEO IN, debe asignarla a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD a COMPONENT IN 3, deberá asignarlo al selector de entrada de DVD.

Si desea enviar las fuentes de vídeo compuesto y S-Video desde COMPONENT VIDEO OUT, seleccione “---”, como se explica a continuación.

Selector de entrada	Jack VIDEO IN
DVD	IN 1
VIDEO 1	---
VIDEO 2	---
VIDEO 3	---

VIDEO 4 está fijado en “---”.

1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “0. Video Input” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Video Input.

0.Video Input		

Component Video		
a. DVD	: IN1	Ⓞ
b. VIDEO1	: ---	Ⓞ
c. VIDEO2	: ---	Ⓞ
d. VIDEO3	: ---	Ⓞ
HDMI		
e. DVD	: No	Ⓞ
f. VIDEO1	: No	Ⓞ
g. VIDEO2	: No	Ⓞ
h. VIDEO3	: No	Ⓞ

3

Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

IN1: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN1.

IN2: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN2.

IN3: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN3.

--- Úselo para emitir fuentes de vídeo compuesto y S-Video desde COMPONENT VIDEO OUT.

4

Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

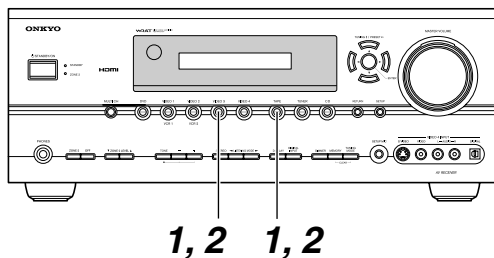
Notas:

- (TX-SR674/674E/8467 solamente) Cuando la asignación del selector de entrada para los jacks COMPONENT VIDEO IN está ajustada en IN1, IN2 o IN3, no funcionan las conversiones de “vídeo compuesto a S-Video” y de “S-Video a vídeo compuesto”.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Cambiar la visualización de la pantalla de entrada


Si conecta un grabador de MD Onkyo compatible con **RI**, un grabador de CD o un componente de la próxima generación compatible con HDD a los jacks TAPE IN/OUT o VIDEO 3 IN, para que el **RI** funcione correctamente, debe modificar este ajuste.

Este ajuste sólo se puede cambiar en el receptor AV.



iPod photo: Si utiliza un iPod photo con el DS-A1 Remote Interactive Dock, conecte el DS-A1 a los jacks VIDEO 3 IN.

1 **TAPE**




Pulse el botón del selector de entrada [TAPE] o [VIDEO 3] de modo que en la pantalla aparezca “TAPE” o “VIDEO 3”.


TAPE

VIDEO3

VIDEO 3



2 **TAPE**



Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TAPE] o [VIDEO 3] (durante unos 3 segundos) para cambiar el ajuste.

Repita este paso para seleccionar MD, CDR o HDD.

Para el selector de entrada TAPE, el ajuste cambia en este orden:


TAPE → MD → CDR → HDD

↑

Para el selector de entrada VIDEO 3, el ajuste cambia en este orden:

VIDEO 3 ↔ HDD

VIDEO 3



Nota:

Se puede seleccionar HDD para el selector de entrada TAPE o para el selector de entrada VIDEO 3, pero no para ambos a la vez.

Impedancia mínima de los altavoces (no se aplica a los modelos norteamericanos)


Si modifica este ajuste, deberá llevar a cabo de nuevo la configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios, ajuste la impedancia mínima de los altavoces a 4 ohmios.


Nota:

Antes de cambiar este ajuste, baje el volumen.

1

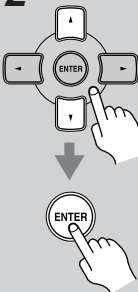


Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP].



Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Hardware Setup.

8. Hardware Setup

a. SP Impedance : 6ohms

b. PoweredZone2 : NotAct

c. TV Format : Auto

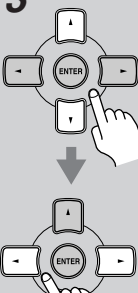
d. AM Freq. Step : 9kHz

e. Remote ID : 1

f. HDMI Audio Out : Off

g. SW Input Sensitivity : 0dB

3




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “SP Impedance”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

4 ohms: Selecciónelo si la impedancia de alguno de los altavoces es de 4 ohmios o más, pero inferior a 6 ohmios.

6 ohms: Selecciónelo si las impedancias de todos los altavoces se encuentran entre 6 y 16 ohmios.

4



Pulse el botón [SETUP].

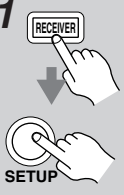
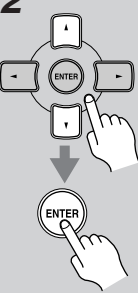
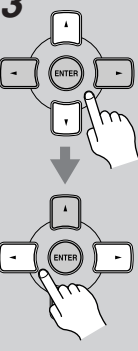
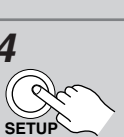
Se cierra el modo de configuración.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del formato de televisión (no se aplica a los modelos norteamericanos)

Tendrá que especificar el sistema de televisión que se utiliza en su área.


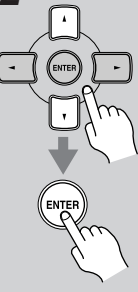
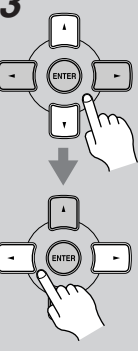

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.</p> <div data-bbox="322 763 617 1004" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre> 8. Hardware Setup ----- a.SP Impedance :6ohms b.PoweredZone2:NotAct c.TV Format :Auto d.AM Freq. Step: 9kHz e.Remote ID :1 f.HDMI Audio Out :Off g.SW Input Sensitivity : 0dB </pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "TV Format" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:</p> <p>Auto: Selecciónelo para detectar automáticamente el sistema de televisión a partir de las señales de entrada de vídeo.</p> <p>NTSC: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es NTSC.</p> <p>PAL: Selecciónelo si el sistema de televisión de su zona es PAL.</p>
<p>4</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Se cierra el modo de configuración.</p>

Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración de la fase de frecuencia AM (en algunos modelos)

Tendrá que especificar el paso de frecuencia AM que se utiliza en su zona. Recuerde que al cambiar este ajuste, se borran todas las emisoras de radio programadas.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Hardware Setup.</p> <div data-bbox="919 792 1214 1033" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre> 8. Hardware Setup ----- a.SP Impedance :6ohms b.PoweredZone2:NotAct c.TV Format :Auto d.AM Freq. Step: 9kHz e.Remote ID :1 f.HDMI Audio Out :Off g.SW Input Sensitivity : 0dB </pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "AM Freq. Step", y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶]:</p> <p>10 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 10 kHz.</p> <p>9 kHz: Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 9 kHz.</p>
<p>4</p> 	<p>Pulse el botón [SETUP]. Se cierra el modo de configuración.</p>

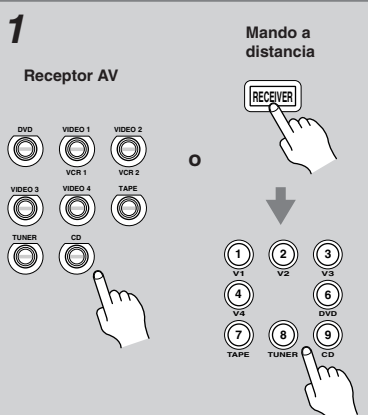
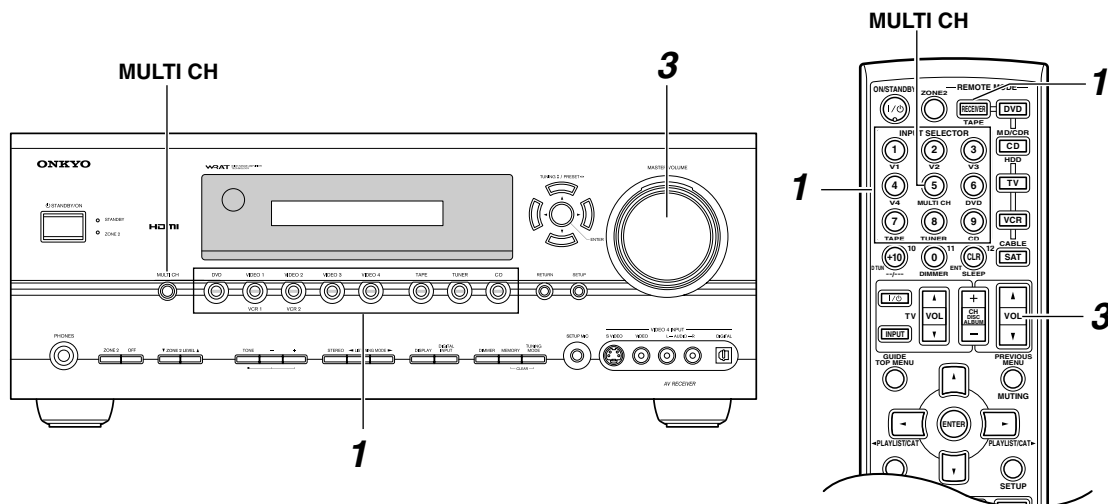
Nota:

- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Funcionamiento básico

Seleccionar la fuente de entrada

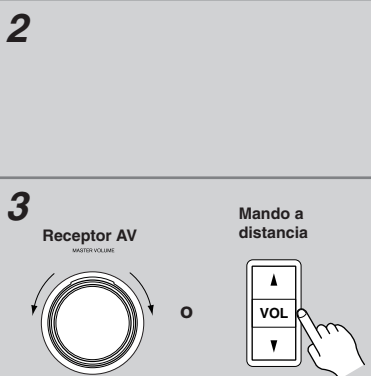
Esta sección describe cómo seleccionar la fuente de entrada (es decir, el componente AV que desea escuchar o mirar).



1 Utilice los botones del selector de entrada del receptor AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar la fuente de entrada con el mando a distancia, pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, utilice los botones INPUT SELECTOR.

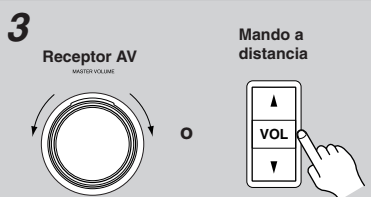
En el mando a distancia, los botones [V1], [V2], [V3] y [V4] seleccionan las fuentes de entrada VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 y VIDEO 4 respectivamente.



2 Inicie la reproducción en el componente fuente.

Cuando seleccione DVD u otro componente de vídeo en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo conectada a la salida COMPONENT VIDEO OUT, HDMI OUT o MONITOR OUT en el receptor AV.

En algunos reproductores de DVD, deberá activar la salida de audio digital.



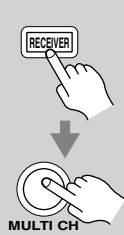
3 Para ajustar el volumen, utilice el mando MASTER VOLUME, o el botón [VOL] del mando a distancia.

El volumen se puede ajustar de MIN, 1 a 99 o MAX.

El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.

Seleccionar la entrada multicanal de DVD

La entrada multicanal de DVD sirve para conectar un componente con salida de audio analógica de 7.1 canales, tal como un reproductor de DVD compatible con DVD-Audio/SACD o un decodificador MPEG. Consulte la página 26 para obtener más información sobre la conexión.



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [MULTI CH].
Aparece el indicador MULTI CH en la pantalla.

Indicador MULTI CH

Se usará el sonido de la entrada multicanal de DVD para la fuente de entrada del DVD.

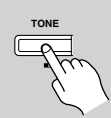
Nota:

Mientras está seleccionada la entrada multicanal de DVD, no se utiliza la configuración de los altavoces de página 67, y las señales de la entrada multicanal se envían tal cual a los altavoces.

Ajustar los graves y agudos

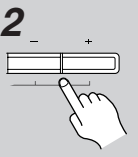
Puede ajustar los graves y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando esté seleccionado el modo de audición Direct o Pure Audio (no se aplica a los modelos norteamericanos).

1



Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar Bass o Treble.

2



Utilice los botones TONE [-]/[+] para ajustar.

■ **Bass**


Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

■ **Treble**

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces frontales de -10 dB a +10 dB en pasos de 2 dB.

Visualizar información de fuente

Puede visualizar varias informaciones acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.



Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para hojear la información disponible.

Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el receptor AV mediante el botón [DISPLAY].

Generalmente, para las fuentes de entrada se puede visualizar la siguiente información.

Fuente de entrada y volumen DVD 48

Formato de señal* o frecuencia de muestreo Dolby D #3/21

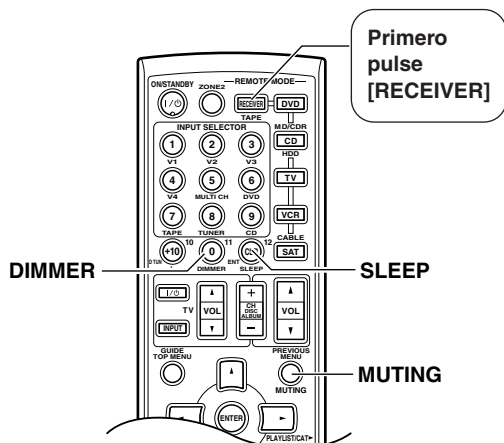
Fuente de entrada y modo de audición DVD Dolby D

* Si la señal de entrada es analógica, no se muestra ninguna información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se muestra la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se muestra del formato de la señal. La información se visualiza durante aproximadamente tres segundos y después vuelve a aparecer la información anterior.

Interpretar los valores del canal Envoltente

3/21
A B C

- A: El número de canales frontales (3 significa frontal izquierdo, frontal derecho y central).
- B: El número de canales envolventes (2 significa envolvente izquierdo y envolvente derecho). Si existe información del canal envolvente posterior, este número será el 3.
- C: Canal LFE para el subwoofer (1 significa sí).



Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [DIMMER] repetidamente para seleccionar:

- Normal+indicador VOLUME iluminado.
- Normal+indicador VOLUME apagado.
- Tenue+indicador VOLUME apagado.
- Más tenue+indicador VOLUME apagado.

Enmudecer el receptor AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del receptor AV.

Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [MUTING].

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla, tal como se muestra a continuación.

Para desenmudecer el receptor AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] o ajuste el volumen.

La función Mute se cancela cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

Usar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep, puede ajustar el receptor AV para que se desactive automáticamente después de un periodo especificado.

Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse el botón [SLEEP] repetidamente para seleccionar el tiempo Sleep deseado.

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

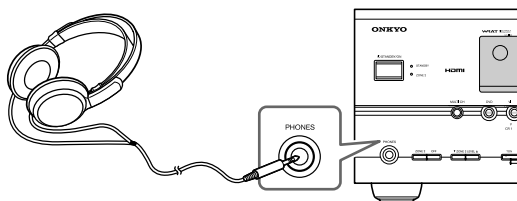
El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador Sleep. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos cinco segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

Si necesita cancelar el temporizador Sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo que falta para que el receptor AV se desactive, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo de Sleep, éste se reducirá de 10 minutos.

Usar auriculares

Puede conectar unos auriculares estéreo (con conector phone de 1/4 de pulgada) al jack PHONES del receptor AV para escuchar en silencio, tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Antes de conectar los auriculares, baje siempre el volumen.
- Si inserta el conector de unos auriculares en el jack PHONES, los altavoces se desactivan. (Los altavoces de la Zona 2 no se desactivan.)
- Cuando conecta unos auriculares, el modo de audición pasa a Estéreo, a no ser que ya esté seleccionado Estéreo, Mono, Direct o Pure Audio (excepto para modelos norteamericanos).
- Con los auriculares sólo se pueden utilizar los modos de audición Estéreo, Direct, Pure Audio (excepto para modelos norteamericanos) y Mono. (Los modos de audición disponibles también dependen de la fuente de entrada seleccionada.)
- Cuando se selecciona la entrada de multicanal, en los auriculares sólo se pueden escuchar los sonidos frontales izquierdo y derecho.
- Para ajustar el nivel de los auriculares, pulse el botón [CH SEL] del mando a distancia y a continuación pulse los botones [LEVEL +]/[LEVEL -]. El nivel puede ajustarse entre -12 dB y +12 dB.

Escuchar la radio

Utilizar el sintonizador

Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.

Escuchar la radio

TUNER



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto AM o FM.

En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

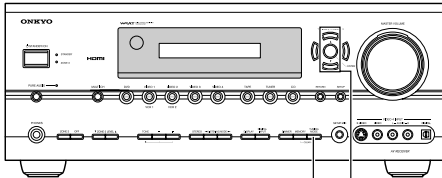
Cada vez que se pulsa el botón [TUNER], la fuente de entrada cambia entre AM y FM.

FM 87.5 MHz

Banda Frecuencia

(La visualización en pantalla depende del país.)

Sintonizar emisoras de radio



1 2

Modo Auto Tuning

1

TUNING MODE



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.

2

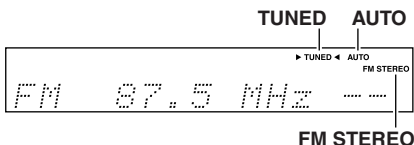
TUNING / PRESET



Pulse el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando se sintoniza una emisora FM estéreo, aparece el indicador FM STEREO, como se muestra a continuación.



Modo Manual Tuning

1

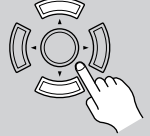
TUNING MODE



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.

2

TUNING / PRESET



Pulse y mantenga pulsado el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando se suelta el botón.

Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un paso a la vez.

Los modelos norteamericanos cambian la frecuencia FM en pasos de 0,2 MHz y la frecuencia AM en pasos de 10 kHz. Para los otros modelos, en intervalos de 0,05 MHz para FM e intervalos de 9 kHz para AM. En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible obtener una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

Sintonizar emisoras por frecuencia

Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.

1

RECEIVER



Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [D TUN].

D TUN



FM 87.5 MHz

(La visualización en pantalla depende del país.)

El botón [RECEIVER] parpadea.

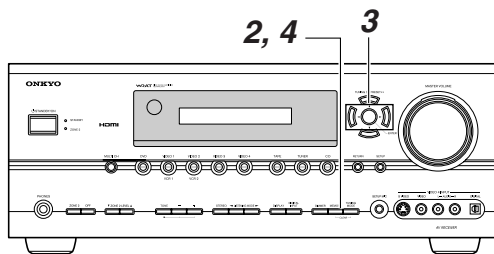
2

Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

Nota: Mientras el botón [RECEIVER] está parpadeando, la fuente de entrada no se puede cambiar utilizando el controlador remoto.

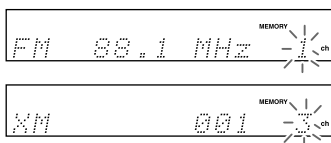
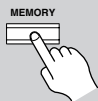
Programar emisoras de radio AM/FM y canales XM



Puede programar una combinación de hasta 40 de sus emisoras AM/FM y canales XM favoritos.

1 Sintonice la emisora AM/FM o el canal XM que desea programar. Consulte la página 58 para seleccionar el canal XM.

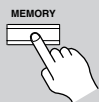
2 Pulse el botón [MEMORY]. Aparece el indicador MEMORY y el número de programación parpadea.



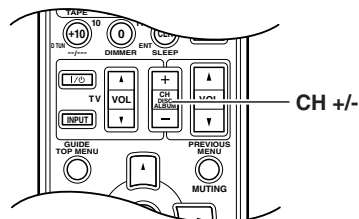
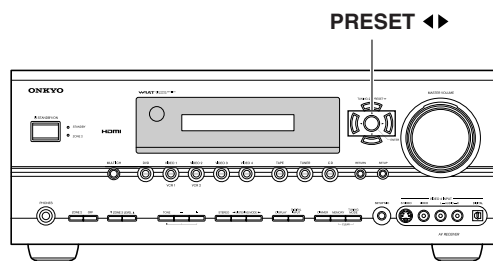
3 Mientras se visualiza el indicador MEMORY (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.



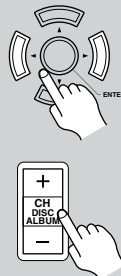
4 Pulse de nuevo el botón [MEMORY] para guardar la emisora o el canal. La emisora o el canal se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todas sus emisoras AM/FM y canales XM favoritos.



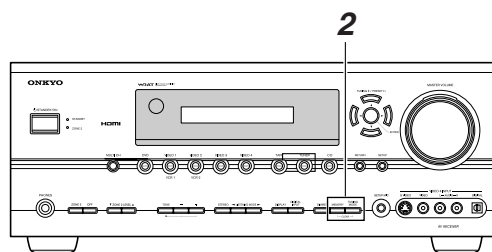
Seleccionar emisoras programadas



Para seleccionar las programaciones, utilice los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del mando a distancia.

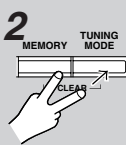


Eliminar emisoras programadas



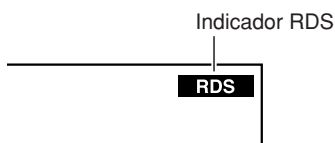
1 Seleccione la emisora programada que desee eliminar. Para más información, consulte la sección anterior.

2 Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE]. La emisora programada seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.



Utilizar RDS (sólo para los modelos europeos)

El sistema RDS sólo funciona con los modelos europeos y sólo en áreas donde estén disponibles emisiones RDS. Cuando se sintoniza una emisora RDS, aparece el indicador RDS.



■ ¿Qué es RDS?

RDS es la sigla de *Radio Data System* y es un método de transmisión de información en las señales de radio FM. Fue desarrollado por la European Broadcasting Union (EBU) y está disponible en la mayoría de países europeos. La mayoría de emisoras FM ya lo utilizan. Además de visualizar información de texto, RDS puede ayudarle a encontrar emisoras de radio por tipo (por ejemplo, noticias, deportes, rock, etc.).

El receptor AV acepta cuatro tipos de información RDS:

PS (“Program Service”, servicio de programa)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmita información PS, aparecerá el nombre de la emisora. Pulsando el botón [DISPLAY] se visualizará la frecuencia durante 3 segundos.

RT (“Radio Text”, texto de radio)

Cuando se sintoniza una emisora RDS que transmite información RT, en la pantalla se visualiza el texto (consulte la página 55).

PTY (“Program Type”, tipo de programa)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS por tipo (consulte la página 55).

TP (“Traffic Program”, programa de tráfico)

Esto le permite buscar emisoras de radio RDS que transmitan información de tráfico (consulte la página 55).

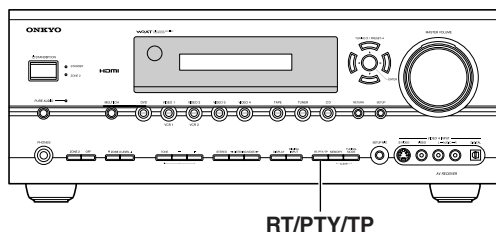
Notas:

- En algunos casos, es posible que los caracteres de texto visualizados en el receptor AV no sean idénticos a los emitidos por la emisora de radio. Además, si se reciben caracteres no compatibles es posible que no se visualicen. Esto no es un funcionamiento incorrecto.
- Si la señal de una emisora RDS es débil, es posible que la información RDS se visualice de forma intermitente o que, simplemente, no se visualice.

Tipos de programas RDS (PTY)

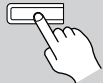
Tipo	Visualización en pantalla
Ninguno	NONE
Noticiarios	NEWS
Actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencias y tecnologías	SCIENCE
Varias	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música de carretera	EASY M
Música clásica ligera	LIGHT M
Música clásica seria	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Tiempo	WEATHER
Financia	FINANCE
Programas infantiles	CHILDREN
Asuntos sociales	SOCIAL
Programas religiosos	RELIGION
Programas con llamadas de los oyentes	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música jazz	JAZZ
Música country	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Música de los años pasados	OLDIES
Música folk	FOLK M
Documentarios	DOCUMENT
Prueba de alarma	TEST
Alarma	ALARM

Visualización de texto de radio (RT)



Al sintonizar una emisora RDS que emite información RT, esta información puede visualizarse.

RT/PTY/TP



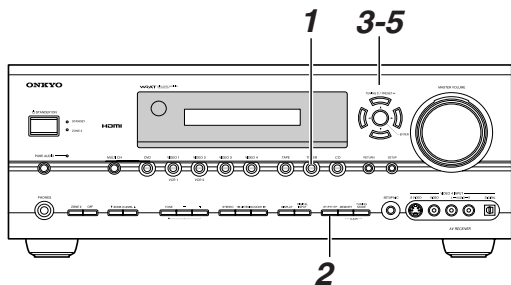
Pulse el botón [RT/PTY/TP] una vez.

La información RT se desplazará por la pantalla.

Notas:

- Es posible que aparezca el mensaje “Waiting” (esperando) mientras el receptor AV espera por la información RT.
- Si aparece el mensaje “No Text Data” (ningún dato de texto) en pantalla, significa que no hay información RT disponible.

Buscar emisoras por tipo (PTY)



También puede buscar emisoras de radio por tipo.

1



Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.

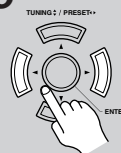
2



Pulse el botón [RT/PTY/TP] dos veces.

Aparecerá el tipo de programa actual en la pantalla.

3



Utilice los botones PRESET [◀] [▶] para seleccionar el tipo de programa que desea.

Consulte la tabla de la página 54.

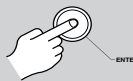
4



Para iniciar la búsqueda, pulse [ENTER].

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora del tipo especificado, y cuando la encuentre se detendrá unos momentos antes de seguir buscando.

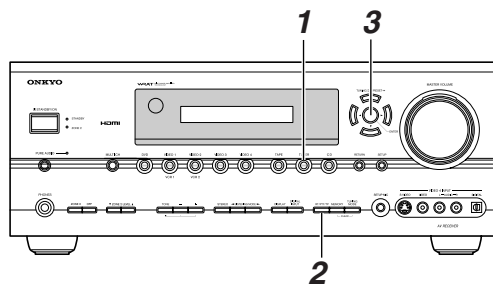
5



Cuando encuentre una emisora que desee escuchar, pulse [ENTER].

Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

Escuchar información de tráfico (TP)



Puede buscar emisoras que transmitan información de tráfico.

1



Utilice el botón del selector de entrada [TUNER] para seleccionar FM.

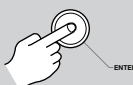
2



Pulse el botón [RT/PTY/TP] tres veces.

Si la emisora actual está emitiendo TP (“Traffic Program”, programa de tráfico), en la pantalla aparecerá “[TP]” y escuchará la información de tráfico cuando sea emitida. Si aparece “TP” sin corchetes, significa que la emisora no está emitiendo TP.

3



Para localizar una emisora que está emitiendo TP, pulse [ENTER].

El receptor AV buscará hasta que encuentre una emisora que esté emitiendo TP. Si no encuentra emisoras, aparecerá el mensaje “Not Found”.

Escuchar XM Satellite Radio® (sólo modelos norteamericanos)

Información importante sobre XM Radio

Para recibir XM Radio en este receptor, tiene que comprar un XM Passport System opcional y suscribirse a la programación XM de pago. Recuerde que XM actualmente sólo tiene licencia para suministrar servicio en los 48 Estados Unidos contiguos (no está disponible en Alaska y Hawai) y en algunas zonas de Canadá. El servicio de XM Radio actualmente no está disponible en México ni en ninguna otra región que no pertenezca a los EE.UU. continentales y algunas zonas de Canadá. Para obtener información actualizada sobre la disponibilidad del servicio, visite el sitio de XM en <http://www.xmradio.com> o <http://www.xmradio.ca>

Nota:

El hardware y la suscripción mensual necesaria se venden por separado. Los canales Premium están disponibles con un coste mensual adicional. Pueden aplicarse los costes de instalación y otros costes y derechos, inclusive una cuota única de activación. La cuota de suscripción es sólo para el consumidor. Todas las cuotas y las programaciones están sujetas a cambios.

Sobre XM Radio:

Hay un mundo más allá de la radio AM o FM. Es XM Satellite Radio. XM ofrece más de 160 canales digitales de entretenimiento de audio, incluyendo el 100% de los canales musicales gratuitos de los mayores mercados de EE.UU.

Los canales que utilizan frecuentemente un lenguaje explícito se indican con XL. Se puede pedir el bloqueo de los canales para los receptores de XM Radio llamando 1-800-XMRADIO.

Sobre XM Canadá:

XM Canada ofrece la mayoría de los programas gratuitos musicales y de charla. XM Canada crea contenidos originales que reflejan la unicidad de la cultura canadiense y los transmite por América del Norte.

Canadian Satellite Radio Inc. ofrece un servicio de radio vía satélite y opera bajo la marca XM Canada™. XM Canada posee una licencia exclusiva canadiense otorgada por XM Satellite Radio Inc.

Para mayor información sobre XM Canada, visite www.xmradio.ca o llame al número 1-877-GET-XMSR

Advertencia sobre la investigación del secreto de fabricación:

Está prohibido copiar, descompilar, desensamblar, investigar el secreto de fabricación o manipular cualquier clase de tecnología integrada en receptores compatibles con el sistema XM Satellite Radio. Además, el software de compresión de voz AMBE® incluido en este producto está cubierto por los derechos de propiedad intelectual, incluyendo los derechos de

patente, copyright, y secretos de marca de Digital Voice Systems, Inc. Al usuario de éste o de cualquier otro software contenido en una XM Radio está expresamente prohibido intentar copiar, descompilar, investigar el secreto de fabricación o desensamblar el código del objeto, o convertirlo de cualquier otra manera en un formato legible por el hombre. La licencia del software sólo es válida para su uso integrado en este producto.

Conectar XM Passport System

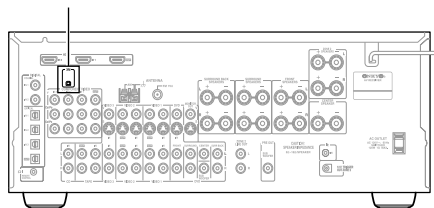
XM Passport System se vende por separado. Puede comprar XM Passport System en el sitio web de XM:

<http://www.xmradio.com> (EE.UU.)

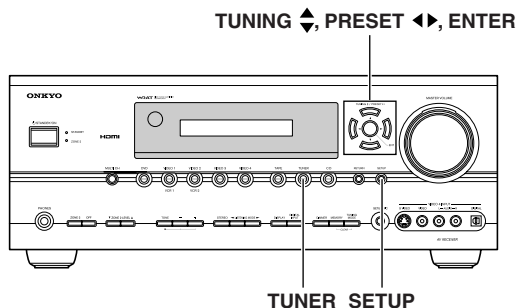
<http://www.xmradio.ca> (Canadá)

Conecte Passport System al jack de la antena XM en el panel trasero.

Jack de la antena XM



Coloque XM Passport System cerca de una ventana orientada hacia el sur, procurando que nada obstruya su orientación hacia el cielo.



Ajustar el modo de radio por satélite

1 	<p>En el receptor AV, pulse el botón [SETUP].</p>
2 	<p>Utilice los botones TUNING Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>8. Hardware Setup</p> <p>a. PoweredZone2 : NotAct 00</p> <p>b. SAT Radio : None 00</p> <p>c. Remote ID : 100</p> <p>d. HDMI Audio Out : Off00</p> <p>e. SW Input Sensitivity : 0dB00</p> </div>
3 	<p>Utilice los botones TUNING Arriba o Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “SAT Radio” y a continuación los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar “XM”.</p> <p>Al pulsar los botones PRESET [◀]/[▶] se recorren siguientes las opciones SAT: None ↔ XM.</p> <p>None: Selecciónelo si no usa la radio por satélite.</p> <p>XM: Selecciónelo para usar la radio por satélite XM.</p>
4	<p>Pulse el botón [SETUP].</p>

Seleccionar XM Satellite Radio

	<p>Pulse el botón del selector de entrada [TUNER] varias veces para seleccionar XM.</p> <p>Si en la pantalla se visualiza “CHECK ANTENNA”, compruebe si XM Passport System está conectado adecuadamente.</p>
--	--

Suscribirse a XM Satellite Radio

Antes de utilizar XM Satellite Radio deberá suscribirse. Necesita una tarjeta de crédito principal y su número de identificación (ID) de XM Satellite Radio, que obtendrá del receptor AV, como se explica a continuación, o del mismo paquete de Passport System.

1 	<p>Use los botones TUNING Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el canal 0.</p> <p>Se visualiza su número de ID de XM Satellite Radio. Escríbalo abajo.</p> <p style="text-align: center;">ID _____</p>
2	<p>Para suscribirse, vaya a: http://activate.xmradio.com O llame: 1-800-967-2346</p> <p>Para XM Canadá, vaya a: http://xmradio.ca O llame: 1-877-GET-XMSR</p>

Notas:

- El canal 0 no puede seleccionarse con el modo Category Search. Debe seleccionar el modo Channel Search (consulte la página 58).
- Las siguientes letras no se utilizan en los números de identificación de usuario de XM Satellite Radio: I, O, S, F.

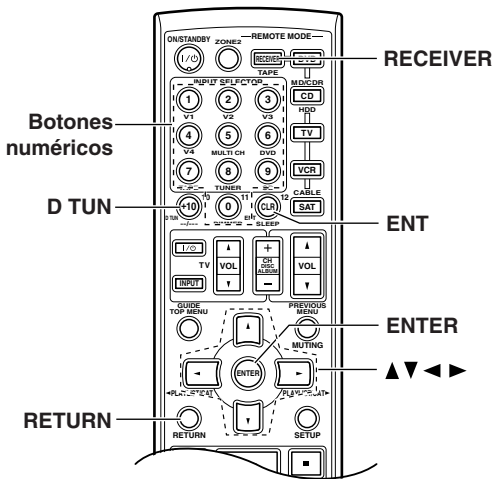
Seleccionar canales de XM Radio

Hay tres maneras para seleccionar los canales de XM Radio:

- **Modo Channel Search:** seleccionando cualquier canal.
- **Modo Category Search:** seleccionando los canales por categoría.
- **Sintonización directa:** introduciendo el número del canal.

Nota:

No puede seleccionar el modo Búsqueda de canal o Búsqueda de categoría, mientras los indicadores de flecha de sintonización ► ◀ parpadean, ya que significa que se está ejecutando la sintonización.



Modo Channel Search

1 Pulse el botón [RECEIVER] y después el botón [ENTER] para seleccionar el modo “Channel Search”.

2 Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal.

También puede utilizar los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría.

Modo Category Search

1 Pulse el botón [RECEIVER] y después el botón [ENTER] para seleccionar el modo “Category Search”.

2 Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría y utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal en esa categoría.

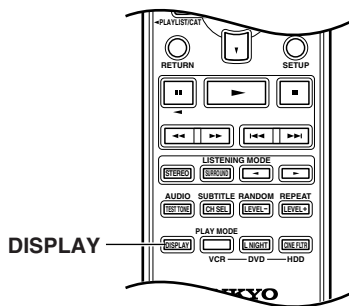
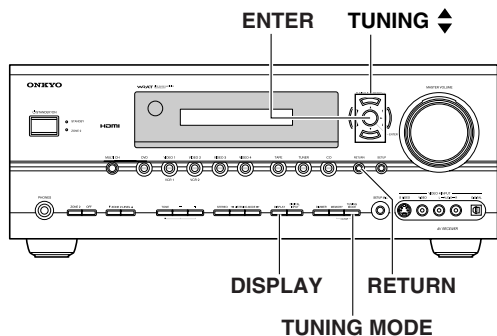
Sintonización directa

Puede seleccionar un canal de XM Radio introduciendo directamente el número correspondiente.

1 Pulse el botón [RECEIVER], seguido del botón [D TUN]. El botón [RECEIVER] parpadea.

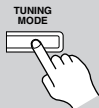
2 Antes de que pasen 8 segundos, use los botones numéricos para introducir el número del canal. El canal está seleccionado. Por ejemplo, para seleccionar el canal n.º 20, pulse 0, 2, 0 o 2, 0, [ENT].

Nota: Mientras parpadea el botón [RECEIVER], la fuente de entrada no puede modificarse usando el mando a distancia.




Selección de canales XM desde el panel frontal:


- 1**



Pulse el botón [TUNING MODE] para seleccionar el modo “Channel Search” (búsqueda de canal) o “Category Search” (búsqueda de categoría).
- 2**





Pulse el botón [ENTER] repetidamente para seleccionar una categoría.
- 3**





Use los botones TUNING Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal.
 Con el modo Channel Search puede seleccionar cualquier canal.
 Con el modo Category Search puede seleccionar canales de la categoría actualmente seleccionada.

Seleccionar el canal anterior:

- 
- Receptor AV
RETURN
- Para escuchar el canal XM previamente seleccionado, pulse el botón [RETURN].
- 
- Mando a distancia
RETURN

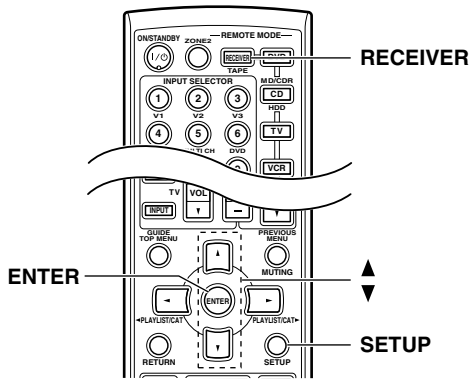
Visualizar información de XM Radio

- 
- Receptor AV
DISPLAY
- Mando a distancia
- 
- DISPLAY
- Pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para hojear la información disponible.

Se puede visualizar la siguiente información:

- Nombre del canal
XM The Loft
- Número del canal y número de la emisora programada
XM 050 5
- Categoría
CAT >Rock
- Artista
NAME>Coldplay
- Título de la canción
TITL>Clocks
- Modo de audición
XM Stereo

Nota:
 Si la categoría, artista, o canción no están disponibles, se visualizará “- - -”.



Colocar el XM Passport System

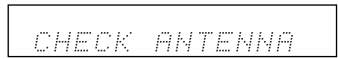
Puede comprobar la fuerza de la señal de XM Radio y ajustar la posición de XM Passport System en consecuencia.

<p>1</p> <p>RECEIVER</p> <p>SETUP</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> <p>ENTER</p> <p>ENTER</p>	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Input Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Input Setup.</p>
<p>3</p>	<p>Ajuste la posición de XM Passport System de modo que la barra que indica la fuerza de la señal SAT/TER sea lo más larga posible.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <pre> 6.Input Setup -----TUNER----- a.IntelliVolume:+12dB Listening Mode Preset b.Analog :Last Valid Antenna Aiming(XM) SAT[■■■■■■■■■■] TER[■■■■■■■■■■]</pre> </div>

Las señales terrestres (TER) sólo están disponibles en algunas zonas. Mientras la fuerza de la señal sea buena, puede disfrutar el XM Radio usando la recepción vía satélite o bien terrestre.

Mensajes de XM Radio

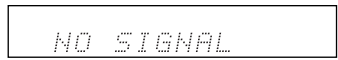
Utilizando XM Radio pueden aparecer los siguientes mensajes.



XM Passport System no está conectado correctamente. Comprobar la conexión.



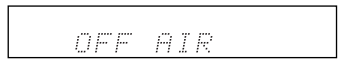
El código cifrado del usuario de XM está siendo actualizado. Espere, por favor.



La señal es demasiado débil. Compruebe la conexión de XM Passport System y corrija su posición para obtener una recepción mejor.



El receptor AV se está sintonizando o está decodificando datos de audio o texto. Espere, por favor.



El canal XM que ha seleccionado en este momento no está transmitiendo. Seleccione otro canal.

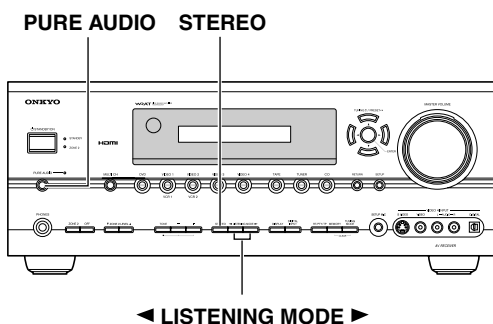
Cómo utilizar los modos de audición

Seleccionar los modos de audición

Consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 63 para obtener más información acerca del modo de audición disponible

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD está conectado al receptor AV con una conexión de audio digital (coaxial u óptica).
- La disponibilidad del modo de audición depende del formato de la señal de entrada actual.

Hacer selecciones en el receptor AV



■ Botón [PURE AUDIO] (no en modelos norteamericanos)

Este botón selecciona el modo de audición Pure Audio.

Cuando está seleccionado este modo, la pantalla del receptor AV está apagada y sólo se puede emitir señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN. Si se aprieta de nuevo este botón, se selecciona el modo de audición anterior.

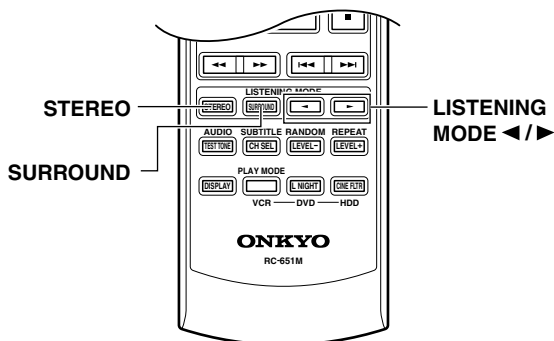
■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botones LISTENING MODE [◀] [▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

Utilizar el mando a distancia



■ Botón [SURROUND]

Este botón selecciona los modos de audición Dolby Digital y DTS y el modo de audición Neural Surround* (*modelos norteamericanos solamente).

■ Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo.

■ Botones LISTENING MODE [◀] [▶]

Presionando estos botones varias veces se pasan cíclicamente todos los modos de audición que pueden utilizarse con la fuente de entrada actual.

Cómo utilizar los modos de audición—Continúa

La tabla siguiente muestra los modos de audición que se pueden usar con cada formato de señal de entrada.

Formato de fuente		Analogico, PCM ^{*1}	Dolby Digital				DTS/DTS 96/24 ^{*2}			Multich analog, Multich PCM
			3/2.1 2/2.1	2/0	1/0, 1+1	Otros	3/2.1 2/2.1	2/0	DTS-ES	
		CD, TV, radio, cassette, etc.	DVD, DTV, etc.				DVD, CD, etc.			DVD
Modo de audición										
Pure Audio (no en modelos norteamericanos) Direct		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Mono		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Multich										✓
PLIIx Movie/Music/Game ^{*3} Neo:6 Cinema Neo:6 Music		✓		✓				✓		
Neural Surround (sólo modelos norteamericanos)		✓ ^{*4}								
Dolby	Dolby D		✓			✓				
	Dolby+Neo:6 Dolby D EX Dolby D+PLIIx Music		✓							
	Dolby D+PLIIx Movie		✓							
DTS	DTS, DTS 96/24					✓			✓ ^{*5}	
	DTS-ES Discrete							✓		
	DTS-ES Matrix								✓	
	DTS+Neo:6 DTS+Dolby EX DTS+PLIIx Music					✓				
	DTS+PLIIx Movie					✓				
T-D		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
DSP originales de Onkyo	Mono Movie Orchestra Unplugged Studio-Mix TV Logic All Ch Stereo Full Mono	✓ ^{*6}	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

1. En los modos de audición Pure Audio y Direct, las señales PCM a 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz se procesan a 64 kHz, 88,2 kHz y 96 kHz respectivamente. En los modos de audición diferentes de Pure Audio, Direct y Stereo, las señales PCM a 64 kHz, 88,2 kHz y 96 kHz se procesan a 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz respectivamente. Para las señales PCM a 176,4/192 kHz recibidas a través de HDMI IN, sólo se pueden seleccionar los modos de audición Pure Audio, Direct y Stereo.
2. En los modos de audición diferentes de Pure Audio, Direct, Stereo y DTS 96/24, las fuentes 96/24 DTS se procesan como DTS normal.
3. Si el parámetro Surr Back está ajustado a "None", o si se están utilizando los terminales ZONE 2 SPEAKERS, se utiliza Pro Logic II normal.
4. No disponible para señales de entrada PCM de 88,2 kHz y 96 kHz.
5. Si el ajuste Surr Back está ajustado a "None", o si se están utilizando los terminales ZONE 2 SPEAKERS, se utiliza DTS normal.
6. Disponible sólo cuando están conectados los altavoces envolventes.

■ : Disponible sólo en sistemas de reproducción de 6.1/7.1 canales. No está disponible cuando se están utilizando los terminales ZONE 2 SPEAKERS.

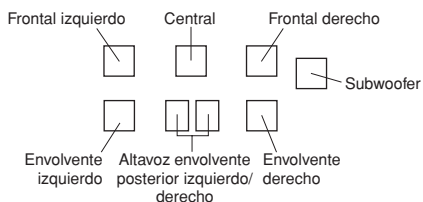
■ : Disponible sólo en sistemas de reproducción de 7.1 canales. No está disponible cuando se están utilizando los terminales ZONE 2 SPEAKERS.

Sugerencia: Para comprobar el formato de la señal de entrada digital, consultar "Visualizar información de fuente" en la página 50.

Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del receptor AV pueden transformar la sala de audición en un cine o un auditorio, con un sonido envolvente de alta fidelidad sorprendente.

La ilustración muestra los altavoces que están activos en cada modo de audición con el sistema de altavoces de 7.1 canales.



Pure Audio (no en modelos norteamericanos)

En este modo, la pantalla y los circuitos de vídeo están apagados para minimizar las posibles fuentes de ruido y obtener la mejor reproducción de alta fidelidad. (Puesto que los circuitos de vídeo están apagados, sólo se puede emitir las señales de vídeo recibidas a través de HDMI IN.)

Direct

En este modo, el sonido de la fuente de entrada se emite directamente con un procesamiento mínimo y una reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se emiten tal cual.

Stereo

El sonido se emite por los altavoces izquierdo y derecho y por el subwoofer.

Mono

Utilice este modo cuando vea una película antigua con una banda sonora en mono, o con las bandas sonoras extranjeras grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También se puede usar con DVD u otras fuentes que contienen audio multiplexado, como los DVD para karaoke.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic IIx expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7.1 canales. Proporciona una experiencia de sonido envolvente muy natural y uniforme que envuelve completamente al oyente.

Además de la música y las películas, los videojuegos también se pueden beneficiar de los efectos espaciales espectaculares e imágenes muy vivas. Si no usa altavoces envolventes posteriores, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **PLIIx Movie**

Utilice este modo con cualquier película en estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., TV, DVD, VHS).

- **PLIIx Music**

Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **PLIIx Game**

Utilice este modo con videojuegos, especialmente los que llevan el logotipo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Utilice este modo con DVD que llevan el logotipo Dolby Digital, y los programas de televisión en Dolby Digital. Este es el formato de sonido envolvente digital más común, y le situará justo en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o un auditorio.

Dolby Digital EX DTS+Dolby EX

Estos modos expanden las fuentes Dolby Digital y DTS de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Son muy adecuados para las bandas sonoras en Dolby Digital EX que incluyen un canal envolvente posterior codificado matricialmente. Este canal añade una dimensión adicional y proporciona una experiencia de sonido envolvente perfecta para lograr efectos sonoros que rodean al oyente o pasan a su lado. Utilice este modo con DVD que llevan el logotipo Dolby Digital o DTS.

Dolby Digital+PLIIx Music DTS+PLIIx Music

Estos modos utilizan el modo Pro Logic IIx Music para expandir las fuentes Dolby Digital y DTS de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Utilícelos para fuentes de música Dolby Digital o DTS de 5.1 canales (p.e., DVD y programas de televisión en Dolby Digital).

Dolby Digital+PLIIx Movie DTS+PLIIx Movie

Estos modos utilizan el modo Pro Logic IIx Movie para expandir las fuentes Dolby Digital y DTS de 5.1 canales para la reproducción en 7.1 canales. Utilícelos para películas en Dolby Digital o DTS de 5.1 canales (p.e., DVD y programas de televisión seleccionados en digital).

DTS

El formato de sonido envolvente digital DTS admite hasta 5.1 canales discretos y utiliza menor compresión durante la reproducción de alta fidelidad. Utilícelo con DVD y CD que llevan el logotipo DTS.

DTS 96/24

Este modo se utiliza con fuentes DTS 96/24. Es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits que proporciona mayor fidelidad. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que usan un canal envolvente posterior discreto para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Los siete canales de audio totalmente independientes mejoran la imagen espacial y proporcionan una localización del sonido a 360 grados, ideal para sonidos que se extienden por los canales envolventes. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Discrete.



DTS-ES Matrix

Este modo se usa con bandas sonoras DTS-ES Matrix que usan un canal posterior codificado matricialmente para la reproducción de 6.1/7.1 canales. Utilícelo con DVD que llevan el logotipo DTS-ES, especialmente los que tienen una banda sonora DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción de 6.1 canales. Utiliza seis canales con ancho de banda total con decodificación matricial para material codificado matricialmente y proporciona una experiencia de sonido totalmente envolvente, muy natural y uniforme.

- **Neo:6 Cinema**
Utilice este modo con cualquier película estéreo (p.e., TV, DVD, VHS).
- **Neo:6 Music**
Utilice este modo con cualquier fuente de música estéreo (p.e., CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Dolby Digital + Neo:6

Este modo usa Neo:6 para expandir las fuentes DTS y Dolby Digital de 5.1 canales para la reproducción en 6.1/7.1 canales. Utilícelo con DVD que lleven el logotipo de Dolby Digital o DTS y tengan una banda sonora de 5.1 canales.



Neural Surround

(Sólo modelos norteamericanos)

Neural Surround representa el avance más reciente en tecnología envolvente para la música, y la XM Satellite Radio lo adopta para la emisión digital por radio de grabaciones envolventes y acontecimientos en directo con audio envolvente. Neural Surround utiliza el procesamiento de dominio de frecuencias psicoacústico, que permite ofrecer un escenario de sonido más detallado, con mejor separación de canales y localización de elementos de audio. La reproducción del sistema es escalable entre reproducción envolvente multicanal de 5.1 a 7.1 canales.

Modos DSP originales de Onkyo

Mono Movie

Este modo es muy adecuado para películas antiguas y otras fuentes de sonido mono. El altavoz central emite el sonido tal como es, mientras que se aplica reverberación al sonido emitido por otros altavoces, lo cual proporciona presencia incluso al material mono.

Orchestra

Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales envolventes para dar mayor amplitud a la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un auditorio grande.

Unplugged

Adecuado para los sonidos instrumentales acústicos, vocales, y para la música jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal y da la impresión de encontrarse justo delante del escenario.

Studio-Mix

Adecuado para música rock o pop, escuchando música en este modo se crea un campo de sonido vivo con una potente imagen acústica, con la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

TV Logic

Este modo añade acústica realista a los programas de televisión producidos en un estudio de TV, añade efectos envolventes a todo el sonido y da más claridad a las voces.

All Ch Stereo

Ideal para la música de acompañamiento, este modo llena toda la zona de audición con sonido estéreo de los altavoces frontales, envolventes y envolventes posteriores.

Full Mono

En este modo, todos los altavoces emiten el mismo sonido en mono, por lo que oírás el mismo sonido independientemente de la posición en la que se encuentre.

T-D (Theater-Dimensional)

Con este modo, puede disfrutar de un sonido envolvente virtual de 5.1 canales, aunque sólo tenga dos o tres altavoces. Esto funciona controlando la forma en que los sonidos llegan a oído izquierdo y derecho del oyente. Puede que no se obtengan buenos resultados si hay demasiada reverberación, por lo que es aconsejable utilizar este modo en un ambiente que tenga muy poca (o ninguna) reverberación natural.

Grabación

Este capítulo describe como grabar la fuente de entrada seleccionad en un componente AV con capacidad para grabar y como grabar audio y vídeo desde dos fuentes distintas.

Notas:

- El sonido envolvente y los modos de audición DSP no se pueden grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- No puede grabar desde la entrada analógica multicanal de DVD.
- Se aplican varias restricciones a la grabación digital. Consulte los manuales proporcionados con los equipos de grabación digital para más información.
- Las señales digitales recibidas en las entradas COAXIAL IN/OPTICAL IN o HDMI IN 1/2 sólo se emiten desde la salida OPTICAL OUT. No obstante, ciertos tipos de señales digitales, tales como la señal DVD Audio de la entrada HDMI IN, no se emitirán. Las señales analógicas de entrada se emiten solamente desde las salidas analógicas. No hay ninguna conversión interna de digital en analógica o viceversa.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no intente realizar grabaciones analógicas de DTS CD o LD.
- Si el modo de audición está fijado en Pure Audio, no hay imagen porque la alimentación al circuito de vídeo se desactiva. Si desea grabar, seleccione otro modo de audición.

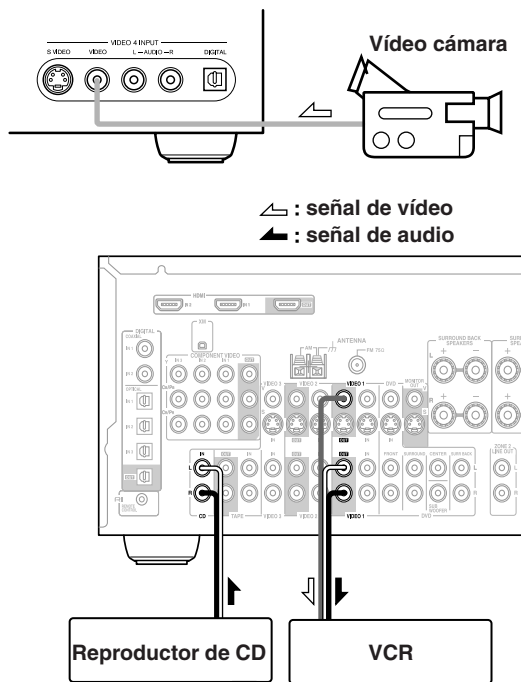
Grabar AV

Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a los jacks TAPE OUT o DIGITAL OPTICAL OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VIDEO 1 OUT o VIDEO 2 OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 23 a 36.

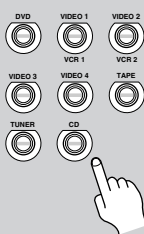
Grabar fuentes AV por separado

Puede grabar audio y vídeo de fuentes completamente distintas, lo que le permitirá sobredoblar audio en las grabaciones de vídeo. Esta función aprovecha el hecho de que cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio (por ejemplo, TAPE, TUNER, o CD), la fuente de vídeo sigue inalterada.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CD conectado al jack CD IN, y el vídeo de la videocámara conectado al jack VIDEO 4 INPUT se graban mediante el VCR, conectado a su vez al jack VIDEO 1 OUT.



1



Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.

Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando VOLUME del receptor AV no tiene efecto alguno en la grabación.

2

Desde la grabadora, empiece la grabación.

3

Inicie la reproducción desde el componente fuente.

Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

1

Prepare la videocámara y el reproductor de CD.

2

Prepare el VCR para grabar.

3

Pulse el botón del selector de entrada [VIDEO 4].

4

Pulse el botón del selector de entrada [CD].

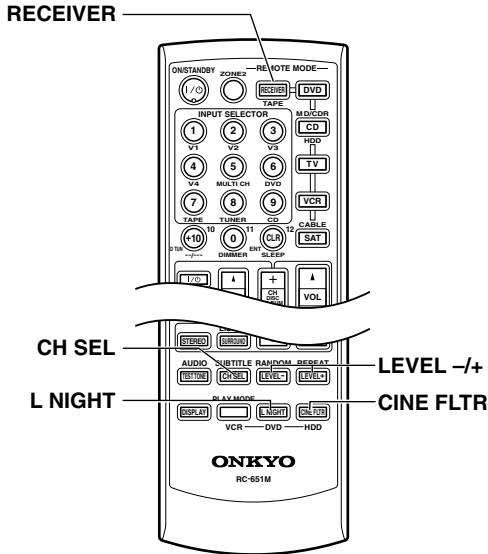
De esta forma se selecciona el reproductor de CD como fuente de audio pero la videocámara sigue siendo la fuente de vídeo.

5

Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la videocámara y desde el reproductor de CD.

El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CD se grabarán en el VCR.

Funcionamiento avanzado



Utilizar el CinemaFILTER

Con el CinemaFILTER puede suavizar las bandas sonoras de películas con un volumen demasiado alto, que a menudo se mezclan para su reproducción en un cine.

CinemaFILTER se puede utilizar con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, Dolby/DTS+PLIIx Movie, Dolby/DTS+Neo:6 y DTS+Dolby EX.



Pulse el botón [RECEPTOR] y, a continuación, pulse el botón [CINE FLTR] repetidamente para seleccionar:

- On:** CinemaFILTER activado.
- Off:** CinemaFILTER desactivado.

Utilizar la función Late Night (sólo para Dolby Digital)

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha con bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.



Pulse el botón [RECEPTOR] y, a continuación, pulse el botón [L NIGHT] repetidamente para seleccionar:

- Off:** Función Late Night apagada.
- Low:** Pequeña reducción del rango dinámico.
- High:** Alta reducción del rango dinámico.

Notas:

- El efecto de la función Late Night depende en gran medida del material Dolby Digital que esté reproduciendo y con algunos materiales es posible que el efecto sea muy pequeño o nulo.
- La función Late Night se desactiva cuando el receptor AV se pone en Standby.

Ajustar los niveles de los altavoces individuales

Puede ajustar el nivel de los altavoces individuales durante la reproducción. Estos ajustes son temporales y se anulan cuando el receptor AV se pone en Standby.



Pulse el botón [RECEPTOR], utilice el botón [CH SEL] para seleccionar cada altavoz y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar el volumen.

Los altavoces se seleccionan en el orden siguiente: Frontal izquierdo → Central → Frontal derecho → Envoltente derecho → Envoltente posterior derecho → Envoltente posterior izquierdo → Envoltente izquierdo → Subwoofer.

Puede ajustar el volumen de cada altavoz de -12dB a +12dB (-15dB a +12dB para el subwoofer).

Aparecerá el nombre del altavoz seleccionado y su volumen en la pantalla, tal como se muestra a continuación.

Left 0dB

Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el receptor AV está enmudecido.
- No se pueden ajustar los altavoces ajustados a No o None en la configuración de los altavoces.

Configuración avanzada

Instalación de los altavoces

Algunos de los ajustes de esta sección se realizan automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38). Puede comprobar los ajustes que ha realizado la función de configuración automática de los altavoces o ajustarlos manualmente. Le resultará útil si cambia uno de los altavoces conectados después de utilizar la función de configuración automática de los altavoces.

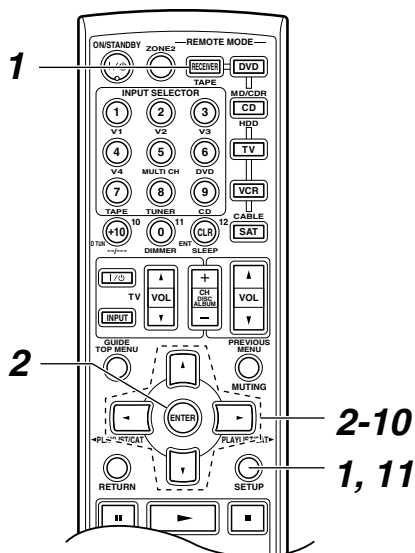
Configuración de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Con esta configuración puede especificar los altavoces que están conectados y la frecuencia de inversión para cada altavoz.

Se puede escoger las siguientes frecuencias de inversión: Full Band, 40 Hz, 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz, 150 Hz, 200 Hz.

Escoja la frecuencia "Full Band" para altavoces que pueden emitir correctamente sonidos graves de baja frecuencia, por ejemplo, altavoces con un altavoz de graves de buen tamaño. Para altavoces más pequeños, especifique un valor para la frecuencia de inversión. El sonido que sea inferior a esta frecuencia se emitirá por el subwoofer en lugar del altavoz. Consulte el manual de los altavoces para determinar las frecuencias de inversión adecuadas.



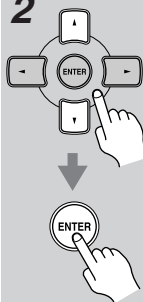
1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

Aparecerá el menú principal en pantalla.

2

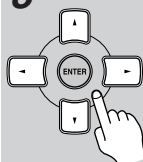


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1. Speaker Config" y, a continuación, pulse [ENTER].

Aparecerá el menú Speaker Config.

1. Speaker Config	
a. Subwoofer	: Yes <input checked="" type="radio"/>
b. Front	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
c. Center	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
d. Surround	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
e. SurrBack	: 100Hz <input checked="" type="radio"/>
f. SurrBack Ch	: 2ch <input checked="" type="radio"/>
g. LPFoLFE	: 120Hz <input checked="" type="radio"/>
h. DoubleBass	: ---

3

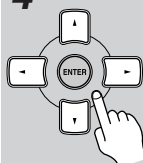


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "a. Subwoofer" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Yes: Selecciónelo si hay un subwoofer conectado.

No: Selecciónelo si no hay ningún subwoofer conectado.

4

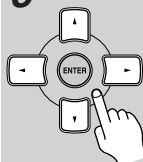


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "b. Front" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.

Nota:

Si para el ajuste del Subwoofer del punto 3 está seleccionado No, este ajuste se fijará en Full Band.

5



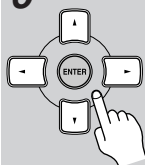
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "c. Center" y a continuación use los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.

Si no está conectado un altavoz central, seleccione None.

Nota:

Si el ajuste Front del punto 4 está ajustado a cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

6



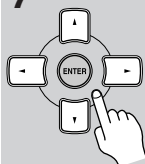
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “d. Surround” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes izquierdo y derecho, seleccione None.

Nota:

Si el ajuste Front del punto 4 está ajustado a cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

7



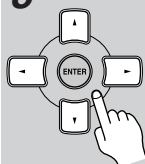
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “e. SurrBack”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia de inversión.

Si no está conectado ninguno de los altavoces envolventes posteriores, seleccione None.

Notas:

- Si el ajuste Surround del punto 6 está ajustado a None, este ajuste no podrá seleccionarse.
- Si el ajuste Surround del punto 6 está ajustado a cualquier valor distinto de Full Band, no será posible seleccionar Full Band aquí.

8



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “f. SurrBack Ch” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- 1ch:** Selecciónelo si un altavoz envolvente posterior está conectado.
- 2ch:** Selecciónelo si dos (izquierdo y derecho) altavoces envolventes posteriores están conectados.

Nota:

Si la configuración de los altavoces envolventes posteriores que se indica en el punto 7 está configurada en None, esta configuración no puede seleccionarse.

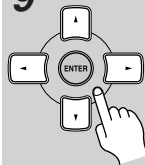
Continúe con el paso 9 de la columna de la derecha.

Filtro de paso bajo para el canal LFE

Este ajuste **no** se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Con este ajuste puede especificar la frecuencia de corte del filtro de paso bajo (LPF) del canal LFE, que se puede usar para eliminar el zumbido no deseado. El LPF sólo es válido para fuentes que usan el canal LFE.

9



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “g. LPFofLFE” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una frecuencia para el filtro de paso bajo.

Se pueden seleccionar las siguientes frecuencias de filtro de paso bajo: 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz (predeterminado), 150 Hz o 200 Hz. Continúe con el paso 10 que aparece más adelante.

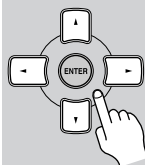
Double Bass

Este ajuste no se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Con la función Double Bass, puede realizar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo y derecho al subwoofer. Esta función sólo puede ajustarse si el ajuste Subwoofer del paso 3 está ajustado a Yes y el ajuste Front del paso 4 está ajustado a Full Band.

En la pantalla de configuración de los altavoces, puede elegir cómo se distribuye a los altavoces la información acerca de los bajos sólo si tiene los altavoces derecho e izquierdo configurados como Large Front Y un subwoofer.

10



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “h. Double Bass” y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- On:** Función Double Bass activada (por defecto). Los bajos derechos e izquierdos frontales también van al subwoofer simultáneamente.
- Off:** Función Double Bass desactivada.

11



Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

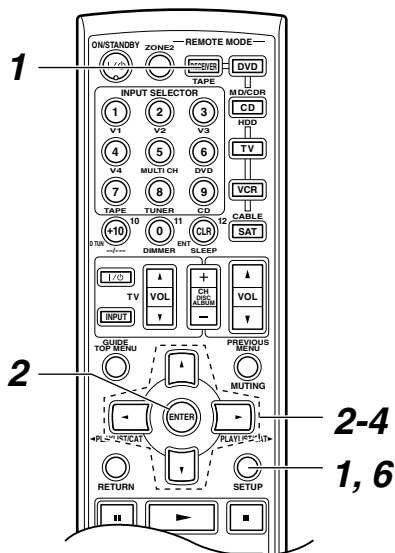
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

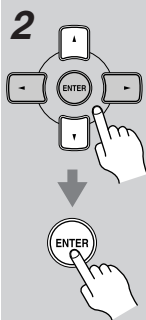
Distancia de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Con este ajuste puede especificar la distancia existente desde los altavoces hasta la posición de audición para que el sonido de cada altavoz llegue al oyente de la forma pensada por los diseñadores de sonido.



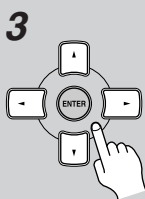
1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "2. Speaker Distance" y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Speaker Distance.

2. Speaker Distance	
a. Unit	: meters
b. Front	: 3.6m
c. Center	: 3.6m
d. SurrRight	: 2.1m
e. SurrBack R	: 2.1m
f. SurrBack L	: 2.1m
g. SurrLeft	: 2.1m
h. Subwoofer	: 3.6m

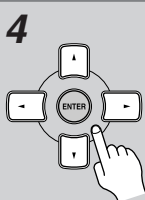
Nota:
Los altavoces ajustados a No o None en la página Configuración de los altavoces (página 67) no se pueden seleccionar.



3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "a. Unit" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

feet: Selecciónelo si quiere introducir distancias en pies. Se pueden ajustar de 1 a 30 pies en pasos de 1 pies.

meters: Selecciónelo si quiere introducir distancias en metros. Se pueden ajustar de 0,3 a 9 metros en pasos de 0,3 metros.



4 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "b. Front" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para especificar la distancia.

Especifique la distancia desde el altavoz frontal izquierdo a su posición de audición.

5

Repita el punto 4 para todos los altavoces.



6 Pulse el botón [SETUP].

El menú de configuración se cerrará.

Notas:

- Las distancias Center y Subwoofer pueden configurarse hasta 1,5 m más o menos que la distancia Front. Por ejemplo, si la distancia Front está ajustada a 6 m, deberá ajustar las distancias Center y Subwoofer entre 4,5 y 7,5 m. Las distancias Surr Right, Surr Left, y Surr Back se pueden ajustar hasta 1,5 m más o 4,5 m menos que la distancia Front. Por ejemplo, si la distancia Front se ajusta a 6 m, las distancias Surr Right, Surr Left y Surr Back se pueden ajustar entre 1,5 y 7,5 m.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

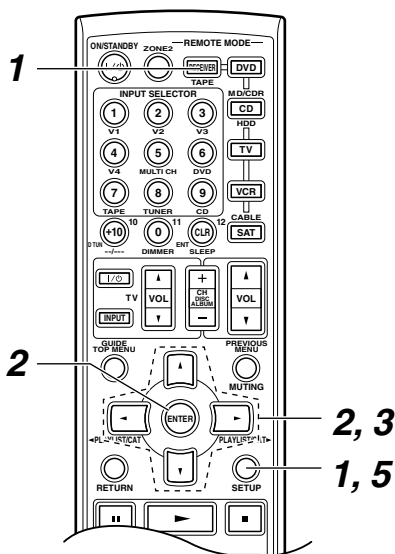
Calibración del nivel de los altavoces

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Esta sección explica como ajustar el nivel de cada altavoz con el sonido de prueba integrado de modo que el volumen de cada altavoz sea el mismo en la posición de audición.

Nota:

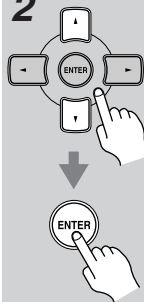
Los altavoces no se pueden calibrar mientras la salida del receptor AV esté enmudecida o mientras haya un par de auriculares conectados.



1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "3. Level Calibration" y, a continuación, pulse [ENTER].



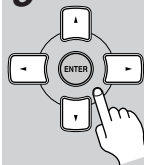
Aparece el menú Level Calibration y el sonido de prueba de la interferencia del ruido rosa se emite desde el altavoz frontal izquierdo.

3.Level Calibration	
a.Left	: 0dB
b.Center	: 0dB
c.Right	: 0dB
d.SurrRight	: 0dB
e.SurrBack R	: 0dB
f.SurrBack L	: 0dB
g.SurrLeft	: 0dB
h.Subwoofer	: 0dB

Nota:

Los altavoces ajustados a No o None en la página Configuración de los altavoces (página 67) no se pueden seleccionar.

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los altavoces y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen.



El nivel se puede ajustar desde -12 hasta +12 dB en pasos de 1 dB (de -15 a +12 dB para el subwoofer).

4 Repita el punto 3 hasta que el volumen del sonido de prueba que emita cada altavoz sea el mismo.

5 Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.



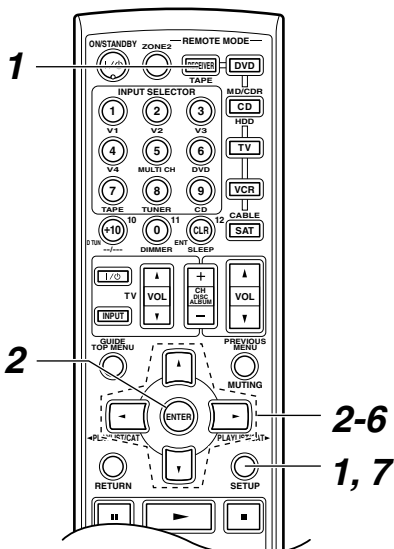
Nota:

Este procedimiento también puede llevarse a cabo utilizando el mando a distancia. Primero pulse el botón [TEST TONE] para emitir el sonido de prueba. Utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+] para ajustar los niveles, y utilice el botón [CH SEL] para seleccionar los altavoces.


Ajuste del ecualizador

Este ajuste se realiza automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces (consulte la página 38).

Aquí puede ajustar el EQ de los altavoces individuales. Para el ajuste del volumen de los altavoces individuales consulte la página 70.



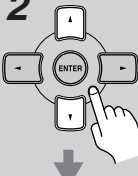
1




Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.




2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “4. Equalizer Settings” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Equalizer Settings.



3




Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

Off: Sonidos desactivados, respuesta plana.

Audyssey: El sonido de cada altavoz se ajusta automáticamente a través de la función de configuración automática de los altavoces.

4

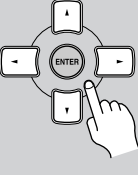


Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Channel” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

4. Equalizer Settings	
a. Equalizer	: Manual
b. Channel	: Front

c. 80Hz	: 0dB
d. 250Hz	: 0dB
e. 800Hz	: 0dB
f. 2500Hz	: 0dB
g. 8000Hz	: 0dB

5

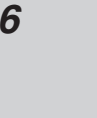


Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el volumen a dicha frecuencia.

El volumen de cada frecuencia puede ajustarse desde -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

Consejo: Las frecuencias bajas (p.ej., 80 Hz) afectan a los sonidos graves; las frecuencias altas (p.ej., 8000 Hz) afectan a los sonidos agudos.


6



Utilice el botón Arriba [▲] para seleccionar “Channel”, y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 5 y 6 para cada altavoz.

7



Pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.

Asegúrese de que ha seleccionado este ajuste tras realizar la configuración automática de los altavoces.

Manual: Puede ajustar el EQ de cada altavoz manualmente.


Si selecciona Manual, continúe con este procedimiento. Si selecciona Off o Audyssey, vaya al paso 7.

Notas:

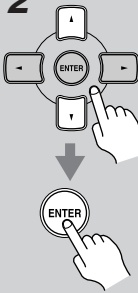
- Cuando el modo de audición está ajustado a Direct o Pure Audio, no se producirá ningún efecto.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Ajustes de la entrada multicanal de DVD


- 1**



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
- 2**



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].
Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "SW Input Sensitivity" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.
- 3**



Pulse el botón [SETUP].
Se cierra el modo de configuración.

SW Input Sensitivity

Algunos reproductores de DVD emiten el canal LFE desde la salida del subwoofer a 15 dB más alto de lo normal. Puede modificar la sensibilidad del subwoofer para que coincida con el reproductor de DVD. Tenga en cuenta que este ajuste sólo afecta a las señales conectadas con el jack de entrada SUBWOOFER de la entrada multicanal de DVD.


Puede elegir entre 0 dB, 5 dB, 10 dB o 15 dB.

Si considera que el subwoofer está demasiado alto, pruebe con el valor de 10 dB o 15 dB.

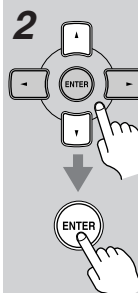
Funciones de ajuste de audio

A continuación encontrará cómo ajustar las funciones y los ajustes relacionados con el modo de audición.

- 1**



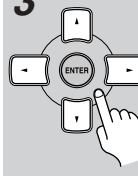
Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.
- 2**




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "5. Audio Adjust" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Audio Adjust.

```

5.Audio Adjust
-----
a.Multiplex : Main 00
b.Mono Input Ch: L+R 00
c.PLIIx Panorama :Off00
d.PLIIx Dimension : 000
e.PLIIx Center Width:300
f.Neo:6 CenterImage:200
g.Dolby EX : Auto 00
h.T-D Listening Angle : Wide 00
                    
```
- 3**



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos.
Los ajustes se explican en la página 73.
- 4**



Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración avanzada—Continúa

A continuación se describen las funciones de ajuste de audio.

Ajustes del canal de entrada

■ Multiplex

Este ajuste determina el canal que se emite desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

Main: Se envía el canal principal (por defecto).

Sub: Se envía el subcanal.

Main/Sub: Se envía tanto el canal principal como el subcanal.

■ Mono Input Ch

Esta configuración especifica el canal que debe utilizarse para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Mono.

L+R: Se envía tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).

Left: Sólo se emite el canal izquierdo.

Right: Sólo se emite el canal derecho.

Ajustar el modo PL IIX Music

Estas configuraciones son para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición PLIIX Music.

■ Panorama

Con esta función, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIX Music.

On: Función Panorama activada.

Off: Función Panorama desactivada (por defecto).

■ Dimension

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Pro Logic II Music o Pro Logic IIX Music. Puede ajustarse de -3 a +3 (el ajuste por defecto es 0). Los valores más bajos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más altos lo desplazarán hacia atrás.

Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido envolvente, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido envolvente, puede desplazarla hacia atrás.

■ Center Width

Con esta función, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Pro Logic II Music o Pro Logic IIX Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central enviará el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central. Puede ajustarse de 0 a 7 (el ajuste por defecto es 3).

Ajustar el modo Neo:6 Music

■ Center Image

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido envolvente de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Puede ajustarse de 0 a 5 (el ajuste por defecto es 2). Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes.

Cuando se ajusta a 0, la salida del canal frontal izquierdo y derecho se atenúa a la mitad (-6 dB), y da la impresión de que el sonido se sitúa en el centro. Este ajuste funciona correctamente cuando la posición de audición se encuentra considerablemente fuera del centro.

Cuando está ajustado a 5, los canales frontales izquierdo y derecho no se atenúan, manteniendo el balance estéreo original.

Ajustar la señal de entrada Dolby Digital EX

■ Dolby EX

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales Dolby Digital EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes posteriores.

Auto: Si la señal de la fuente contiene un marcador Dolby Digital EX, se utilizará el modo de audición Dolby Digital EX (por defecto).

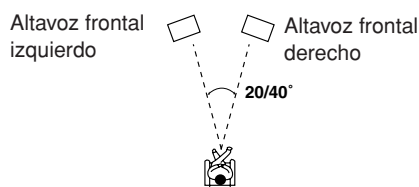
Manual: Puede seleccionar Pro Logic IIX Movie, Pro Logic IIX Music, Dolby Digital, Dolby Digital EX o Dolby Digital+Neo:6.

Ajustar el modo de audición T-D

■ Ángulo de audición

Con este ajuste, puede especificar el ángulo de los altavoces frontales izquierdo y derecho con respecto a la posición de audición.

El procesamiento del modo de audición Theater-Dimensional se basa en este ajuste. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y a un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.



Narrow: Selecciónelo si el ángulo de audición es de 20 grados.

Wide: Selecciónelo si el ángulo de audición es de 40 grados (predeterminado).

Asignar modos de audición a fuentes de entrada

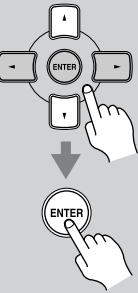
Puede asignar un modo de audición por defecto a cada fuente de entrada que se seleccionará automáticamente al seleccionar la fuente de entrada. Por ejemplo, puede programar que el modo de audición por defecto se utilice con las señales de entrada Dolby Digital. Puede seleccionar otros modos de audición durante la reproducción, pero el modo que se especifique aquí se reanuda después de ajustar el receptor AV a Standby.

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2




Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "6. Input Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Input Setup.

```

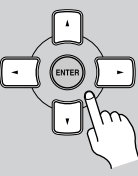
6. Input Setup
-----DVD/MCH-----
a. IntelliVolume: 0dB
Listening Mode Preset
b. Ana/PCM: Last Valid
c. Dolby D: Last Valid
d. DTS : Last Valid
e. D.F. 2ch: Last Valid
f. Mono : Last Valid
g. MCH Ana: Last Valid
                    
```

3



Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar.
Para las fuentes de entrada que no tienen jacks de entrada digital, sólo estará disponible "b. Analog".

4



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el formato de señal que desea ajustar y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un modo de audición.
Sólo se pueden seleccionar los modos de audición que pueden utilizarse con los formatos de señal de entrada.

La opción Last Valid significa que se utilizará el último modo de audición que se seleccionó.

b. Ana/PCM: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduzca una señal de audio analógica (CD, TV, LD, VHS, MD, vinilo, radio, cassette, cable, satélite, etc) o PCM digital (CD, DVD, etc).

c. Dolby D: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato Dolby Digital (DVD, etc).

d. DTS: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de formato DTS (DVD, LD, CD, etc).

e. D.F. 2ch: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital de dos canales (2/0) (Dolby Digital, DTS) (DVD, etc).

f. Mono: Con este ajuste puede especificar el modo de audición que hay que utilizar cuando se reproduce una señal de audio digital mono (DVD, etc).


g. MCH Ana: Este ajuste sólo estará disponible cuando se selecciona DVD o MULTI CH con INPUT SELECTOR. Con este ajuste, puede especificar el modo de audición que debe emplearse al utilizar la entrada analógica multicanal de DVD.

h. MCH PCM*: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes PCM multicanal emitidas por una entrada HDMI IN, tal como DVD-Audio.

i. PCM192k*: Especifica el modo de audición por defecto para fuentes de audio digital de alta resolución de 176,4 kHz y 192 kHz, tal como DVD-Audio.

*Sólo para entradas a las que se ha asignado el HDMI IN

5



Cuando termine, pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

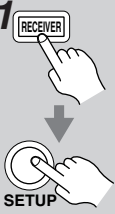
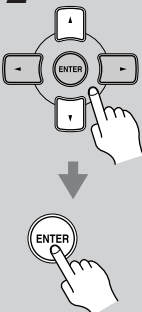

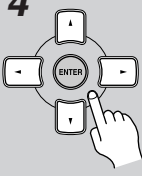
Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

IntelliVolume

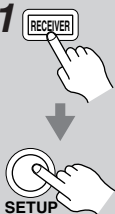
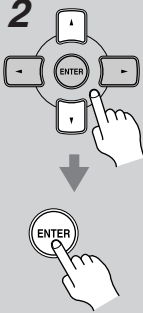
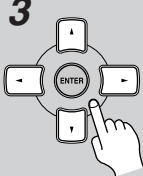

Podrá ajustar el nivel de entrada de cada fuente de entrada. Le será útil si algunos componentes AV suenan más alto o más bajo que los otros. IntelliVolume no afecta a la Zona 2.

Mientras se visualiza este menú en la pantalla, podrá seleccionar cada fuente de entrada y ajustar los niveles mientras los escucha y los compara.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “6. Input Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Input Setup.</p> <div data-bbox="308 898 603 1139" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre> 6. Input Setup -----DVD/MCH----- a. IntelliVolume: 0dB@@ Listening Mode Preset b. Ana/PCM: Last Valid @@ c. Dolby D: Last Valid @@ d. DTS : Last Valid @@ e. D.F.2ch: Last Valid @@ f. Mono : Last Valid @@ g. MCH Ana: Last Valid @@ </pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones INPUT SELECTOR del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada que desea ajustar.</p>
<p>4</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “a. IntelliVolume”. Si un componente es demasiado fuerte comparado con los demás, utilice el botón Izquierda [◀] para ajustar el nivel. Si es demasiado bajo, utilice el botón Derecha [▶].</p> <ul style="list-style-type: none"> • El nivel puede ajustarse de -12 dB a +12 dB.

Volume Setup (Configuración del volumen)/OSD Setup

Esta sección explica los elementos del menú “Miscellaneous Setup”.

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “7. Miscellaneous Setup” y, a continuación, pulse [ENTER]. Aparecerá el menú Miscellaneous Setup.</p> <div data-bbox="902 821 1200 1052" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <pre> 7. Miscellaneous Setup ----- a. MaximumVolume: Off @@ b. PowerOnVolume: Last@@ c. Immediate Display :Normal@@ </pre> </div>
<p>3</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar los ajustes y utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para confirmarlos. Los ajustes se explican en la página 76.</p>
<p>4</p> 	<p>Cuando haya acabado, pulse el botón [SETUP]. El menú de configuración se cerrará.</p>

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Maximum Volume

Con esta preferencia puede evitar que el volumen se ajuste demasiado alto especificando un nivel de volumen máximo.

El intervalo es de 50 a 99. Para no especificar ningún volumen máximo, seleccione "Off".

Power On Volume

Con esta preferencia puede especificar el ajuste de volumen que hay que utilizar cada vez que el receptor AV se activa.

El intervalo oscila entre MÍN, 1 - 99, MÁX. Para utilizar el mismo nivel de volumen que se utilizó con el receptor AV desactivado, seleccione Last.

"Power On Volume" no puede ajustarse a un valor superior al determinado por "Maximum Volume".

Immediate Display

Esta preferencia determina si las acciones, como seleccionar una fuente de entrada, se visualizan o no en la pantalla.

Normal: Seleccione esta opción si su TV es 4:3.

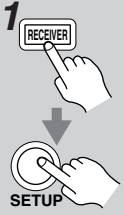
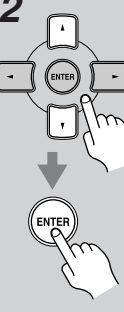
Wide: Seleccione esta opción si su TV es 16:9.

Off: No se visualiza las acciones.

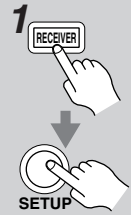
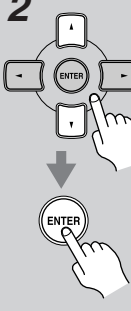
Aunque esta para opción esté seleccionado Normal o Wide, las acciones no se muestran en el televisor o el proyector mientras se emiten las señales recibidas por las entradas COMPONENT VIDEO IN o HDMI IN.

AV como en el mando a distancia (consulte la página 78). La ID por defecto para ambos es 1.

HDMI Audio Out

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "HDMI Audio Out" y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar On u Off.</p>

Cambiar la ID del receptor AV

<p>1</p> 	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.</p>
<p>2</p> 	<p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8. Hardware Setup" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Remote ID" y los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un valor.</p>

Remote ID

Con este ajuste, puede cambiar la ID del control remoto del receptor AV. Es posible que necesite cambiarla si los códigos de control del mando a distancia se superponen con los de otro componente Onkyo situado en la misma habitación.

- Si cambia la ID del control remoto del receptor AV, asegúrese de ajustar la misma ID tanto en el receptor

Esta preferencia determina si el sonido recibido por HDMI IN se emite desde HDMI OUT. Active esta preferencia si su televisor está conectado con la salida HDMI OUT y desea escuchar a través de sus altavoces el sonido de un componente conectado con la entrada HDMI IN. Normalmente debería estar desactivada (Off).

Off: El audio HDMI no se emite (predeterminado).

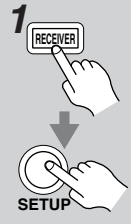
On: Se emite el audio HDMI.

Con algunos televisores y algunas señales de entrada, puede que no se emita ningún sonido incluso si esta opción está activada.

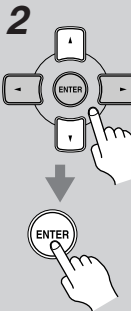
En estos casos, seleccione el ajuste PCM para la salida del dispositivo conectado.

Lock Setup

1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP]. Aparecerá el menú principal en pantalla.



2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “9. Lock Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].



9. Lock Setup

a.Lock :Unlocked

Con esta preferencia, puede proteger los ajustes que ha realizado, bloqueando los menús de configuración. Cuando los menús de configuración están bloqueados, no puede modificar ningún ajuste.

Locked: Menús de configuración bloqueados.

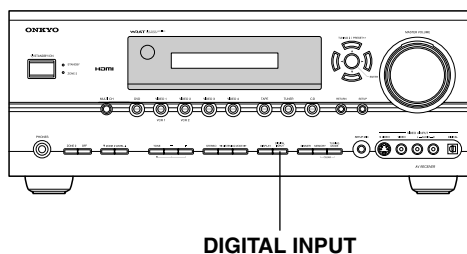
Unlocked: Menús de configuración no bloqueados.

Formatos de señal de entrada digital

Los formatos de señal de entrada digital están disponibles sólo para las fuentes de entrada a las que ha sido asignado un jack de entrada digital; de lo contrario, la pantalla indicará “Analog” (ver la página 44).

Normalmente, el receptor AV detecta el formato de señal automáticamente. Sin embargo, si experimenta alguno de los siguientes problemas al reproducir material PCM o DTS, puede ajustar manualmente el formato de la señal a PCM o DTS:

- Si se cortan los principios de las pistas de una fuente PCM, intente ajustar el formato a PCM.
- Si se producen ruidos al avanzar o rebobinar rápido un CD DTS, intente ajustar el formato a DTS.



1 Pulse y mantenga pulsado el botón [DIGITAL INPUT] del receptor AV unos 3 segundos.

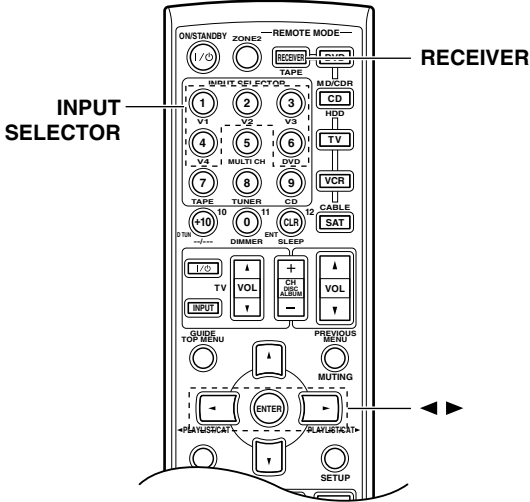
2 Al visualizar “Auto” (unos 3 segundos), vuelva a pulsar el botón [DIGITAL INPUT] para seleccionar: PCM, DTS, o Auto.



DTS o PCM: El indicador DTS o PCM, dependiendo del formato que haya ajustado, parpadeará, y sólo se enviarán señales en este formato. Se ignorarán las señales digitales en otros formatos.

Auto (por defecto): El formato se detecta automáticamente. Si no está presente ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.

Corregir la sincronización de imagen y sonido

Si usa la función de barrido progresivo en el reproductor de DVD, puede que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste puede retrasar las señales de audio para corregir este defecto. Seleccione un valor entre 0 y 100 milisegundos (ms), en pasos de 10 ms.



- 1** Pulse el botón [RECEIVER].
 
- 2** Mantenga pulsado durante más de 4 segundos el botón del selector de entrada correspondiente a la fuente de entrada que desea corregir. Puede ser la fuente de entrada [DVD], [VIDEO 1], [VIDEO 2], [VIDEO 3] o [VIDEO 4].
 
- 3** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para regular el retraso entre 0 y 100 ms, en pasos de 10 ms.

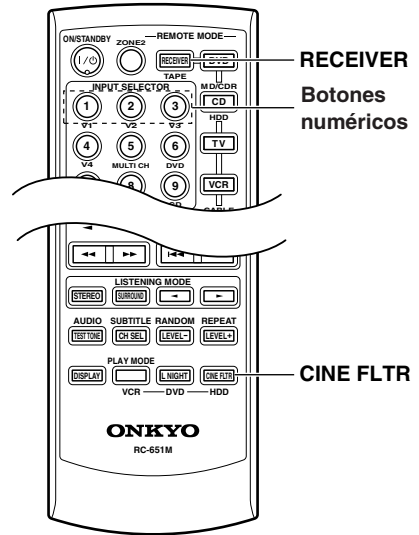
A/V Sync # 20ms

Nota: Este ajuste no está disponible cuando se usa el modo de audición Pure Audio o cuando se usa el modo de audición Direct con una señal de entrada analógica.

Cambiar la ID del mando a distancia

Si se utilizan varios componentes Onkyo en la misma habitación, es posible que los códigos de control del mando a distancia se superpongan con los de otro componente. Para diferenciar los códigos de control del mando a distancia, puede cambiar su ID.

Nota: Si cambia la ID del mando a distancia, asegúrese de ajustar la misma ID en el mando a distancia y en el receptor AV (consultar “Cambiar la ID del receptor AV” en la página 76). La ID por defecto para ambos es 1.



- 1** Pulse [RECEIVER] y [CINE FLTR] al mismo tiempo. Se ilumina el botón [RECEIVER].
- 2** Utilice los botones numéricos para introducir una ID de control remoto. Puede introducir 1, 2 o 3.

Zona 2

Conectar la Zona 2

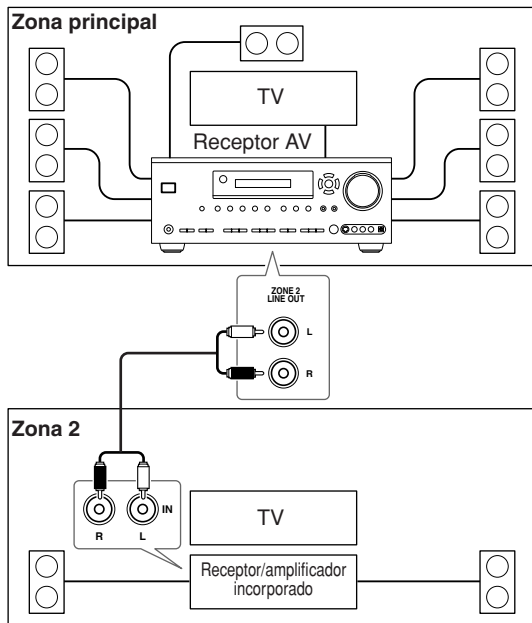
Con la Zona 2 puede disfrutar de una fuente de entrada en la habitación principal y de una fuente diferente en otra habitación.

Existen dos métodos de conexión: utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2 o utilizar sólo un par de altavoces en la Zona 2.

Utilizar un amplificador receptor/integrado en la Zona 2

Con este método de conexión puede utilizar sonido envolvente de 7.1 canales en la habitación principal y reproducir una fuente de AV diferente en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 está ajustado al amplificador receptor/integrado.

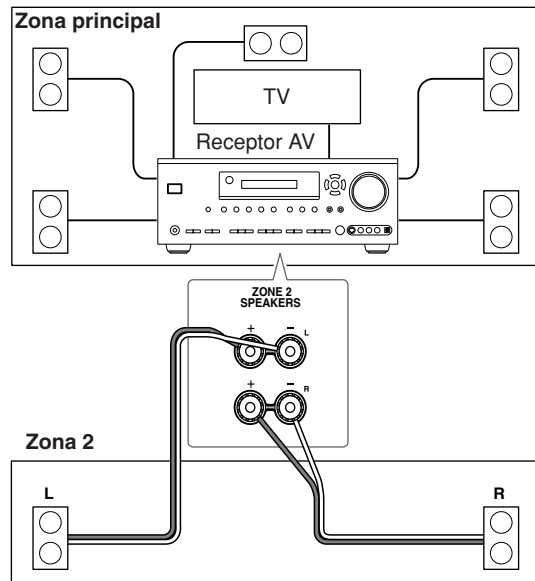
- Utilice un cable de audio RCA para conectar los jacks ZONE 2 LINE OUT L/R del receptor AV a una entrada de audio analógica del receptor/amplificador integrado.
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales de altavoz del amplificador receptor/integrado.



Utilizar altavoces sólo en la Zona 2

Con este método de conexión, puede utilizar sonido envolvente de 5.1 canales en la sala principal y reproducir una fuente AV distinta en la Zona 2. El volumen de la Zona 2 se ajusta en el receptor AV.


- Para el ajuste Powered Zone 2, seleccione “Act” (consulte la página 80).
- Conecte los altavoces de la Zona 2 a los terminales ZONE 2 SPEAKERS del receptor AV.



Ajustar Powered Zone 2

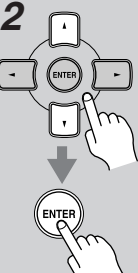
Para utilizar la Zona 2, debe realizar este ajuste. Activa los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS de forma que emitan sonido cuando se utiliza la Zona 2.

1



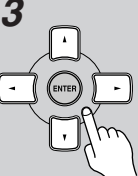
Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
Aparecerá el menú principal en pantalla.

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Hardware Setup” y, a continuación, pulse [ENTER].
Aparecerá el menú Hardware Setup.

3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Powered Zone 2” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

```


8. Hardware Setup
-----
a. SP Impedance : 6ohms
b. PoweredZone2 : NotAct
c. TV Format      : Auto
d. AM Freq. Step : 9kHz
e. Remote ID     : 1
f. HDMI Audio Out : Off
g. SW Input Sensitivity : 0dB
    
```

Not Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS desactivados.

Act: Terminales ZONE 2 SPEAKERS activados.

Cuando la Zona 2 está activada (consulte la página 81), los altavoces conectados a los terminales ZONE 2 SPEAKERS emiten sonido, pero los altavoces conectados a los terminales SURROUND BACK SPEAKERS no lo emiten. (Cuando la Zona 2 está activada pero no se utiliza, los altavoces envolventes posteriores funcionan de forma normal.)

4



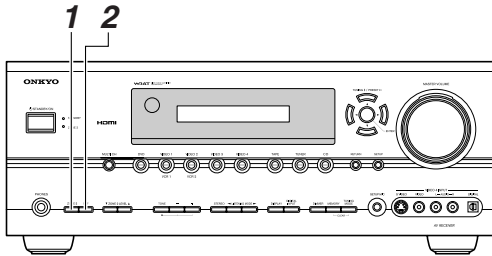
Pulse el botón [SETUP].
El menú de configuración se cerrará.

Nota:
Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Utilizar la Zona 2

En esta sección se describe cómo activar y desactivar la Zona 2, cómo seleccionar las fuentes de entrada para la Zona 2 y cómo ajustar el volumen de la Zona 2.

Controlar la Zona 2 desde el receptor AV



1



Para activar la Zona 2 y seleccionar una fuente de entrada, pulse varias veces el botón [ZONE 2].

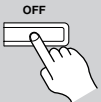
Alternativamente, pulse el botón [ZONE 2] y, antes de que transcurran 8 segundos, pulse un botón de selector de entrada.

La Zona 2 se activará, el indicador ZONE 2 se iluminará y la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumenta (+12 V).

Para seleccionar AM, FM o XM (sólo modelos norteamericanos), pulse varias veces el botón de selector de entrada [TUNER].

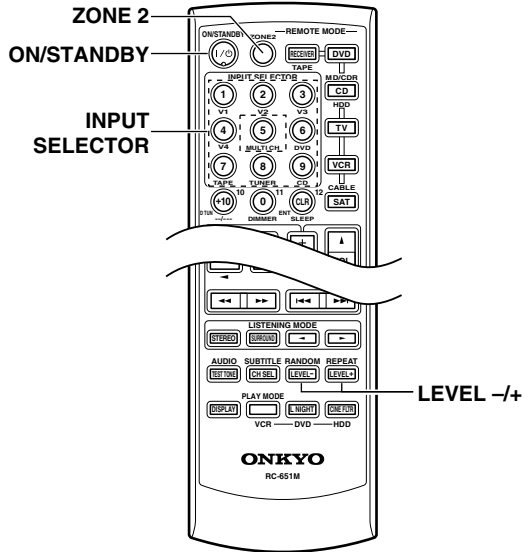
Para seleccionar la misma fuente seleccionada en la habitación principal, pulse varias veces el botón [ZONE 2], hasta que aparezca “Zone 2 Sel: Source”.

2



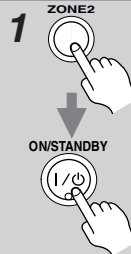
Para desactivar la Zona 2, pulse el botón ZONE 2 [OFF].

Controlar la Zona 2 con el mando a distancia



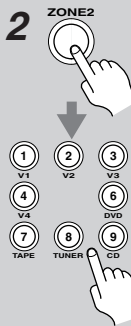
Nota:

- Para controlar la Zona 2 con el mando a distancia, primero debe pulsar el botón [ZONE 2].



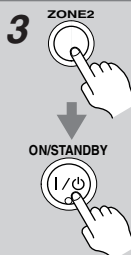
1 Pulse el botón [ZONE 2], apunte el mando a distancia al receptor AV y pulse el botón [ON/STANDBY].

La Zona 2 se activará y la ZONE 2 12V TRIGGER OUT aumentará (+12 V).



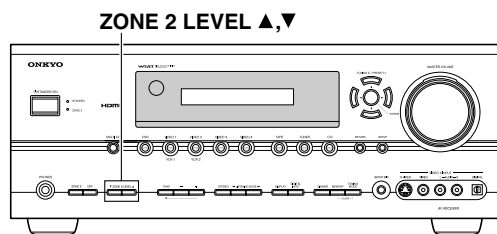
2 Para seleccionar una fuente de entrada para la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2], y a continuación un botón INPUT SELECTOR.

Para seleccionar AM, FM o XM, pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR.



3 Para desactivar la Zona 2, pulse el botón [ZONE 2] y a continuación el botón [ON/STANDBY].

Ajustar el volumen de la Zona 2



Mando a distancia

ZONE 2



LEVEL- LEVEL+



Receptor AV

ZONE 2 LEVEL ▲



En el mando a distancia, pulse el botón [ZONE 2] y utilice los botones [LEVEL-] y [LEVEL+].

En el receptor AV, utilice los botones ZONE 2 LEVEL [▲]/[▼].

Si los altavoces de la Zona 2 están conectados a un amplificador de la Zona 2, utilice el control de volumen correspondiente para ajustar el volumen.

Para enmudecer la Zona 2:

Pulse el botón [ZONE 2] del mando a distancia y a continuación pulse el botón [MUTING]. Para desenmudecer la Zona 2, vuelva a pulsar el botón [ZONE 2] del mando a distancia, y a continuación el botón [MUTING] o ajuste el volumen para la Zona 2.

Notas:

- Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde los terminales ZONE 2 LINE OUT y ZONE 2 SPEAKERS. Las fuentes de entrada digital no se emiten. Si no se escucha ningún sonido cuando se selecciona una fuente de entrada, compruebe si está conectada a una entrada analógica.
- Mientras se utilice la Zona 2, los modos de audición que necesitan altavoces envolventes posteriores (es decir, Dolby Digital EX y DTS-ES) no estarán disponibles.
- Mientras esté activada la Zona 2, las funciones **RI** no estarán disponibles.
- No puede seleccionar bandas de radio diferentes para la Zona 2 y la sala principal. Por ejemplo, si ha seleccionado FM para la sala principal, también se seleccionará FM para la Zona 2.

Utilizar el mando a distancia en la Zona 2

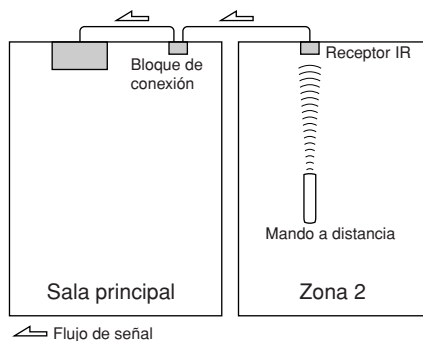
Para utilizar el mando a distancia para controlar el receptor AV desde la Zona 2, necesitará uno de los siguientes kits de control remoto para multisala disponibles en el mercado:

- los kits multisala fabricados por Niles y Xantech.

Estos kits también se pueden utilizar cuando el receptor AV no se encuentra en la línea de vista del mando a distancia, por ejemplo, cuando está instalado dentro de un mueble.

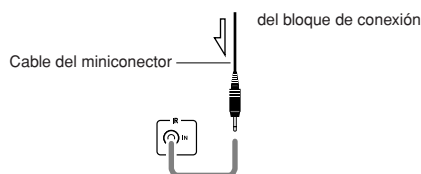
Utilizar un kit multisala con la Zona 2

En el siguiente diagrama, un receptor IR recibe las señales infrarrojas del mando a distancia en la Zona 2 y las suministra al receptor AV en la sala principal a través del bloque de conexión.



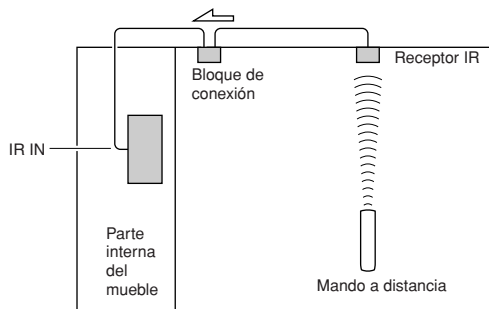
Flujo de señal

Conecte el cable del miniconector del bloque de conexión al jack IR IN del receptor AV como se muestra a continuación.



Utilizar un kit multisala con un mueble

En el siguiente diagrama, un receptor IR captura las señales infrarrojas del mando a distancia y las suministra al receptor AV en el mueble a través del bloque de conexión.



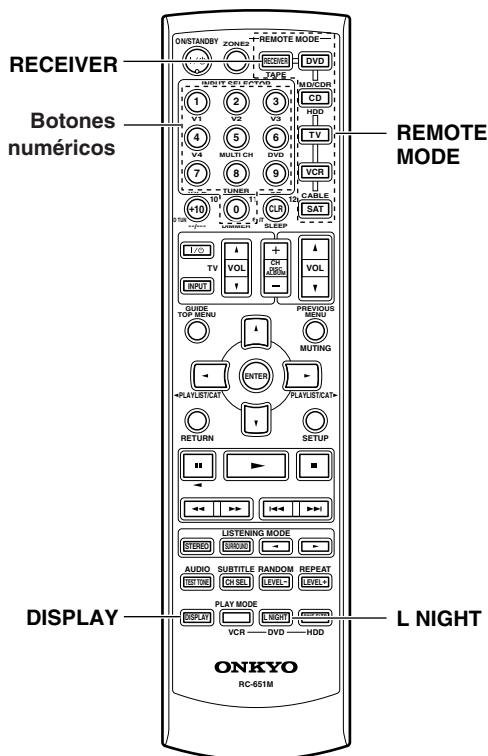
Flujo de señal

Controlar otros componentes

Puede utilizar el mando a distancia del receptor AV (RC-651M) para controlar los otros componentes de audio/vídeo, incluyendo los de otros fabricantes. En esta sección se explica cómo introducir el código del mando a distancia necesario para el componente que desea controlar (p. ej., reproductor de DVD, TV o VCR).

Introducir códigos de control remoto

Para controlar otro componente, primero debe introducir el código de control remoto adecuado para un botón REMOTE MODE. Deberá introducir un código para cada componente que desee controlar.

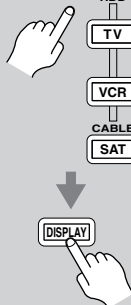
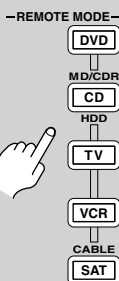


1

Consulte aparte la lista de Códigos de Control Remoto para conocer el código correcto.

Los códigos están organizados por categorías (p. ej., reproductor de DVD, TV, etc.).

2



Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE que desea configurar, pulse el botón [DISPLAY] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón REMOTE MODE.

3



En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 4 dígitos para el control remoto.

El botón REMOTE MODE parpadea dos veces.

4

Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE para seleccionar el modo del mando a distancia, dirija el mando a distancia hacia el componente y compruebe si funciona.

Si el mando a distancia no funciona como es debido y en la lista aparecen varios códigos de control remoto, pruébelos todos de uno en uno y utilice el que mejor funciona.

Notas:

- No se puede introducir un código de control remoto para el botón [RECEPTOR] REMOTE MODE.
- Los códigos de control remoto facilitados son correctos en el momento de publicarse este documento pero pueden sufrir cambios.

Códigos de control remoto para componentes de Onkyo conectados mediante RI

Los componentes de Onkyo conectados mediante **RI** se controlan dirigiendo el mando a distancia hacia el receptor AV, no hacia el propio componente. Esto le permite controlar componentes que no consigue ver, por ejemplo porque están en un rack.

1 Asegúrese de que el componente de Onkyo está conectado con un cable RI y un cable de audio analógico (RCA).

Vea página 36 para mayor información.

2 Introduzca el código de control remoto adecuado para el botón [DVD] o [CD] REMOTE MODE.

Botón REMOTE MODE [DVD]

1612: Reproductor de DVD Onkyo con **RI**

Botón [CD/MD/CDR/HDD] REMOTE MODE

1327: Reproductor de CD Onkyo con **RI**

1808: Grabadora de MD Onkyo con **RI**

1322: Grabadora de CD Onkyo con **RI**

1993: Componente compatible HDD con **RI**

Consulte la página anterior para saber cómo introducir los códigos de control remoto.

3 Pulse el botón [DVD] o [CD] REMOTE MODE, dirija el mando a distancia hacia el receptor AV, y haga funcionar el componente.

Si desea controlar un componente de Onkyo dirigiendo el mando a distancia directamente hacia el mismo componente, o si desea controlar un componente de Onkyo que no esté conectado mediante **RI**, utilice los siguientes códigos de control remoto:

Botón REMOTE MODE [DVD]

0627: Reproductor de DVD Onkyo sin **RI** (predeterminado)

Botón [CD/MD/CDR/HDD] REMOTE MODE

1817: Reproductor de CD Onkyo sin **RI** (predeterminado)

0868: Grabador de MD Onkyo sin **RI**

1323: Grabador de CD Onkyo sin **RI**

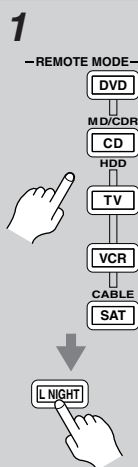
1990: Componente compatible con HDD sin **RI**

Nota:

Si conecta un grabador de MD Onkyo compatible con **RI**, un grabador de CD o un componente de la próxima generación compatible con HDD a los jacks TAPE IN/OUT o VIDEO 3, para que el control remoto funcione correctamente, debe ajustar la pantalla de entrada, seleccionando MD, CDR o HDD (consulte la página 47).

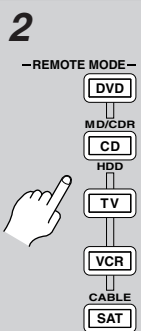
Reajustar los botones REMOTE MODE

Puede restablecer en un botón REMOTE MODE su código de control remoto por defecto.



1 Mantenga pulsado el botón REMOTE MODE que desea configurar y pulse el botón [L NIGHT] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón REMOTE MODE.



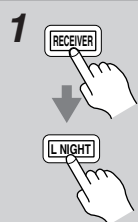
2 Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE.

El botón REMOTE MODE parpadea dos veces para indicar que se ha restablecido.

Los botones REMOTE MODE [DVD] y [CD] están programados previamente con códigos de control remoto para controlar respectivamente reproductores de DVD y reproductores de CD Onkyo. Al restablecer estos botones, se recupera el código programado previamente.

Reiniciar el mando a distancia

Se puede reiniciar el mando a distancia para restablecer la configuración predeterminada.



1 Mantenga pulsado el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y pulse el botón [L NIGHT] durante 3 segundos.

Se ilumina el botón [RECEIVER].



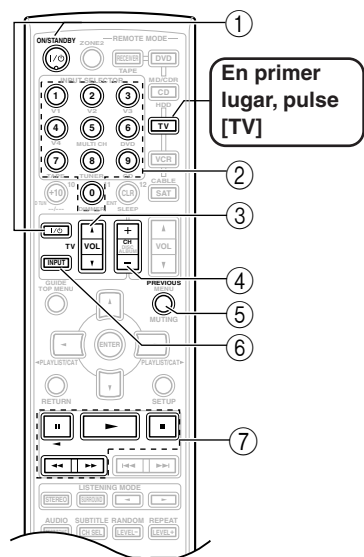
2 Pulse de nuevo el botón REMOTE MODE [RECEIVER].

El botón [RECEIVER] parpadea dos veces para indicar que se ha restablecido.

Controlar otros componentes—Continúa

Para controlar otro componente, dirija el mando a distancia hacia él y utilice los botones de la forma explicada a continuación. (Primero debe seleccionar un modo de control remoto adecuado.) Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.

■ Controlar un televisor

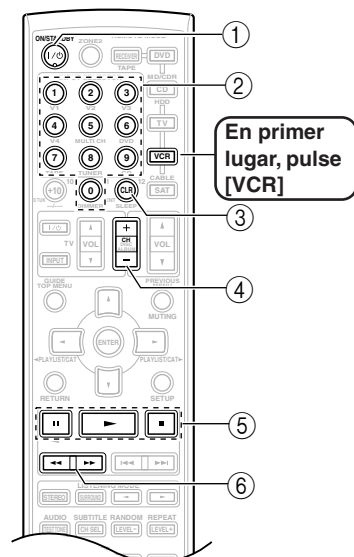


En primer lugar, pulse [TV]

- ① **[ON/STANDBY], TV [⏻/⏮]***
Para ajustar el televisor a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para introducir números.
- ③ **TV VOL [▲]/[▼]***
Para ajustar el volumen del televisor.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar canales en el televisor
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑥ **[TV INPUT]***
Para seleccionar la entrada VCR del televisor.
- ⑦ **[⏮], [▶], [⏪], [◀], [▶▶]**
Controla el VCR.

* Los botones marcados con un asterisco (*) se emplean únicamente para controlar un televisor y pueden utilizarse en todo momento, independientemente del modo actual del mando a distancia.

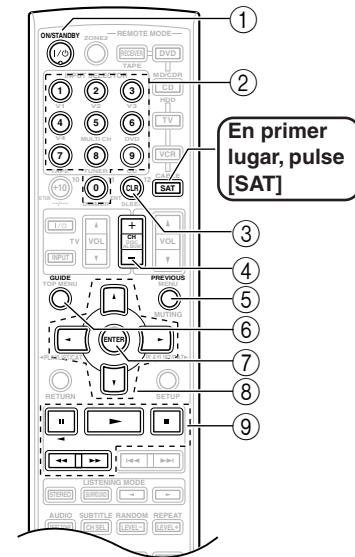
■ Controlar un VCR



En primer lugar, pulse [VCR]

- ① **[ON/STANDBY]**
Para ajustar el VCR a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para seleccionar canales.
- ③ **[CLR]**
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar canales en el VCR.
- ⑤ **[⏮], [▶], [⏪]**
Pausa, Reproducción y Parada.
- ⑥ **[◀◀], [▶▶]**
Rebobinado y Avance rápido.

■ Controlar un receptor por cable o por satélite



En primer lugar, pulse [SAT]

- ① **[ON/STANDBY]**
Para ajustar el receptor por cable/satélite a On o Standby.
- ② **Botones numéricos**
Para introducir números.
- ③ **[CLR]**
Para anular las funciones.
- ④ **[CH +/-]**
Para seleccionar los canales por satélite/cable.
- ⑤ **[PREVIOUS]**
Para seleccionar el canal anterior.
- ⑥ **[GUIDE]**
Para visualizar la guía de programas.
- ⑦ **[ENTER]**
Confirma la selección.
- ⑧ **[▲]/[▼]/[◀]/[▶]**
Selecciona elementos del menú.
- ⑨ **[⏮], [▶], [⏪], [◀◀], [▶▶]**
Controla el VCR.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida (FTC)
(TX-SR674/674E, TX-SR8467)

Todos los canales: Potencia continua mínima de 95 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,08 %
Potencia continua mínima de 115 vatios por canal, cargas de 6 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,1 %

(TX-SR604/604E, TX-SR8460)

Todos los canales: Potencia continua mínima de 90 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 20 Hz a 20 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,08 %
Potencia continua mínima de 110 vatios por canal, cargas de 8 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,9 %
Potencia continua mínima de 115 vatios por canal, cargas de 6 ohmios, 2 canales de 1 kHz, con distorsión armónica total máxima de 0,1 %

Potencia nominal de salida (IEC)

7 c × 150 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c

Potencia de salida máxima (JEITA)

7 c × 185 W a 6 ohmios, 1 kHz, 1 c

Potencia dinámica: 225 W + 225 W (3 Ω, frontal)

170 W + 170 W (4 Ω, frontal)

105 W + 105 W (8 Ω, frontal)

THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total): 0,08 % (potencia nominal)

Factor de amortiguación: 60 (frontal, 1 kHz, 8 Ω)

Sensibilidad de entrada e impedancia: 200 mV/47 kΩ (LINE)

Nivel de salida e impedancia: 200 mV/470 Ω (REC OUT)

Respuesta de frecuencia: 10 Hz - 100 kHz/+1 dB - 3 dB (modo Direct)

Control de sonido: ±10 dB, 50 Hz (BASS)

±10 dB, 20 kHz (TREBLE)

Relación Señal/Ruido: 106 dB (LINE, IHF-A)

Impedancia de los altavoces: Modelos norteamericanos: 6 Ω - 16 Ω

Otros: 4 Ω - o 6 Ω - 16 Ω

Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia:

1 V_{p-p}/75 Ω (Componente y S-Video Y)

0,7 V_{p-p}/75 Ω (Componente P_B/C_B, P_R/C_R)

0,28 V_{p-p}/75 Ω (S-Video C)

1 V_{p-p}/75 Ω (Compuesto)

Respuesta de frecuencia

del vídeo componente: 5 Hz - 50 MHz

Sección del sintonizador

■ FM

Intervalo de frecuencia de sintonización: Modelos norteamericanos: 87,5 MHz - 107,9 MHz

Otros: 87,5 MHz - 108,0 MHz

Sensibilidad utilizable: Estéreo: 22,2 dBf (75 Ω IHF)

Mono: 15,2 dBf (75 Ω IHF)

Relación Señal/Ruido: Estéreo: 67 dB (IHF-A)

Mono: 73 dB (IHF-A)

THD: Estéreo: 0,5 % (1 kHz)

Mono: 0,3 % (1 kHz)

Respuesta de frecuencia: 30 Hz - 15 kHz/±1 dB

Separación estéreo: 40 dB (1 kHz)

■ AM

Frecuencia de sintonización
Intervalo

Modelos norteamericanos: 530 kHz - 1710 kHz

Modelos europeos: 522 kHz - 1611 kHz

Otros: 522/530 kHz - 1611/1710 kHz

Sensibilidad utilizable: 300 μV/m

Relación Señal/Ruido: 40 dB

THD: 0,7%

General

Alimentación: Modelos norteamericanos: CA 120 V, 60 Hz
Modelos europeos: CA 230 - 240 V, 50 Hz
Otros: CA 120/220 - 240 V, 50/60 Hz
CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

Consumo: Modelos norteamericanos: 7A
Modelos europeos: 630 W
Otros: 630/670 W

Consumo eléctrico en el modo standby: Modelos norteamericanos: 0,1 W
Modelos europeos: 0,3 W
Otros: 0,5 W

Dimensiones (W × H × D): 435 × 174 × 377 mm
17-1/8" × 6-7/8" × 14-13/16"

Peso: 11,4 kg
25,1 lbs.

■ Entradas de vídeo

HDMI IN1, IN2

Componente IN1, IN2, IN3

S-Video DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO 3, VIDEO4

Compuesto DVD, VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4

■ Salidas de vídeo

HDMI OUT

Componente OUT

S-Video MONITOR, VIDEO1, VIDEO2

Compuesto MONITOR, VIDEO1, VIDEO2

■ Entradas de audio

Entradas digitales: Óptica: 4 (1 en el panel frontal)
Coaxiales: 2

Entradas analógicas: DVD (MULTICHANNEL), VIDEO1, VIDEO2, VIDEO3, VIDEO4, TAPE, CD

Entradas multicanal: 7.1

■ Salidas de audio

Salida digital 1

Salidas analógicas: TAPE, VIDEO1, VIDEO2, ZONE2

Presalida de subwoofer 1

Salidas de altavoz: L, R, C, SL, SR, SBL, SBR, ZONE2 (L/R)

Auriculares 1

Entrada IR: 1

Salida de disparo de 12 V: 1 (ZONE2)

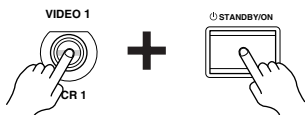
Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor Onkyo más cercano.

Si no consigue solucionar el problema, intente restablecer el receptor AV poniéndose en contacto con su distribuidor Onkyo.

Para reajustar el receptor AV a sus ajustes originales, actívelo y, mientras mantiene pulsado el botón [VIDEO 1], pulse el botón [STANDBY/ON]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el receptor AV se pondrá en modo Standby.



Observe que al restablecer el receptor AV se borrarán las emisoras de radio programadas y los ajustes personalizados.

Alimentación

No se enciende el receptor AV

- Asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado correctamente en la toma de pared.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared, espere cinco segundos como mínimo y vuelva a enchufarlo.

El receptor AV se desactiva nada más activarlo

- El circuito de protección del amplificador se ha activado. Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de pared y póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.

Audio

No hay sonido o es muy bajo

- Asegúrese de que ha seleccionado correctamente la fuente de entrada digital (página 44). Pulse el botón [DIGITAL INPUT] varias veces.
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 18).
- Asegúrese de que las entradas y las salidas de todos los componentes están conectadas correctamente (página 18).
- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 20).
- Asegúrese de que la fuente de entrada está seleccionada correctamente (página 49).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no están cortocircuitados.
- Compruebe el ajuste del volumen. El volumen se puede ajustar a MIN, de 1 a 99 o MAX (página 49). El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del mando a distancia para enmudecer el receptor AV (página 51).

- Mientras estén conectados unos auriculares al jack PHONES, los altavoces no emitirán sonido (página 51).
- Si un reproductor de DVD conectado con una entrada HDMI IN no emite ningún sonido, verifique los ajustes de salida del reproductor de DVD y asegúrese de que ha seleccionado un formato de audio compatible.
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador phono integrado, debe conectar uno entre él y el receptor AV. Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC y un ecualizador phono.
- Asegúrese de que no se ha doblado, enrollado o dañado ninguno de los cables de conexión.
- No todos los modos de audición utilizan todos los altavoces (página 63).
- Especifique las distancias entre los altavoces (página 69) y ajuste los niveles de cada uno de los altavoces (página 70).
- Compruebe que el micrófono de instalación de los altavoces aún no esté conectado.
- El formato de la señal de entrada está ajustado en PCM o DTS. Seleccione Auto (página 77).

Sólo emite sonido el altavoz central

- Si utiliza los modos de audición Pro Logic IIx Movie, Pro Logic IIx Music o Pro Logic IIx Game con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 67).

El altavoz envolvente no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces envolventes no emiten sonidos (página 63).
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces envolventes no produzcan mucho sonido. Intente seleccionar otro modo de audición.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 67).

El altavoz central no emite sonido

- Cuando está seleccionado el modo de audición Mono o Stereo, el altavoz central no emite sonido (página 63).
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 67).

Los altavoces envolventes posteriores no emiten sonido

- Los altavoces envolventes posteriores no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 63).
- Con algunas fuentes los altavoces envolventes posteriores tampoco emitirán mucho sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 67).

El subwoofer no emite sonido

- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Asegúrese de que los altavoces están configurados correctamente (página 67).

No hay sonido con ciertos formatos de señal

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD-Video, necesitará seleccionar un formato de salida de audio desde un menú.
- Según la señal de entrada, algunos modos de audición no pueden seleccionarse (página 62).

No puede seleccionar los modos de audición DTS-ES Discrete/Matrix

- Estos modos no pueden seleccionarse cuando no están conectados los altavoces envolventes posteriores, o cuando se utilicen altavoces de la Zona 2.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 62).

No se puede reproducir en 6.1 o 7.1 canales

- Si no hay ningún altavoz envolvente posterior conectado o si está activada la Zona 2, la reproducción 6.1/7.1 no es posible.
- No es posible seleccionar siempre todos los modos de audición ya que esto depende del número de altavoces conectados (página 62).

El volumen no puede ajustarse a más de 99

- Cuando se han calibrado los niveles de todos los altavoces (página 70), el ajuste del volumen máximo puede cambiar.

Se oye ruido

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de los altavoces, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

No funciona la función Late Night

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital (página 66).

La entrada multicanal analógica de DVD no funciona

- Compruebe las conexiones de la entrada multicanal analógica de DVD (página 26).

- Para seleccionar la entrada multicanal analógica de DVD, pulse el botón del selector de entrada [MULTI CH].
- Compruebe los ajustes de las salidas de audio del reproductor de DVD.

Acercas de las señales DTS

- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el receptor AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el receptor AV no cambia de formato inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD y LD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del receptor AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el receptor AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.
- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

No se oye el principio del sonido recibido por la entrada HDMI IN

- Puesto que se tarda más en identificar el formato de una señal HDMI que en identificar otras señales de audio digital, puede que no se emita inmediatamente el sonido.

Vídeo

No hay imagen

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 18).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente.
- Si el componente de vídeo está conectado a una entrada de vídeo componente, el televisor debe estar conectado a la salida de vídeo componente (página 23) (TX-SR604/604E/8460 solamente).
- Si un componente de vídeo está conectado con una entrada HDMI, su televisor debe estar conectado en la salida HDMI OUT.
- Mientras esté activado el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos), el circuito de vídeo permanece apagado y sólo se pueden emitir las señales de vídeo recibidas por HDMI IN.

- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

No hay imagen de una fuente conectada con una entrada HDMI IN

- Si aparece el mensaje “Resolution Error” en la pantalla del receptor AV, significa que el televisor o la pantalla no son compatibles con la resolución de vídeo actual, por lo que deberá seleccionar otra resolución en su reproductor de DVD.

No aparecen los menús en pantalla

- Los menús en pantalla no aparecen en los televisores conectados con la salida HDMI OUT (TX-SR604/604E/8460 solamente).
- Asegúrese de que los ajustes de vídeo son correctos (página 45).
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.

El Immediate display no aparece

- La pantalla inmediata (Immediate display) aparece en un dispositivo conectado con COMPONENT VIDEO OUT, cuando la configuración de componente de vídeo (página 46) está ajustado en “---”.
- TX-SR604/604E/8460: La pantalla inmediata (Immediate display) no aparece en un dispositivo conectado con HDMI OUT.
- TX-SR674/674E/8467: Si la configuración de vídeo HDMI (página 45) y la configuración de componente de vídeo (página 46) están ajustadas a “---”, la pantalla inmediata se emite a un dispositivo conectado con HDMI OUT.

Sintonizador

La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el receptor AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 52).
- El uso del mando a distancia mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena de exteriores.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona

- Asegúrese de que las pilas están instaladas con la polaridad correcta (página 12).
- Instale pilas nuevas. No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías (página 12).
- Asegúrese de que el mando a distancia no está demasiado lejos del receptor AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el mando a distancia y el sensor de control remoto del receptor AV (página 12).

- Asegurarse de que el receptor AV no está situado a la luz directa del sol ni bajo bombillas fluorescentes con inversor. Cámbielo de posición si es necesario.
- Si el receptor AV está instalado en rack o en un mueble con puertas de cristal oscurecido, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente con las puertas cerradas.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 13-16).
- Al utilizar el mando a distancia para controlar componentes AV de otros fabricantes, es posible que algunos botones no funcionen normalmente.
- Asegúrese de que ha introducido el código de mando a distancia correcto.
- Compruebe que se ha configurado el mismo ID en el receptor AV y en el mando a distancia (páginas 76 y 78).

No puede controlar otros componentes

- Si se trata de un componente Onkyo, asegúrese de que el cable **RI** y el cable de audio analógico están conectados correctamente. Si conecta sólo un cable **RI** no funcionará (página 36).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de mando a distancia correcto (páginas 13-16).
- Si ha conectado un grabador de MD, un grabador de CD o un componente compatible con HDD de próxima generación de Onkyo, compatibles con **RI** a los jacks TAPE IN/OUT, o un DS-A1 Remote Interactive Dock a los jacks VIDEO 3 IN, para que el mando a distancia funcione correctamente debe ajustar la pantalla a MD, CDR o HDD (páginas 47 y 84).
- Para controlar componentes de otros fabricantes, apunte con el mando a distancia hacia el componente en cuestión.
- Para controlar un componente de Onkyo conectado mediante **RI**, apunte el mando a distancia hacia el receptor AV. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 84).
- Para controlar un componente Onkyo que no está conectado mediante **RI**, o un componente de otro fabricante, apunte el mando a distancia hacia el componente. Asegúrese de que primero selecciona el código de control remoto correcto (página 83).

Grabación

No se puede grabar

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta (por ejemplo, digital o analógica).
- Cuando está seleccionado el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos), no es posible grabar porque no se emiten señales de vídeo. Seleccione otro modo de audición.

Zona 2

No hay sonido

- En la Zona 2 pueden reproducirse sólo los componentes conectados a entradas analógicas.

Otros

El sonido cambia cuando se conectan los auriculares

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a Stereo, a no ser que ya esté ajustado a Stereo, Mono, Direct o Pure Audio (no en modelos norteamericanos).

El volumen del altavoz no se puede ajustar de la forma deseada

- Cuando se utiliza la función de configuración automática de los altavoces o cuando el volumen se ajusta en los menús de configuración en pantalla, el ajuste de volumen máximo posible puede cambiar.

La distancia de los altavoces no se puede ajustar de la forma apropiada

- En algunos casos, es posible que se ajusten automáticamente los valores correctos para el sistema home theater.

La pantalla no funciona

- La pantalla se desactiva cuando se selecciona el modo de audición Pure Audio (no en modelos norteamericanos).

Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex

- Utilice el ajuste “a. Multiplex” en el menú “Audio Adjust” para seleccionar Main o Sub (página 73).

La función **RI** no funciona

- Para utilizar el **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógico (RCA) entre el componente y el receptor AV, incluso si están conectados digitalmente (página 36).

Las funciones Auto Power On/Standby y Cambio directo no funcionan en los componentes conectados a través de **RI**

- Estas funciones no funcionan cuando la Zona 2 está activada.

Cuando realiza la “Configuración automática de los altavoces,” la medición falla y se muestra el mensaje “Ambient noise is too high”

- Esto puede deberse a cualquier funcionamiento defectuoso de los altavoces. Compruebe si la unidad emite sonidos normales.

Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de componente de vídeo, S-Video y vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón [SETUP] cuando termine.

• Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 o VIDEO 4.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de componente de vídeo, S-Video, o vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

Video ATT:0: (predeterminado).

Video ATT:2: La ganancia se reduce en 2 dB.

El receptor AV contiene un microprocesador para procesar señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden causar que se bloquee. Si esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CD). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

El receptor AV utiliza un sistema de seguridad de memoria sin baterías para conservar las presintonías de radio predefinidas así como otros ajustes mientras está desconectado o en el caso de un fallo de alimentación. Aunque no se requieren baterías, el receptor AV necesita haber estado conectado a una toma de CA para cargar el sistema de seguridad.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el receptor AV a Standby.

NOTA

NOTA

NOTA

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8124

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., Hong Kong Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



D0606-1

SN 29344225

(C) Copyright 2006 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.



* 2 9 3 4 4 2 2 5 *